

## Nehan-English

### A - a

---

- a** *ART.* article before nouns, adjectives, and singular for class **a** nouns but plural for class **o** nouns, definite article, one of two definite articles the other is **o**. **a tetiau** the bird *Halia*: **a**. *See*: **me**; **o**.
- a** *SM.* third person plural, ‘they’, is found usually prefixed with the ligature **r-** but also the completive marker **k-**. *See*: **ra**.
- a** *PRO.* second person singular pronoun ‘you’, follows verb or adverb. **ia ro la -a** Where are you going?
- a tun uakikilang** (*from*: **a tun uakikilanga**) *n.* first born child. *Tok Pisin*: **namba wan pikinini**. *See*: **uoum**; **uakeluk**.
- aa** *EXCL.* yes, long **a**. **aa inggo ku banga tatanon** Yes, I saw him. *Halia*: **aa**. *See*: **ahik**.
- aa bahau** *EXCL.* of course, yes of course. *Halia*: **geha**. *See*: **aa**.
- abeab** (*from*: **abeaba**) *adj.* flash like lightning, reflect, shine. *Tok Pisin*: **i lait**; *Halia*: **piraha**. *Variant*: **ab**.
- abeakeken** (*from*: **abeakekene**) *n.* the air, space, space where birds fly.
- abeke** *v.* hang above. **a baket e abeke kus i ran** The bucket was hung above.
- abekuot** (*from*: **abekoutu**) *adj.* transparent.
- abih** (*from*: **abihi**) *v.* spit, spew out of the mouth, spray. *See*: **lou**.
- adod** (*from*: **adodo**) *n.* 1) infected ear, pus from ear, otorrhea.  
— *v.* 2) water runs into house from rain.
- adua** *n.* sap, incense, sap of **lueih** tree. *See*: **bultana**; **lueih**.
- ae** (*from*: **aea**) *Q.* Question word, ‘why’, often used with reason word **maene**. **ae maene ko la** Why, what reason did you go? *Tok Pisin*: **bilong wanem**; *Halia*: **aha tsiponi, tara neha**.
- aegigeig** (*from*: **aegigeigi**) *PPRO.* first person plural inclusive possessive pronoun for food and related objects. *Tok Pisin*: **bilong yumi**. *See*: **inggeig**. *Variant*: **egigieg**.
- aeguo** *PPRO.* first person singular possessive pronoun, ‘mine’. *Tok Pisin*: **bilong mi**. *See*: **inggo**. *Variant*: **eguo**.
- aemiueim** (*from*: **aemiueimi**) *PPRO.* first person plural exclusive possessive pronoun, ‘our’. *Tok Pisin*: **bilong mipela**. *See*: **inggeim**. *Variant*: **emiueim**.

## aemiouom

## a b d e g h i k l m n n g o p r s t u

## ahik uadeil

**aemiouom** (*from: aemiouomu*)

*PPRO.* second person plural possessive pronoun for closely related objects such as food, 'your'. *Tok Pisin: bilong yupela. Variant: emiuouom.*

**aemua** *PPRO.* second person singular possessive pronoun for closely related objects such as food, 'your'. *Tok Pisin: bilong yu. Variant: emua.*

**aenon** (*from: aenono*) *PPRO.* third person singular possessive pronoun for closely related objects such as food, 'his, hers its'. *Tok Pisin: bilong en. See: anon. Variant: enon.*

**aesisin** (*from: aesisina*) *PPRO.* third person plural possessive pronoun for closely related objects such as food, 'their'. *Tok Pisin: bilong ol. Variant: esisin.*

**ag** (*from: aga*) *v.* float, fish to swim on the surface. *Halia: alasa. See: niag.*

**agiut** (*from: agiutu*) *v.* desire to see, let me see. *Tok Pisin: mi laik lukim tu. See: nagiutu.*

**agout** (*from: agoutu*) *v.* avoid, avoid food, fast for garden sake. **inggo u agout tar laur teene inggo regu lot** I avoid the water because of my sore *Tok Pisin: abrusim.*

**agur** (*from: aguru*) *n.* fern species, Sword fern, family Polypodiaceae, different leaf shapes. *Nephrolepis sp.* *See: aguran ran. Variant: iagur.*

**aguran ran** (*from: aguran rana*) *n.* fern species, family Polypodiaceae,

name means 'fern on top', probably refers to its climbing or epiphytic habit. *Microsorium sp.* *See: agur.*

**ah<sub>1</sub>** (*from: aha*) *v.* grate food, especially grate tapioca. *Tok Pisin: skirapim tapiok; Halia: sugu.*

**ah<sub>2</sub>** (*from: aha*) *v.* 1) number, count. **ahang kaman douk** wish list *Tok Pisin: kaun, kaunim; Halia: ase.* 2) related to. **hape re aha peion tamiuoum** How is she related to you? 3) cut off, rejected by the clan. **inggon ka aha liuin** He is cut off. *Variant: kat liuin.*

**ah<sub>3</sub>** (*from: aha*) *EXCL.* exclamation of refusal, 'no way'.

**aha uaman** (*from: aha uamana*) *v.* sharpen with a stone. *Tok Pisin: sapim wantaim ston; Halia: han. See: ah.*

**ahik** (*from: ahiki*) *NEG.* no, negative, as without money, without possessions, without a husband or wife. **ahik tun me**

**inete** be without something *Tok Pisin: nogat; Halia: kaka*

**puku, e moa, na.** *Morph: a-hik. Variant: haik.*

**ahik auia** *adv.* ok, no it's ok, never mind, don't want any. *Tok Pisin: nogat emi oraet; Halia: noatalana. See: ahik; auia.*

**ahik puk** (*from: ahik puku*) *adv.* never. *Tok Pisin: i nogat wampela taim; Halia: mamala, namala.*

**ahik uadeil** (*from: ahik uadeili*) *adv.*

**ahik ualuluahar****a b d e g h i k l m n n g o p r s t u****aluh**

none, nothing, answer to request 'no none' don't have any. *Tok Pisin*: **nogat samting**. *See*: **uadeil**.

**ahik ualuluahar** (*from*: **ahik ualuluahara**) *NEG*. none at all.

**ail** (*from*: **aili**) *n*. plant species, family Malvaceae, Hibiscus species. *Hibiscus sp.*

**aiu EXCL**. let me see. *Tok Pisin*: **mi laik lukim**.

**-ako DEM**. location down there, away from speaker. *Tok Pisin*: **long hap**. *See*: **giako**; **-ko**.

**al** (*from*: **ala**) *v*. strike as a match, shape with wedge, carve, shape, by carving, flatten as when carving flat planks, light a fire with sticks. *Tok Pisin*: **slekim masis**.

**-ala DEM**. over there. *Tok Pisin*: **long hap i go**. *See*: **giala**; **-la**.

**alai** (*from*: **alaia**) *n*. plant species, family Sapotaceae. *Pouteria maclayana*. *Tok Pisin*: **kain diwai**. *Variant*: **pisipisik**.

**alap** (*from*: **alapa**) *n*. algae species. *See*: **mom**.

**alar** (*from*: **alara**) *v*. to flower, flower that precedes the fruit, blossom out.

**a beik ke alar** The mangos flowered. **alaranar beik** mango flower *Tok Pisin*: **niupela pikinini diwai**; *Halia*: **holaka**.

**alaran** (*from*: **alarana**) *n*. pollen. *See*: **alar**.

**alemud** (*from*: **alemudu**) *v*. late, miss time, to arrive late. **ingga ko**

**alemud tar parau** you are late for the ship

**alialah** (*from*: **alialaha**) *adj*. no heavy, light. *See*: **mamarakan**; **mamaol**.

**alialangan** (*from*: **alialangana**) *n*. sound, echo, a muffled distant speech associated with the ghosts of absentees or thoes who have died away for Nissan. *Variant*: **alialingan**.

**aligog** (*from*: **aligogo**) *n*. 1) ginger type of plant, family Zingiberaceae. *Alpinia oceanica*. *Halia*: **toutou**. *See*: **gorogoro**. 2) ghost of a man who died away from Nissan and has returned to cry, this ghost can turn into the **aligog** plant.

**aloh** (*from*: **aloho**) *n*. 1) ant species, generic term for ants, Hymenoptera, family Formicidae. *Iridomyrmex sp.*; *Tetramosium sp.* **a alohene i kot** the ant here on the ground *Halia*: **lasa**. *See*: **kadik**; **eitieit**; **katet**. *Variant*: **bobo**; **pelpesesi**; **na ut ro pekpeke**. 2) plant species family Labiatae, Basil species. *Ocimum maericanum L.*

**alol** (*from*: **alolo**) *n*. bundle of firewood.

**alonoin** *v*. alone, word always takes the object suffix, passive verb. **alonoio** I'm alone *See*: **uaalon**.

**alua** *n*. head sores, could be from scabies or lice. *Tok Pisin*: **sua long het**.

## aluh

## a b d e g h i k l m n n g o p r s t u

## aseis

**aluh** (from: **aluhu**) *n.* tree species family Rubiaceae. *Timonius timon*. Tok Pisin: **kain diwai**.

**alut** (from: **alutu**) *n.* hoarse throat, laryngitis. Tok Pisin: **sua long nek**; Halia: **goni**. See: **ngor**.

**amengan** (from: **amengana**) *v.* lonely, to be in a place alone, a lonely place. **ke amenganaseig mespaheigig** we are lonely by ourselves

**ami** *n.* army. From: English.

**amuh** (from: **amuhu**) *v.* smell. sense of smell, to discover by smelling. **a lo ke amuh tar hueit roke** The dog smelled the wild pig. Tok Pisin: **smel**; Halia: **soka**. See: **iamiamuhu** ‘perfume, body odor’; **iamuhaia** ‘smell good’. Variant: **iamuh**.

**-anah** (from: **-anaha**) DEM. up there. See: **gianah**; **ganah**; **-nah**.

**anan** (from: **anana**) *n.* hunter fisherman winner, champion, professional, one who does his work very well. See: **tang**.

**ananasen** (from: **ananasene**) *n.* imprint, slit, crease, crack.

**anas** (from: **anasa**) *v.* to mark, make a mark, mark. **a kup ke anasain** The kup is marked or cracked See: **ualoin**; **uaanas**.

**-ane** DEM. demonstrative for location, this place here. **me uamokane tar kup** Come put here the cup. Tok Pisin: **hia**. See: **gane**.

**anian<sub>1</sub>** (from: **aniana**) *n.* portable bed used by chief, archaic. See: **heig**; **uat**.

**anian<sub>2</sub>** (from: **aniana**) *n.* onion, popular food, used for cooking, family Alliaceae, not often grown. *Allium sp.*; *Allium porrum*. Variant: **slatanian**. From: Tok Pisin.

**-anitie** DEM. location there, not in view. See: **gianitie**; **ginitie**.

**anon** (from: **anono**) PPRO. singular possessive pronoun, ‘his, her’s, it’s’. See: **inggon**; **aenon**.

**angal** (from: **angala**) *n.* puss, discharge from a sore. **a lot a angal** The sore is pussy. Tok Pisin: **waitpela blut**; Halia: **taspa**. See: **ongo**.

**angat** (from: **angata**) *adj.* fresh, unsalted, not sour, watery fruit.

**angelo** *n.* angel. Halia: **angelo**. From: English.

**apus** (from: **apusu**) *v.* wrap around, snake wraps around something. **a soi ke apus pous tar bekio** the snake wrapped around killing the fliyng fox

**ar** (from: **ara**) *v.* wipe as after defecating, rub two sticks together. Halia: **kukol**.

**arian** (from: **ariana**) *v.* begin to heal, come out of a fever, fever breaks, heal. Tok Pisin: **sik i pinis**; Halia: **tahuala**.

**asa** *adj.* bad, poor, evil. Tok Pisin: **nogut**; Halia: **omi**. Morph: **a-sa**. See: **sa**.

**aseis** (from: **aseisi**) *n.* plant species family Sterculiaceae. *Abroma angusta*. Variant: **momohang**.

-asila	a b d e g h i k l m n n g o p r s t u	auin
<p><b>-asila</b> <i>DEM.</i> demonstrative, ‘those over there’ animate but not visible. <b>O Retanasila i Alotau</b> Those Buka people over there in Alotau city <i>See: -sila; gisila.</i></p> <p><b>-at</b> <i>DEM.</i> there location. <i>See: gaat; giat.</i></p> <p><b>-atie</b> <i>DEM.</i> there. <i>See: gatie.</i></p> <p><b>atuau</b> (<i>from: atuaua</i>) <i>n.</i> 1) tree with a nut, type of nut, it is a difficult nut to peel. <i>See: kahoro, ketama.</i></p> <p>— <i>v.</i> 2) type of magic to cause a person to forget. <b>a tamat e ate tar ketam atuau</b> the person knows how to make forget</p> <p><b>atun</b> (<i>from: atunu</i>) <i>n.</i> tuna species, family Katsuwonidae, Tuna, Skipjack, Mackerek Tuna, caught by trolling outside of reef. <i>Euthynnus alletteratus affinis.</i> <i>Tok Pisin: atun; Halia: atun. See: tangili.</i></p> <p><b>aua</b> <i>n.</i> banana type, Java banana that originally came from Java, family Musaceae. <i>Halia: iaba. See: pos.</i></p> <p><b>aua</b> (<i>from: auala</i>) <i>v.</i> zigzag, wave, thrown crookedly. <b>a ideu ke auala siau tar bekio</b> the arrow zigzagged</p>	<p>missing the flying fox <i>See: auiauala.</i></p> <p><b>auia</b> <i>adj.</i> good, well, correctly. <i>Tok Pisin: gutpela; Halia: poto. Morph: a-uaia. See: uaia.</i></p> <p><b>auia belbel</b> (<i>from: auia belbele</i>) <i>adv.</i> alright but, to agree but hesitate. <i>Tok Pisin: em i gutpela tasol.</i></p> <p><b>auia tun</b> (<i>from: auia tunu</i>) <i>v.</i> very good, thank you. <i>Tok Pisin: gutpela tru; Halia: nigana.</i></p> <p><b>auiantiehe tun</b> (<i>from: auiantiehe tunu</i>) <i>adv.</i> very good, exceedingly good. <i>Tok Pisin: gutpela tru; Halia: bala.</i></p> <p><b>auiauala</b> <i>v.</i> zigzag. <i>See: auala.</i></p> <p><b>auih</b> (<i>from: auihi</i>) <i>v.</i> wrap around, as strips around a base or rim in a woven basket, or a snake around the arm, encircle arm, roll up. <i>Tok Pisin: rolim string; Halia: pil.</i></p> <p><b>auin</b> (<i>from: auini</i>) <i>v.</i> carry under the arm or between the legs. <b>inggo ku auin tane toro buk tar limog</b> I carried the buk under my arm. <i>Tok Pisin: karim andaneit long han; Halia: apits.</i></p>	

## B – b

---

- ba**<sub>1</sub> *n.* metal bar, crow bar. *See:* **taui**.  
*From:* Tok Pisin.
- ba**<sub>2</sub> *n.* enchanted lime used in weather magic, especially potent lime for blowing at rain clouds to cause them to disperse.
- babakilar** (*from:* **babakilara**) *n.* generic for starfish, family Asteroidea, Crown-of-thorns starfish, many types. *Acanthaster planci*.  
**inggo ku banga tar babakilar i laur** I saw the starfish in the water  
*Variant:* **babakilaran tar ion; babakilar toro hihuan; babkilar toro hahalan.**
- babal** (*from:* **babala**) *v.* glide, swoop down like a bird, dive. **hu babal** dive under the water
- babanut** (*from:* **babanutu**) *n.* floor joist, house support. *Halia:* **nohoi**.
- babar** (*from:* **babara**) *v.* to line with leaves or cloth, flat, line, to start, to begin a feast. **inggo ku babara tar tohen tar kamang pos** I lined the basket with bannana leaves *See:* **babaran**. *Variant:* **babar**.
- babaran** (*from:* **babarana**) *n.* 1) under clothes, under pants. 2) the day before a feast, prepare a feast, day of preparation, lining food baskets with leaves. *Halia:* **tasa**. *See:* **babar; bail**.
- babat**<sub>1</sub> (*from:* **babata**) *v.* 1) protect, watch over, guarding the garden at night by watching for pigs which might break in and eat the garden food. *Tok Pisin:* **lukautim**.
- *n.* 2) talisman, charm to protect from sorcery, guard. **o tamatang babat** the guards
- babat**<sub>2</sub> (*from:* **babata**) *adv.* along, go along the beach. **lih babat i teh** go along the beach
- babau** (*from:* **babaua**) *adj.* thin, thin from disease or lack of food. *Tok Pisin:* **bun nating; Halia:** **sikene**.
- babaur** (*from:* **babauru**) *n.* deformed leg, deformed shin of lower leg. *Halia:* **pongo**. *See:* **peil**.
- babeir** (*from:* **babeiri**) *n.* catagory, same as, type, layer together. **a babeir tamata tang Josua i Nehan o keketik harah** the same type of people as Joshua on Nissan are still children *See:* **uelbabeir; ohai**.
- babulis** (*from:* **babulisi**) *n.* fish species, family Sphyraenidae, Military Sea pike, similar to Barracuda but with large dark bars on the body. *Sphyraena quenie*. *See:* **onoh**. *Variant:* **mabulis**.
- bagarap** (*from:* **bagarapa**) *adj.* ruined. *See:* **hiapa**. *From:* Tok Pisin.
- bah** (*from:* **baha**) *n.* monitor, giant lizard, skin is used for kundu drums, family Varanidae, Goannas, young form called **basapan**, rare now on Nissan. *Varanus indicus*. **inggo ku bang tar bah** I saw the monotor

## bahau

## a b d e g h i k l m n n g o p r s t u

## baka

lizard **haluh bah** I'm very hungry!  
*Halia: basa. Variant: basapan.*

**bahau** (*from: bahaua*) *adv.* certainly, of course. *Halia: geha tsiponi. Morph: bo-hau. See: hau.*

**bahbah** (*from: bahbaha*) *n.* bedrock, solid reef, underlying coral formation. *Tok Pisin: rip long siburuk; Halia: lapo.*

**bahir** (*from: bahiri*) *n.* smooth coral stone. *Favia sp.*

**baia** *n.* sexual disease, venereal disease, gonorrhoea.

**baianat** (*from: baianata*) *n.* bayonet. *From: English, French.*

**bail** (*from: baili*) *v.* build up, extend, to make a basket **tohen** bigger to hold more. **o tamata ka bail tar tarakta tar bit** The people extend the tractor with coconut fronds.

**bak<sub>1</sub>** (*from: baka*) *v.* throw away from self. *Tok Pisin: tromoi; Halia: lapo.*

**bak<sub>2</sub>** (*from: baka*) *adv.* first, to alter a state, return to it later. **kale baka uoumane** Bring it here first. **hope ro baka pe roon** What does it look like?

**baka bak** (*from: baka baka*) *n.* rubbish made from bush that is cleared for a garden, place to throw rubbish, rubbish pile. *Tok Pisin: hap bilong tromoim pipia.*

**baka buk tane** *v.* forbid, forbid something as taboo. *Tok Pisin: pasim samting i tambu; Halia: hapiu. See: ut.*

**baka hahau** (*from: baka hahaua*) *adj.* to throw back in retaliation, pay back, retaliate. *Tok Pisin: bekim. See: hahau.*

**baka kai** (*from: baka kaia*) *v.* throw up on, pull out to sea. *Tok Pisin: tromoim i go antap.*

**baka kuku** *v.* to wind back on self like yam vines. **a koko ke baka kuku manas** The yam vines are covering the ground and about to produce. *Tok Pisin: yam i go antap na kam daun.*

**baka liu** *v.* throw away, cast away. **inggono ke baka liu tar momong i teh** She threw away the rubbish at the beach. *Tok Pisin: tromoim i go.*

**baka mani** *v.* tax, head tax, give tax. *Tok Pisin: tromoim mani long takis. See: takisi.*

**baka peispeis** (*from: baka peispeisi*) *v.* 1) put in different spaces, separate spaces. 2) insist on going in spite of opposition.

**baka sir** (*from: baka siri*) *n.* likeness in either appearance or behavior. *Tok Pisin: wankain, luk wankain.*

**baka to** *v.* to put blame on someone else, accuse of doing wrong. *Tok Pisin: sutim tok; Halia: hahatu. See: toho tola; baktul.*

**baka toto** *v.* throw into a heap, pile up. *Tok Pisin: hipim.*

**baka uauihi** *v.* to throw wrapping around itself, wrap around self.

**baka uagutur** (*from: baka uaguturu*)

**baka****a b d e g h i k l m n n g o p r s t u****bal**

*adj.* middle size.

**baka uahahau** (*from: baka uahahaua*)  
*v.* to give more than another in exchange.

**baka uahikuh** (*from: baka uahikuhu*) *v.* custom of making a presentation of food to a feast sponsor during the **tigul** sessions showing support for the feast. *See: tigul.*

**baka uahiu** (*from: baka uahiuo*) *v.* drop something down. *See: uahiu.*

**baka uapon** (*from: baka uapono*) *v.* throw on top. *Tok Pisin: tromoim antap.*

**baka uasol** (*from: baka uasolo*) *v.* throw into like a basketball into a hoop. *Tok Pisin: tromoim i go insait.*

**bakala tar laur** (*from: bakala tar lauru*) *v.* soak, throw there into the water. *Halia: tonno. See: uabus.*

**bakantieh** (*from: bakantiehe*) *v.* throw hard, throw far, cast as when fishing with a pole and line. *Halia: bi. Morph: baka -ntieh.*

**bakbak** (*from: bakbaka*) *v.* scatter.

**bakbise** *v.* throw away from. *Halia: ban.*

**bakhahau** (*from: bakhahaua*) *adj.* greater, superior. **inggo ke bakhahau nagu koko tang Glenon** My yams are greater than Glennon's. *Tok Pisin: bigpela mo.*

**bakhung** (*from: bakhungu*) *v.* bend leg in preparation to jump or dive.

**bakiauih** (*from: bakiauihi*) *v.* change sides, to back track, to change direction in a circle, change sides.

**baklek** (*from: bakleke*) *v.* to cross over a fence or a tree on the ground.

**bakparat** (*from: bakparata*) *v.* move sideways.

**bakpokos** (*from: bakpokoso*) *v.* go through enter one side and emerge from other.

**bakpous** (*from: bakpousu*) *v.* stone, throw stones at something. *Tok Pisin: sutim em long ston. See: pous.*

**bakrakop** (*from: bakrakopo*) *v.* lie face down on stomach, lie flat. *See: rakop.*

**baktane** *v.* forbid, weigh down, repair stone fence to prevent movement through, cover to protect. *See: tane.*

**baktul** (*from: baktulu*) *v.* blame someone, to blame someone for a wrong. *See: baka to; tul.*

**bakue** *n.* generic term for shark, shark. **a tamat ke reih tar bakue tena auon** The man caught the shark with his fishing line. *Tok Pisin: sak; Halia: baki. Variant: ngusngus; bakue gauil* white shark.

**bakut** (*from: bakutu*) *n.* ceiling.

**bakutur** (*from: bakuturu*) *v.* to throw stones at to chase away. *See: bakpous; bak.*

**bal**, (*from: bala*) *n.* thought, flash of light or lightning. *Halia: hakats. See: balabal.*



bal

a b d e g h i k l m n n g o p r s t u

baka

**bal**<sub>2</sub> (from: **bala**) *n.* lizard species family Scincidae, brown lizard. *Riopa sp.* Tok Pisin: **braun palai**. See: **pale**. Variant: **bal popoian**; **bal tun**.

**bala liu** *v.* burn it up. **Litus e uoto bala liu tar pitun i lolon tena kuen** Litus is always burning up the coconut husks in his plantation. Tok Pisin: **latim paia long ol pipia**.

**bala uaia** *v.* content, place something correctly. Tok Pisin: **putim gut**.

**bala uasa** *n.* upset, sad, incorrect. Tok Pisin: **putim nogut**.

**balabal** (from: **balabala**) *v.* jab repeatedly. Tok Pisin: **subim, subim i go**. See: **bal**.

**balabelang kong** (from: **balabelang kongo**) *n.* plant species family Zingiberaceae. *Costus speciosus*.

**balakos** (from: **balakoso**) *v.* pregnant, conceive, large stomach. **a kuah ke balaokos** The woman is pregnant. Tok Pisin: **meri i gat bel**; Halia: **pika**. See: **balakisi**.

**balamaris** (from: **balamarisi**) *n.* obsidian, black volcanic glass like stone, used traditionally as a knife, obtained by trading.

**balan** (from: **bala**) *n.* abdomen, belly, takes possessive marker for person and number, body parts. **rone a balan** this is his abdomen **uelsuk ro bala** upset, troubled Tok Pisin: **bel**; Halia: **tori**. See: **buto**; **pakpako**. Variant: **mahing balan** gastritis, dyspepsia; **balanon**.

**balang MDL** rapidly. **teke balang lape Glennon i Kainatungua** It is that Glennon quickly went to Kainatu. Morph: **bala-ng**.

**balatangou** (from: **balatangou**) *n.* plant species family Sapindaceae. *Allophylus cobbe*. See: **kaskasis**.

**balbal** (from: **balbala**) *n.* fish species, family Balistidae, Gilded Triggerfish. *Xanthichthys auromarginatus*. See: **lio**.

**balbalar** (from: **balbalara**) *v.* diagonal, angle, bend as a tree, vine or rope. Tok Pisin: **kokonas i sanap krukut**; Halia: **hakono**. See: **tur uageg**.

**balbaluh** (from: **balbaluhu**) *n.* fence stick, support. Tok Pisin: **diwai bilong sapotim**.

**Balil** (from: **Balili**) *propN.* village name on the north part of Nissan, made up of several parts. Tok Pisin: **nem bilong ples**.

**balilai** (from: **balilaia**) *n.* magic device used for protection and aggression especially in dance magic contests, not as powerful as **kuar**. See: **kuar**.

**balim** (from: **balimi**) Variant: **bilim**. *n.* sling, carry in a sling, as a baby, net bag. See: **kik**. From: Tok Pisin.

**balkis** (from: **balkisi**) *adj.* fat over weight. See: **balakos**.

**baluh** (from: **baluhu**) *n.* bird species, family Columbidae, Grey Imperial pidgin, one type **kurou** is consider

**baka****a b d e g h i k l m n n g o p r s t u****banga kout**

extinct now on Nissan. *Ducula pistrinaria*; *Ducula* sp. Tok Pisin: **balus**. Variant: **baluhung na gorogor**; **baluhung lalaer**; **kurou**; **kulu**; **ruoru**.

**balus** (from: **balusu**) n. airplane. See: **baluh**. From: Tok Pisin.

**bam** (from: **bama**) n. plant species, family Leguminosae, Kudzu bean species. *Adenosma caerulea*; *Pueraria textilis*. See: **bin**.

**ban<sub>1</sub>** (from: **bana**) n. bean sp. See: **kalana**. From: English.

**ban<sub>2</sub>** (from: **bana**) v. to carve the inside of a tree trunk called a garamut, kundu drum. **Barry ke bana toro kundu** Barry carved the inside of the kundu drum See: **tuk**.

**banbanam** (from: **banbanama**) v. revenge, desecration of the dead, evil done against those that have died, desecration of the grave or things belonging to the dead person.

**banih** (from: **banihi**) n. fig species family Moraceae. *Ficus prasinocarpa*. See: **bouh**.

**banis** (from: **banisi**) n. fence. From: Tok Pisin.

**banokuah** (from: **banokuaha**) n. crowd of women.

**banot** (from: **banoto**) adv. can, able to, permit, enough. **bantoto tun** effective Tok Pisin: **inap**; Halia: **tatei**. See: **matot**.

**banoto leu** (from: **banoto leue**) v. unable, impossible. Tok Pisin: **i**

**nonap**; Halia: **palpal**. See: **banot**.

**bantui** n. pandanus species family Pandanaceae. *Pandanus* sp. See: **uaum**.

**banua** n. jellyfish, generic for jellyfish and sea anemone. *Physalia* sp. See: **misua**; **ueluelung**; **haha**. Variant: **pihpihkal**; **na kialo ro palau** hydroid.

**bang** (from: **banga**) v. to see, look, view. Tok Pisin: **lukim**. Redup: **bangbang**.

**bang i duhia** v. look toward ocean side.

**bang i lolon** (from: **bang i lolono**) v. look toward jungle, look inside. Halia: **matasousei**. See: **lolon**; **bang**.

**bang i teh** (from: **bang i tehe**) v. look toward lagoon. Halia: **mata golala**. See: **bang**; **teh**.

**banga ah** (from: **banga aha**) v. check, discern. **inggeim king banga aha toro piriki nar uma ge para niholor** We check the door of the house that it should be locked. Variant: **bange ah**.

**banga bak** (from: **banga baka**) v. investigate. Halia: **tara u**.

**banga dede** v. keep looking, watch closely, study. Halia: **pepeito, tara kakap**.

**banga hahai** (from: **banga hahaia**) v. visit, go see, look at.

**banga kout** (from: **banga koutu**) v. see pass by.

**banga peispeisi**

a b d e g h i k l m n n g o p r s t u

**baka**

**banga peispeisi** *v.* to look at different parts of something. **inggon ke banga peispeis tar tinoia** He looked at the different parts of the traditional dance.

**banga sir** (*from: banga siri*) *n.* likeness in either appearance or behavior. *Halia: sinehe.*

**banga tagin** (*from: banga tagini*) *v.* check, to check on something, checkout. *See: bang.*

**banga tapokis** (*from: banga tapokisi*) *v.* review, look back.

**banga timuh** (*from: banga timuhu*) *v.* see first time, see stranger. *Halia: tara halel.*

**banga to** *v.* pantomime, in derision of someone, imitate, cheat, copy. *Halia: hahakos. Morph: banga-to. Redup: bangbanga to.*

**banga uakeis** (*from: banga uakeisi*) *v.* check, scout, part of advance party in war. *Halia: tson mammam. See: uakeis.*

**banga uamanai** (*from: banga uamanaia*) *v.* see indistinctly, see vaguely, dimly, see many but only a few really. *Halia: hakurukuruhana.*

**banga uanom** (*from: banga uanomo*) *v.* peek, peer, hesitantly or cautiously, look form hiding, watch secretly, watch over secretly. *Halia: tara kap. See: uanom. Variant:*

**banguanom.** *Redup: bangbanga uanom.*

**banga uanon** (*from: banga uanono*)

*v.* keep watching. *See: uanon.*

**banga uasa** *v.* bad eyesight, dislike. *See: uasa.*

**banga uatek** (*from: banga uateke*) *v.* sidelong glance. *Halia: tara harehi. See: uatek.*

**banga uator** (*from: banga uatoro*) *v.* guard, look after, responsible, trustworthy. *See: uator; kaueke.*

**banga uelhir** (*from: banga uelhiri*) *v.* look at the object of conversation or person, toward someone, or something. *See: uiliangara.*

**banga ueltebeir** (*from: banga ueltebeiri*) *v.* look around. *Halia: hula tara.*

**bangabang** (*from: bangabanga*) *v.* clock, mirror, show for appearance. *See: bang.*

**bangae** *Q.* discern. **o bangae** Why are you looking? *See: ae; banga ah.*

**angan duk** (*from:angan duku*) *v.* ignore.

**bangang duk** (*from: bangang duku*) *v.* respect. *See: ueltada.*

**Bangar** *propN.* name of important cultural figure on Nissan, brother of **Lean** and son of **Timbeheis**, many important cultural stories associated with these two brothers. *See: Lean; Timbeheis.*

**bangbanga hihir** (*from: bangbanga hihiri*) *v.* scrutinize.

**bangbanga toin** *n.* directions.

**banghuar** (*from: banghuara*) *v.* view clearly, see clearly. *Morph:*

**baka**

**a b d e g h i k l m n n g o p r s t u**

**baroup**

- bang-huar.** *See:* **bang;** **huar.**  
*Variant:* **bahuara.**
- bangkadau** (*from:* **bangkadaua**) *v.*  
see something as plentiful, a lot,  
surprised at seeing a lot, gaze upon.  
*See:* **kadau.**
- bangkedang** (*from:* **bangkedanga**) *v.*  
judge decide whether one is correct  
or not. *Tok Pisin:* **lukim dispela i**  
**gutpela.** *See:* **kedang.**
- bangkout** *adj.* transparent. *See:*  
**tadalakout;** **kout.**
- bangparok** (*from:* **bangparoko**) *v.*  
recognize. *Tok Pisin:* **luk save;**  
*Halia:* **marei.** *See:* **parok;**  
**banghuar.** *Variant:* **baparok.**
- bangpokos** (*from:* **bangpokoso**) *n.*  
see threw the hole, or something,  
hole in something other than the  
ground, have holes. *Halia:* **tabutu.**  
*Morph:* **bang-pokos.**
- bangtagin** (*from:* **bangtagini**) *v.*  
defend, defend honor of, to go to  
defense of.
- barabar** (*from:* **barabara**) *n.* fishy  
odor smell of salt water. **a lolou a**  
**barabar** the reef smells
- barah** (*from:* **barahi**) *adj.* long, tall. **a**  
**tamatene a barah** This man here is  
tall. *Tok Pisin:* **longpela;** *Halia:*  
**ngahangaha.** *See:* **barahin.**
- barahin** (*from:* **barahina**) *n.* length a  
unit of measure. **a umene a touihir**  
**nibarahin** the house here how long  
is it *Halia:* **ngaha.** *Morph:*  
**barahi-n.** *See:* **barah.**
- barahintieh** (*from:* **barahintiehe**) *n.*  
very long. *Tok Pisin:* **longpela stret;**  
*Halia:* **ngahamate.** *Morph:*  
**barahi-ntieh.** *See:* **barah.**
- barang** (*from:* **baranga**) *n.* strength,  
poison, power, usually refers to  
power in the negative sense, flame  
of fire, supernatural power. **inggo**  
**ku barang tasir uid** I cooked the  
sea shells in the flame *Tok Pisin:*  
**paua.** *See:* **popokoho;** **uelpipih;**  
**uelbaranga.**
- barangai** (*from:* **barangaia**) *n.* fish  
species, family Tetrodontidae, type  
of large puffer fish. *Diodon sp.;*  
*Chilomycterus sp.* *See:* **mismising;**  
**kib.**
- barat** (*from:* **barata**) *n.* generic for  
sea cucumber species. *Tok Pisin:* **pis**  
**lama.** *See:* **pul.**
- bario** *n.* breadfruit species, family  
Moraceae, many types, important  
food eaten boiled or dried over a  
fire. *Artocarpus atilis.* **a bureher**  
**bario a tur i lolon** There are many  
breadfruit trees in the jungle. *Tok*  
*Pisin:* **kapiak;** *Halia:* **baliau.** *See:*  
**kalis.** *Variant:* **maseh.**
- bariom parau** (*from:* **bariom**  
**paraua**) *n.* Custard apple not thorny  
fruit, Sour sop a thorny fruit, family  
Annonaceae, two types small leaf  
and large leaf. *Anona squamosa;*  
*Anona muricata;* *Goniothalmus sp.*  
*Tok Pisin:* **bresprut.**
- baroup** (*from:* **baroupu**) *v.* replant,  
replant in old garden. *Tok Pisin:*

barun

a b d e g h i k l m n n g o p r s t u

baka

**planim kaikai gen.** *Variant:*  
**baroub.**

**barun** (*from: barunu*) *v.* plant sprout, banana taro etc.

**basir** (*from: basiri*) *v.* fashion, style.  
*See: uelbasire. Redup: babasir.*

**basousougot** (*from: basousougoto*)  
*v. stare. Morph: bang-sousougot.*  
*See: uoto bang. Variant:*  
**bangsousougot.**

**bata** *n.* avacado species, family Lauraceae, not common on Nissan, introduce from Rabaul. *Peresa gratissima.* *From: Tok Pisin.*

**bataba** *v.* absent, not there, missing.  
**binak re me uoto pokoso Makor e me uoto bataba tena niein** When he always comes, Makor comes and finds his food missing.

**bato<sub>1</sub>** *n.* rainbow. *Halia: kokonoso, butou.*

**bato<sub>2</sub>** *v.* learn from correction, learn from discipline. **a keketik ke bato manas** The child has learned from his corrections.

**batob** (*from: batobo*) *v.* absent, missing. *Tok Pisin: i no stap, mi no lukim. Variant: batab; batop.*

**batue** *n.* coral species. *Favites sp. Tok Pisin: rip. See: dal.*

**Baul** *propN.* village name.

**be** *adv.* outside as outside of the garden or village. **inggon e uangoul i behia tar uan** He is living outside of the village. *See: kalahara.*

**beb** (*from: bebe*) *n.* butterfly, generic

for butterfly, Lepidoptera. **Jon e turung keipi me me beb tar liuo** John will bring here a butterfly tomorrow morning. *Tok Pisin: bembe; Halia: bibi. See: beben tulaun; beben toro bebek; bebe iauiael; beben du. Variant: bebe bukbukir* green butterfly.

**bebe** *n.* cycad species, queen sago palm, family Cycadaceae, the leaves are used for 'Palm Sunday' services at the Catholic mission. *Cycas rumphii.* **o bebe o tur tar iom** The cycad is standing in the garden.

**bebe iauiael** (*from: bebe iauiaele*) *n.* butterfly species, Lepidoptera, family Pieridae, Grass Yellow Butterfly. *Eurema sp. See: beb.*

**bebeber** (*from: bebere*) *adj.* flat, thin.

**bebehem baluh** (*from: behbehem baluhu*) *n.* plant species family Aristolochiaceae, Dutchman's pipe species. *Aristolochia tagala.*

**bebek** (*from: bebeke*) *n.* plant species family Boraginaceae. *Messerschmidia argentea.*

**bebelekouo uahiu** *v.* dive head first. *See: bel sirupu.*

**beben du** *n.* butterfly species, Lepidoptera, small black butterfly found near ocean and cliffs, common. *Mycalesis sp.; Melantis sp. See: beb. Variant: bebe kurum.*

**beben toro bebek** (*from: beben toro bebeke*) *n.* butterfly species, Lepidoptera, family Amatidae, small

## baka

## a b d e g h i k l m n n g o p r s t u

## bekio

red butterfly. *Euchromia iria*. See: **beb**.

**beben tulaun** (from: **beben tulaunu**) *n.* butterfly species, Lepidoptera, family Cossidae, Swift Moth, also large butterfly with colors. *Xylautes sp*; *Papilio sp*. See: **beb**. Variant: **nasir beb ramamahialik**.

**bebenatoin** (from: **bebenatoini**) *n.* waterline, shoreline. *Halia*: **monsingmou, singmou**. Variant: **bebenaton**.

**bebeu** (from: **bebeue**) *v.* dog howl.

**beeu** (from: **beue**) *v.* dog crying, dog continually to cry. Redup: **bebeeu**.

**beg** (from: **bege**) *n.* bag. From: English.

**beh** (from: **behe**) *v.* defecate. *Tok Pisin*: **em i pekpek**; *Halia*: **pi**. See: **behen**.

**behebeh** (from: **behebehe**) *n.* insect species, small spider like insect with long legs, found often in large numbers at the base of trees, they don't bite and are all seen shaking together.

**behen** (from: **behene**) *n.* semen. *Tok Pisin*: **wara bilong man, melek**; *Halia*: **kese**. See: **beh**.

**behua** *n.* plant species family Compositae. *Wedelia biflora*. Variant: **besuh**.

**beik** (from: **beiki**) *n.* mango species, 6 types family Anacardiaceae, popular food among children, adults eat the fruit when not yet ripe by boiling,

some have introduced larger fruit types from Rabaul. *Mangifer minor*. **rone nogo beikio** This is my mango tree. *Halia*: **bek**.

**beil** (from: **beili**) *v.* upset, grief, sacrifice, signal of calamity, to destroy property out of grief, to beat the garamut drum to signal an event i.e. death, someone leaving home, a lost pig or someone falling from a tree. **gisina ka tuk tar beil tar mat** They signaled calamity of death. **inggon ke la beilbeil** He went anyway from home. See: **sok; beil douk**. Redup: **beilbeil**.

**beil douk** (from: **beil douko**) *n.* feast name, one of several feasts after a death.

**bek** (from: **beke**) *n.* large round white oyster shell, used to represent peace or harmony among the people, family Pteridae. *Pinctada sp*. **rone nogo beko** This is my oyster shell. *Halia*: **perere, bei**. See: **bekabek**.

**bekabek** (from: **bekabeka**) *n.* shell species, Oysters, family Pteriidae, Giant Wing Oyster. *Pteria penguin*. See: **bek; kob**. Variant: **bekobek**.

**bekil** (from: **bekili**) *n.* bush spirit that lives in swampy places where sago palms grow. **kara la toukout tenas ran ideu tena iatouor bekil** And then they cut their arrows out of the sago palm belonging to the bekil.

**bekio** *n.* black flying fox, giant bat, generic for fruit bats, many types. *Pteropus rayneri*. **a bebekiolik e**

**bekol**

a b d e g h i k l m n n g o p r s t u

**baka**

**kus i rana toro douk** A baby flying fox is hanging up on the tree. *Halia*: reki.

**bekol** (*from: bekolo*) *n.* cowry generic, many types, family Cypraeidae, some of the species identified from Nissan are listed. *Cypraea sp.*; *Cypraea argus*; *Cypraea tigris*; *Cypraea cribraria*; *Cypraea testudinaria*; *Cypraea caputserpentis*; *Cypraea erosa*; *Cypraea lynx*; *Cypraea caurica*; *Cypraea arabica*; *Cypraea teres*. **inggo ku tupar tasir bureher bekol i teh** I found many cowries at the beach. *Tok Pisin*: girigiri. *See*: paslan; ngusunar hueit; uilag; uadelauanang karkin; no bekolo Timbeheis. *Variant*: puputundu; bekolo madelau; bekolo uereuer.

**bel**<sub>1</sub> (*from: bele*) *v.* drift, float with current. **bele teilin** drift about

**bel**<sub>2</sub> (*from: bele*) *n.* 1) spear, a dance performed with a spear. **bele tar hueit** spear the pig *Tok Pisin*: spia. *Redup*: belbel.

— *v.* 2) spear, hollow out, discharge of grease.

**bela**<sub>1</sub> *v.* menstruate. *Halia*: puposa.

**bela**<sub>2</sub> *n.* body markings burned in with glowing end of a stick. *Halia*: hasikisiki.

**belabel**<sub>1</sub> (*from: belabela*) *adj.* stick, thin, as a man or a stick.

**belabel**<sub>2</sub> (*from: belabela*) *n.* crab species, water crab, swimming crab. *Portunus sp.* *See*: kamuk. *Variant*:

**belebel**; **sosua**; **kuka luluh**; **kamermer**; **mambia**.

**belabelang kong** (*from: belabelang kongo*) *n.* plant species family Zingiberaceae, Spiral flag species, Cane reed species. *Costus speciosus*.

**belebelalik** (*from: belabelaliki*) *adj.* thin as a man or a stick. *Halia*: toktokiana. *Morph*: bela-bela-lik.

**belen tuk** (*from: belen tuku*) *n.* shell species, Mitre shells family Mitridae. *Mitra mitra*; *Mitra sp.*; *Mitra cardinalis*. *See*: uereuer. *Variant*: tubunar uelgumgume.

**beleng ian** (*from: beleng iana*) *n.* fish spear that has several spread prongs at the end. *Halia*: lalaka.

**belgol** (*from: belgolo*) *v.* fall head first, damaged neck from fall.

**belo** *n.* bell. *Halia*: bel. *From*: Tok Pisin.

**belsirup** (*from: belsirupu*) *v.* dive head first. **Barry ke belsirup tar biris** Barry dived head first off the warf. *See*: sirup.

**belun** (*from: belunu*) *v.* unused, uninhabited, wild place. **gala i du a butur belun** Over there on the ocean siden is an uninhabited place.

**bensin** (*from: bensini*) *n.* gasoline. *From*: Tok Pisin.

**beng** (*from: benge*) *adj.* rotten, rot, spoiled as food or meat. **a katiu ke beng** The meat rotted. *Tok Pisin*: sting pinis; *Halia*: koreme.

**berau**<sub>1</sub> (*from: beraua*) *n.* fish species,

**baka****a b d e g h i k l m n n g o p r s t u****bidoh**

family Acanthuridae, Convict Surgeon fish. *Acanthurus triostegus*. *Halia: salolo*. See: **mapok**.

**berau<sub>2</sub>** (from: **beraua**) *n.* shelf, shelf inside of house along one side, used to keep small items on also a garden shelf.

**bereit** (from: **bereiti**) *n.* bread. **rone rogo bereitio** this is my bread See: **uarana**. From: English.

**beru** *n.* pumpkin species, family Cucurbitaceae. *Cucurbita sp.* Variant: **kapoken**.

**beu** (from: **beue**) *n.* large tree species which grows along beach, those growing near a village are considered to be sacred and not to be cut without permission, strong wood used for house supports, children often used the seeds to play marbles, family Guttiferae, Beauty leaf species. *Calophyllum inophyllum*. Tok Pisin: **kalopilum**; *Halia: biau*. Variant: **beuing Tasman**; **beu tun**.

**bia** *n.* shell species, trochus, family Trochidae, commercial trochus collected to sell for mother-of-pearl they contain, large specimens are becoming scarce, people often use the Tok Pisin word **lalai**. *Trochus niloticus*. Tok Pisin: **lalai**. Variant: **uol**.

**bialok** (from: **bialoko**) *n.* moon, month. Tok Pisin: **mun**; *Halia: tsihau*. See: **bibialok**.

**biam** (from: **biana**) *n.* fish species family Coridae, Four-spot Wrasse.

*Halichoeres centriquadrus*. Variant: **kotkot iauan**; **keken palas**.

**bian** (from: **biana**) *n.* bait for fishing or trap.

**biana uain** (from: **biana uaini**) *v.* extend, enlarge as a house. Morph: **biana-uain**. See: **uain**.

**bib** (from: **bibi**) *n.* generic term for mushroom, many types, one type glows in the dark, some are eaten especially those growing on sago trunks that are rotten. *Halia: ibi*. See: **bib o luh**.

**bib o luh** (from: **bib o luhu**) *n.* fluorescent mushroom has a green luminous color that glows in the dark. *Halia: ibiliolio*. See: **bib**.

**bibialok** (from: **bibialoko**) *n.* moon shine. Tok Pisin: **mun i lait na ples i klia**. See: **bialok**.

**bibil** (from: **bibili**) *n.* small insect eating bat species, common in early evening in village area, spends day sleeping under leaves, fast flyer. See: **bekio**.

**bibinan** (from: **bibinana**) *n.* mold, dusty. *Halia: kukubi*. See: **mamaoun**.

**bibio** *n.* roof edge, eves. *Halia: kuhukuhu*.

**bidoh** (from: **bidoho**) *Q.* question tag, a comment that expects affirmation of a previous statement. **ingga o la tur i Kalil bidoh** You come from Kaili, right? Tok Pisin: **laka**; *Halia: tsime*. See: **noman**.



**bil koup**

a b d e g h i k l m n n g o p r s t u

**baka**

**bil koup** (from: **bil koupu**) *n.* fish species, family Plectorhynchidae, Brown Sweet lips. *Pseudopristipoma nigra*. Variant: **bil kalok**.

**bilbile** *v.* turn head back and forth, shake head. Tok Pisin: **sekim het**; Halia: **hula hangehe**.

**bilesim** (from: **bilesimi**) *v.* bless, dedicate when used in a Christian context. See: **uahuu**; **uauaha**. From: Tok Pisin.

**bilih** (from: **bilih**) *n.* sorcery, rituals that cause disease. Halia: **matuna**. From: Tok Pisin.

**bilin** (from: **bili**) *n.* lip, takes possessive marker for person and number, the form **bilin** is 'his lip'. **biliguo** 'my lips' Halia: **penrung**.

**bilinar tinih** (from: **bilinar tinihi**) *n.* gunwale, top side of a canoe. Halia: **harare**.

**bilanggal** (from: **bilanggala**) *v.* disrespect, no respect, rude. Variant: **milinggal**.

**bilok** (from: **biloko**) *v.* remove bark from tree, girdle the tree to kill it.

**biltub** (from: **biltubu**) *adj.* blunt.

**bin** (from: **bin**) *n.* bean species family Leguminosae, several types, some lima beans, Cowpea species, Snake bean, Long bean are most commonly grown bean species. *Vigna sinensis*. See: **kalan**. From: Tok Pisin.

**binabat** (from: **binabata**) *n.* lagoon shore, sandy beach.

**binak** (from: **binaka**) *n.* time, generic for time. **na binakar bialok** the time of the moon See: **daan**.

**binakang la** *n.* time for going home from the garden or bush. Halia: **tou gala**.

**binakon** (from: **binakono**) *n.* this time. **binakaninanine** these times here Halia: **tou**. Morph: **binak-on**.

**binarang** (from: **binaranga**) *v.* fade by putting in the sun to make white, seaweed that turns white when dried, white paint. Halia: **momo**. See: **uapid**.

**binirin** (from: **bibirini**) *n.* curse, misfortune without a cause. See: **birin**.

**binirin** *v.* trouble, curse, misfortune without a cause, accident, passive verb takes passive/object marker. See: **kaleng binirin**; **Binur**; **bir**; **sir uabirin**. Variant: **birin**; **binir**.

**bin** *n.* wine, grape juice, fermented drink, home brew. See: **uain**. Variant: **vino**.

**Binon** *propN.* village name, located in souther part of Nissan isalnd, **Sirouatan** area near **Tanamalit**.

**binop** (from: **binopo**) *v.* wipe out, massacre, exterminate.

**Binur** (from: **Binuru**) *propN.* dominant ruling spirit of Nissan often referred to as Satan, often seen as the cause of sickness and multiple deaths. See: **kaleng binirin**; **binirin**. Variant: **binir**.

**baka****a b d e g h i k l m n n g o p r s t u****bobourukul**

**bio** *n.* plant species family Moraceae. *Astocarpus sp.* Variant: **seseh**.

**biol** (*from: biolo*) *n.* empty, vacant, empty of liquid. **a kap a biol** The cup is empty. **a teng ke biol** The tank became empty. *Halia: bek.* See: **papadaka; kalelon.**

**bir** (*from: biri*) *n.* 1) hernia, incest, has many meanings, improper talk. 2) curse. See: **binirin.** Variant: **uabir.**

**birbir** (*from: birbiri*) *n.* plant species family Hernandiaceae. *Hernandia nymphaeifolia.*

**birbiror** (*from: birbiroro*) *n.* plant species family Sapindaceae. *Lepidopetalum nebecladum.* Variant: **lulueh.**

**birum** (*from: biruma*) *n.* back side of house, opposite to front **moren**, place where women work or live, women's place. See: **moren; lungan.**

**bisbise** *n.* hand piece carried by dancers performing in traditional line dances. See: **tang makih; tinoia; bise.**

**bise** *adv.* away from, used with many verbs to show movement away from. See: **bakbise.** Redup: **bisbise.**

**bit** (*from: bita*) *n.* 1) dry coconut frond, torch made from the dry coconut frond.

— *v.* 2) to fish at night, or seek for something with a torch. **inggeim king la bita naboung i du** We

fished at night at the ocean side. *Halia: bito.*

**bo** *CNJ.* but conjunction, used in many constructions. **bo ahikingua puk** of course not **bo bak** while *Halia: ga.*

**bo** *v.* drill, bore as holes bored into something, wood boring. See: **hoh.** From: Tok Pisin.

**bo ahikingua puk** (*from: bo ahikingua puku*) *EXCL.* definitely not, of course not. *Halia: kaba.*

**bo mai** *Q.* but who. *Tok Pisin: na husat; Halia: gesi.*

**bob** (*from: bobo*) *adj.* toothless. *Halia: kahuhu.*

**boboa** *n.* swollen glands, adenitis, swollen lymph glands.

**boboal** (*from: boboala*) *n.* plant species family Rutaceae. *Euodia hortensis.* See: **maslean.**

**bobob** (*from: bobobo*) *v.* bubble.

**boborang** (*from: boboranga*) *n.* sunset, when sun goes down. **Silata e turung lame tar binaka re boborangar pisar** Silata will return when the sun goes down. See: **har.**

**bobour** (*from: bobouru*) *v.* forget, forget about something. **inggo ke bobourio tar banga tar tinoia kara hikingua paku me uasilung** I was busy looking at the dance and I didn't come cook. *Tok Pisin: lustingting.* See: **malabobour.**

**bobourukul** (*from: bobourukulu*) *v.* unconscious caused by physical or

## boh

## a b d e g h i k l m n n g o p r s t u

## baka

verbal events. *See:* **bobour**.

**boh**<sub>1</sub> (*from:* **boho**) *v.* speak carelessly, lie, mislead, deceive. **pepe boh** excuse, make believe *Tok Pisin:* **giaman**; *Halia:* **bonga**. *Redup:* **bohoboh**.

**boh**<sub>2</sub> (*from:* **boho**) *v.* break open shells or eggs.

**bohboh** **bor** (*from:* **bohboh**) *n.* algae species, many types. *See:* **mom**.

**bohboh** **pour** (*from:* **bohboh**) *n.* plant species family Solanaceae, Ground cherry species. *Physalis minima*.

**boho polak** (*from:* **boho polaka**) *v.* break by smashing object against a stronger one. **o boho polak toro inekih tar palau** Smash the shell against the rock. *Tok Pisin:* **burukim**.

**boho tola** *v.* shift blame, lie about someone. *See:* **baktul**.

**bohoboh** (*from:* **bohoboho**) *n.* liar, person who is always telling lies. *Tok Pisin:* **man bilong giaman**; *Halia:* **gamogamo**. *Morph:* **boho-boho**. *See:* **boh**. *Variant:* **bohoboholik**.

**bok** (*from:* **boko**) *v.* anchor, float in the water, bird to glide against the wind. **a bout a boko hohot** The boat is floating balanced on the water. *Halia:* **aga**. *See:* **hohot**; **uabel**.

**boko toto** *v.* come together on the water.

**bokou** (*from:* **bokouo**) *n.* plant species family Euphorbiaceae. *Mallotus sp.* *See:* **bokouo iamiamuh**; **bokouo kubkubar**. *Variant:* **bokau**.

**bokouo amiamuh** (*from:* **bokouo amiamuhu**) *n.* plant species, family Euphorbiaceae. *Macranga quadiglandulosa*. *See:* **bokou**.

**bokouo kubkubar** (*from:* **bokouo kubkubara**) *n.* plant species, family Euphorbiaceae. *Macranga sp.* *See:* **bokou**.

**bol**<sub>1</sub> (*from:* **bolo**) *v.* write as on paper, carve as on arrows. *Tok Pisin:* **rait long buk**; *Halia:* **kelenge**. *Variant:* **bal**. *Redup:* **bolobol**.

**bol**<sub>2</sub> (*from:* **bolo**) *n.* the shell of a bullet. **a bolo nar katereis** the shell of a bullet *See:* **katereis**.

**bolang** (*from:* **bolanga**) *n.* tai plant species, generic for tai plant, victory leaf, family Liliaceae, Dracena species, has many cultural uses, many are symbolic. *Cordyline sp.* *See:* **bolanga kamam bit**. *Variant:* **bolanga kubkubar** or **bolangar mat**; **bolanga roke**; **mua**; **rokosong kirei**.

**bolanga kamam bit** (*from:* **bolanga kamam biti**) *n.* plant species, family Liliaceae. *Cordyline fruticosa*. *See:* **bolang**. *Variant:* **rokosong kirei**.

**bolbol** (*from:* **bolbolo**) *n.* insect species, firefly, eats cocoa plant leaves lives near swamp. *Halia:* **lulus**.

baka

a b d e g h i k l m n n g o p r s t u

bouh

**bolboloh** (from: **bolboloho**) *n.* dusk, twilight, brown light.

**bolematan** (from: **bolematana**) *n.* fish species, family Apogonidae, Dog-toothed Cardinal fish. *Cheilodipterops isostigma*. See: **kadei**.

**bolia** *n.* sea snail species, family Neritidae, Trochidae, Born's Orange Top shell. *Chlorostoma paradoxum*; *Nerita sp.*; *Nerita ornata*. Variant: **bolia kurum**; **bolia sua**.

**boloh** (from: **boloho**) *adv.* unclear, not identifiable.

**bolongur** (from: **bolonguru**) *n.* patient, silent, not easily angered, quiet, person who doesn't talk much. **tinomua a bobolongur bo tamoguo a uoto louar** My mother is patient but my father is always impatient. *Halia*: **bilil**. Redup: **bobolongur**.

**bom** (from: **bomo**) *v.* bomb. *Halia*: **bom**. See: **bum**. From: English.

**bong** (from: **bongo**) *n.* pimple.

**bor** (from: **boro**) *n.* bird species, generic for ground doves, family Columbidae, small brown pigeon lives on the ground, ground dove. See: **borotoi**; **borong tang lek**. Variant: **boro uatau**; **boro uakuakut**.

**borboreng laur** (from: **borboreng lauru**) *n.* bird species, family Laridae, Black Noddy, Lesser Noddy, White-capped Noddy, a tern. *Anous minutus*. See: **kara**.

**borborian** (from: **borboriana**) *v.* dream. **inggo ku borboriana naboung** I dreamed last night. *Tok Pisin*: **driman**; *Halia*: **sinasoho**.

**boro atoi** (from: **boro atoio**) *n.* bird species, family Columbidae, Grey-Bibbed Amethyst Dove. *Gallicolumba beccarii*. See: **bun**; **bor**. Variant: **boro uakuakat**; **boro toi**.

**Boro Kalil** *propN.* location of original government station on Nissan located in **Mapiri** district, presently has a community school and aid-post. See: **Kalil**.

**boro tar bialok** (from: **boro tar bialoko**) *n.* women's menstrual cycle, women's period, many cultural taboos are associated with this also use **pan deuating**.

**borong tang leke** *n.* bird species, family Columbidae, Stephan's Ground-Dove, Green-winged Pigeon. *Chalcophaps stephani*. See: **kuu**; **bun**.

**boskru** *n.* sailor, especially on a cargo or merchant ship. *Halia*: **boskru**. From: Tok Pisin.

**botol** (from: **botolo**) *n.* bottle, used for fresh water, drinking water. See: **kodom**. From: English.

**bouh<sub>1</sub>** (from: **bouhu**) *n.* tree species family Moraceae, Fig species. *Ficus sp.*; *Ficus copiosa*. See: **bouh kurum**; **luluh**; **og**. Variant: **bouh tun**; **bouh uariatou**; **bouh masikir**; **piping kong**; **pepeng kong**; **abouh**.

**bouh****a b d e g h i k l m n n g o p r s t u****baka**

**bouh<sub>2</sub>** (*from: bouhu*) v. barren, unable to bear children, sterile man or woman, man who cannot grow a beard. *Halia: kuba.*

**bouh<sub>3</sub>** (*from: bouhu*) v. pop the hand and fist together. *Halia: tsiripaka.*

**bouh kurum** (*from: bouh kurumu*) n. fig species, family Moraceae. *Ficus wassa. See: bouh.*

**boukbouk** (*from: boukbouku*) n. fish species, family Balistidae, White-tailed Triggerfish. *Balistes vidua. See: buot.*

**boukout** (*from: boukoutu*) v. hunt turtle. **boukout ter uiantieh uia sikor** Hunting turtles is very good sometimes.

**boul** (*from: boulu*) n. lead weight used in fishing or sounding depths.

**boun** (*from: bounu*) v. stand in shallow water, come out of the water, wade in water. **a koerat e bounboun teil tar lolou** The heron stands in the shallow water. *See: boun uahung. Redup: bounboun.*

**boun uahung** (*from: boun uahungu*) v. wade in shallow water. **Jon ke boun uahungu i rana tar kodom** John came up wading out of the water. *Halia: kasa. See: puraka. Variant: boun kout.*

**boung** (*from: boungu*) n. night, night time, after sunset, greeting give at night, the time of night from when sun goes down to sunrise. *Tok Pisin: nait; Halia: bongbong.*

**boung mahoh** (*from: boung mahoho*) n. night, about 11pm to 1am after the darkness has become 'strong'. *Tok Pisin: big nait; Halia: bong roto. See: uantinanin nar boung; mahoh. Variant: tinang boung.*

**boung tun** (*from: boung tunu*) EXCL. good night, greeting. *Tok Pisin: gut nait; Halia: tsi bong. See: boung.*

**bour** (*from: bouru*) v. to increase, make more, many. *See: uabour.*

**bout<sub>1</sub>** (*from: boutu*) n. traditional dance, dance in circle with a bamboo drum or slit gong made of a small section of bamboo that is hit with a small stick to a certain rhythm. *See: tigul. Variant: pambout.*

**bout<sub>2</sub>** (*from: boutu*) n. boat, motor canoe. *From: English.*

**boutoung** (*from: boutoungu*) n. protection symbol, sign.

**brasipan** (*from: brasipana*) n. plant species, Plumeria, Frangipani, family Apocynaceae, commonly planted near villages, children make leis out of the flowers for visitors. *Plumeria rubra; Plumeria acutifolia. From: Tok Pisin.*

**bu** n. plant species, family Zingiberaceae, ginger family. *Alpinia novae-pommeraniae. See: gorogor. Variant: bum; bumbu.*

**buabua** n. boil under the arm. *See: tub.*

**baka**

a **b d e g h i k l m n n g o p r s t u**

**buh**

**buai** (from: **buai**) v. hunt for birds. *Tok Pisin*: **painim pisin**; *Halia*: **hasipi**. See: **uaruare**. Variant: **bue in Sirouatan**.

**buak** (from: **buaka**) v. carry, wrestle in the arms, hold in the arms. **buaka tar hueit** Hold the pig. *Tok Pisin*: **karim**; *Halia*: **bu**.

**buaklakus** (from: **buaklakusu**) v. cross arms in anger or cold.

**buat** (from: **buata**) n. 1) garden space, garden divided into sections. 2) name of a traditional dance.

**bubuet** (from: **bubuete**) n. plant species family Capparidaceae, Caper species. *Capparis zippeliana*.

**bubuh** (from: **bubuhu**) v. reconcile, forgive, make peace usually either the innocent person or a third person takes the initiative in making peace. *Tok Pisin*: **stretim tok na sekhan**; *Halia*: **nolo**. See: **uelhiarou**.

**bubuil** (from: **bubuili**) n. fish sp., fish species family Acanthuridae, Wedge-tailed Blue Tang. *Paracanthurus hepatus*. See: **mapok**; **pulung**; **lobau**. Variant: **bobol**; **luhuluh**.

**bubul** (from: **bubulu**) n. fish species family Apogonidae, Nine-banded Soldier fish. *Lovamia novemfaciata*. See: **poroum**.

**bubulutun** (from: **bubulutunu**) adj. overgrown, as a bushy uncut trail. *Tok Pisin*: **garas i gro long haus or gaden**. See: **bulutun**.

**bubun** (from: **bubunu**) n. 1) face

color, decoration. *Tok Pisin*: **penim skin**. 2) coral species, grounded form of **uanuantong**. *Tubipora musica*. See: **uanuantong**.

**bubungun** (from: **bubunguna**) n. descendant, family line, extended family line, family line through father, paternal line. **o bubunguna Iesu ka uakekene tur tang Jakob** The family line of Jesus started from Jacob **hope ka uakekene pe me ro bubunguna Iesu?** How did the family line of Jesus start? *Tok Pisin*: **wanbulut, wanlain**. See: **bung; matin**. Variant: **bungun**.

**bubur** (from: **buburu**) v. trim off rough edges. **o buburu toro mahar galas** Trim off the piece of glass.

**bubutuanalik** (from: **bubutuanaliki**) n. small waves on the water, small ripples on the sea. *Tok Pisin*: **liklik si**; *Halia*: **bilil**. See: **butuan**.

**buh** (from: **buha**) n. 1) blowhole. 2) whale larger than a dolphin. See: **kuriap**. 3) blow smoke. **buha liu toro diku binak ro tongung** Blow away the smoke when you smoke. Variant: **buhu**.

**buh<sub>1</sub>** (from: **buhu**) v. succeed, win, overcome all. *Tok Pisin*: **winim olgeta**. See: **pehuar**.

**buh<sub>2</sub>** (from: **buhu**) n. plant species family Taccaceae, East-indian arrowroot, wild taro, some types edible, on Nissan grows near cliffs on limestone, distinctive flower blackish with long petals, voodoo

lily. *Tacca leontopetaloides*. See: **tubuna ro buh**.

**buha kai** v. blow up the breaking of waves against a cliff, blowhole, splash, as a breaking wave. See: **buha**.

**buha liu** v. spew out of the mouth, such as betele nut. *Halia*: **pu**. See: **lou**; **buha**.

**buhot** (from: **buhoto**) n. shell species, family Stromidae, Conch. *Lambis chiragra*. See: **kek**.

**buit** (from: **buiti**) n. small woven basket. *Halia*: **kohele**. See: **tolaha**, **rata (Pinipir)**.

**buk<sub>1</sub>** (from: **buku**) v. comforted as when a baby stops crying, quiet, silent. *Tok Pisin*: **stap isi**.

**buk<sub>2</sub>** (from: **buku**) n. book. *Halia*: **buk**. From: English.

**buk<sub>3</sub>** (from: **buku**) n. stop, forbid, taboo, used to protect betel nut trees. **buk toro makih** Protect the betel nut tree. *Halia*: **pil**.

**Buk o Dedeil** (from: **Buk o Dedeili**) n. Bible, sacred book, holy book.

**buk tane** v. stop, taboo, forbid. *Halia*: **hasaka**. See: **utu**; **tane**.

**bukal** (from: **bukala**) n. tree species, fig, family Moraceae, can become quite large, strangler fig, often growing on other trees, large glossy leaves, larger leaves than **luluh**, strangler fig, rubber tree. *Ficus glandifera*. See: **luluh**; **bouh**.

**bukbuk** (from: **bukbuku**) n. fish

species, family Lutjanidae, Half-banded Sea Perch. *Lutjanus semicinctus*. See: **mad**.

**bukir** (from: **bukiri**) adj. green color, blue-green, grey. *Tok Pisin*: **grin**; *Halia*: **bibil**. Redup: **bukbukir**.

**bul** (from: **bulu**) v. 1) share, distribute small basket of food at feast. **a gisameher tamata ka bul tar makih** Another person distributed the betel nut. *Tok Pisin*: **givim kaikai**; *Halia*: **pekuri**.

— n. 2) type of mortuary feast after the **sok** feast, also refers to the type of coconut leaf basket used in food distribution.

**bulakeis** (from: **bulakeisi**) n. house used by the sun worker, rain maker, located in the bush away from people, there the **tam palau** performs the ritual of rain work in secrecy. *Tok Pisin*: **hap nogut**. See: **tam palau**.

**bulamakau** (from: **bulamakaua**) n. cow. See: **uakin**. Variant: **bulmakau**. From: *Tok Pisin*.

**bulau** (from: **bulaua**) v. buy, pay, wage, price, sell. **inggo u marang bulau me kumal** I want to buy some sweet potatoes. *Tok Pisin*: **baiem**; *Halia*: **hol**.

**bulaua inet** (from: **bulaua inete**) v. buy magical powers. *Tok Pisin*: **baiem singsing magik**; *Halia*: **husil**. See: **bulau**.

**bulauan** (from: **bulauana**) n. payment, price, salary. See: **bulau**.

baka

a b d e g h i k l m n n g o p r s t u

bun tahin

**bulbul** (from: **bulbulu**) *v.* leaky roof.  
*Tok Pisin:* rain i pundaun insait  
long haus.

**bulbulunar matan** (from: **bulbuluna  
r matana**) *n.* tear from crying. *Tok  
Pisin:* ai wara; *Halia:* sulunmata.

**bulout** (from: **buloutu**) *n.* male,  
husband when used with the  
possessive. **nag buloutuo** my  
husband *Tok Pisin:* man; *Halia:*  
tson. *See:* kuah.

**bulout re le** *n.* bridegroom. *See:* le.  
*Variant:* bulout e nihing le; bulout  
e turung le.

**bultan** (from: **bultana**) *n.* fish  
species, family Balistidae, Wedg-  
tailed Triggerfish. *Rhinecanthus  
echarpe*. *See:* buot.

**bultanan** (from: **bultanana**) *n.* sap,  
resin. **bultana ro bario** sap of the  
breadfruit tree *Tok Pisin:* blut  
bilang diwai.

**bulum** (from: **bulumu**) *n.* 1) beetle  
species, generic term for beetle,  
beetle grub from sago or coconut  
palm, beetle. *See:* bulum sasang;  
kolohis. *Variant:* bulumun toro  
bokou; kumakum; kakaiobario.  
2) plant species family Sapidaceae.  
*Harpullia pedicellaris*.

**bulum** (from: **bulumu**) *adj.* blue  
colour. **a langit a bubulum** The sky  
is blue. *Tok Pisin:* blu; *Halia:*  
miamia. *Variant:* bubulum. *Redup:*  
bulbulum.

**bulum sasang** (from: **bulum sasang**)  
*n.* beetle species, Coleoptera, Green

beetle. *Variant:* bulumun toro  
sasang.

**bulung kuen** (from: **bulung kuene**)  
*n.* fish species family Mullidae,  
Three-barred Goat-fish. *Parupeneus  
bifasciatus*. *See:* tio; teirteir.  
*Variant:* burung kuen.

**bulut** (from: **bulutu**) *v.* close up, plug  
leak. **inggono ke bulut tar tinih** He  
closed up the hole in the canoe. *Tok  
Pisin:* pasim. *See:* tit.

**bulutun** (from: **bulutunu**) *adj.*  
overgrown, messy. *Tok Pisin:* peles  
i bus gen. *See:* bubulutun.

**bum** (from: **bumu**) *n.* 1) plant  
species, family Zingiberaceae,  
ginger family. *See:* bu.  
— *v.* 2) bang. *Halia:* toka. *See:* bom.  
*From:* English.

**bun** (from: **buna**) *n.* bird species,  
family Columbidae, Yellow-bibbed  
Fruit-dove, female is called **buna  
retan**. *Ptilinopus solomonensis*. *See:*  
borong tang lek. *Variant:* buna  
retan.

**bun** (from: **bunu**) *n.* plant, flower,  
coleus species, generic name for this  
plant type, often planted near houses  
in containers or in the ground, many  
different colors and varieties, family  
Labiatae. *Coleus scutellarioides*;  
*Coleus sp.* *See:* kadal. *Variant:*  
doukung uarig; karongonor toben;  
kapokong toben; mianar lo.

**bun tahin** (from: **bun tahina**) *n.*  
brothers more than two, sisters more  
than two. *Tok Pisin:* ol brata bilang



- en**; *Halia*: **munmun toulana**. *See*: **bung**.
- bun tinan** (*from*: **bun tina**) *n.* parents. *Tok Pisin*: **papa mama bilong en**; *Halia*: **munmun tahol**. *See*: **bung**.
- bunane** *n.* pandanus species family Pandanaceae, Screwpine species, red edible fruit. *Pandanus sp.* *See*: **uaum**. *Variant*: **nahinum**; **guname**.
- bunar** (*from*: **bunara**) *n.* fish species family Placidae, Batfish, Roundfaced Batfish, immature called **uatunar beik** which means “mango seed”. *Platax teira*. *Tok Pisin*: **buna**. *Variant*: **kaman toh**.
- Buntione propN.** Buntione name of legendary giant wild pig, the lagoon was his wallow, all pigs on Nissan came from this pig. *Halia*: **burou**. *See*: **Timbeheis**.
- bung** (*from*: **bungu**) *n.* group, bunch, cluster, as of nuts or coconuts, all.
- bung tahinalik** family relationship *Tok Pisin*: **rop**; *Halia*: **bung, munmun**. *See*: **bungun**. *Variant*: **bun**. *Redup*: **bungbunga**.
- bung kuene sangasang** (*from*: **bung kuene sangasanga**) *n.* plant species family Thymelaeaceae, small shrub. *Phaleria sp.*
- bung tun** (*from*: **bung tuna**) *n.* children of the same parents. *Tok Pisin*: **ol pikinini bilong en**; *Halia*: **hinpien**. *Variant*: **bun tun**.
- bung uleik** (*from*: **bung uleiki**) *n.* large bunch as of coconuts. *Halia*: **horouele**.
- bunguan** (*from*: **bunguana**) *v.* carry fruit, bloom. *Tok Pisin*: **em i karim**.
- bunguana timuh** (*from*: **bunguana timuhu**) *n.* first fruits of a garden, especially fruit trees. *Tok Pisin*: **namba wan taim em i karim**.
- bunguanantieh** (*from*: **bunguanantiehe**) *v.* fruitful, to bear much fruit. *Tok Pisin*: **diwai em i karim gut stret**; *Halia*: **tukul**.
- bungubung** (*from*: **bungubunga**) *v.* many fruits, tree bent down as a tree heavy with fruit. **i Kokopo o kuen ko bungubung** At Kokopo the coconut trees had many nuts. *Tok Pisin*: **karim plenti**; *Halia*: **tuturoku**.
- bungung lio** *n.* plant species, family Rhamnaceae, common on the foreshore and behind it, small shrub, yellow flower. *Colubrina asiatica*. *Tok Pisin*: **bubu**. *See*: **lio**.
- bungung uoun** (*from*: **bungung uounu**) *n.* plant species family Leguminosae, Jewel vine. *Derris trifoliata*. *See*: **uoun**.
- buout gauil** (*from*: **buout gauili**) *n.* fish species, family Balistidae, White-barred Triggerfish. *Rhinecanthus aculeatus*.
- buout kalok** (*from*: **buout kaloko**) *n.* fish species family Balistidae, Black-bellied Triggerfish. *Rhinecanthus verrucosus*. *See*: **buout**.
- buout kih** (*from*: **buout kiji**) *n.* fish species, Triggerfish, family

## baka

## a b d e g h i k l m n n g o p r s t u

## butung

Balistidae, Yellow-blotched Triggerfish, Golden-finned Triggerfish. *Balistoides conspicillum*; *Hemibalistes chrysopterus*; *Sufflamen sp.* See: **lio hiku**; **buout**; **lio**; **bultan**. Variant: **iampenan**.

**buout kurumu** (from: **buout kurumu**) *n.* fish species, family Balistidae, Vermiculated Triggerfish, there is apparently a darker and a paler variety of this same species, which probably accounts for the two vernacular names. *Balistapus undulatus*. See: **tamaripas**; **buout kih**.

**bur** (from: **bura**) *v.* trim, rub off. **o burangua kalehe toro douk** Cut off next the small branches of the tree. Variant: **buru**.

**burang** (from: **buranga**) *n.* plant species family Verbenaceae, a recently introduced type of plant, Glorybower species. *Clerodendron buchananii*; *Clerodendron sp.*

**burburih** (from: **burburih**) *n.* plant species, family Euphorbiaceae. *Breynia cernua*. Variant: **burburihir kapul**.

**bureh** (from: **burehe**) *adj.* many, much, lots, plenty. Tok Pisin: **plenti**; Halia: **para**. Variant: **buraha**.

**burehentieh** (from: **burehentiehe**) *adj.* a lot, very many. Halia: **parapara**.

**bureher binak** (from: **bureher binaka**) *adv.* often, frequently. Halia: **habong**.

**burus** (from: **burusu**) *n.* tobacco, imported and also grown to use and sell, family Solanaceae. *Nicotiana tabacum*. **burus a timuh** young tobacco leaves Halia: **kumes**. See: **kuar**. Variant: **tabak**; **brus**. From: Tok Pisin.

**bus** (from: **busu**) *adj.* wet. Halia: **pulus**. See: **uabus**.

**busil** (from: **busili**) *n.* scented leaves, mint, wild sweet smelling plant, made from several types of plants, especially mint types, family Labiat. *Alpinia novae pommeraniae*; *Evodia hortensis*; *Piper sp.*; *Macaranga quadriglandulosa*; *Pittosporum ferrugineum*; *Polyscias pinnata*; *Ocimum americanum*; *Ocimum sanctum*; *Ocimum basilicum*. Halia: **ringeringe**.

**butbut** (from: **butbutu**) *v.* splash. Variant: **butubut**.

**buton** (from: **buto**) *n.* belly button, umbilical cord, navel, takes possessive marker for person and number, body parts. Tok Pisin: **bitono**, **butoma**. See: **bala**. Variant: **kusen**.

**butuan** (from: **butuana**) *n.* waves. **butuan uleik** big waves crashing over the reef, caused by heavy winds Halia: **keikei**.

**butuan taporo** (from: **butuan taporo**) *n.* whitecaps, white breaking waves. See: **butuan**.

**butung** (from: **butungu**) *n.* crowd, group, school of fish.

**butur**

a b d e g h i k l m n n g o p r s t u

**baka**

**butur** (*from: buturu*) *n.* location place, part, section. **butur ueltebeir** any unspecified place **buturung um** house site *Halia: makum.*

**butur ahik me inet** (*from: butur ahik me inete*) *v.* desert. *See: belun.*

**buturung uabulaua tar niein** (*from: buturung uabulaua tar nieini*) *n.* market place. *Halia: hihitagoei.*

*See: situa; maket.*

**buuot** (*from: buoutu*) *v.* fish species, generic for trigger fish, family Balistidae, small triggerfish species. *Balistoides sp. Halia: laka. See: buout kih; buout ukurum; buout kalok; buout gauil; bultan; lio; boukbouk. Variant: tongong kuen; buat.*

## D - d

---

- daan** (from: **daana**) *n.* now, today. *Tok Pisin: tete, tudei; Halia: i romana.*
- dad** (from: **dada**) *adj.* wounded, disabled, stunned, close to dead. **o ian ka dada toro mumun** The fish were stunned by the poison vine.
- dah-**(from: **dah-**) *CNJ.* and, conjunction joining objects, phrases and clauses. *Tok Pisin: na; Halia: be. Variant: doh-*.
- daha** (from: **dah-**) *MDL.* really, realis, takes suffix for person and number. **duhu mat** I'm really dying. *See: dehen; dehon.*
- dahak** (from: **dahaka**) *adj.* completely bald. *Tok Pisin: kela, nogat grass long het. See: pelek.*
- dal** (from: **dala**) *n.* coral species, generic for coral, many types, usually refers to Staghorn coral. *Acropora humilis; Acropora sp.; Acropora sp. Halia: baia. See: genar; batue; no dalar kuhuk; keken lo. Variant: panteptep; dala kabkabel; kakaduas; rapraput; kohkohuk; no tukur koual.*
- daldalin** (from: **daldalini**) *n.* grease or scum on water easily removed. *See: dededian.*
- dalon** (from: **dalo**) *n.* palate, takes possessive marker for person and number, body parts, gums, brown skin on coconut meat. *Halia: kabobo.*
- damus** (from: **damusu**) *v.* taste. **damus tar sipun** Taste from the spoon. *See: deim.*
- dan** (from: **dana**) *n.* bunch of four, few coconuts tied together. **gine a dana pos** Here are four bananas. *Tok Pisin: foapela samting; Halia: piloto.*
- dangat** (from: **dangata**) *v.* ask, request. *Tok Pisin: askim; Halia: rangata. Redup: dangdangat.*
- dangata uain** *v.* to consult. **ahik paho danaga uain baka polul** You don't have to consult anymore. *See: dangat.*
- dangata uataul** (from: **dangata uataulu**) *v.* ask using another's name. *Variant: dangata tola.*
- dangdangat** (from: **dangdangata**) *v.* plead, beg.
- daram** (from: **darama**) *n.* large 44 gal. drum used for smoking fish. or making a drum oven, or catching rain water. *From: English.*
- datlou** (from: **datlouno**) *n.* plant species family Acanthaceae. *Acanthus ilicifolius.*
- daua** *n.* fish species family Scombridae, Mackerel. *Rastrelliger sp. Tok Pisin: lala. See: doukung daua.*

## dau

## a b d e g h i k l m n n g o p r s t u

## dedelam

**dau** (from: **dau**) *n.* frigate bird, family Fregatidae, Frigate Bird, black sea bird. *Fregata sp.* Tok Pisin: **pisin i save plai antap long taim bilong win**; Halia: **olasa**.

**daum** (from: **daumu**) *n.* plant species family Verbenaceae, Headache tree species. *Premna intergrifolia*. See: **daumung iaragai**.

**daumung iaragai** (from: **daumung iaragaia**) *n.* plant species, family Verbenaceae. *Premna corymbosa*. See: **daum**.

**de** *v.* dislike, detest, judge as bad. Tok Pisin: **no laik**; Halia: **hona**. See: **uelde**.

**dede** *adv.* customarily, usually, used to, continually. Halia: **roron**. Variant: **dedek**.

**deded** (from: **dedede**) *n.* shell species, family Trochidae, Trochus, Kelp shells. *Phasianotrochus sp.*; *Bankivia sp.*

**dededian** (from: **dedediana**) *adj.* 1) oily, slimy, moldy, spoil. Tok Pisin: **skin i gat gris**.

— *n.* 2) plant species, generic for family Acanthaceae, many types, Pseuderanthemum species, small shrub. *Graptophyllum sp.*; *Pseuderanthemum sp.* See: **dedediana gaugauil**; **dedediana kurkurum**; **dedediana pelek**.

Variant: **dadiel**; **dadiel gaugauil**; **dadeil**; **dedediana kabkabel**; **kekener bor**; **uehtanene Buntione** or **dadalingten** at Mapiri.

**dedediana gaugauil** (from: **dedediana gaugauili**) *n.* plant species, family Acanthaceae. *Graptophyllum pictum*. See: **dededian**. Variant: **leleuar** at Mapiri.

**dedediana kurkurum** (from: **dedediana kurkurumu**) *n.* plant species, family Acanthaceae. *Graptophyllum sp.*; *Graptophyllum pictum*. See: **dededian**.

**dedediana pelek** (from: **dedediana peleke**) *n.* plant species, family Acanthaceae. *Graptophyllum sp.*; *Pseuderanthemum sp.* See: **dededian**.

**dedeik** (from: **dedeiki**) *n.* pillow. Halia: **uolana**. See: **gogohun nar uat**.

**dedeil** (from: **dedeili**) *adj.* sacred, taboo, holy, in past associated with possessions of a dead person. Halia: **goagono**. See: **mok**; **udeil**.

**dedel** (from: **dedele**) *n.* fish species, family Carangidae, Snub-nosed dart, also Pennantfish. *Trachinotus blochi*; *Alectes ciliaris*. See: **mourut**. Variant: **malanguh**.

**dedelam** (from: **dedelama**) *n.* 1) bird species, family Apodidae, Swifts, Glossy Swiftlet. *Collocalia esculenta*. See: **dordor**. 2) plant species, croton, family Euphorbiaceae, different types yellow and green often planted as a hedge, and around graveyards, some have cultural symbolic significance i.e. peace.

**dederakua**

a b **d** e g h i k l m n n g o p r s t u

**dongdongor**

*Codiaeum variegatum.*

**dederakua** *adj.* incomplete, improperly cooked, sore doesn't heal, wet clothes.

**dehen** (*from: dehene*) *EXCL.* must not, ought not, usually followed by the copula **t-**. **ingga dehen to keketik uasa** Don't be a bad child. *Tok Pisin: no ken; Halia: namos.*

**dehon** *adv.* it really is. *See: dah-*.

**dei** (*from: deie*) *n.* day. *From: English.*

**deim** (*from: deimi*) *v.* lick, taste with tongue. *Tok Pisin: traim long tang bilong yu; Halia: ram. See: damus. Variant: dam.*

**deimdeim** (*from: deimdeimi*) *n.* snail species, family Achatinidae, African Giant snail, not currently found on Nissan. *Achatina fulica. From: Tok Pisin.*

**dekor** (*from: dekoro*) *n.* scab, dried liquid, scum. *Tok Pisin: sua i drai na i pas long skin.*

**delauan** (*from: delauana*) *adj.* smooth, slick, clear, clean. *See: heiu.*

**deng** *adv.* dislikes. *Morph: de -ng. See: de.*

**deng loutu** *n.* person who rejects the church, dislikes church, apostate. *Halia: tematan pouts.*

**deuating** (*from: deuatingi*) *n.* blood. *Tok Pisin: blut; Halia: rahatsing.*

**dikdiku** *adj.* smokey, sooty, dirty. *See: diku 'smoke'.*

**diku** *n.* smoke. *Redup: dikdiku.*

**dinau** (*from: dinaua*) *n.* debt. *See: posarana. From: Tok Pisin.*

**ding** (*from: dingi*) *v.* spill over dump out. *See: pikur. Redup: dingding.*

**ding liu** *v.* empty out as water into a bucket, cascade. *Halia: tororuso.*

**ding uakap** (*from: ding uakapa*) *v.* empty all out, empty completely. *See: ding.*

**ding uelhir** (*from: ding uelhiri*) *v.* pour into, pass through strainer.

**dingding** (*from: digdingi*) *n.* skin of mangrove fruit.

**dis** (*from: disis*) *n.* dish, plate. *From: English.*

**dod** (*from: dodo*) *v.* make a hole in something, full of holes, torn, riddled.

**dodor** (*from: dodoro*) *n.* shell species, family Anomiidae, Jingle shells. *Anomia sp.*

**doh** *CNJ.* and, non sequence conjunction. *Halia: be. Variant: dah.*

**dok** (*from: doko*) *v.* knock, thump, tap. *Halia: poroko. Redup: dokdok.*

**dokta** *n.* doctor. *Halia: dokta. From: English.*

**dol** (*from: dolo*) *n.* species of earthworm. *See: souleit.*

**dolom** (*from: dolomo*) *n.* sorrow. *See: ueldolomo.*

**dong** (*from: dongo*) *n.* notch.

**dongdongor** (*from: dongdongoro*) *n.*  
1) tree                      species                      family

**dongdongot**a b **d** e g h i k l m n n g o p r s t u**doukung pagur**

Commelinaceae and family Myrsinaceae, Dayflower sp. *Commelina* sp.; *Maesa* sp. 2) small plant species family Commelinaceae. *Anielema papuanum*.

**dongdongot** (from: **dongdongoto**) *adj.* still young, young enough. **tar binaka rogu hangaul karo lusio rogo Kirismaso inggo a kalan dongdongoto tun** The time when I was nineteen years old I was young still.

**dorom<sub>1</sub>** (from: **doromo**) *n.* plant species family Pandanaceae. *Pandanus* sp. See: **uaum**; **meis**.

**dorom<sub>2</sub>** (from: **doromo**) *n.* 1) bird species, family Sturnidae, Atoll Starling, black bird. *Aplonis fadensis*. See: **toluk**. Variant: **derom**. 2) tree speies. Screwpine sp. family Pandanaceae. *Pandanus* sp. *Halia*: **tsioko**.

**dot** (from: **doto**) *v.* respect something. See: **patoho**.

**doudour** (from: **doudouru**) *n.* bird species, family Hirundinidae, Pacific Swallow. *Hirundo tahitica*. See: **dedelam**.

**douh** *adj.* last, last one, end of a series. See: **uadouh**.

**douk** (from: **douku**) *n.* generic for tree, bush etc. **dodoukulik** small tree, plant *Tok Pisin*: **diwai**; *Halia*: **polats**. Variant: **douki**.

**douk uasa** *n.* weed, or bad plant that grows in the garden. **douk uasa i kobor tar iom** weed which grows in

the garden *Halia*: **tsontun**.

**douk ueluelhung** (from: **douk ueluelhungu**) *n.* tree or plant with thorns. *Halia*: **lahulahu**. See: **uelhung**.

**doukdouk** (from: **doukdouku**) *v.* cast for fish, fish with hook line and pole, handle. *Halia*: **luloto**. See: **rorot**.

**doukdoukin** (from: **doukdoukini**) *n.* handle, stem. **doukdoukin nar kangan** ax handle *Halia*: **ngats**.

**doukung banam** (from: **doukung banama**) *n.* plant species family Ebenaceae, Persimmon species. *Diospyros hebecarpa*. Variant: **dahdahting**.

**doukung daua** *n.* plant species family Ulmaceae, Hackberry species. *Celtis kajewskii*. See: **daua**. Variant: **doukun daua**.

**doukung kohik** (from: **doukung kohiki**) *n.* plant species family Leguminosae. *Cassia occidentalis*. See: **kohik**.

**doukung koutkoutul** (from: **doukung koutkoutulu**) *n.* plant species family Compositae, Ironweed sp. *Veronia cinerea*.

**doukung ngou** (from: **doukung ngouo**) *n.* plant species family Leguminosae. *Cassia alata*. See: **ngou**.

**doukung pagur** (from: **doukung paguru**) *n.* plant species family Gramineae. *Centotheca lappaceae*.

**doukung pos**

a b d e g h i k l m n n g o p r s t u

**dudur**

**doukung pos** (from: **doukung poso**)  
*n.* plant species family Labiatae, Java tea species. *Osimum gratissimum*; *Orthosiphon aristatus*.

**doukung siro pous** (from: **doukung siro pousu**) *n.* tree species, family Malvaceae, Broomjute. *Sida rhombifolia*. Variant: **ionglauoi** or **belbela uadud** at Mapiri; **dokun siro pous**.

**doukung tapui** *n.* plant species family Myrtaceae. *Eugenia sp.* Variant: **taktakapok**; **doukung tapoi** Pinipir.

**doukung tor** (from: **doukung toro**) *n.* tree species family Sapindaceae, **tor** means island. *Allophylus cobbe*. See: **tor**. Variant: **dokun tor**.

**doukung toububario** *n.* plant species family Leguminosae, two types small leaf listed first then large leaf type, Tick clover species, name means 'plant of taboo breadfruit'. *Desmodium adscendens*; *Uraria lagopioides*. See: **toububario**; **bario**.

**doukung uahiarou** (from: **doukung uahiarouo**) *n.* plant species family Rubiaceae and family Euphorbiaceae the last one is a beach type, name means 'plant of peace' or 'plant which causes peace'. *Borreria sp.*; *Codiaeum variegatum*; *Euphorbia atoto*. See: **hiarou**; **kelkele**.

**doukung uelbarang** (from: **doukung uelbaranga**) *n.* poisonous plant,

plant with power. *Halia*: **kakil**. See: **uelbarang**.

**doul** (from: **doulu**) *v.* weave, to weave a basket or like a snake weaves in an out. **doul tar tolah** weave the basket *Halia*: **kiau**. Variant: **dal**; **deil**. Redup: **douldoul**.

**douldoul** (from: **douldoulu**) *n.* leaves used for weaving, bracelet. *Halia*: **kikitsalima**. See: **doulu**; **liki**.

**doum** (from: **doumu**) *v.* dance generic term for dance, many types. *Halia*: **sani**. See: **tinoia**; **tigul**.

**doundoun** (from: **doundounu**) *n.* young baby, refers to the small soft place on the skull of an infant, fontanels. See: **dukuduk**; **guam**. Redup: **doundoundoun**.

**doundoundoun** (from: **doundoundounu**) *v.* to bruise something like a fruit. See: **doundoun**.

**du** *n.* ocean side, ocean beach. **inggo ku la i du** I went to the ocean side. See: **duhia**. Variant: **duh**.

**dud** (from: **dudu**) *v.* fall, die momentarily, be unconscious for heart and lungs to momentarily fail, faint. *Halia*: **matentopi**. See: **pung**; **uadud**. Variant: **mate uapuh**.

**duduah** (from: **duduaha**) *v.* satisfied.

**dudud** (from: **dududu**) *adj.* stormy sea, big waves.

**duduelen** (from: **duduelene**) *n.* point of land, cape, jutting out into the sea. *Halia*: **oluna**. See: **nihuana**.

**dudur** (from: **dudura**) *v.* 1) sink



**duh****a b d e g h i k l m n n g o p r s t u****duradur**

something, scatter, as seeds, drown.  
2) scatter. *Halia*: **sapul**. *See*: **dura**;  
**houp**; **ueldudur**. *Redup*: **dududur**.

**duh** (*from*: **duhu**) *adj.* 1) heavy,  
heavy weight. *Tok Pisin*: **hevi**.  
2) problem, difficulty. *Halia*: **tiam**.

**duhia** *n.* ocean beach opposite of  
**binabat**. *See*: **du**.

**duil** (*from*: **duila**) *n.* plant species  
family Amaryllidaceae the variation  
**duila kukubar** is from the island of  
Anir, most of the variations have to  
do with color differences. *Crinium*  
*asiaticum*. *Variant*: **duila bukir**;  
**duila iauiael**; **duila kubkubar**;  
**duila roke**.

**duk**<sub>1</sub> (*from*: **duku**) *adv.* soundly. **ke**  
**hohoung duk tun** He slept very  
soundly. *Halia*: **soku**. *See*: **tolaha**.

**duk**<sub>2</sub> (*from*: **duku**) *n.* 1) basket, type  
of basket.

— *v.* 2) carry, put inside pocket. **duk**  
**tar mani** Carry the money in the  
pocket.

**dukmahur** (*from*: **dukmahuru**) *n.*  
esophagus, gizzard of a bird or  
chicken. *Halia*: **giri**.

**dukpale** *n.* tumor. *See*: **kospau**.

**dukuduk** (*from*: **dukuduku**) *n.* soft  
spot on head of baby, fontanel. *See*:  
**makmakih**.

**duladul** (*from*: **duladula**) *n.* plant  
species family Solanaceae,  
Nightshade species. *Solanum ferox*;  
*Solanum torvum*. *See*: **heuing**  
**goreu**. *Variant*: **duladula tun**;  
**duladula bukbukir** or **duladula**  
**kubkubar** if fruit ripe; **duladula**  
**iauiael**; **duladula pelek**; **naho**.

**dumat** (*from*: **dumata**) *v.* nod as in  
agreement, raise eye brows in  
agreement. **dumatata** motion with  
head toward *See*: **sua**.

**dung** (*from*: **dungu**) *adj.* big, fat. *See*:  
**uleik**.

**dungdungunar keken** (*from*:  
**dungdungunar keke**) *n.* calf of leg.  
*See*: **keken**. *Variant*: **kabeleng tai**;  
**dungdunganar keken**.

**dur** (*from*: **dura**) *v.* fall, erase, tear  
down. **inggo ku dura tar um** I  
dismantled the house. **a hauana ke**  
**durantiehe tun** The rain really fell.  
*Variant*: **duru**. *Redup*: **dudur**.

**dura liu** *v.* rub off. *Halia*: **busa**. *See*:  
**dur**.

**dura metmet** (*from*: **dura metmete**)  
*n.* ping, pelting rain, rain to begin to  
fall in large drops. *Halia*: **tsing**. *See*:  
**dur**.

**duradur** (*from*: **duraduru**) *n.* choir.

## E - e

---

- e** *SM.* third person singular subject marker preceding verb, subject pronoun particle that introduces the verb phrase and marks the subject, “he she or it”. **e hohouontieh** He is sleeping soundly. *Halia: e. Variant: re.*
- e** *PART.* food and certain objects, often suffixed to the article **a**. **aesisin** their food **eguo** my food
- e** *DEM.* here. *See: -ene.*
- e** *RCPR.* reciprocal. *See: uel* ‘reciprocal’.
- e ah** (*from: -e aha*) *adv.* evaluate, discern, distinguish, attached to certain verbs, see, hear, think. **Barry ke bange aha tar lel** Barry discerned which road to take. *See: banga ah. Variant: -a ah.*
- eh** (*from: ehe*) *EXCL.* exclamation of surprise, Hey! Oh! *Variant: ei.*
- eig** (*from: -eigi*) *PRO.* first person plural inclusive subject pronoun suffix, ‘we’. **nagi hueitieig ke mat** our pig died *See: inggeig. Variant: -eg.*
- eih** (*from: eihi*) *EXCL.* huh, what, say again, repeat it. *Halia: aia.*
- eim** (*from: -eimi*) *PRO.* we exclusive, first person plural exclusive pronoun suffix, ‘we’. *See: inggeim.*
- ein** (*from: eini*) *v.* eat, bite, chew. *Tok Pisin: kaikai; Halia: nou, nounou pala. Morph: ni-ein. See: soum; niein* ‘food’. *Variant: an. Redup:*
- einein.**
- ein hueit** (*from: ein hueiti*) *n.* pig meat distributed at feasts. *Halia: pona.*
- ein katong** (*from: ein katongo*) *v.* eat something by itself such as meat, rice, taro. *Halia: kokoraka.*
- ein kedang** (*from: ein kedanga*) *v.* selective eater, eat properly. *See: kedang.*
- ein liu** *v.* eat up, finish the food, finished. *See: liu.*
- ein makos** (*from: ein makoso*) *v.* eat properly. *See: ein kedang; makos.*
- ein tar baluh** (*from: ein tar baluhu*) *n.* one of two clans on Nissan, name means ‘eat the pigeon’. *See: ein tar lo.*
- ein tar lo** *n.* one of two clans on Nissan means ‘eat the dog’ the other clan is called **ein tar baluh** which means ‘eat the pigeon, there are many sub groups under these two clans usually associated with a food taboo. *See: ein tar baluh; toubuketam.*
- ein toub** (*from: ein toubu*) *n.* a meal that breaks dietary restrictions, associated with weather magic, the small rain, which follows the breaking of the food restrictions of the weather magician **tam** palau. *See: ueil.*
- ein tumat** (*from: ein tumata*) *n.* feast that immediately followed the

- burial, the next feast was called **sok**.  
*See: sok. Variant: einiein tumat.*
- ein uaia** *v.* eat well. *Tok Pisin: kaikai gut; Halia: nou hatolo.*
- einanon** (*from: einan*) *n.* daughter-in-law, woman's mother-in-law, woman's father-in-law. *Halia: loanabei.*
- einiein** (*from: eineini*) *v.* bite, to be bitten, eating. **a hueit ke einiein totoguo** The pig bit me. *See: ein.*
- einiein tamat** (*from: einiein tamata*) *n.* cannibal, warrior, one who kills and eats people. *See: kingil.*
- einiein** (*from: einieini*) *n.* tree species family Moraceae. *Ficus sp. Variant: uakuakom.*
- einiein<sub>1</sub>** (*from: einieini*) *v.* attack by animal. *Variant: nieinein.*
- einiein tamat** (*from: einiein tamata*) *n.* cannibal, name means 'eaters of men' traditional war leaders and vicious men.
- einieinhihir** (*from: einieinhihiri*) *v.* scavenge. *Tok Pisin: kaikai olgeta.*
- einieinin** (*from: einieinini*) *n.* left over food, crumbs, cuts or marks on body. *Halia: bulbul.*
- eining mud** (*from: eining mudu*) *v.* when the host group is giving a feast, they wait until others are finished before they eat. *Tok Pisin: kaikai bihain; Halia: hatatei.*
- eining uamun** (*from: eining uamunu*) *v.* harvest a new garden, for the first time, first fruits, new garden or first time to produce food, first eating of the produce from many gardens, communal meal. *Halia: hamuna.*
- einoguo** *n.* my daughter-in-law. *Halia: loanabeir. See: einan; -guo.*
- einpahen** (*from: einpahene*) *n.* banana type, family Musaceae, grows large, type of cooking banana. *See: pos.*
- einuir** (*from: einuiri*) *n.* clan name part of the **ein tar lo** clan, name means 'eat taro'. *Morph: ein-uir. See: uir.*
- eirier** (*from: eirieiri*) *n.* fly species, small flies, Fruit fly. *See: lang.*
- eit** (*from: eiti*) *v.* bite, pinch. *Tok Pisin: kaikaiem; Halia: hosokimit. See: ueluelieit. Variant: eiteit.*
- eit** (*from: -eiti*) *DEM.* third person singular demonstrative, 'this, that'.  
**ahaueit** what is it **a tamateit a peng Rabaul** That man is from Rabaul. *See: git.*
- eit go** *v.* break with teeth. *Tok Pisin: kaikaiem na burukim. See: go.*
- eit kih** (*from: eit kihi*) *v.* bite to pieces rend with the teeth, tear as a dog does. *Halia: kotoleke.*
- eit kout** (*from: eit koutu*) *v.* break with teeth. **eitkout tar iauon** Break with the teeth the line. *Tok Pisin: yu burukin rob long tit.*
- eit pat** (*from: eit pata*) *v.* bite off a small part. *Tok Pisin: kaikai sait bilong suga.*
- eit us** (*from: eit usu*) *v.* tear out with teeth. *Tok Pisin: yu kaikaiem na kamautim long tit.*
- eit** (*from: -eiti*) *DEM.* third person

-eitie

a b d e g h i k l m n n g o p r s t u

eui

singular demonstrative, 'this, that'.  
**ahaueit** what is it **a tamateit a peng Rabaul** That man is from Rabaul.  
*See: git.*

**-eitie** *DEM.* demonstrative, suffixed form of **gitie** 'there'. **tar binakoneitie** that time there *Tok Pisin: long hap.* *See: gitie.*

**eitieit** (*from: eitieiti*) *n.* ant species, family Fromicidae, names means 'biting'. *Tok Pisin: liklik anis.* *See: aloh.* *Variant: eitieit ro boung.*

**eiting liouan** (*from: eiting liouana*) *n.* sorcery, mild form, magic, sores which appear without reason. *Tok Pisin: spirit nogut i kaikaiem han bilong yu.*

**eitpos** (*from: eitposo*) *n.* aid post, small rural hospital where minor ailments are treated. *Tok Pisin: haus sik.* *From: English.*

**-ela** *DEM.* demonstrative location that over there, over there. *See: gila.*

**elik** (*from: eliki*) *CNJ.* ok! *See: ualik.*

**-enah** (*from: -enaha*) *DEM.* demonstrative suffix, pointing to 'up there', 'that up there'. *See: ginah.*

**-ene** *DEM.* demonstrative, suffixed form of **gine**, 'here'. **ahauene** What is this here? *Tok Pisin: hia.* *See: gine.*

**-ene daan** (*from: -ene daana*) *n.* right now, now. *Tok Pisin: nau tete; Halia: eni koru.* *See: gine daana.*

**Er** *EXCL.* address of care, "dear" my dear children.

**Er Nu Gini** *propN.* major airline in country of Papua New Guinea, the small air line which services Nissan is 'Air Link'.

**esira** *PPRO.* third person dual possessive pronoun used with food or close to body functions, 'their food'. *Variant: aesira.*

**esisina** *PPRO.* possessive pronoun third person plural, class of close association objects such as food etc, 'their'. *Tok Pisin: bilong ol lain ia.*

**-etie** *DEM.* demonstrative of location, suffixed form of **gitie** 'there'. *Tok Pisin: long hap.* *See: gitie.*

**eui** *EXCL.* careful, lookout, usually said to small children to be careful. *Tok Pisin: lukaut.*

## G – g

---

- gaat** (from: **gaata**) *DEM.* this location. *See: -at.*
- gabaman** (from: **gabamana**) *n.* government, governor. *Halia: gamman.* *Variant: gavaman.* *From: English.*
- gaga** *v.* guzzle, drink quickly, drink all at once. **Barry ke gaga tar kuen** Barry guzzled the coconut.
- gagah** (from: **gagaha**) *n.* prostitute, intercourse with animal, harlot. *Halia: halokutei.* *Variant: gagaha tutup* (rape).
- galalau** (from: **galalaua**) *n.* stingray species, family Myliobatidae, Duckbill-Ray, Spotted Eagle-Ray, large Stingray seen in shallow water. *Aetobatus narinari.* *See: uar.*
- gagaum** (from: **gagaumu**) *n.* body markings, burned in with glowing end of a stick, tattoo. *Tok Pisin: mak.*
- gagon** (from: **gagono**) *n.* insides, pith, center of a tree, of some fruits or vegetables papaya or pumpkin the unused portion. *Tok Pisin: insait; Halia: agoga.*
- gagono ro hiron** (from: **gagono ro hirono**) *n.* bone marrow. *See: hiron.*
- gagum** (from: **gagumu**) *n.* 1) fish species family Scorpaenidae, Ragged-finned Butterfly Cod or Rough-scaled Turkeyfish, Dwarf Lionfish. *Pteropterus antennata; Dendrochirus zebra.* 2) tube worm species. *Serpula vermicularis.*
- gako** *DEM.* demonstrative, location ‘down there’. *Tok Pisin: tambolo.* *See: -ko.*
- gala** *DEM.* demonstrative, location over there. *Halia: tium.* *See: -la.*
- galahia** *DEM.* location far side. *Tok Pisin: long hap i go.* *See: gala; -hia.*
- galein** (from: **galeini**) *n.* fish species, family Holocentridae, Spiny Squirrel fish, Squirrelfish. *Holocentrus spinifer; Holocentrus sp.* *See: kamakor.* *Variant: galeinin tar hohua.*
- galgalanteh** (from: **galgalantehe**) *n.* sunburn, skin to peel off after being sunburned. *Halia: talihu.*
- galgalioh** (from: **galgalioho**) *v.* loose, too big, doesn’t fit well. **a pipene a galgalio** This pipe is loose. *Tok Pisin: lus.*
- galgalut** (from: **galgalutu**) *v.* garble, make sounds with the mouth as a baby, rinse. *Tok Pisin: wasim gut.*
- galioh** (from: **galioho**) *v.* to make space, to give space. **uabus uagalioh** wash up to make space
- gam** (from: **gama**) *n.* clam species, family Tridacnidae, Pacific Giant Clam. *Tridacna derasa.* *Tok Pisin: kramsel.* *See: tereue; tidungan.*
- gamagam** (from: **gamagama**) *n.* plant species club moss, family Selaginellaceae, this is a small ground plant, short looks like a

ganah

a b d e g h i k l m n n g o p r s t u

geleu

miniature palm. *Selaginella* *sp.*  
*Variant: pepelok.*

**ganah** (*from: ganaha*) *DEM.* demonstrative, location, 'up there'.  
*Tok Pisin: long hap antap. See: -anah.*

**gane** *DEM.* demonstrative, 'location here', refers to the place. *Tok Pisin: ples hia; Halia: a a. See: -ane; gine.*

**ganehia** *DEM.* demonstrative referring to a further location, 'there, over there'. *Tok Pisin: long hap sait ia; Halia: pal niama. Variant: ganehiaie.*

**garas** (*from: garasa*) *n.* plant species, family Commelinaceae, Wandering Jew species, looks like grass, common near airstrip. *Zebrina pendula. Halia: garas. From: Tok Pisin.*

**gatie** *DEM.* demonstrative, 'location there'. *Tok Pisin: long hap. See: -atie; matie.*

**gauar** (*from: gauara*) *adj.* dusty, dirty, skin to peel off. *Tok Pisin: das.*

**gaugauar** (*from: gaugauara*) *adj.* dusty.

**gaugauil ro butuan** (*from: gaugauil ro butuana*) *n.* whitecaps, white breaking waves. *See: peropere.*

**gauil** (*from: gauili*) *adj.* 1) color white, off-white. **ahik poho sokoro tar kuah gaugauil** Don't be afraid of the white woman. *Tok Pisin: wait. Variant: bitbit. Redup: gaugauil.*

— *n.* 2) type of seaweed. *Halia:*

**hiaka.**

**ge** (*from: g-*) *COND.* conditional marker, if, who, which etc. **Devid ger iongiongol** David who is brave  
*Variant: ga; ge; gi; go; gu.*

**ge ahik** (*from: ge ahiki*) *adv.* either or, if not then. *Tok Pisin: o nogat.*

**geh** (*from: gehe*) *v.* envy, jealous. *Tok Pisin: laikim samting bilong narapela. See: uelgehe.*

**geheis** (*from: geheisi*) *n.* plant species family Lythraceae. *Pemphis acidula. Variant: gihes.*

**geil** (*from: geili*) *v.* chase, expel, chase fish toward or into a net, chase pigs. *Tok Pisin: ronim. Variant: gal.*

**gel<sub>1</sub>** (*from: gele*) *v.* separate, branch, for one path to branch off from another. *Tok Pisin: yu go olsem na mi long hap; Halia: gelo. See: uelperian.*

**gel<sub>2</sub>** (*from: gele*) *n.* fish species, family Sparisomidae, Blue-speckled parrotfish, family Scaridae, Blue-barred Orange Parrotfish. *Leptoscarus vaigiensis; Callydon ghobban. See: pasian.*

**gel uelpakah** (*from: gel uelpakaha*) *v.* take a different road, go apart, part. *See: gel.*

**gele liu** *v.* separate away, go apart, part. *See: gel.*

**geleu<sub>1</sub>** (*from: geleue*) *n.* haemorrhoid, piles.

**geleu<sub>2</sub>** (*from: geleue*) *n.* palm species, family Palmae, Fishtail palm, attractive leaves used for decoration during special event. *Caryota*

genar

a b d e g h i k l m n n g o p r s t u

ginine

*rumphiana* var. *papuana*. Variant: **katian**.

**genar** (from: **genara**) *n.* coral species, flat stone. *Acropora* sp.

**Gerei** (from: **Gereie**) *propN.* village name, one of several villages on the south of Nissan in the **Sirouatan** area.

**giagia** *n.* fish species, family Haemulidae, Sweetlips. *Plectorhinchus* sp.; *Diagramma pictum*.

**giako** *DEM.* that down there, inside, not visible. *Halia:* **iogana**. See: **-ako**.

**giala** *DEM.* demonstrative, ‘that over there’, not visible. See: **-ala**.

**giameh** (from: **giamehe**) *ALT.* another, other. **tangela a giamehe ro kaheu** That over there is another yam. *Tok Pisin:* **narapela**. See: **gisiameh; giomeh**. Variant: **gimeh**.

**giameher inet** (from: **giameher inete**) *ALT.* another thing. *Halia:* **tabi**.

**giameher kahakah** (from: **giameher kahakaha**) *ALT.* another kind, another type, different. *Halia:* **halhal**.

**giameher uelhire** *ALT.* give a different version, have a different interpretation. *Halia:* **hiabeil**.

**gianah** (from: **gianaha**) *DEM.* that up there out of view. See: **-anah**.

**giat** *DEM.* demonstrative, that there, not visible. See: **-at**.

**-gigeig** *PPRO.* first person plural inclusive possessive suffix, ‘our’. See: **inggeig; tagigeig**.

**giko** *DEM.* that down there. See: **giako; -ko; roko**.

**gila** *DEM.* that over there. See: **-la; -ela**. Variant: **giala; rola**.

**gilahia** *DEM.* further away, far away from something, not visible. See: **gila; -hia**.

**gimgimih** (from: **gimgimihi**) *adj.* very small. See: **gimih**.

**gimih** (from: **gimihi**) *v.* work patiently, work slowly. *Halia:* **kukuimoto**. Redup: **gimgimih**.

**ginah** (from: **ginaha**) *DEM.* demonstrative pointing to ‘that up there’. See: **-enah**. Variant: **gianah; ronah**.

**gine** *DEM.* this here. *Halia:* **akeni**.

**gine daan** (from: **gine daana**) *n.* right now, today. *Halia:* **teka koru**. See: **-ene daan**.

**gineitie** *DEM.* those there. See: **-eitie**.

**giniameh** (from: **giniameh**) *ALT.* another for inanimate things. Variant: **ginameh**.

**giniko** *DEM.* those things down there inanimate.

**ginila** *DEM.* third person plural inanimate demonstrative, ‘those over there’. See: **-nila**.

**ginin** (from: **ginina**) *DEM.* demonstrative, these things inanimate. See: **ginine**.

**gininah** (from: **gininaha**) *DEM.* demonstrative, ‘those things up there’, inanimate.

**ginine** *DEM.* demonstrative, ‘these things here’, inanimate. **ginine a ngis** this here is gravel See: **ginina**.

## giniomeh

## a b d e g h i k l m n n g o p r s t u

## gogog

**giniomeh** (from: **giniomehe**) *ALT.* alternative used with class **o** nouns, ‘other, another’. *See: gisiameh.*

**ginit** (from: **giniti**) *DEM.* demonstrative, ‘these things’, inanimate. *See: git.*

**ginitie** *DEM.* demonstrative, ‘those things there’, inanimate. *See: -nitie.*

**giomeh** (from: **giomehe**) *ALT.* ‘other, another,’ used with plural or class **o** nouns. **giomeh poluk** another one *Halia: tana. See: giameh.*

**girgiris** (from: **girgiris**) *n.* fish species, family Therapontidae, Grunter. *Therapon jarbua.*

**gisiako** *DEM.* demonstrative, ‘those down there’, animate, not visible. *See: -ko.*

**gisiala** *DEM.* demonstrative, ‘those over there,’ animate, not visible.

**gisiameh** (from: **gisiameh**) *ALT.* alternative, ‘some others’, animate. *Halia: palabi, palai. Variant: gisimeh.*

**gisiameher tamat** (from: **gisiameher tamata**) *ALT.* alternative, ‘some other people’. *Halia: palabir.*

**gisianah** (from: **gisianaha**) *DEM.* demonstrative, ‘those up there,’ animate, not visible.

**gisiane** *DEM.* demonstrative, ‘these here,’ animate, not visible.

**gisiat** (from: **gisiat**) *DEM.* demonstrative, ‘those,’ animate, not visible.

**gisiatie** *DEM.* demonstrative, ‘those there,’ animate, not visible.

**gisila** *DEM.* demonstrative, ‘those

there,’ animate. *See: -sila; rasila.*

**gisin** (from: **gisina**) *SPRO.* third person plural subject pronoun, ‘they’. **gisina ra hohou** they are sleeping *Tok Pisin: ol; Halia: nori. See: tasisin; ginin; inggon.*

**gisine** *DEM.* demonstrative, ‘these here,’ animate. *See: gisin.*

**gisis** (from: **gisisi**) *DEM.* demonstrative, ‘these,’ animate. *See: gisit.*

**gisit** (from: **gisiti**) *DEM.* demonstrative, ‘these,’ animate. *See: gisis.*

**gisitie** *DEM.* third person plural demonstrative, animate, ‘those there’.

**git** (from: **giti**) *DEM.* demonstrative pronoun third person singular, ‘this’. *Halia: nonei, tekeso.*

**gitie** *DEM.* demonstrative, ‘that there’. *Halia: ili. See: -eitie.*

**go** *v.* 1) still born, missed abortion, for the fetus to die in the womb. 2) break, break off a leaf or leaves. *See: tago.* 3) fold over. *Halia: peko u pika.*

**God** (from: **God**) *propN.* God. *Halia: Sunahan. Variant: Got. From: English.*

**gog** (from: **gogo**) *v.* hungry. **mate tar gog** starving *Halia: bes. Redup: gogogo.*

**gogai** (from: **gogaia**) *n.* plant species, family Goodeniaceae. *Scaevola taccada.*

**gogog** (from: **gogogo**) *v.*

— *adj.* drunk for too much beetle nut.



*Halia*: **spak**. *See*: **sipak**; **gog**.  
**gogohun** (*from*: **gogohunu**) *n.* new leaf unopened. **inggono ke seil goal toro gogohuna ro pos** He removed the new banana leaves. *See*: **ual**.  
**gogohun nar uat** (*from*: **gogohun nar uata**) *n.* head of bed. *See*: **dedeik**.  
**gogoreu** (*from*: **gogoreue**) *n.* plant species, two types, hairy leaf and without hair, family Cucurbitaceae, cucumber family. *Cucumis melo*.  
**gogoua** *v.* grind, twist. **gogoua uatamtamian** grind with a twisting motion  
**gogua** *v.* mashed, crush, make powder by pulverizing. *Halia*: **pulpula**.  
**gohgohgoh** (*from*: **gohgohgoho**) *v.* grunt, noise made in fear by a pig.  
**goigoi** (*from*: **goigoio**) *n.* traditional dance type, archaic, has fallen into disuse, similar to **tinoia**, once common on Nissan. *See*: **tinoia**. *Variant*: **kengkeng**; **kio**; **buat**.  
**gol** (*from*: **golo**) *v.* break off head, sit on head. **tokout gol toro gogohunar ro pos** Cut off the hear of the banana plant.  
**golar** (*from*: **golara**) *n.* plant species family Euphorbiaceae. *Glochidon sp.*  
**golgolen ro lun** (*from*: **golgolen ro lu**) *n.* joint of head and spine. *See*: **lun**.  
**golgolie** *n.* bird species, family Meropidae, Rainbow Bee-eater. *Merops ornatus*.  
**gologol** (*from*: **gologolo**) *n.* signal beaten on the men's slit gong **tuk** to

announce an evening song session to the village, the signal consists of two long beats and ten short beats.  
**gom** (*from*: **gomo**) *v.* wrap, up, cover, package. *Halia*: **pou**. *See*: **gomono** 'clothes'; **hiku** 'clothe'.  
**gomgomonor matan** (*from*: **gomgomonor matana**) *n.* eyelid, takes possessive marker for person and number, body parts. *Halia*: **hisinmata**. *See*: **mata**. *Variant*: **ulunar gomonar matan** eyelashes; **gomonor matan**; **gomonar matan**.  
**gomo lueih** (*from*: **gomo lueihi**) *n.* package of fv:galip nuts. *Halia*: **pou ngal**. *See*: **lueih**.  
**gomo tane** *v.* cover up, hide by masking. *Variant*: **ragomo tane**.  
**gomogom** (*from*: **gomogomo**) *adj.* overcast, cloudy. *See*: **gom**.  
**gomono** *n.* clothes, cover, **laplap**, clothes generic. *Halia*: **hasobu**. *See*: **kain**. *Redup*: **gomgomon**.  
**gomoul** (*from*: **gomoulu**) *n.* plant species family Bixaceae. *Bixa orellana*.  
**gon** (*from*: **gono**) *n.* corner, bay. *Halia*: **balata**.  
**goon** (*from*: **goono**) *EXCL.* reply, ok, ready. *Halia*: **bara**. *Variant*: **gan**.  
**gor** (*from*: **goro**) *n.* cone shell species, generic for cone shells, family Conidae, many types. some species are listed here. *Conus litteralis*; *Conus leopardus*; *Conus aulicus*; *Conus generalis*; *Conus ebraeus*. *See*: **karot**; **lekalek**; **mustakot**. *Variant*: **ngusunar hueit**; **kor**.

## gorah

## a b d e g h i k l m n n g o p r s t u

## gulete ualahur

**gorah** (from: **goraha**) v. frighten with noise, voice, hit tree trunk, hit stones. **inggo ku goraha tar kapul, kare ualo** I frightend the possum and then it ran.

**goreu** (from: **goreue**) n. lime chewed with betel nut, made from burning coral rocks to a high temperature, used as a medicine and to ward off spirits, calcium oxide. *Halia*: **golehe**. See: **ubau**.

**gorogor** (from: **gorogoro**) n. ginger plants, generic for ginger plants, family Zingiberaceae, Tumeric, Galangal. *Alpinia sp.*; *Curcuma sp.*; *Alpinia purpurata*. See: **aligog; kateng; labum; laia; maria; palakok; pepekut; uihinar ian; uol; bu**. Variant: **poi**.

**gotgorom pil** (from: **gotgorom pili**) n. 1) plant species family Leguminosae, Shackshack Crotalaria. *Crotalaria incana*. 2) edible nut, seed, which is often made into a belt that jingles or rattles. *Halia*: **sil**. Variant: **gotgorong pil**.

**gotor** (from: **gotoro**) v. noise of something fall, rap, thump, tap.

**gou** (from: **gouo**) v. draw to self.

**goual** (from: **gouala**) v. 1) remove leaves with hands to remove head of tree thus killing it. See: **go**. 2) play.

**gouin** (from: **gouina**) n. tail of coconut crab or hermit crab. See: **kilon**.

**gouinar kuhuk** n. head of octopus. See: **kuhuk**.

**goul** (from: **goulu**) n. plant species, family Leeaceae also low growing plant found in bush with mottled leaves, family Araceae. *Leeanacrpous sp.* Variant: **goulun sinal**.

**gour** (from: **gouru**) n. tree species, leaves and fruit eaten, wood used for building family Gnetaceae, Spinich Joint-fir. *Gnetum gnemon*. *Tok Pisin*: **tulip**. Variant: **gourung nehan; gourung retan; gourung uaneran; uiu**.

**gourouk** (from: **gourouku**) n. small basket round with handle.

**guam** (from: **guama**) n. baby before it learns to walk. *Halia*: **goama**. See: **dondon**.

**guat** (from: **guata**) v. custom, do, actions. See: **guguguat**. Redup: **guatguat**.

**guata ualahur** (from: **guata ualahur**) v. to hurry up, to speed up.

**guguah** (from: **guguaha**) v. sea lapping the beach.

**guguguat** (from: **guguguata**) n. bad example, sin. See: **guat**.

**gugun** (from: **gugunu**) n. prepare, clean, not cleared, clearing, marked for a new garden. See: **kaleuator**.

**guguratah** (from: **gugurataha**) n. plant species, family Piperaceae the variety listed is the tree climbing type, pepper. *Piper sp.* See: **hiar**. Variant: **na hiarar kapul**.

**gulet** (from: **gulete**) v. to awaken from sleep, to arise from bed. See: **ualagur**.

**gulete ualahur** (from: **gulete**

**gulete uamarein**

a b d e g h i k l m n n g o p r s t u

**gudur**

**ualahuru**) v. get up quickly, jump up.

**gulete uamarein** (from: **gulete uamareini**) n. until daylight, to arise during the day time. *Halia*: **halan**.

**gulguluh** (from: **gulguluhu**) v. movement, stretch, fidget, movement of baby in its mother's womb. *Halia*: **sos**.

**guluh** (from: **guluhu**) v. movement, preparing, doing, preparing food, readying of food for a feast. *Redup*: **gulguluh**.

**gum** (from: **gumu**) v. incantations, ritual talking. *See*: **uelgumgum**.

**gumi** n. eraser, rubber. *From*: Tok Pisin.

**gun** (from: **guna**) v. shake, shake fruit from tree. **gune tagin toro pirik** Try shaking the door. *Redup*: **gunaguna**.

**gun** (from: **gunu**) n. gun. *See*: **puhapuh**; **pilan**. *From*: English.

**gunagun** (from: **gunaguna**) v. rock back and forth toss, as a ship in heavy waves.

**gunang MDL**. hurry, moved to go.

**inggeim king guang la tar uekih**  
We hurried to go fishing.

**-guo PPRO**. first person possessive pronoun suffix, 'mine, my'. *Variant*: **-guo**; **-gu**; **-g**.

**gurgur** (from: **gurguru**) n. nest of a rat or snake. **a na gurgurur kih** the rat nest *See*: **niu**. *Variant*: **gur**.

**gurun** (from: **gurunu**) n. flowering, bunch of immature betelnuts, betel nut flowers, coconut, **ketam**, **pako**, **pango**. *Halia*: **bela**. *See*: **alara**.

**gut** (from: **gutu**) adj. good. *See*: **auia**. *From*: Tok Pisin.

**guta uakeken** (from: **guta uakekene**) v. begin to do. *Halia*: **hapitan**.

**gutgutur** (from: **gutguturu**) n. fish species, family Holocentridae, Fleshy Squirrelfish. *Holotrachys lima*. *See*: **kamakor**; **poroum**.

**gudur** (from: **guturu**) n. thud, refers to sounds of nature such as a tree falling, thunder clap, burning bamboo exploding, inanimate sound. *Halia*: **gutsil**. *See*: **puruh**; **gotor**.

## H - h

---

**-ha** *adv.* direction, toward the speaker, inland, on the landward side. *See:* **-me;** **-ko.**

**-ha hai** (*from:* **-ha haia**) *adv.* all over, in series, separate. **bakaha hai** throw separately *Morph:* **-ha hai.** *See:* **hai.**

**hab** (*from:* **haba**) *v.* put in, stick in, lodge in, jab a stick into a hole to drive out fish, put stick between legs of pig to carry. *Tok Pisin:* **putim i go insait;** *Halia:* **loku.**

**habau** (*from:* **habaua**) *n.* tree species family Apocynaceae, often used for building and making canoes, these trees can get quite big, the wood is easy to work with, has a yellow color to it, Palimara, Alstonia. *Alstonia scholaris.* *See:* **habauang marit.**

**habauang marit** (*from:* **habauang mariti**) *n.* plant species, family Euphorbiaceae, spurge family. *Mallotus riciniodes.* *See:* **habau.**

**habin** (*from:* **habini**) *n.* keel center floor board of the **mona** canoe. *Halia:* **habin.**

**haboura** *v.* to plant by scattering tobacco seeds on the ground.

**habourou** (*from:* **habourouo**) *n.* 1) palm species, family Palmae. *Areca sp.* *Halia:* **menamenaka.** *See:* **pako.** *Variant:* **habarou.** 2) feast after returning from a first time trip to a new location, on

Nissan during arrival feast **uelpikur** or arrival of friends the nuts of **habourou, pako, bibir, pango, beu** different nuts are thrown. *Halia:* **loka.**

**had** (*from:* **hada**) *adj.* difficult, hard, takes a long time. *See:* **parakukuh.** *From:* Tok Pisin.

**hadokin** (*from:* **hadok**) *n.* sacrum bone, last bone of the spine, takes possessive marker for person and number, body parts. *See:* **toto; kaskasi.** *Variant:* **suruna ro hadokin** coccyx.

**hagar** (*from:* **hagara**) *n.* 1) space, passageway, place or opening to go through. 2) the way to do something, plan, rules. *Halia:* **ababa.**

**hagou** (*from:* **hagouo**) *v.* feel, passively for example, to feel pain, or to feel the wind. *Halia:* **sagoho.** *Variant:* **nihagou** (conscience).

**hagou uasa** *v.* feel bad, upset. *Halia:* **mataloho.** *See:* **uelsuk ro bal; hagou.**

**hagouo parok** (*from:* **hagouo paroko**) *v.* feel sure certain, discern.

**hah<sub>1</sub>** (*from:* **haha**) *v.* 1) relief, tired of. **haha tar pisar** relief from the sun **inggo ku haha tena niguata tamoug teene inggon a uoto ualtue.** I'm tired of my father's doing because he is always sending. *See:* **pisihili; mara pul.** 2) skin hot rough, measles, skin rash, prickly heat.

**hah**a b d e g **h** i k l m n n g o p r s t u**halan**

**hah<sub>2</sub>** (from: **haha**) *n.* jellyfish. *See:* **banua**. *Variant:* **hoh**.

**hahaialik** (from: **hahaialiki**) *n.* keep watching over, lonely, watch for. *Halia:* **taratarakap**.

**hahaiatit** (from: **hahaiatiti**) *n.* 1) fish species, family Echeneidae, Suckerfish, Cling-fish, Remoras, Cobia, attached to sharks and other large fish, will also attach to humans and turtles, this fish is eaten. *Remora remora; Rachycentron canadus.* 2) guard, assistant, body-guard to the **toia**, this position is a hereditary position, they would carry out the decisions of the **toia**, a person who goes along with. *See:* **toia**.

**hahang** (from: **hahanga**) *v.* extend, enlarge, swell. *See:* **sasang**.

**haharan** (from: **haharana**) *n.* school of fish, type of fish these are eaten by other fish such as tuna and mackerel. *Halia:* **ninou**.

**hahau** (from: **hahaua**) *v.* 1) reply, pay back. *Tok Pisin:* **bekim**. *See:* **uelhahau**.

— *adj.* 2) superior, greater, higher than. *Halia:* **soul**.

**hahaua liu** *v.* longer, higher, surpass, complete the pay back. **inggo u hahaua liu tamiroum** I have surpassed you two. *Tok Pisin:* **longpela mo**.

**hahauan** (from: **hahauana**) *v.* in exchange, revenge. *Tok Pisin:* **bekim**; *Halia:* **hipou**.

**hai** (from: **haia**) *v.* step on, further, go

on top, twine, climb. **inggon ke haiala i rana tar rangkuen** He walked on top of the palm leaves. **o uoho ko haia tane tor guaba** The vine covered up the guava tree. *Tok Pisin:* **i go yet**. *See:* **-ha hai**.

**hai** (from: **haia**) *adv.* series.

**haiang balbal** (from: **haiang balbala**) *n.* plant disease, spotting, white spots. *Variant:* **masmasai**.

**hail** (from: **haili**) *n.* 1) flood, ditch, trench. *Tok Pisin:* **bigpela wara**. *Variant:* **larata**. 2) hand span, unit of measure. 3) glue. *Halia:* **nolo, seilo**. *See:* **tit**.

**hain** (from: **haini**) *n.* metal. *From:* Tok Pisin.

**hair** (from: **hairi**) *v.* sew up as clothes, as a net, or a sago shingle. *Tok Pisin:* **somap**. *See:* **samapa; kair**.

**hak** (from: **haka**) *v.* pierce, enter, lance coconut with pole, beat it down, hook, spear, as fish, jab, as a hypodermic needle. **haka toro mahar bario** Pierce the piece of breadfruit. *Tok Pisin:* **sutim**. *See:* **loko; haklous**. *Variant:* **sik; hok**.

**hakbise** *v.* spear down, bump over, knock over. *Tok Pisin:* **sutim i go**. *See:* **bise**.

**haklous** (from: **haklousu**) *v.* knock down, knock loose. *See:* **sus; lous; hak**.

**halan** (from: **halana**) *MDL*. not yet. **a ketam halan te mahoh** The pau nuts are not yet mature. *Tok Pisin:* **i no yet**; *Halia:* **tabuna**. *See:* **harah**.

**halat**

a b d e g **h** i k l m n n g o p r s t u

**hanghangut**

**halat** (from: **halata**) v. plan, a meeting, time set for a meeting. *Tok Pisin: stretim; Halia: lits. See: uelhalat.*

**halika** n. giant spirit, spirit, eats the hermit crabs. *Tok Pisin: bigpela tambaran.*

**haluh** (from: **haluhu**) v. hit, strike with fist. **a tamata e haluh tar soi** The man hit the snake. *Halia: atung.*

**haluh go** v. break, as to break a leg by hitting. *See: go.*

**haluh polak** (from: **haluh polaka**) v. break, knock on the head for example, killing a possum by swinging it against a tree, or breaking firewood by hitting it on a rock, swing and break against a hard object. *Tok Pisin: paitim bai buruk; Halia: oubi. See: haluh.*

**haluh pous** (from: **haluh pousu**) v. murder, kill intentionally, swing and break against a hard object. *Tok Pisin: patim bai dai. See: uelpus. Variant: haluh pus.*

**haluhung liouan** (from: **haluhung liouana**) v. spirit possession, usually happens to men, where spirits take possession of the person and he becomes wild and uncontrollable, a special ritual is performed to cure him using lime. *See: liouan.*

**ham** (from: **hama**) v. yawn. *Halia: mamaha.*

**haman** (from: **hamana**) n. float, outrigger poles, which balances the canoe. *Tok Pisin: saman bilong*

**kanu; Halia: kikiilil. See: niaga.**

**hamas** (from: **hamasa**) adv. slowly. **a tamat e lala hamas** The man goes slowly. *Tok Pisin: isi; Halia: hamets. See: hamhamas. Redup: hamhamas.*

**hamhamas** (from: **hamhamasa**) adj. humble, lowly. *See: hamas.*

**Han** (from: **Hana**) propN. Han island in the middle of the Nissan lagoon.

**Hanupan** propN. village name, near **Siaken** village on North part of Nissan, **Uanuliek** area.

**hangan** (from: **hangana**) n. name, takes suffix for person and number. **mar hanganon** What's his name? *Tok Pisin: nem; Halia: solo. See: tohangan.*

**hangang** (from: **hanganga**) v. to take another's place, represent, instead of. **o palastik rone a hangang tolah** This plastic bag instead of a woven bag. *Tok Pisin: makim. See: hang.*

**hangaul** (from: **hangaulu**) NUM. ten. **a hueit o hangaul** There are ten pigs. *Tok Pisin: tenpela; Halia: maloto. Variant: hangoul.*

**hangaul doha torik** (from: **hangaul doha toriki**) NUM. twelve. *Tok Pisin: twelpela; Halia: tanoge.*

**hangaul doha touon** (from: **hangaul doha touono**) NUM. thirty. *Tok Pisin: tetipela; Halia: tolahun.*

**hangaulur hangaul** (from: **hangaulur hangaulu**) NUM. one hundred. *Halia: osono.*

**hanghangut** (from: **hanghangutu**) v. keep silent. *Tok Pisin: stap isi.*

**hangoguo** *n.* my name. **hangomua** your name *Morph:* **hango-guo**.

**har**<sub>1</sub> (*from:* **hara**) *v.* sun to rise and appear over the horizon. *Tok Pisin:* **sankamap**; *Halia:* **purus**. *See:* **boborang**.

**har**<sub>2</sub> (*from:* **hara**) *v.* 1) stir turn over as when turning cocoa for drying or a grader leveling a pile of **karanas** or gravel. *Tok Pisin:* **tainim**. *See:* **roro**. 2) brush hand on leg, clean garden. *Tok Pisin:* **rausim wantim han**; *Halia:* **rara**.

**har**<sub>3</sub> (*from:* **hara**) *n.* shallows. *See:* **lolou**.

**hara** (*from:* **har-**) *DUB.* maybe. **hero man** Maybe its' true. *Morph:* **ha- r-**. *Variant:* **her-**.

**harah**<sub>1</sub> (*from:* **haraha**) *adv.* still, enough, as far as, as long as. **raeig ira gulete harah** We are still awake. *Tok Pisin:* **stap yet**; *Halia:* **noa**. *See:* **halan**.

**harah**<sub>2</sub> (*from:* **haraha**) *v.* clean away brush and vines, clean tree of vines.

**haraha parok** (*from:* **haraha paroko**) *v.* grope in dark. *Tok Pisin:* **painim long tudak**.

**Harahar** (*from:* **Harahara**) *propN.* stars, Milkyway, Pleiades a constellation of six stars. *Halia:* **ngata**.

**harum** (*from:* **harumu**) *n.* needle. *Tok Pisin:* **nil bilong somap**; *Halia:* **salum**.

**hasakai** (*from:* **hasakaia**) *v.* shield from, intercede, stop, prevent, make peace, rescue. *Halia:* **hatu kap**. *See:*

**tur tane**; **uelkarus**.

**hasop** (*from:* **hasopo**) *n.* hat. *See:* **taku**.

**hatap** (*from:* **hatapa**) *n.* plant species family Bombaceae, Kapok, Ceiba. *Ceiba pentandra*.

**hatul** (*from:* **hatulu**) *n.* fern species, family Polypodiaceae, Cupfern species. *Dennstaedtia sp.*; *Microlepia sp.* *See:* **karakar**.

**hatup** (*from:* **hatupu**) *v.* bend knee, brace oneself with the knee, especially while standing in a canoe and pulling in fish. *Tok Pisin:* **brukim skru**; *Halia:* **hatuku**. *Variant:* **hatuk**.

**hatup uahiu** *v.* kneel, kneel down. *Halia:* **hasoleke**.

**hau** (*from:* **haua**) *Q.* what. **a hau ro guataia** What are you doing? *Tok Pisin:* **wanem**; *Halia:* **aha**. *See:* **hauis**. *Variant:* **ahau**.

**hau gologol** (*from:* **hau gologolo**) *n.* fish species, family Belonidae, Keel-Jawed Long-Tom, Large-Scaled Long-Tom. *Thalassosteus appendiculatus*; *Strongylura incisa*. *See:* **hauu**.

**hau kangan** (*from:* **hau kangana**) *n.* fish species family , Giant Long-Tom, Choram Long-Tom, Hornpike Long-Tom. *Tylosurus indicus*; *Tylosurus crocodilus*; *Strongylura leiura*.

**haub** (*from:* **haubu**) *v.* braid, splice, strong rope, roll on leg or thigh. *Tok Pisin:* **taitim**; *Halia:* **sei**.

**haul** (*from:* **haua**) *v.* rub skin lightly,

**haus sik**

a b d e g h i k l m n n g o p r s t u

**helemasor**

roll on hands, knead bread. *Tok Pisin*: **rolim long han**. *See*: **sauor**.

**haus sik** (*from*: **haus siki**) *n.* clinic, hospital. *See*: **eitpos**. *From*: Tok Pisin.

**hauu** *n.* 1) bird species, owl, family Tytonidae, Barn Owl. *Tyto alba*. **a hauu ke ein tar papaololik** The owl ate the chick. *Variant*: **basosogot**; **bangsosogot**; **hau**. 2) fish species, generic for family Belonidae, Longtom, Needle-fish, many types, Black-finned Long-Tom. *Tylosurus melanotus*. *Halia*: **tutul**, **kur**. *See*: **hau gologol**; **hau kangan**. *Variant*: **hauang boung**.

**heban** (*from*: **hebana**) *n.* plant species family Marantaceae. *Donax canniformis*.

**hedong** (*from*: **hedongo**) *v.* fill, fill up with a liquid. *Tok Pisin*: **pulapim**. *See*: **itu**.

**hehe** *n.* 1) food offering to accompany the dead person in a sea burial so the other dead would welcome him. 2) feast table where food for presentation is laid.

**hehek** (*from*: **heheke**) *v.* 1) investigate, make a preliminary survey. *Tok Pisin*: **painim aut**; *Halia*: **hehela**. 2) to double over the coconut leaves in a basket.

**heig** (*from*: **heigi**) *n.* 1) mat, spread out as a cloth or mat, cove, drape, wall woven from coconut fronds. **o mamananilik ra rikin tar heig i iabas** The young men are laying on mats in the boy house. *Tok Pisin*:

**mat bilong silip**; *Halia*: **holasa**.

— *v.* 2) cover, lay over, lay on. **la heig toro labalab toro tebol** Go cover the table with a cloth.

**heiham** (*from*: **heihama**) *n.* fern species, climbing fern, also a small leaf type, family Schizaeaceae, Climbing fern sp. *Lygodium circinnatum*; *Lygodium sp.*

**heil** (*from*: **heili**) *v.* disoriented, be lost, missing, loose way. *Tok Pisin*: **lus**; *Halia*: **leienalel**. *See*: **touboul**.

**heir** (*from*: **heiri**) *v.* 1) give, to give to. *Tok Pisin*: **givim**; *Halia*: **mara**. *See*: **ueleheir**. *Variant*: **har**.

— *n.* 2) type of feast given when the bride is taken to her husband's family. *See*: **uelheirie**.

**heir bak** (*from*: **heir baka**) *v.* borrow, loan, credit. *Tok Pisin*: **givim pastaim**.

**heir katong** (*from*: **heir katongo**) *v.* give to self. *Tok Pisin*: **givim yu yet**.

**heir puk** (*from*: **heir puku**) *v.* give freely, contribute. *Tok Pisin*: **givim tasol**. *See*: **heir**. *Redup*: **heirheir puk**.

**heirheir boh** (*from*: **heirheir boho**) *v.* tease. *Tok Pisin*: **givim giaman**.

**heiring uasaluh** (*from*: **heiring uasaluhu**) *v.* substitute, put instead of. *Tok Pisin*: **givim long narapela lain**; *Halia*: **nalei**. *See*: **saluhu**; **heir**.

**helehel** (*from*: **helehele**) *n.* tree species family Bigoniaceae. *Dolicnanadrone spathacea*.

**helemasor** (*from*: **helemasoro**) *n.*



**helempar**a b d e g **h** i k l m n n g o p r s t u**hih**

lower leg and lower arm, shin.

**helempar** (from: **helempara**) *n.* crevice, deep split in the cliff. *Halia:* **sia**.

**helen** (from: **helene**) *n.* thin, thin as paper. **helenetiehe tun** very very thin *Tok Pisin:* **bunating**. *See:* **meilmeil; rabian**.

**heleng ian** (from: **heleng iana**) *n.* 1) muscular area above lower ribs on both sides of the back, it starts under the shoulder blades and goes down to the hips, it is part of the **pinen**, and **mudin**. *See:* **pinen; mudin**. 2) body paint.

**her** (from: **here**) *n.* tree species which grows near the ocean, family Moraceae. *Ficus sp.* *See:* **luluh**.

**hero man** (from: **hero mana**) *v.* maybe its' true, to tell a half-truth, possibly true. *Tok Pisin:* **ating i tru**. *See:* **har-; man**.

**heu** *v.* make smooth, flatten out, make smooth as new cement. **heuing uain ro bal** over joyed, very happy *See:* **delauan**.

**heuing goreu** (from: **heuing goreue**) *n.* plant species family Solanaceae. *Solanum torvum*. *See:* **duladul**.

**heuing tuk** (from: **heuing tuku**) *n.* plant species family Leguminosae. *Pithecellobium sp.*

**-hia** *adv.* direction, further, further away. **gilahia** over there further **i muduhia** after a wile *Tok Pisin:* **i go moa olsem**.

**hiap** (from: **hiapa**) *v.* put off, excuse, make excuse. **inggo ku uelhire**

**uahiapa sikoro tang Keren ke dangata pe tar kar** I put off Keren who asked for the car to drive. **inggo ka kulaio u la hire tang Tomboy e la galasa tar reu, doh inggo ku la hire puk pare, e la galasonene daan** They told me to go tell Tomboy to go spear fishing this afternoon and I went and only told them that he was spear fishing now. *Tok Pisin:* **surikim long narapela taim**.

**hiar** (from: **hiara**) *n.* betel pepper used with chewing betel nut, also called **kala**, a vine often planted near house to grow on different trees, many varieties, family Piperaceae, pepper, also called **karuanis**. *Piper betle*. *Tok Pisin:* **daka; Halia:** **sela**. *See:* **guguratah; makih**. *Variant:* **hiara tun; hiara kubkubar; kabel; kumbout or kombout; sinul; sumakarau; balanar kua; boroun; hiaman pitu; hiaran teah; iamiamuh; molei; nasnum; panuan; sikos**.

**hiarou** (from: **hiarouo**) *adv.* 1) calm, quiet, still as a calm sea without wind, still. *Morph:* **ua-hiarou**.

— *v.* 2) make peace, forgive, reconcile. *Tok Pisin:* **belisi; Halia:** **maraha**.

**hiden** (from: **hidene**) *n.* heathen, pagan. *Tok Pisin:* **haiden, tematan; Halia:** **tematan**. *See:* **tematan; tang kingil**. *From:* English.

**hih** (from: **hihi**) *v.* peel with hand, peel off in strips. **hih tar rang kuen**

**hihian**

## a b d e g h i k l m n n g o p r s t u

**hiling**

Peel the coconut leaf. *Tok Pisin*: **rausim** skin. *See*: sil; **hihion**; **hihih**.  
*Redup*: **hihih**.

**hihian** (from: **hihiana**) *n.* 1) grease, fat. **a tamat ke ein tar hihianar hueit** The man ate the pig fat. *Tok Pisin*: **giris**; *Halia*: **mola**. *See*: **uahihian**.

**hihian nar kurum** (from: **hihian nar kurumu**) *n.* white grease on a young coconut. *Tok Pisin*: **giris bilong kokonas**; *Halia*: **pupu**.

**hihiar** (from: **hihiara**) *n.* plant species family Piperaceae. *Peperomia sp.*

**hihiarou** (from: **hihiarouo**) *n.* greasy water. *Tok Pisin*: **wara i gat giris**; *Halia*: **topuasa**.

**hihibau** (from: **hihibaua**) *n.* spirit, type of spirit. *Tok Pisin*: **tewel**.

**hihih** (from: **hihihi**) *v.* pull to pieces. *Tok Pisin*: **pulim na i buruk liklik**; *Halia*: **las kotskots**. *See*: **hih**.

**hihion** (from: **hihiono**) *n.* peelings. *Tok Pisin*: **skin bilong kaikai samting**. *See*: **hih**.

**hihip** (from: **hihipi**) *v.* hunt pigs, search for food. *Tok Pisin*: **painim habus long bus**. *See*: **niuan**; **keip lo**.

**hihir** (from: **hihiri**) *adv.* completely, to finish something, to complete. **kalelinala hihir** work completely, complete work

**hik<sub>1</sub>** (from: **hiki**) *v.* probe, pry open, probe in a hole with an instrument, insert. *Tok Pisin*: **subim**.

**hik<sub>2</sub>** (from: **hiki**) *v.* worry, concern for children living far away. *Tok Pisin*:

**wari**. *See*: **kanuh**.

**hikhiku** *n.* clothes, shirt, outer garment dress put on clothes without sleeves or legs. *Tok Pisin*: **kolos**; *Halia*: **hasei**. *See*: **hiku**.

**hikhiku tong** (from: **hikhiku tongo**) *n.* fish species, family Plesiopidae, Round-head or Long-fin. *Plesiops sp.*

**hikhikutaling** (from: **hikhikutalingi**) *n.* centipede species, family Scolopendridae, small type doesn't bite. *See*: **hilang**.

**hiku** *v.* cover, put on shirt, wear, put on over the head, get in. **a kuk ke hiku tena tung** A crab got in his hole. *See*: **hikung liouan**. *Redup*: **hikhiku**.

**hiku boung** *v.* riot.

**hikul** (from: **hikulu**) *n.* shell ring, shell ring made from giant clamshell. *See*: **kuaman**.

**hikung liouan** (from: **hikung liouana**) *n.* crazy person subject to spirit possession, refers to being controlled by evil spirits or spirits of the dead, often a temporary state. *Tok Pisin*: **man i gat tewel insait longem**; *Halia*: **popoloana**. *See*: **hiku**.

**hilang** (from: **hilanga**) *n.* centipede species, Chilopoda, family Scolopendridae, has a poisonous bite. **a hilanga ke eit tar kekenon** The centipede bit his leg. *Tok Pisin*: **plentihan**; *Halia*: **lihanga**. *See*: **hikhikutaling**. *Variant*: **binat**.

**hiling** (from: **hilingi**) *v.* start high tide. *See*: **silu**.

**hiliu** v. leave something or someone, let go, divorce. *Tok Pisin*: **lusim**; *Halia*: **hapolasa**.

**himuk** (from: **himuku**) v. inhale, to sense through the nose, snort, like lime, strong smell, which cause eyes to water, and body to become hot.

**inggon ke himuk tar goreu kere singsingiringuain** He inhaled the lime and then sneezed here and now. *Tok Pisin*: **pulim win i go insait long nek**.

**hin** (from: **hini**) v. scratch an itch. *Tok Pisin*: **sikirapim**. See: **keih**.

**hinahin** (from: **hinahini**) n. flatter, smooth talk, ‘grease’ talk. See: **hibian**. Variant: **hinohin**.

**hinakeis** (from: **hinakeisi**) n. magic sign used by sun worker. See: **bulakeisi**.

**hinar** (from: **hinara**) n. nose bleed. See: **ngusun**.

**hinout** (from: **hinoutu**) n. woman’s sister-in-law, husband’s sister, husband’s brother’s wife. *Tok Pisin*: **tambu meri**; *Halia*: **eiha**.

**hing** (from: **hinga**) v. ask for, request, plead, to ask strongly, expecting to receive, pray. *Tok Pisin*: **askim**; *Halia*: **singo**. See: **uoto hing**; **uahing**.

**hinga tutup** (from: **hinga tutupu**) v. plead, beg. *Tok Pisin*: **askim strong**. See: **uoto hing**; **hing**.

**hingia** *Q*. which, question word. *Tok Pisin*: **wanem dispela**; *Halia*: **kubese**. Variant: **hinia**.

**hio** n. a rattan bundle of about a meter

to a meter and a half in length which is used to beat the slit gong. See: **tuk**.

**hiong** (from: **hiongo**) v. put something underneath something, or inside something. *Tok Pisin*: **aninit**.

**hiou** (from: **hiouo**) n. 1) cloudy as unclear, water muddy. 2) slit drum beater, fv:garamut beater. *Halia*: **kaho**.

**hir<sub>1</sub>** (from: **hiri**) n. fish trap, small had held for scooping up small fish in shallow water. See: **iog**.

**hir<sub>2</sub>** (from: **hiri**) v. crawl. **a guam e hirhir teil i kot** The baby crawled about on the ground. *Tok Pisin*: **wokabaut long sikuru**; *Halia*: **sil**. See: **uelhir**. Redup: **hirhir**.

**hir<sub>3</sub>** (from: **hiri**) v. inherit features, to inherit physical features from parents or family.

**hirako** n. small tapering leaf parcel used in weather magic. See: **tam palau**.

**hire** v. tell, confess. *Tok Pisin*: **tokim**; *Halia*: **hatei**. See: **uelhire**. Redup: **hirhire**.

**hire katong** (from: **hire katongo**) v. to be self-evident. *Tok Pisin*: **em yet i tokim**.

**hire tagin** (from: **hire tagini**) v. talk about someone or something, can be in favor of or against the one talked about. *Tok Pisin*: **toktok taraim**; *Halia*: **ranga sil**.

**hire tane** v. forbid talk. *Tok Pisin*: **noken tokim**.

**hire tapokis** (from: **hire tapokisi**) v.

hire uakalahar a b d e g h i k l m n n g o p r s t u

ho

- talk back, answer, make clear. *Tok Pisin: toktok bek; Halia: hatamaroro.*
- hire uakalahar** (*from: hire uakalahara*) v. declare, tell out, make known. *Tok Pisin: tokaut; Halia: ranga hatei.*
- hire ualatuman** (*from: hire ualatumana*) v. send a message, ask through another person, retell. *Tok Pisin: tok save; Halia: butul.*
- hire uarang** (*from: hire uaranga*) v. talk in picture talk, parable. *Tok Pisin: tok piksa; Halia: hakeruka.*
- hire ueltebeir** (*from: hire ueltebeiri*) v. talk around, talk about, talk here and there. *Tok Pisin: toktok nabaut.*
- hireng mamantou** (*from: hireng mamantouo*) v. demean, insult, gossip. *Tok Pisin: toktok long bagarapim. Variant: hire mamantau.*
- hirhireio** v. recall, refer to, talking about. *Tok Pisin: tingim bek na toktok. See: nguru.*
- hirihir** (*from: hirihiri*) v. feel angry, feelling angry but keeping it in.
- hiro** n. fish species family Lethrinidae, Small-toothed Emperor. *Lethrinella microdon. See: iahiah.*
- hirohir** (*from: hirohiri*) v. call out, for kingfisher bird to call out wile flying low, to complain loudly. *Tok Pisin: singaut.*
- hiron** (*from: hirono*) n. bone, pig meat, rib cage, skeleton. **a lo ke ein tar hironor ian** The dog ate the fish bone. *Tok Pisin: bun; Halia: tsino. See: gagono ro hiron. Variant: hironon tar puhung uleik* femur or humerus; **hironon tar puhung helemasor** tibia or radius; **tokem** fibula or ulna.
- hiron toton** (*from: hiron totona*) n. bones of the spine, pig meat top back. *See: hiron.*
- hironon tar uihin** (*from: hironon tar uihini*) n. choice banana shaped section of meat near the lower backbone of the pig. *Halia: poso.*
- hirup** (*from: hirupu*) v. sip. *Halia: toropo.*
- hiu** (*from: hiua*) v. go down. *Tok Pisin: go daun. See: uahiu; touahiua. Variant: hiuo; hiu.*
- hiu i du** v. to the village or to the sea, go from inland toward the sea. *Tok Pisin: go daun long si buruk; Halia: gala.*
- hiuan** (*from: hiuana*) n. relative by marriage, in-law, husband's parents, wife's parents, father of son-in-law. **nogo hiuo** my father-in-law *Tok Pisin: em ol tambu. Variant: hiuon.*
- hiuhiuon** (*from: hiuhiuono*) n. hill, slope of hill. drop off. *Halia: toaseina.*
- hiuon** (*from: hiuono*) n. sloping reef, mouth of the sea, slope or valley. *Tok Pisin: papa bilong tambu man.*
- hiuor uleik** (*from: hiuor uleiki*) n. sickness, swell up. *Tok Pisin: solap. See: ising.*
- ho** v. gas, odor, smell as from cooking

**hobour**a b d e g **h** i k l m n n g o p r s t u**hongo polak**

food. **maine ke puka uaho tar sosopan** Who here released the odor of the sauspans.

**hobour** (from: **hobouru**) v. drift. *Tok Pisin*: **tirip**. See: **bel**.

**hog** (from: **hogo**) v. throw. *Tok Pisin*: **tromoi**. See: **baka**.

**hoh** (from: **hoho**) v. 1) drill, bore, make a hole. See: **bo**.

— n. 2) wasp species, fly species, beetle species, makes holes in posts, small wood boring beetle, Diptera, family Asilidae, Robber Fly. *Machimus sp.* 3) bird species family Accipitridae, Sparrow-hawk, family Falconidae, Oriental Hobby. *Accipiter eichhorni*; *Falco severus*.

**hohai** (from: **hohaia**) v. drifting in line, a canoe going up on the water.

**hohop** (from: **hohopo**) v. drain, absorbed, seep as water seeping into the ground. *Tok Pisin*: **baret**.

**hohopo uahiu** (from: **hohopo uahiu**) v. settle down into the ground as a post, rotten at the bottom gradually sinks into the ground. *Halia*: **taspun**.

**hohorobong** (from: **hohorobongo**) n. type of yaws, crab-foot yaws. See: **lotlotoloik**.

**hohot** (from: **hohoto**) v. firm, firmly rooted. **a palau o hohot** The stone is firm in the ground.

**hohou** (from: **hohouo**) v. 1) sleep, close the eyes. **mahmahang hohou** go to sleep late *Tok Pisin*: **slip**; *Halia*: **soho**.

— n. 2) traditional village where

people first lived on Nissan, home of **Timbeheis**. See: **Timbeheis**.

**hohouo reu** (from: **hohouo reue**) n. plant species family Leguminosae, Senna species. *Cassia multijuga*.

**hohouong duk** (from: **hohouong duku**) adv. sleep soundly. *Tok Pisin*: **silip dai**.

**hoi EXCL.** surprise. *Tok Pisin*: **kirap nogut**. See: **lutar**.

**holang** (from: **holanga**) adj. hot body, perspire. *Tok Pisin*: **tuhat**. See: **tumarang**.

**holor** (from: **holoro**) v. lock, close a door or window. *Tok Pisin*: **pasim**. Variant: **halor**.

**homal** (from: **homala**) v. groan with pain, moan. *Tok Pisin*: **karai wantaim pen**; *Halia*: **har**.

**hon<sub>1</sub>** (from: **hono**) n. taro, generic term for taro, many types, for native types some have said there are 50 subtypes, other types have been introduced, family Araceae, Malanga, Elephants-ear Taro. *Colocasia esculenta*. *Tok Pisin*: **kanaka**; *Halia*: **uosono**. See: **kongkong taro**; **singapor**.

**hon<sub>2</sub>** (from: **hono**) v. support, to support. *Tok Pisin*: **halivim bai samting i noken pundaun, bruk**. Redup: **honhon**.

**Honiara propN.** Honiara.

**hong** (from: **hongo**) v. break against, break against, dislodge as when hitting a coconut against a stone. *Halia*: **putu**.

**hongo polak** (from: **hongo polaka**) v.

## hope

## a b d e g h i k l m n n g o p r s t u

## hua

- split, split coconut. *Tok Pisin*: **brukim namel**.
- hope** *Q.* how, in what manner, question word. **hope ro la pea i Kalil** How will you go to Kalil? *Tok Pisin*: **mekim olsem wanem**. *Morph*: **hau + pe**. *Variant*: **hape; hapa**.
- horohor** (*from*: **horohoro**) *v.* hang down. **e la horhoro dedeko i kot** It always hangs down to the ground.
- hot** (*from*: **hoto**) *adj.* straight. *Tok Pisin*: **stret**. *See*: **makmakos; uelhote**.
- hotoro** *n.* insect species, Coleoptera, family Curculionidae, Black Palm Weevil, family Tenebrionidae, Darkling Beetle. *Rhychophorus oilineatus*; *Alcidodes sp.*; *Trochorhopalus strangulatus*; *Gonocephoum aentheboides*. *See*: **bulum; kakaiu**. *Variant*: **hakoro; hatoro**.
- houar** (*from*: **houara**) *v.* mix solids or liquids. *Tok Pisin*: **tainim**; *Halia*: **sohala**.
- houaran tidungan** (*from*: **houaran tidungana**) *n.* rock type, calcite a mineral. *See*: **palau**.
- houarang kuen** (*from*: **houarang kuene**) *n.* plant species, family Compositae. *Blumea arfakiana*.
- houhouar** (*from*: **houhouara**) *v.* visit, garden, visit hospital. *Tok Pisin*: **go lukim**.
- houloung** (*from*: **houloungu**) *v.* cough, have a cold. *Tok Pisin*: **kus**; *Halia*: **koso**. *See*: **up**. *Variant*: **houhououng TB**.
- houm** (*from*: **houmu**) *v.* to hold an object in the mouth. *Tok Pisin*: **stap insait long maus**.
- hounhoun** (*from*: **hounhounu**) *v.* provoke, encourage, stir up. *Tok Pisin*: **hatim bel**. *See*: **houn**.
- houp<sub>1</sub>** (*from*: **houpu**) *v.* drown. *Tok Pisin*: **dring solwara**. *See*: **dudur**.
- houp<sub>2</sub>** (*from*: **houpu**) *v.* bake using a stone oven, bake, **mumu** to cook food on the ground with hot stones. *Tok Pisin*: **mumu**; *Halia*: **rak**.
- houpang** (*from*: **houpanga**) *n.* strong smell.
- hour** (*from*: **houru**) *n.* pile of small stones, heap, a small stone fence used to protect young coconut trees or other plants from pigs, altar. *Tok Pisin*: **bikpela hip ston**.
- hu** *v.* go down, dive for deep water, as fish, tuna, as the sun or moon. *Tok Pisin*: **subim long wara**; *Halia*: **hapoto**.
- hu pisar** (*from*: **hu pisara**) *v.* sun to set, sunset. *Tok Pisin*: **sun i go daun**; *Halia*: **tsiruku**.
- hua<sub>1</sub>** *v.* 1) paddle a canoe, use as a paddle. *Tok Pisin*: **pul long kanu**.  
— *n.* 2) passage, water passageway, place or opening to go through, inlet. *Tok Pisin*: **pasis**. *See*: **huais**.
- hua<sub>2</sub>** *v.* snag, tangle, as a fish in a net, trap. *Tok Pisin*: **string i paul**; *Halia*: **ona**.
- hua<sub>3</sub>** *v.* grow up. **huan tagel** grow well, grow strong *Tok Pisin*: **gro**; *Halia*: **pusuku**.

**hua uasual** (from: **hua uasuala**) *v.* grow down. *Tok Pisin*: **gro i go daun**; *Halia*: **tous**.

**huais** *v.* angry, to feel angry, passive form of verb. **ka huais totoguo** They are angry with me. *See*: **hua**.

**huak** (from: **huaka**) *n.* crab species, land crab, lives under stones. *Variant*: **keror**.

**huakolkol** (from: **huakolkolo**) *n.* large squid, cuttlefish bone. *Tok Pisin*: **tauka**. *See*: **susun**.

**huan** (from: **huana**) *n.* rain. **na huanar bir** drizzle with sun shining through **matang pizar** heavy rain with some sun breaking through *Tok Pisin*: **ren**; *Halia*: **langits**.

**huar** (from: **huara**) *adv.* clearly, carefully, focus on. **banghuar** see clearly **namana huar** remember *Tok Pisin*: **kilia**.

**huat** (from: **huata**) *v.* carry on shoulder. *Tok Pisin*: **karim antap long solda**.

**huata kai** (from: **huata kaia**) *v.* lift up, lift up on shoulder, honor. *See*: **huat**.

**hue**<sub>1</sub> *n.* fire, firebrand, match, volcano. *Tok Pisin*: **paia**; *Halia*: **tula**.

**hue**<sub>2</sub> *v.* stretch, reach out, to pass something that is beyond another's reach. **hueing uain ro bal** overjoyed *Tok Pisin*: **stretim**; *Halia*: **hasoa**.

**hue kai** *v.* raise up, lift up, raise hands or feet. *See*: **hue**.

**hueit** (from: **hueiti**) *n.* pig. **o tamata ra huata teil tar hueit** The men

carried the pig. *Tok Pisin*: **pik**; *Halia*: **poum**. *See*: **huhueitilik**; *sus*. *Variant*: **huat**; **suat**.

**hueit legur** (from: **hueit leguru**) *n.* orphan pig, baby pig without mother. *Halia*: **kuni**.

**hueit makan** (from: **hueit makana**) *n.* male pig, boar. *Halia*: **soki**. *See*: **hueit**.

**hueit tinan** (from: **hueit tinana**) *n.* sow, female pig, mother pig. *See*: **hueit**.

**huh** (from: **huhu**) *v.* 1) nurse at the breast. **a guama ke huh tang tinan** The baby nursed from its' mother. *Tok Pisin*: **givim susu**; *Halia*: **sus**. *See*: **huh**.

— *n.* 2) breast milk, milk.

**huh luar** (from: **huh luara**) *v.* wean, to stop the breast or breast milk. *Tok Pisin*: **lusim susu**; *Halia*: **hanoa a sus**. *See*: **toubuhuh**.

**huhu** *v.* bathe, baptize, wash. *Tok Pisin*: **waswas**; *Halia*: **totobu**. *See*: **hu**.

**huhua** *n.* crevice in the coral reef. *Halia*: **soeisoei**.

**huhuaian** (from: **huhuaiani**) *v.* impatience. *Tok Pisin*: **bel hat**.

**huhuatan** (from: **huhuata**) *n.* shoulder takes possessive suffix for person and number, body parts. *Tok Pisin*: **solda**; *Halia*: **halahala**. *See*: **huat**.

**huhueitilik** (from: **huhueitiliki**) *n.* piglet, small pig, baby pig. *See*: **hueit**.

**huhuian** (from: **huhuiana**) *n.* bird

**huhun**

a b d e g h i k l m n n g o p r s t u

**hureureuir bialok**

species, Osprey, family Accipitridae, brown fish-eating sea bird. *Pandion haliaetus*. *Tok Pisin*: **manangunai**; *Halia*: **kotoiena**. *See*: **manulab**.

**huhun** (*from*: **huhu**) *n.* chest, breast, body part takes possessive suffix. *Tok Pisin*: **susu**. *See*: **huh**; **matanar huhun**. *Variant*: **poinar huhun** male breast; **isingar huhun** mastitis.

**huhun** (*from*: **huhunu**) *n.* crossbar of house, rafter. *See*: **huh**.

**huhur** (*from*: **huhuru**) *v.* uproot, dig out, dig up. *Tok Pisin*: **digim aut**.

**huhut** (*from*: **huhutu**) *adv.* close. **tur uahuhut** Stand close. *Tok Pisin*: **klostu**; *Halia*: **sukusuku**. *See*: **hutung**; **uahuhut**.

**hui** *v.* cut in pieces, peel with an instrument as a vegetable. *Tok Pisin*: **rausim skin**.

**huian** (*from*: **huiana**) *adj.* askew, diagonally. *Halia*: **halata**.

**huihuiun** (*from*: **huihuiuna**) *n.* peelings of fruit, skin of vegetable, shell of coconut, cast off peelings, rubbish consisting of peelings. **huihuiianar koko** yam peelings *Halia*: **pem**. *See*: **lah**; **hui**. *Variant*: **huihuian**.

**hul<sub>1</sub>** (*from*: **hulu**) *v.* try to escape, want to leave quickly, prepare. *Tok Pisin*: **redim**.

**hul<sub>2</sub>** (*from*: **hulu**) *n.* sore on eyelid, sty, an inflamed swelling of a sebaceous gland at margin of eyelid.

**hule** *n.* tree species family Sterculiaceae. *Kleinhovia hospita*.

**hulhul** (*from*: **hulhulu**) *v.* influence.

*Tok Pisin*: **strogim tingting**.

**hulung** (*from*: **hulungu**) *v.* to fire up the oven of stones. **a kuah ke hulung tar houp** The woman lit the stone oven. *Tok Pisin*: **laitim**. *See*: **uout**.

**humalir** (*from*: **humaliri**) *n.* mullet fish species, large variety, family Mugilidae. *See*: **kabalau**.

**hun** (*from*: **hunuu**) *v.* sit on shoulders. *Tok Pisin*: **sindaun antap long solda**. *See*: **huat**.

**hung** (*from*: **hungu**) *v.* to arrive by transport, to arrive. *Tok Pisin*: **kamap long wangepela hap**. *See*: **pokos**.

**hung lolon** (*from*: **hung lolono**) *v.* dive under, submerge, dive into. *Halia*: **lul**. *Morph*: **hu-ng lolon**. *See*: **hu**; **lolon**.

**hung tog** (*from*: **hung togo**) *v.* at the same time, happens at the same time. *Tok Pisin*: **wangepela taim tasol**.

**hup** (*from*: **hupu**) *v.* put in hair. *Tok Pisin*: **putim long garas**; *Halia*: **koa**.

**hupur kosor** (*from*: **hupur kosoro**) *n.* plant species family Amaranthaceae, also a small leaf type, Cockscomb sp. *Celosia argentea*. *See*: **na hupur kosor**.

**hur** (*from*: **huru**) *v.* lever. *Tok Pisin*: **putim hap diwai i go aninit long hap diwai or ston na mekim i kam antap**.

**hureureuir bialok** (*from*: **hureureuir bialoko**) *n.* new moon seen in the



**huru**a b d e g **h** i k l m n n g o p r s t u**hutung**

late afternoon, evening. *Tok Pisin:*  
**mun i go daun.** *See:* **koburung**  
**bilaoko.**

**huru** *n.* hair dressing color usually  
reddish-orange, used for **singsings**  
in times of singing, also used in  
other rituals, red ochre, clay. *Tok*  
*Pisin:* **pen bilong bilasim het;**  
*Halia:* **goagoa.**

**hurum pekih** (*from:* **hurum pekihi**)  
*n.* plant species family Labiate.  
*Ocimum basilicum.* *Variant:*

**houaram pekih.**

**hurung** (*from:* **hurungu**) *adv.* almost.  
*Tok Pisin:* **klostu stret;** *Halia:* **pats.**

**hutung** *MDL.* soon, closely, soon  
will. **sisikinalik kere uahuhutung**  
**hung na parau Graim** In a little  
while and then soon will arrive  
Graim's ship. *Tok Pisin:* **klostu**  
**nau;** *Halia:* **sukusukun.** *Morph:*  
**hutu-ng.** *See:* **hut.** *Variant:* **hutun.**  
*Redup:* **huhutung.**

## I - i

---

- i<sub>1</sub>** *SM.* subject marker in the verb phrase for first person plural inclusive pronoun, ‘we, us’. *See: mi.*
- i<sub>2</sub>** *LOC.* location, indicates location in time or space, ‘at, to’. *Halia: i.*
- i** *OM.* object marker is suffixed to the verb or adverb and followed by pronoun suffix that marks person and number, has animate and inanimate forms. *See: -in; -is; -ig.*
- i du** *n.* where the surf breaks, toward the ocean. *Tok Pisin: arere bilong rip; Halia: lis, gagala. See: du.*
- i duhia** *n.* toward seaward side. *Tok Pisin: long sait bilong sibruk; Halia: pal gagala. Morph: i du -hia. See: du.*
- i kot** (*from: i koto*) *n.* down, toward ground. *Tok Pisin: long graun. See: kot.*
- i lolon** (*from: i lolono*) *n.* inside, jungle, in to the bush. *Tok Pisin: insait; Halia: hana. See: lolon.*
- i morenhia** *n.* toward the front, outside. *Tok Pisin: long poret; Halia: pori. Morph: i moren-hia. See: moren.*
- i mud** (*from: i mudu*) *adv.* behind, later, behind time, back. **tabil i mud** Sit in the back. *See: mud.*
- i muduhia** *adv.* later, in a while. *See: i mud.*
- i ran** (*from: i rana*) *adv.* up, heaven, above, high, greater, far out to sea. *Tok Pisin: antap; Halia: iasa. See: ran.*
- i reh** (*from: i rehe*) *adv.* far, distant. *Tok Pisin: long we; Halia: lehana. See: reh.*
- i um** (*from: i uma*) *adv.* inside of a house or building, to go home, to go inside a building, inside. *Tok Pisin: insait long haus. See: um.*
- i uoum** (*from: i uoumu*) *n.* front, even with, in front of. *Tok Pisin: pastaim long; Halia: matina. See: uoum; uamu.*
- ia** *Q.* question word, location ‘where’.
- ia ro laa** Where are you going? *Tok Pisin: we; Halia: ime.*
- iabas** (*from: iabasa*) *n.* men’s meeting house, men’s ceremonial house, where visiting men sleep, young unmarried men live, contains the large hollowed out drums, which are used for signals. *Tok Pisin: haus boi; Halia: abasa, tsuhana. See: iabas uleik. Variant: abas.*
- iabas uleik** (*from: iabas uleiki*) *n.* large men’s house. *Tok Pisin: bigpela haus boi; Halia: lumapiu. See: iabas. Variant: abas uleik.*
- iaben** (*from: iabene*) *n.* spirit, spirit of a person, image, ghost. **iabener tamat** spirit of a person *Tok Pisin: tewel; Halia: uabiebe, namnamei. See: liouan; iabiabena; iabetua. Variant: aben; masoloh. Redup: iabiaben.*
- iabener kilue** *n.* spirit, ghost of

**iabener pulung**

## a b d e g h i k l m n n g o p r s t u

**ian**

someone who was eaten, a cannibal victim. *See:* **iaben**; **Tarhuniau**.  
*Variant:* **abener kilue**.

**iabener pulung** *n.* spirit of someone who hung himself, suicide victim.

**iabener tam palau** (*from:* **iabener tam palaua**) *n.* spirit of a dead rainmaker. *Tok Pisin:* **tewel bilong man is save mekim ren**; *Halia:* **liahantau**. *See:* **iaben**. *Variant:* **abener tam palau**.

**iabener uaen** (*from:* **iabener uaene**) *n.* spirit, ghost of a swimmer who killed herself by swimming out to sea, this is a form of suicide common to women, they can also paddle a canoe out to sea never to return. *See:* **iaben**. *Variant:* **abener uaen**.

**iabetua** *n.* living spirit. *See:* **iaben**.  
*Variant:* **abetua**.

**iabiaben** (*from:* **iabiabene**) *n.* shadow, to cast shadow on something. *Halia:* **moumou, meila**. *See:* **balbalan**; **iaben**. *Variant:* **abiaben**.

**iah** (*from:* **iaha**) *n.* fish species, family Carangidae, Whitefish, Skinnyfish, Giant Dart. *Chorinemus lysan*.

**iaha** *v.* twist. *Tok Pisin:* **taitim**.

**iahia** *Q.* what side, near side. *Tok Pisin:* **wanem sait**. *Morph:* **ia -hia**.

**iahiah** (*from:* **iahiaha**) *n.* fish species, generic for Emperor, fish has a long nose, head, Emperor, family Lethrinidae. *Lethrinus sp.*; *Lethrinus olivaceus*. *See:* **tuke palau**; **mor**; **sisirang**; **uanguang**; **konat**.

*Variant:* **tusing**; **anguang**; **pampui**.

**iahiahen** (*from:* **iahiahe**) *adj.*

— *n.* chin, jaw, jaw bone, takes the possessive suffix for body parts. *Tok Pisin:* **wasket**; *Halia:* **uasiese**.  
*Variant:* **ueltukan ro iahiahen** joint of jaw and head; **tengkan ro iahiahen** mastoid bone.

**iahiaon** (*from:* **iahiaono**) *Q.* which direction. *Tok Pisin:* **long wanem hap**. *Morph:* **ia-hia-on**. *See:* **ia**; **-hia**.

**iaail** (*from:* **iaili**) *n.* fish hook. **iaail uleiki** big hook *Tok Pisin:* **huk bilong pis**; *Halia:* **il**. *Variant:* **ail**.

**iakah** (*from:* **iakaha**) *adj.* tall as a tall coconut tree also the name of a land area on Nissan **Lihon**. *Tok Pisin:* **longpela, i longpela, longpela kokonas**. *Variant:* **akah**.

**ialioli** (*from:* **ialiolo**) *n.* 1) enclosure made of bamboo, or coconut or wood, corral, often used for pigs, fence. *Tok Pisin:* **banis bilong pik long bambu**. *See:* **pang ialiol**.  
2) herd of animals, herd of pigs.  
3) bundle of firewood, bundle. *See:* **uatuk**. *Variant:* **ioliol**; **oliol**.

**iamiamuh** (*from:* **iamiamuhu**) *n.* perfume, body odor. *See:* **amuh**.  
*Variant:* **amiamuh**.

**iamuhuia** *adj.* sweet smelling plant, smell good. *Tok Pisin:* **em i smel gut**; *Halia:* **lebaleba**. *See:* **amuh**.  
*Variant:* **amuhuia**.

**ian** (*from:* **iana**) *n.* fish, generic term for all fish like creatures in the sea. **ualouel kaman ian** school of fish

## ian kurum

## a b d e g h i k l m n n g o p r s t u

## iatou

*Tok Pisin:* **pis**; *Halia:* **iena**. *Variant:* **an**.

**ian kurum** (*from:* **ian kurumu**) *n.* fish species, family Acanthuridae, Blackstreak Surgeonfish. *Acanthurus sp.*; *Acanthurus nigricauda*. *Halia:* **lei**. *See:* **mapok**; **ian kurum toro lahalah**. *Variant:* **iang kurum**.

**ian kurum toro lahalah** (*from:* **ian kurum toro lahalaha**) *n.* fish species, family Acanthuridae, Orange and Surgeonfish. *Acanthurus olivaceus*. *See:* **ian kurum**; **mapok**. *Variant:* **ianang kurumun toro lahalah**.

**ianan tar kukuhuti** *n.* fish species, family Cirrhitidae, Hawkfish, this is a new species record for Papua New Guinea, being previously recorded from Tahiti and the Marshall and Marianas Islands. *Paracirrhites hemisticus*. *See:* **katotong tar pamboiboi**.

**iaragai** (*from:* **iaragaia**) *n.* outside shore ocean side. *Tok Pisin:* **long solwara o sait bilong solwara**. *See:* **i du**.

**iariare** *n.* tree species family Leguminosae, Mesquite species, large tree, helps to reclaim old gardens, similar to **landro**. *Prospois insularum*. *See:* **landro**.

**iararen** (*from:* **iariarene**) *adj.* strength, child has strength to stand, muscles have strength.

**iate** *v.* know. **inggo u ate** I know. *Tok Pisin:* **save**; *Halia:* **atei**. *See:* **niate** ‘knowledge’; **uate**. *Variant:* **ate**.

**iate hamas** (*from:* **iate hamasa**) *v.* slow to learn. *Tok Pisin:* **i no kissim save hariap**; *Halia:* **bak kits**. *Variant:* **ate hamas**.

**iate luluak** (*from:* **iate luluaka**) *v.* know in part, partial understanding. **Inggo ku ate luluaka tar komputer** I know partly about the computer. *See:* **luaka**. *Variant:* **ate luluak**.

**iate manas** (*from:* **iate manasa**) *v.* understand cause. *Tok Pisin:* **save pinis**; *Halia:* **hamou**. *Variant:* **ate manasa**.

**iate uahiu** *v.* pass on, to pass on a tradition. *Variant:* **ate uahiu**.

**iate ualuluahat** (*from:* **iate ualuluahata**) *v.* understand completely. *Variant:* **ate ualuluahat**.

**iatou** (*from:* **iatouo**) *n.* palm species family Palmae, sago palm, the pith of the trunk is eaten by extracting the white milky starch which is cooked, the leaves are important as roofing material, the bark is used for flooring or siding, for roofing thatch and food, the plants mature in about ten year the starch is extracted by pounding the trunk fibers and washing to extract the edible starch which is then boiled or cooked in a **mumu**, family Palmae, plant dies after flowering and producing seed. *Metroxylon sp.*; *Metroxylon rumphii*. **o tamata ra susuk iatouo daan i Tartumpos** The people are sowing sago leaves today at Tartumpos village. *Tok Pisin:* **saksak**; *Halia:* **otoho**. *See:* **patat**; **pum**. *Variant:* **atou**.

## iaual

## a b d e g h i k l m n n g o p r s t u

## inin teil

**iaual** (from: **iauala**) v. fly about like a flying fox bat does at night. *Tok Pisin: palai nabaut.*

**iaueit** (from: **iaueiti**) n. fish species, generic for Wrasse, family Labridae, many types. *Cheilinus sp.* See: **molih; mus; limot; kukuluhur.** Variant: **rar; koroi; kamoul; ianan tar ion;** other spelling **aueit.**

**iauel** (from: **iauele**) adj. yellow, color yellow, light yellow. *Tok Pisin: ielo; Halia: hei.* Redup: **iauiael.**

**iauon** (from: **iauono**) Variant: **auono.** n. string line, fishing line, small cord. *Halia: ohono.*

**ibu** n. large fish trap. See: **hir; mamab.**

**idal** (from: **idala**) v. tired, tired of someone. *Tok Pisin: les.* See: **ualapul.**

**idau** (from: **idaua**) n. fish species, family Carangidae, Leatherskins. *Chorinemus sp.* See: **mourut.** Variant: **lah.**

**ideu** (from: **ideue**) n. arrow made from rib of sago palm leaf, used in bird hunting, palm leaf base. *Tok Pisin: spia bilog bunara; Halia: kapoana.*

**Iesu** propN. Jesus. *Halia: Iesu.* From: English.

**ieuieu** (from: **ieuieue**) n. plant species family Rutaceae. *Euodia elleryana.* See: **tubunar ieuieu.**

**-ig** (from: **-igi**) Variant: **-gi.** OM. object marker suffix for plural inanimate objects, 'they'. See: **-in; -is; -i.**

**ihinghik** (from: **ihinghiki**) Q. question, expecting a negative answer. *Tok Pisin: wanem nogat.* See: **uolihi; ahik.**

**ilit** (from: **iliti**) n. plant species, family Rutaceae. *Euodia elleryana.*

**ilue** n. shell species, Thorny Oysters, family Pectinidae. *Spondylus sp.*

**in** (from: **ini**) v. move, stretch. *Tok Pisin: surik.* Redup: **inin.**

**-in** (from: **-ini**) OM. object marker follows and is attached to verb or adverb, it marks singular object. See: **-ig; -is; -i.**

**in katong** (from: **in katongo**) v. moved over by itself. *Tok Pisin: surik em yet.* See: **in; katong.**

**inangai** (from: **inangaia**) n. shell species, Cockle family Arcidae. *Anadara sp.*

**inekih** (from: **inekihi**) n. generic term for seashell, many types. *Tok Pisin: sel bilong solwara; Halia: kesa.* See: **kalibokon** 'shell of hermit crab'; **kukuanan** 'animal of the sea shell, or food i.e. what is eaten of the sea shell'.

**inet** (from: **inete**) n. thing, something, often used as an euphemism. *Tok Pisin: samting; Halia: haroho.* See: **net.**

**inila** v. move over there. *Tok Pisin: surik i go.* Morph: **ini -la.** See: **uainila.**

**inin** (from: **inini**) v. moved over by itself. *Tok Pisin: surikim; Halia: tasula.* See: **in.**

**inin teil** (from: **inin teili**) n. cripple,

- not able to use legs. *Tok Pisin*: **man o meri i no nab long wakabaut**.
- ininum** (from: **ininumu**) *n.* shell species, oyster species, Mud oyster family Ostreidae. *Ostrea sinuata*.
- inua** *n.* fruit trees. *Tok Pisin*: **diwai kaikai**. See: **kilo inua**.
- inuh** (from: **inuhu**) *v.* serve, cook with pots and pans. *Tok Pisin*: **sutim kaikai**. See: **uasilungu**.
- inum** (from: **inumu**) *v.* drink, drink from, pouring liquid as from a cracked coconut. *Tok Pisin*: **dring**; *Halia*: **gaga**. See: **kounoum**.
- inum popokoh** (from: **inum popokoho**) *n.* strong drink, alcohol, coffee, whiskey. *Tok Pisin*: **strong-plea dring**; *Halia*: **u ramun u hiski**.
- ing SM.** subject marker for first person plural exclusive, ‘we’, precedes the verb. See: **i**. Variant: **ming**.
- ingga** *SPRO.* second person singular subject pronoun, ‘you’. *Tok Pisin*: **yu**. See: **-a**.
- inggeig** (from: **inggeigi**) *SPRO.* first person plural inclusive subject pronoun, ‘we’. *Halia*: **ra**. See: **-eig**. Variant: **inggeg**.
- inggeim** (from: **inggeimi**) *SPRO.* first person plural exclusive subject pronoun, ‘we’. *Tok Pisin*: **mipela**; *Halia*: **lam**. See: **-eim**; **inggeig**. Variant: **inggam**.
- inggo** *SPRO.* first person singular subject pronoun, ‘I, me’. *Tok Pisin*: **mi**; *Halia*: **lia**. See: **-o**.
- inggon** (from: **inggono**) *SPRO.* third person singular subject pronoun, ‘he, she, it’. *Tok Pisin*: **em**; *Halia*: **nonei**. See: **-on**.
- inggoum** (from: **inggoumu**) *SPRO.* second person plural subject pronoun, ‘you all’. *Tok Pisin*: **yupela**; *Halia*: **limiu**. See: **-oum**.
- io** *v.* sweep, brush, broom made from leaf rib of sago palm. *Tok Pisin*: **brumim**; *Halia*: **salo**.
- iobakan** (from: **iobakana**) *n.* cleansing feast where the village people clean away, sweep away remains of the previous **tigul** evening singing and feasting. *Morph*: **io-baka-n**.
- iog** (from: **iogo**) *n.* 1) fish trap, larger than a **hir**, hidden in stones and fish are chased into it. **a kuah e dol tar iog** The woman wove the fish trap. *Halia*: **bona**. See: **hir**. 2) tree sp.
- iogan tar dal** (from: **iogan tar dala**) *n.* fish species, family Gobiidae, White-spotted Goby fish, family Pomacentridae Damsel-fishes. *Ambly gobius albimaculatus*; *Dascyllus melanurus*; *Dascyllus aruanus*.
- ioh** (from: **ioho**) *v.* dig up, root up as a pig roots up the ground. *Tok Pisin*: **digim**; *Halia*: **tul**. Variant: **oh**.
- ioio** *n.* plant species family Malvaceae. *Urena lobata*.
- ioioubulik** (from: **ioioubuliki**) *n.* small knife. *Tok Pisin*: **liklik naip**; *Halia*: **lahoto**. See: **ioub**.
- iom** (from: **iomo**) *n.* 1) garden. *Tok Pisin*: **gaden**; *Halia*: **kui**.  
— *v.* 2) cut grass, mark off a dimension.

**iom bubulutun** (from: **iom bubulutunu**) *n.* overgrown garden. *Tok Pisin:* **gaden i bus**. *See:* **iom**.

**iomomoton** (from: **iomomotono**) *n.* slope, hilly, small hills.

**ion** (from: **iono**) *n.* sand. *Tok Pisin:* **waisan**; *Halia:* **kotolana**.

**iongol** (from: **iongolo**) *v.* brave, have courage. *Tok Pisin:* **no save poret**; *Halia:* **ongolo**. *See:* **uaongol**. *Variant:* **ongol**. *Redup:* **iongiongol**.

**ior** (from: **ioro**) *n.* bark strap back pack in which vegetables and other things are carried, made from leaves of pandanus plant **uaum**. *Tok Pisin:* **karim long baksait**; *Halia:* **teil**. *See:* **kamang uaum**.

**iorih** (from: **iorihi**) *n.* day after tomorrow. *Tok Pisin:* **haptumora**; *Halia:* **elisa**. *See:* **nerih**. *Variant:* **urih**.

**Iotiboul** (from: **Iotiboulu**) *propN.* village name, Yotchibol, large village on North west side of Nissan near **Pokongian** plantation and a ship channel.

**iotiot** (from: **iotioto**) *n.* crocodile (archaic). *Tok Pisin:* **pukpuk**. *See:* **pukpuk**.

**ioub** (from: **ioubu**) *n.* knife. **okale me toro iob** Bring the knife. *Tok Pisin:* **naip**. *Variant:* **iab**.

**ioub sinsinak** (from: **ioub sinsinaka**) *n.* sword, bayonet. *Tok Pisin:* **bainat**. *See:* **ioub**.

**ioub uleik** (from: **ioub uleiki**) *n.* large knife, machete, bush knife. *Tok Pisin:* **bus naip**; *Halia:* **kilata**. *See:* **ioub**.

**iouiouil** (from: **iouiouili**) *n.* bird species, family Pachycephalidae, Golden Whistler. *Pachycephala pectoralis*.

**ira** *SM.* first person dual inclusive subject marker, ‘we two’. **raeig ira la i teh** We two are going to the beach.

**iru** *n.* hot water, broth, hot liquid, drink a hot liquid. *Tok Pisin:* **hat wara**; *Halia:* **siro**.

**irum** (from: **irumu**) *n.* plant species family Sterculiaceae. *Sterculia parksonii*.

**is** (from: **isi**) *n.* yeast. *From:* Tok Pisin.

**-is** (from: **-isi**) *OM.* object marker third person plural animate ‘they’. *See:* **-i**; **-ig**.

**ising** (from: **isingi**) *v.* swollen sore, swell, inflammation, abscess, mumps. **a kekeguo e ising** *Tok Pisin:* **solap**; *Halia:* **puku**. *Variant:* **isinging** tropical myositis.

**ismalang** (from: **ismalanga**) *v.* sodomy. *From:* Tok Pisin.

**iting lulun** (from: **iting lulunu**) *n.* first hand of bananas on the bunch. *Tok Pisin:* **rop banana daunbilo stret**; *Halia:* **eisangmuna**.

**iting pos** (from: **iting poso**) *n.* bunch of bananas, hand of bananas. *Tok Pisin:* **rop banana**; *Halia:* **eisanga**.

**itu** *v.* fetch water, submerge to fill, fill up with water or liquid. *Tok Pisin:* **kisim wara**.

**iuhiuh** (from: **iuhiuhu**) *n.* fishspecies, family Acanthuridae, Unicornfish. *Naso hexacanthus*.

**ium** *n.* inside of house.

## K - k

---

- k-** (from: **k-**) *CMP*. completed aspect marker, prefixed to subject marker, marks the action of the verb as completed. **inggo ku ein manasampe** I already ate.
- ka** *v.* is, be, stative verb always takes the object suffix. **Jon kain i um** John is in the house. *See: kain.*  
*Variant: kae; kar* (archaic).
- kab<sub>1</sub>** (from: **kaba**) *v.* carry, lift. **kara kaba kai dedengua tar tinih** And then they lift up always into the canoe. *Tok Pisin: karim. See: keip.*  
*Redup: kabkab.*
- kab<sub>2</sub>** (from: **kaba**) *n.* small coconut without water. *See: kuen.*
- kabakur** (from: **kabakuru**) *n.* fish species, family Mugilidae, Mullet. *Valamugil sp.; Crenimugil sp. See: malangon; kabalau.*
- kabal** (from: **kabala**) *n.* sing to food to remove taboo with special foods given for those to whom this food was taboo, these food taboos are associated with the different clans found on Nissan. *Halia: nouaroho.*
- kabalau** (from: **kabalaua**) *n.* mullet fish species, family Mugilidae, small variety. *Halia: karua. See: malangon; humalir; kabakur.*  
*Variant: bakelau in Sirouatan.*
- kabat** (from: **kabata**) *v.* 1) grow around. **o lulu ko kabata toro kor** the ficus tree grows around the kor tree 2) to help carry. *See: buak tane; ragom tane.*
- kabel<sub>1</sub>** (from: **kabele**) *v.* over turn. *Tok Pisin: kapsait. See: kableng iauon.*
- kabel<sub>2</sub>** (from: **kabele**) *n.* custom, way of doing something. *See: kableng sa.*
- kableng iauon** (from: **kableng iauono**) *n.* short section of rope.
- kableng ulun** single strand of hair
- kableng sa** *n.* sin, bad ways, bad way of doing something. *Tok Pisin: pasin nogut. See: niguata uasa; kabel.*
- kabih** (from: **kabihi**) *n.* type of coconut leaf basket prepared for the **sok** feast to honor the dead. *See: sok.*
- kabilos** (from: **kabiloso**) *n.* fish species, family Gobiidae, Ornate goby. *Acentrogobius ornatus.*
- kabin** (from: **kabi**) *n.* the male child of one's sister, uncle, my mother's brother, is suffixed by pronoun for person and number. *Halia: hanangor. See: totuen. Variant: kabig; kabim.*
- kabiokokon** (from: **kabiokoko**) *n.* fingernail, toenail, claw, takes possessive marker for person and number, body parts. *Halia: kubiki. See: lima; keke.*
- kabkabel** (from: **kabkabele**) *v.* rock back and forth, as a canoe or boat, also as a chair or tree can rock back and forth. *Halia: gere.*



**kabkabelan**

## a b d e g h i k l m n ng o p r s t u

**kadeuel**

**kabkabelan** (from: **kabkabelana**) *n.* tentacles, as tentacles of a squid. *See: susun.*

**kabkabeleng ulun** (from: **kabkabeleng ulunu**) *n.* strand of hair. *Tok Pisin: hap garas.*

**kabkaben** (from: **kabkabena**) *n.* handle. *See: doukdoukin.*

**kabon** (from: **kabono**) *n.* 1) beads, bead necklace. *Halia: beroana.* 2) type of pandanus family Pandanaceae. *Pandanus sp. See: uaum.*

**kabon uleik** (from: **kabon uleiki**) *n.* large bead necklace. *Halia: kurkurua.*

**kabubur** (from: **kabuburu**) *v.* falling off of unripe fruits, teeth falling out. *See: koubur.*

**kabul** (from: **kabulu**) *n.* vegetable greens many types, family Malvaceae, family Compositae, family Convolvulaceae, Sunset Hibiscus, Velvet plant, Morning-glory species. *Tok Pisin: kumu, aipika; Halia: pel. See: kuhuk; kabulung siapan; kangkong. Variant: kabul pakpakon; kabul rangkuen; kabulung pinepir; kabul tun; kabul pelek; kabulum pais; kaman birbir; kaman siok; sineui.*

**kabulung siapan** (from: **kabulung siapana**) *n.* plant species, family Compositae. *Crassocephalum crepidioides. See: kabul.*

**kabulur kiloun pelek** (from: **kabulur kiloun peleke**) *n.* plant species,

family Utricaceae. *Elatostema sp. See: kabulur kiloun.*

**kabulur kiloun** (from: **kabulur kilounu**) *n.* 1) plant species family Piperaceae, a creeping plant type. *Peperomia sp. See: kiloun; hiar. Variant: na kabulur kiloun.* 2) plant species, family Urticaceae. *Dendrocide sp. See: kabulur kiloun pelek. Variant: kabulur kiloun kubkubar.*

**kadak** (from: **kadaka**) *adj.* dry, easily burnable, as dry bush or grass. *Tok Pisin: drai; Halia: kangkanga. See: bus.*

**kadal** (from: **kadala**) *n.* flower species, plant species, family Labiatae. *Coleus scutellarioides. See: bun.*

**kadau** (from: **kadaua**) *v.* 1) just do, test, in vain, do anyway, do in spite of sickness or shame. **inggono ke eineining kadau** He ate it anyway. *See: bangkadau.*

— *adj.* 2) white animal. *See: gaugauil.*

**kadei** (from: **kadeie**) *n.* fish species family Apogonidae, One-lined Cardinal fish. *Pristiapogon exostigma. See: bolematan; kadeing.*

**kadeng** (from: **kadenge**) *n.* fish species, generic for Cardinal fish, family Apogonidae, many types. *Cheilodipterus sp.; Gronovichthys sp.; Apogon sp.; Lovamia sp. See: bolematan; kadei.*

**kadeuel** (from: **kadeuele**) *n.* cataract,

## kadeueleng

## a b d e g h i k l m n n g o p r s t u

## kailor

clouding of the lens of the eye, obstructing passage of light. *Variant: kahang.*

**kadeueleng marot** (*from: kadeueleng maroto*) *n.* plant species family Leguminosae two species. *Desmodium gangeticum; Desmodium zonatum.* *See: marout.* *Variant: uakadeueleng marot.*

**kadial** (*from: kadiala*) *v.* capsise.

**kadik** (*from: kadiki*) *n.* red ant builds nest in trees, Hymenoptera, family Formicidae, Red tree ant. *Oecophylla sp.* *Tok Pisin: korakun; Halia: karei.* *See: kadik karum.* *Variant: kadiking ran; ueluelieit ro boung; kadik luluh flies; kadiking kout; kadiking tar loloupum.*

**kadik kurum** (*from: kadik kurumu*) *n.* large black ant found on the ground has a bad sting, which can last for several hours, Black solitary ant. *Halia: malue.* *Variant: kadiking toro han.*

**kadoi** (*from: kadoio*) *n.* Nissan women's cape made from pandanus leaf **meis** and **bantui**, has important cultural significance. *Halia: sinsu.* *See: taku.*

**kadudur** (*from: kaduduru*) *v.* scatter. *See: dur.*

**kael** *n.* wedge used when splitting wood. *See: polakang douk.*

**kaelais** (*from: kaelaisi*) *adj.* approximate.

**kaet** (*from: kaete*) *v.* climb on, walk up as walk up steps. *Halia: sesei.* *Redup: kakaet.*

**kagugun** (*from: kagugunu*) *n.* blister.

**kah** (*from: kaha*) *NUM.* one. *Tok Pisin: wan.* *See: siok.*

**kahakah** (*from: kahakaha*) *n.* type, kind, generation, different. *Halia: hei.* *See: uakahakah.*

**kahalang** (*from: kahalanga*) *v.* poor eyesight. *Halia: ouhana.*

**kahaue** *v.* mango, traditional word for mango, for mango to flower, flowering of mango trees. *See: beik; alar.*

**kahipak** (*from: kahipaka*) *n.* crab species, Crustacea, similar to **milang** but back is different, more crooked with eaves, ornate reef crab with light brown carapace. *See: milang.* *Variant: kaihipak; kaihipok.*

**kahkah** (*from: kahkaha*) *n.* white and green crab runs across beach at night, Crustacea. *Graspus graspus tenuicrustatus.* *See: kakaruk.*

**kahkahal** (*from: kahkahala*) *n.* rainless winds, weather ritual, wind streamers made from plant leaves by the weather magician.

**kahor** (*from: kahoro*) *n.* tree species, nut tree three types family Lecythidaceae. *Barringtonia magnifica.* *See: ketam.* *Variant: kahor miak; kahor pelek; malakahor.*

**kai** (*from: kaia*) *adv.* up, proud, happy, glad, joyful. *Tok Pisin: kusai.*

**kailor** (*from: kailoro*) *n.* hair dressing made from leaf of **boko iamiamuh** tree. *Halia: sina.*

**kain**

## a b d e g h i k l m n n g o p r s t u

**kakaiu bario**

**kain** *v.* third person, exist, live, be present, stative, location verb, always suffixed by passive, object pronoun. **Jon ia kain** John, where is he? *Halia: ka. See: ka. Variant: kar* (archaic).

**kain** (*from: kaini*) *n.* clothes, waistcloth, sarong, material, cloth. *Tok Pisin: laplap.*

**kaing** (*from: kaingi*) *v.* wail. *See: urungu.*

**kaio** *n.* bird species, family Megapodiidae, Common Scrubfowl, bushfowl, young is called **kupkupi**. *Megapodius freycinet. Halia: kihau. See: kupkupi. Variant: kaigog; kaiomanu; kokombia; papakialo.*

**kaioh** (*from: kaioho*) *n.* burnt food, pans.

**kair** (*from: kairi*) *v.* sew. *See: hair. Variant: kaer.*

**kais** (*from: kaisi*) *n.* left hand, use the left hand. *Halia: keruka. See: mua.*

**kaiu** *v.* 1) scrape, grate, grating coconut. *See: toi.*

— *n.* 2) shell species, several types, the name is related to the use, shells were often used as scrapers in the past, several families included, some Helmet and Bonnet shells family Cassidae, Tun shells family Tonida, Bubble shells family Bullidae, Rapa shells family Magilidae, also some clams Veneridae. *Casmaria ponderosa; Tonna perdix; Bullina lineata; Hydatina physis; Rapa rapa. Halia: kus. See: uaga. Variant:*

**kaiua uariatau; kaiu bario; kaiuokor; kaiu kum.**

**kak** (*from: kaka*) *n.* temporary shelter, lean-to, small house. *Halia: taluhu. See: pan taluh. Variant: pang kak.*

**kakabueir** (*from: kakabueiri*) *n.* plant species, flower, Family Labiatae.

*Coleus seutellarioides. See: bun; pamu. Variant: kakabueir kubkubar; kakabueir pelek.*

**kakaesa** carving. *n. Halia: keisa. From: Tok Pisin.*

**kakaet** (*from: kakaete*) *v.* climb ladder, steps. *Halia: toki. See: sisiak a kai; kaet.*

**kakahor** (*from: kakahoro*) *n.* 1) turtle grass, grows in the salt water shallow sandy bottom, family Hydrocharitaceae. *Enhalus koenigii. See: mom. Variant: kakahoro kabkabel.* 2) tree species family Lecythidaceae. *Barringtonia racemosa. See: ketam; kahor. Variant: no kahoror bekil; no inumur bibil.*

**kakaiaar** (*from: kakaiara*) *n.* spider web. *Halia: kahi.*

**kakaiu** *n.* insect species, Hemiptera, family Pentatomidae, Shield Bug, family Pyrrhocoridae, Red Bug. *Megymenum papuense; Amyotea sp.; Agonoscelis sp.; Dysdereus sp. Variant: kakaiu bario.*

**kakaiu bario** *n.* insect species, Coleoptera, family Dascillidae, Soft-Bodied Plant Beetle. *Dascillidae sp. See: hotoro. Variant: kakaiuo bario.*

**kakakara**

## a b d e g h i k l m n n g o p r s t u

**kal**

**kakakara** *v.* clean. **kakakara hihir** clean completely

**kakalangar** (*from: kakalangara*) *n.* tiny red biting insect, that causes mild itching. *Halia: malo.*

**kakaliuar** (*from: kakaliuara*) *n.* plant species family Leguminosae, Sandal Breadtree. *Adenantha pavonina.*

**kakap** (*from: kakapa*) *v.* scrape up something undesirable.

**kakar** (*from: kakara*) *v.* scrape with an instrument, as a vegetable, scrape off dirt and roots from freshly dug taro, scrape pot. **kakar uahiu** scrape out **kakakara hihir** scrape all out *Halia: harenge. See: hihir.*

**kakaring** (*from: kakaringi*) *n.* 1) grasshopper, generic for grasshopper, order Orthoptera, family, Pyrgomorphidae, Grasshopper, Pigmy Grasshopper. *Desmopterella sp.; Atractomorpha crenaticeos. See: toptopkioh; sirialum. Variant: kakaring kobor; kakaring koup.* 2) flying fish species, family, Pug-nosed Flying fish. *Prognichthys gibbifrons. See: magalut.*

**kakaruk** (*from: kakaruku*) *n.* white sand crab species, Crustacea, Ghost crab, Soldier crab. *Ocypode sp.; Mictyris sp. Halia: kikilu. See: kamuk.*

**kakarung** (*from: kakarungu*) *v.* crunch, crackle, as when eating something brittle, grit. *Halia: kurkurutu.*

**kakau** (*from: kakaua*) *Variant:*

**kakaou.** *n.* cocoa family Sterculiaceae, chocolate, many people have planted this plant on Nissan, they sell the wet beans to a buyer who ferments them and ships them to Rabaul, a very productive money crop grow throughout North Solomons Province, plantations on Nissan are not as productive due to limited space and soil types, Cacao. *Theobroma cacao. Halia: kakau. From: Tok Pisin.*

**kakauer** (*from: kakauere*) *Variant: kakaueren. n.* 1) charcoal. 2) plant species family Araliaceae. *Polyscias pinata; Polyscias sp. Variant: kauer; pamu; tihatua.*

**kaki** *adj.* brown. *See: miak. From: Tok Pisin.*

**kako** *n.* spider, Araneae. *Tok Pisin: spaida; Halia: kokoratski. See: kakong retan. Variant: kakong lolon.*

**kakong retan** (*from: kakong retana*) *n.* orb spider. *See: kako.*

**kakulai** (*from: kakulaia*) *n.* enchanted leaves feed to novices to help them in the **buai** ritual. *See: tang makih.*

**kal** (*from: kala*) *adj.* either or, one of. **inggo u turng hire me ra kaluas Renesin me Christine tar la i Rabaul** I will tell either Renesin or Christine to go to Rabaul **Me kalamiuoum e turng uangoul tapokisane i Rabaul kare poul baka tang Alfred** One of you will stay back here in Rabaul to help Alfred

## kalabus

## a b d e g h i k l m n ng o p r s t u

## kalegugun

**kalabus** (from: **kalabusu**) *n.* jail. *See:* **uih**. *From:* Tok Pisin.

**kalaer tinih** (from: **kalaer tinihi**) *n.* group, fleet of canoes. *Variant:* **tinaer tinih**.

**kalahar** (from: **kalahara**) *adv.* out, outside, understandable. **baka kalahar tar lololik** Throw the puppy outside. *Halia:* **tarare**. *See:* **uakalahar**. *Redup:* **kalkalahar**.

**kalaksiok** (from: **kalaksioko**) *n.* only child.

**kalambar** (from: **kalambara**) *v.* twitch as a sleeping person or animal twitches when bothered by flies or mosquitoes, jerk when startled. *Halia:* **sopete**.

**kalan**<sub>1</sub> (from: **kalana**) *adj.* young.

**kalan**<sub>2</sub> (from: **kalana**) *n.* bean species, lima bean, family Leguminosae, Sieva bean, a speckled variety of lima bean, popular with children when young beans, they are sweet. *Phaseolus lunatus*. *See:* **bin**.

**kalangar** (from: **kalangara**) *n.* bird sp. Eclectus parrot, family Psittacidae, extinct on Nissan but some reintroduced by pets going wild. *Eclectus roratus*. *Variant:* **papot**.

**kalanguh** (from: **kalanguhu**) *n.* hibiscus plant species, many types, family Malvaceae, planted near village, many different color types, also generic for flower. *Hibiscus rosa-sinensis*; *Hibiscus schizopetalus*; *Hibiscus mutabilis*; *Hibiscus sp.* *Halia:* **aloala**. *Variant:*

**kalanguh tun**; **kalanguh bib**; **kalanguh gaugauil**; **kalanguh gimgimih**; **kalanguh kut**; **kalanguh kamang tolim**; **kalanguh helehel**; **kalanguh pakpakon**; **kalanguh tosusun**.

**kalapim** (from: **kalapimi**) *v.* disobey. *From:* Tok Pisin.

**kalapit** (from: **kalapiti**) *n.* left over as left over dirt on roots.

**kale** *v.* get, take, receive, reach. **kale teil** take along with *Halia:* **lu**. *Redup:* **kalkale**.

**kale liu** *v.* remove, take away. **kale liu tar niein** put away leftover food, leave food, you are too full to eat *Halia:* **lu ban, masul ban**.

**kale palih** (from: **kale palihi**) *v.* substitute, put instead of.

**kale poluk** (from: **kale poluku**) *v.* multiply, produce many offspring.

**kale tane** *v.* get by deception.

**kale toto** *v.* gather, start a group, join a group, become a member. *Halia:* **her**.

**kale uahiu** (from: **kale uahiua**) *n.* 1) inherit, receive from, learner, trainee, apprentice, learn by regular watching.

— *v.* 2) control, put down, to have power over.

**kale uaruarur** (from: **kale uaruaruru**) *n.* stretcher.

**kalebuk** (from: **kalebuku**) *adj.* dull, not sharp like a knife. *See:* **tutkobo**.

**kalegugun** (from: **kalegugunu**) *v.* horde, collect, share in, the generosity of a fellow clansman.

**kaleh** (from: **kalehe**) *adv.* next.

**kalekinale** *v.* work. *Halia:* **kui**. *See:* **uok**.

**kalekinale tagu** *n.* fellow workman, partner. *Halia:* **hahelasolana**.

**kalelik tar auen** (from: **kalelik tar auene**) *n.* fish species family Epinephelidae, Lunar-tailed rock cod. *Variola louti*. *See:* **roko**.

**kaleme** *v.* bring, said to one person, get and come. *Halia:* **luma**.

**kalen** (from: **kale**) *n.* vagina, female reproductive organs. *Variant:*

**matana ro kalen** vaginal opening;  
**mianana ro kalen** clitoris;  
**buturing libur** urethral hole.

**kaleng binirini** (from: **kaleng binirini**) *n.* to be cursed, or receive a curse. *See:* **Binur**.

**kaleng uasaluh** (from: **kaleng uasaluh**) *v.* put instead of.

**kaleuain** (from: **kaleuaini**) *v.* remarry.

**kaleuator** (from: **kaleuatoro**) *v.* prepare especially for a feast, get ready for, prepare for. *Halia:* **kabu**. *See:* **uator**.

**kalibokon** (from: **kalibokona**) *n.* shell, shell of hermit crab. *See:* **kalol; inekih**.

**kalibuk** (from: **kalibuku**) *v.* dull as a knife or axe that is not sharp. *Halia:* **mumu**.

**kalil** (from: **kalili**) *n.* 1) shell species, Turban species, popular food, common on shallow reefs, family Turbinidae. *Turbo setosus*. *See:* **roroi**.

— *propN.* 2) location of main

government station on Nissan, also includes a small hospital, police and other offices, during World War II was site of main Allied airbase. *See:* **Boro Kalil**.

**kalilon** (from: **kalilono**) *adj.* vacant house, village, empty, slack, loose, as a partly filled bag. *See:* **biol**.

**kalilonar goreu** (from: **kalilonar goreue**) *n.* lime box.

**kaling** (from: **kalingo**) *v.* cry.

**kalingoh** (from: **kalingoho**) *n.* live coal, ember, firebrand, charcoal. *Halia:* **korana**. *See:* **kakauere**.

**kalis** (from: **kalisi**) *n.* tree species, related to Breadfruit tree, only seed is eaten, family Moraceae. *Artocarpus leeuwenii*. *Halia:* **ariro**. *See:* **bario**.

**kalkalak** (from: **kalkalaka**) *adj.* bright, as breadfruit meat inside is bright. **a bario a kalaklang poui** The breadfruit meat is bright.

**kalkalak bubuet** (from: **kalkalak bubuete**) *n.* type of song sung by a person when they see two chickens fighting.

**kalkalaris** (from: **kalkalarisi**) *v.* talk to self.

**kalkale liu** *v.* remove many, take out many, keep removing.

**kalkaleul** (from: **kalkaleulu**) *n.* plant species family Leguminosae. *Desmodium ormocarpoides*.

**kalkalik tarauen** (from: **kalkalik tarauene**) *n.* fish species, family Epinephelidae, Fairy Cod, family Plesiopidae, Round-Heads. *Variola*

**kalkaling**

## a b d e g h i k l m n n g o p r s t u

**kamakor**

*louti*; *Plesiops* *sp.* See: **roko**.  
Variant: **nobih**.

**kalkaling** (from: **kalkalingi**) v. scream, cry to be held, baby to cry, for its father or mother. See: **kiring**; **kaling**.

**kalkalis** (from: **kalkalisi**) n. neck glands, all glands, boil on neck.

**kalkalok** (from: **kalkaloko**) n. fish species, family Lutjanidae, Seaperch, Yellow-Margined Seaperch. *Lutjanus* *sp.*; *Lutjanus fulvus*. See: **nanum**.

**kalkaluas** (from: **kalkaluasa**) n. plant species family Leguminosae. *Caesalpinia bonduc*.

**kalok** (from: **kaloko**) n. fruit tree, that bears an edible apple like fruit, many types, popular food among **Nehan** people some medicinal uses, especially women in child bearing, family Anacardiaceae. *Spondias dulcis*. *Halia*: **uamua**. See: **saoh**. Variant: **bukbukir**; **inagiangat**; **kokopalalik**; **leking uatun**; **makikir**; **matmatang golit**; **matmatan tuir**.

**kalol<sub>1</sub>** (from: **kalolo**) n. hermit crab species, Crustacea, two types on found in the water **laur** and one on land **mok**, shell is called **kalibokon**. *Dardanus* *sp.*; *Aniculus* *sp.*; *Coenobita perlatus*; *Dardanus megistos*. Tok Pisin: **katu**; *Halia*: **keskesa**. See: **kiloun**; **kalibokon**. Variant: **kalolong mok**; **kalolong laur**; **kalap**.

**kalol<sub>2</sub>** (from: **kalolo**) n. earache, pain

in the ear. See: **adod**. Variant: **uelmahing talingan**.

**kalom** (from: **kalomo**) n. fork, tongs; tongs used for taking things out of a fire, instrument with a single prong used to take out food from a cooking pot, usually made from bamboo. *Halia*: **kabis**, **uahits**.

**kalopis** (from: **kalopisi**) n. to whip with a stick, or cords, to beat. See: **haluh**. Redup: **kalkalopis**.

**kalot** (from: **kaloto**) v. hook fish, hook, snag as a thorn in the leg. **ian ke kalotin tar iail** The fish was hooked by the hook.

**kaluan** (from: **kaluana**) n. friend. **kalouguo** my friend *Halia*: **haluma**. See: **matakaluan**.

**kalukeken** (from: **kalukekene**) n. fore leg, pig meat, feet.

**kalumbet** (from: **kalumbete**) n. man in the moon, story of the moon. *Halia*: **hilhilsei**.

**Kam** (from: **kama**) n. fish species family Aluteridae, Brush-sided Leatherjacket, Wire-netting Leatherjacket, and family Acanthuridae, Whitecheeked Surgeonfish. *Amaneses scopas*; *Cantherines sandwichiensis*; *Acanthurus glaucopareius*. See: **ian kurum**; **mapok**. Variant: **kamang bouh/kamam bouh**; **kamkamam bouh**; **sapaler**.

**kamadak** (from: **kamadaka**) v. thirsty. *Halia*: **maka**. See: **kadaka**.

**kamakor** (from: **kamakora**) n. fish species, generic for Squirrel-fish, family Holocentridae, Crimson

**kamakor sangsangle**

Squirrelfish. *Ostichthys murdjan*; *Holocentrus* sp. See: **galein**; **kamakor sangsangle**; **gutgutur**; **kamakor tuktuk**.

**kamakor sangsangle** *n.* fish species, family Holocentridae, Black-Finned Squirrelfish. *Kutaflammeo operculare*; *Ostichthys* sp. See: **kamakor**. Variant: **kamakoran sangsangle**.

**kamakor tuktuk** (from: **kamakor tuktuku**) *n.* fish species, family Holocentridae, Squirrelfish. *Myripristis* sp.; *Ostichthys* sp. See: **kamakor**.

**kaman iauo** *n.* dead leaf, banana leaf, or other leaf, when used for domestic purposes. See: **kamang posopos**. Variant: **kamang iouou**.

**kaman teu** (from: **kaman teue**) *n.* napkin, diaper, infant's covering. See: **napi**.

**kaman timuh** (from: **kaman timuhu**) *n.* new leaf still rolled up, unopened, sprout, seedling. *Halia*: **gohus**.

**kamanan** (from: **kamanana**) *n.* leaf, small branch, leaf or pepper chewed with betel nut. *Halia*: **kala**, **kalanloun**. Variant: **kamkamina**.

**kamang ker** (from: **kamang kere**) *n.* verse.

**kamang kuen** (from: **kamang kuene**) *n.* coconut leaf, traditional fishing using coconut leaves or other plants, the fish are encircled from the beach and either speared or driven into traps. See: **uruk**. Variant: **kaman kuen**.

**a b d e g h i k l m n n g o p r s t u****kamohuan**

**kamang pos** (from: **kamang poso**) *n.*

1) banana leaf, or other leaf, when used for domestic purposes.

2) contract, covenant. *Halia*: **loun**.

Variant: **kamam pos**; **kaman pos**.

**kamapis** (from: **kamapisi**) *adj.* strong, has a kick, like strong tobacco, beetle nut. See: **barang**.

**kambiror** (from: **kambiroro**) *n.* black back white front possum, bush rodent, similar to the possum.

**kamda** *n.* carpenter. From: Tok Pisin.

**kamelong** (from: **kamelongo**) *n.* deaf.

Variant: **kamalong**; **tuiau**.

**kamin** (from: **kamini**) *adj.* single, one only, only child.

**kamkaman toh** (from: **kamkaman toho**) *n.* fish species, family Platacidae, Batfish, Leafish. *Platax* sp.

**kamkamang bouh** (from: **kamkamang bouhu**) *n.* fish species, family Monacanthidae, Leatherjackets. *Aluterus monoceros*; *Amanses scopas*; *Cantherhines pardalis*; *Pervagor nigrolineatus*; *Cantherhinus dumerilii*.

**kamlang** (from: **kamlanga**) *n.* fish species, family Carangidae, Bluefin Trevally. *Caranx melampygus*. See:

**potong lang**; **mourut**. Variant: **lohohoh**.

**kamob** (from: **kamobo**) *n.* single, unmarried, either sex. *Halia*: **tahol a kakapuku**.

**kamohuan** (from: **kamohuana**) *n.* ashes which fly through the air. See: **taun**.



## kamot keken

## a b d e g h i k l m n n g o p r s t u

## kapih

**kamot keken** (*from: kamot keke*) *n.* toe, takes possessive marker for person and number, body parts.

**kamot liman** (*from: kamot lima*) *n.* finger. *See: lima.* *Variant: kamot uleik* thumb; **kamot uamakos** index finger; **kamot barah** long finger; **kamot iatoi** 4th finger; **kamot lilir** little finger.

**kamout** (*from: kamoutu*) *n.* finger, toe, digit. *Halia: kabele.* *See: kamot liman; kamot keken.*

**kamuk** (*from: kamuku*) *n.* crab species, generic for crabs, common land crab lives in holes, land crab, Crustacea. *Tok Pisin: kuka; Halia: kakalua.* *See: kakaruk; milang; meismeis; rarab; longoroker; belabel; huak.* *Variant: kukang retan; kehir; kukakor; bok; podo; matakubar; kuskuse luar; kamuk palau; kahkah; lupluput; na kukar manulab; na kuaha ro tauar; na kuahar lalein; na utur lolou; rukrukis.*

**kanak** (*from: kanaka*) *n.* native, bush man, far from home. *Halia: kanaka.* *From: Tok Pisin.*

**kanau** (*from: kanaua*) *v.* lightning. *Halia: kanaha.* *See: pil.*

**kanokano** *n.* taro grown on Polynesian islands. *From: Polynesian.*

**kanuh** (*from: kanuhu*) *v.* anxious. *Halia: toku.* *See: sokor.*

**kanut** (*from: kanutu*) *MDL.* must (archaic), not used much, **paka** 'should', is more common. *Halia: han.* *See: pa-.*

**kangan** (*from: kangana*) *n.* axe. *Halia: tasiko.*

**kangan palakurum** (*from: kangan palakurumu*) *n.* stone axe.

**kangkong** (*from: kangkongo*) *n.* plant species, family Convolvulaceae, Morning-glory species, grows in water, leaves and stems eaten. *Ipomoea sp.* *See: kabul.*

**kaoh** (*from: kaoho*) *v.* sexual relations.

**kap** (*from: kapa*) *v.* end or finish, all. *Halia: kapa.*

**kap** (*from: kapa*) *n.* cup. *From: English.*

**kapa** *n.* galvanized sheet metal used for roofs and siding. *From: Tok Pisin.*

**kapa manas** (*from: kapa manasa*) *v.* to stop doing something. *Halia: hanoan.*

**kapakpil tamat** (*from: kapakpil tamata*) *v.* treat as a child relate to someone as their child, adopt. *Halia: hapien.*

**kapal** (*from: kapala*) *v.* peel betel nut. *See: makih.*

**kapek** (*from: kapeke*) *n.* 1) mouth sore. 2) shell species, family Lucinidae, Clams. *Codakia sp.; Codakia tigerina.* *Variant: kapeken tar batbatue; kapeker kahuk; kukuene uar; tutut.*

**kapeker bilin** (*from: kapeker bilini*) *n.* cancer of the mouth, comes from chewing lime. *Halia: koba.*

**kapih** (*from: kapihi*) *v.* tight, wrong fit, wrong size, too small. **kapih kein** tight fit, not enough room *Halia: pala.* *See: lab.*

**kapil**

## a b d e g h i k l m n n g o p r s t u

**karanas**

**kapil** (from: **kapili**) v. care for, treat as a child, relate to someone as their child, protect, as a chicken protects its chicks, save.

**kapipis** (from: **kapipisi**) v. keep back for oneself, selfish greedy person, known to take things without permission. *Halia*: **peits**. See: **kipala**.

**kapis** (from: **kapisi**) v. flick. *Halia*: **pirik**.

**kapitu** n. game 'blind man's bluff'.

**kapkapan** (from: **kapkapa**) n. side of body, ribs, takes possessive marker for person and number, body parts. *Halia*: **likiliki**.

**kapok**<sub>1</sub> (from: **kapoko**) n. 1) woven wall, woven blind, peel off dead skin. *Halia*: **takenum**. 2) shell species family Cerpidulidae, Slipper shell common on other shells. *Crepidula sp.*

**kapok**<sub>2</sub> (from: **kapoko**) n. tree species introduced type and wild type family Bombacaceae, seed fiber used to make pillows, Kapok. *Ceiba pentandra*; *Bombax ceiba*. From: English.

**kapokon** (from: **kapokona**) n. skin of humans, hide of animals, bark of trees, covering, takes possessive marker for person and number, body parts. *Variant*: **kapoukous** their skin.

**kapokon ro douk** (from: **kapokon ro douku**) n. skin or bark of a tree. *Halia*: **leke**.

**kapokonar makih** (from: **kapokonar**

**makihi**) n. betel nut tree bark.

**kapul** (from: **kapulu**) n. possum. See: **kodiau**. From: Tok Pisin.

**kapulis** (from: **kapulisi**) v. sprain ankle or knee. See: **takalouh**.

**kar**<sub>1</sub> (from: **kara**) n. car. From: English.

**kar**<sub>2</sub> (from: **kara**) v. stir.

**kar-** (from: **kar-**) CNJ. sequential, progressive conjunction, used when events are in a sequence is always suffixed by the subject marker for person and number of subject. See: **doh**.

**kara** n. bird species, family Laridae, Gulls and Terns, Bridled Tern. *Sterns snsethetus*. Tok Pisin: **kanai**; *Halia*: **kira**. See: **borboreng laur**. *Variant*: **pourgam**; **kinakin**.

**karakar**<sub>1</sub> (from: **karakara**) adv. to do in a rush, quickly. **guata karakar** do in a rush

**karakar**<sub>2</sub> (from: **karakara**) n. fern species, generic for many types of ferns, family Polypodiaceae, Feltfern sp., Cupfern sp., Brake fern sp. Woodfern sp. *Cyclophorus sp.*; *Cyclophorus unitus*. See: **karakarang matang kadik**; **sipol**; **sipongok**; **hatul**. *Variant*: **na karakarar hueit**.

**karakarang matang kadik** (from: **karakarang matang kadiki**) n. fern species, family Polypodiaceae. *Pteris pacifica*. See: **karakar**. *Variant*: **na karakarar hueit**.

**karanas** (from: **karanasa**) n. gravel, coral gravel, dug for under the

**karangas**

## a b d e g h i k l m n ng o p r s t u

**karot**

ground used in cement and road repair. *See: tulau; siment.* *From: Tok Pisin.*

**karangas** (*from: karangasa*) *v.* tough, durable, hard to break, and does not rot quickly. *Halia: roto.*

**karasin** (*from: karasini*) *n.* kerosene. *From: English.*

**karauelhir** (*from: karauelhiri*) *v.* drawn by sound.

**kare** *n.* 1) bamboo species family Gramineae. *Bambusa sp.* 2) razor-sharp bamboo knife once employed to butcher men and pigs.

**karekrek** (*from: karekreke*) *n.* small things. *Tok Pisin: liklik.* *See: kikitilik; aloh.*

**karengreng** (*from: karengreng*) *n.* fish species, family Plectorhynchidae, Straight-banded Sweetlips, family Terapontidae Crescent Grunter. *Plectorhynchus cuvieri; Terapon jarbua.* *Halia: pana.* *See: lager.* *Variant: made; gegia; mur.*

**karian** (*from: kariana*) *v.* fast, quickly. *Tok Pisin: hariap.* *See: uakariana; uateuele.* *Redup: karkarian.*

**karing** (*from: karingi*) *n.* fish species family Scolopsidae, Breems, Monocle Bream, Large-eyed Sea Bream. *Scolopis sp.* *See: lager; matapusi; marout; matakuh.* *Variant: kubetai; kube.*

**kario**<sub>1</sub> *adj.* brave climber. *See: iongol.*

**kario**<sub>2</sub> *n.* insect species, Orthoptera, family Phasmidae, Walking-stick

insect lives in trees, family Phasmatidae, Praying Mantis. *Anchiale maculata; Stenomantis sp.* *Variant: popoho soi.*

**karkalaharar uauan** (*from: karkalaharar uauana*) *n.* second in command, advisor the partner or right hand man to the chief a member of the same clan as the chief. *Halia: peits.*

**karkarian** (*from: karkariana*) *adv.* active. *See: karian.*

**karkarot** (*from: karkaroto*) *n.* greasy water, clean water.

**karkarung** (*from: karkarungu*) *adj.* crunchy. *Variant: karkarun.*

**karkaruruan** (*from: karkaruruana*) *n.* rash.

**karkin** (*from: karkini*) *n.* war arrow. *Halia: maltohu.* *See: ideu.*

**karong**<sub>1</sub> (*from: karongo*) *n.* plant species several types family Rutaceae. *Evodia hortensis; Melicope sp.* *Variant: karong iauiael or karong kabkabel; karongo rokroke; tinupar.*

**karong**<sub>2</sub> (*from: karongo*) *v.* scale fish, remove scales from fish.

**karongonor toben** (*from: karongonor tobene*) *n.* plant species, herb, false oregano family Labiateae.

**karop** (*from: karopo*) *v.* catch quickly, grab with out spread fingers, fist full, eat with fingers. **a kusi ke karop tar kih** The cat caught the rat. *See: takopo.* *Variant: karob.*

**karot** (*from: karoto*) *n.* 1) immature

**kartet**

## a b d e g h i k l m n n g o p r s t u

**kaskasis**

coconut used in many ceremonies.

*Halia*: **kobul**. 2) shell species, family Conidae, Cones, Marble cone, common on Nissan in sand. *Conus marmoreus*; *Conus vexillum*. See: **gor**.

**kartet** (from: **kartete**) *n.* ant species, Hymenoptera, family Formicidae, small brown ant lives in house, doesn't bite, builds nest in house or car, ant species found on sugar cane. See: **aloh**. Variant: **kotet**; **katet**; **karekrek** eats **sugar**.

**karuh** (from: **karuhu**) *v.* 1) succeed, recuperate. 2) after, ahead of, already. **ke karuh manasar toueitir marein** after four days

**karuka** *n.* small pouch made from pandanus leaves **kaman uaum** used for carrying things.

**karuka marein** (from: **karuka mareini**) *n.* plant species family Compositae. *Blumea riparia*. Variant: **kekener hueit** Balil name.

**karurunar liman** (from: **karurunar limana**) *n.* fingernail.

**karurunar takut** (from: **karurunar takutu**) *n.* plant species family Amaranthaceae. *Alternanthera manillensis*. See: **takut**.

**karus** (from: **karusu**) *v.* snatch from someone else, take without permission. *Tok Pisin*: **pulim**; *Halia*: **gul**.

**kasang** (from: **kasanga**) *v.* 1) sew basket, sew as clothes. See: **samap**; **hairi**.

— *n.* 2) used to tie **mona** planks

together used also in making Buka baskets and Nissan baskets. *Halia*: **lahi**.

**kasap** (from: **kasapa**) *n.* out at sea away from land, no land visible, open ocean, deep sea. *Tok Pisin*: **solwara**; *Halia*: **tasi**.

**kasasas** (from: **kasasasa**) *n.* plant species family Combretaceae. *Terminalia samoensis*.

**kasein** (from: **kaseini**) *n.* 1) fish species family Atherinidae, Hardyheads, small blue green fish, Barnes' Hardyhead. *Allanetta sp.*; *Stenatherina sp.*; *Hypoatherina barnesi*. Variant: **kasan**. 2) plant species family Euphorbiaceae. *Codiaeum variegatum*. See: **kirkiring**.

**kasian** (from: **kasiana**) *v.* jerk when startled, surprised. *Halia*: **potolo**.

**kasim** (from: **kasimi**) *v.* sharpen, whip. *Halia*: **lahus**.

**kasiman** (from: **kasimana**) *n.* pumice, lightweight volcanic stones that can float in water. *Halia*: **karimana**. See: **kasimana kurum**. Variant: **kasimana gauil**.

**kasimana kurum** (from: **kasimana kurumu**) *n.* limestone, detrital limestone. See: **palau**. Variant: **palaua tukeng**; **palau oreor**.

**kaskasin** (from: **kaskasi**) *n.* pelvis, takes possessive marker for person and number, body parts. See: **hadoki**.

**kaskasis** (from: **kaskasisi**) *n.* plant species family Sapindaceae.

## kasokan

## a b d e g h i k l m n n g o p r s t u

## katup

- Allophylus cobbe*. See: **balatangou**.  
**kasokan** (from: **kasokana**) *n.* rubbish.  
*Tok Pisin*: **pipia**. See: **kasuana**;  
**mongmong**.  
**kasol** (from: **kasolo**) *v.* insert, stick  
 finger into.  
**kasuan** (from: **kasuana**) *n.* rubbish. **o**  
**bureher kasuan kaig i moren** A lot  
 of rubbish is in the village. See:  
**kasokana**.  
**kasun** (from: **kasu**) *n.* gall bladder,  
 takes possessive marker for person  
 and number, body parts. *Halia*:  
**haroete**. *Variant*: **kusene ro kasun**  
**bile duct**.  
**kat** (from: **kata**) *v.* pluck.  
**katogo** *v.* break, undo, as to break a  
 law, disobey a teaching, go against a  
 rule. See: **go**.  
**katekis** *n.* church worker, church  
 teacher, instructor. *Variant*:  
**katikist**. *From*: English.  
**katen** (from: **katene**) *n.* plant species,  
 cotton, family Malvaceae, grown as  
 an ornamental, not common.  
*Gossypium barbadense*; *Gossypium*  
*acuminatum*. *From*: English.  
**kateng** (from: **katenge**) *Variant*:  
**katieng**. *n.* 1) ginger species family  
 Zingiberaceae. *Alpinia sp.* See:  
**gorogor**. 2) plant species family  
 Labiateae. *Coleus scutellarioides*;  
*Masona palustris*. See: **bun**.  
**katereis** (from: **katereisi**) *n.* bullet,  
 cartridge. See: **bol**. *From*: Tok Pisin.  
**katinghagog** (from: **katinghagogo**) *n.*  
 weather ritual performed by a  
 weather magician **tam palau**, which  
 is intended to destroy the work of  
 rival weather magicians.  
**katiu** *n.* meat, animal, meat  
 distributed at feasts, companion  
 food. See: **singsingin**.  
**katkatego** *n.* caterpillar, family  
 Geometridae, Large Citrus Looper.  
 See: **beb**.  
**katkaten** (from: **katkatene**) *v.* stick  
 out, too big to fit, oversize. *Halia*:  
**tasoa**.  
**katliur** (from: **katliuru**) *v.* disown,  
 cut off from rightful claims.  
**katom pelek** (from: **katom peleke**) *n.*  
 shell species family Trochidae,  
 Pyramid Top shell. *Tectus pyramis*.  
 See: **sisis**.  
**katong** (from: **katongo**) *adv.* self to  
 do by self. often used as the  
 reflexive form of the verb, often  
 suffixed with the object, passive  
 marker. *Halia*: **peisa**.  
**katopeil** (from: **katopeili**) *n.* slingshot  
 used often for hunting birds and  
 small game. See: **lopou**. *From*: Tok  
 Pisin.  
**katot** (from: **katoto**) *n.* fish species,  
 family Cirrhitidae, Marbled  
 Hawkfish. *Cirrhitus pinnulatus*. See:  
**katotong tar pamboibo**.  
**katotong tar pamboibo** (from:  
**katotong tar pamboibo**) *n.* fish  
 species, family Cirrhitidae, Freckled  
 Hawkfish. *Paracirrhites forsteri*.  
 See: **ianan tar kukuhuti**; **katot**.  
**Katres** (from: **Katrese**) *propN.*  
 Carterets island. *Halia*: **Tuloun**.  
**katup** (from: **katupu**) *adj.* short, not  
 equal too, fail. *Halia*: **rus**.

## kau

## a b d e g h i k l m n n g o p r s t u

## keih

**kau** (from: **kaua**) *n.* fish species, family Kyphosidae, Drummer. *Kyphosus sp.* See: **kaua por**. Variant: **kauan tar douk**.

**kaua pour** (from: **kaua pouru**) *n.* fish species family Kyphosidae, Drummers, Waigeu Drummer. *Kyphosus vaigiensis*. See: **kaua**.

**kaualek** (from: **kaualeke**) *v.* rush in or out.

**kauamaluanen** (from: **kauamaluanene**) *adj.* selective, useless, purposeless, unoccupied, unimportant. *Halia*: **pinopino**.

**kauaua** *n.* plant species family Apocynaceae. *Alstonia sp.*; *Ochrosia elliptica*. Variant: **kaua**.

**kaukek** (from: **kaueke**) *v.* protect, watch for, guard, supervise. *Halia*: **pakoko**.

**kauel** (from: **kauеле**) *n.* plant species family Boraginaceae. *Cordia subcordata*.

**kauih** (from: **kauihi**) *n.* backache, cramp in back. Variant: **uelmahing mudin**.

**kauiuhi** (from: **kauiuhi**) *v.* right direction.

**kauiuir** (from: **kauiuiri**) *v.* return.

**kaukauek** (from: **kaukaueke**) *v.* watch for, guard, supervise, govern, rule. *Halia*: **taratara kap**. See: **kaukek**.

**kaukaiuir** (from: **kaukaiuiri**) *n.* policeman.

**kaul** (from: **kaulu**) *n.* plant species family Araceae, Centipede Tongavine. *Epipremnum pinnatum*.

**kaulon tong** (from: **kaulon tongo**) *n.* plant species family Araceae. *Rhaphidophora sp.*; *Pothos sp.* See: **kaul**. Variant: **otom**.

**kaunsil** (from: **kaunsili**) *n.* council.

**kauu** *n.* plant species family Dioscoreaceae, one type has red fruit on the inside. *Dioscorea sp.* See: **keheu**. Variant: **kauung iaban**.

**kedang** (from: **kedanga**) *v.* decide, choose, decide whether one is correct or not, judge. *Halia*: **ona**. See: **bang kedang**.

**kedan timuh** (from: **kedan timuhu**) *v.* short lasting.

**keheu** (from: **keheue**) *n.* generic term for yam includes many different types as many as 27, family Dioscoreaceae. *Dioscorea sp.* *Halia*: **ualita**. See: **kokoti**; **koko**. Variant: **kauu**; **pineu**; **kurumpor**; spelling **kaheu**.

**kehua** *v.* receive a just punishment, receive one's due for evil, get pay back. *Halia*: **alata**.

**keih** (from: **keihi**) *v.* 1) scratch, shave wood. **inggo u keih toro lug** I scratch my head *Halia*: **golo**. Variant: **kah**. Redup: **keihkeih**.

— *n.* 2) shell species, Cockles a large group with many varieties and names, family Cardiidae, family Mytilidae, Mussels. *Fulvia racketsi*; *Regozara flava*; *Fragum fragum*; *Corculum cardissa*; *Hemicardium hemicardium*; *Modiolus sp.*; *Regozara sp.* See: **kapek**. Variant: **uiaoh**; **uaioh**; **kahim pul**; **sampak**;

keihkeih

a b d e g h i k l m n n g o p r s t u

keketik bulout

**kekener hueit; kahim pil; kangkangan; ueia.**

**keihkeih** (from: **keihkeihi**) *n.* scabies, skin sickness, general includes scabies, measles, etc. *Halia:* **kotokotun**. *See:* **keih** ‘scratch’. *Variant:* **na ut ro keihkeih** itchmite of scabies.

**keinikein** (from: **keinikeini**) *v.* 1) to stand on tiptoes. *Halia:* **tsige**. *Variant:* **ken**.

— *n.* 2) plant species.

**keing<sub>1</sub>** (from: **keingi**) *n.* hard betel nut like fruit, inedible, betel nut substitute.

**keing<sub>2</sub>** (from: **keingi**) *v.* high voice, high voice like a squeak.

**keip** (from: **keipi**) *v.* 1) bring, carry, transport. **keipime** bring here *Halia:* **lusana, polasa**.

— *n.* 3) sea shell species.

**keip liu** *v.* carry away. *Halia:* **soataban**. *See:* **keip**.

**keip lo** *v.* hunt pig, hunt wild pig. *Halia:* **bue**. *See:* **hihip**.

**keipime** *v.* bring here. *Halia:* **soatsema**. *Morph:* **keipi-me**.

**keipkeip niu** *v.* make nest.

**keipkeip uelhire** *v.* gossip.

**keis** (from: **keisi**) *adj.* hard to chew, tough, hard to cut as a half dried banana tree. *Halia:* **kie**.

**kek** (from: **keke**) *n.* sea shell species, generic term for conch, family Strombidae. *Lambis* *sp.*; *Lambis lambis*; *Strombus* *sp.*; *Strombus lentiginosus*. *See:* **buhot**. *Variant:* **selar; tububnar lekalek**.

**kekebul** (from: **kekebulu**) *n.* sponge.

**kekeheu** (from: **kekeheue**) *n.* plant species family Convolvulaceae, Morning glory family. *Merremia peltata*.

**keken** (from: **keke**) *n.* leg, foot, bottom, base, takes possessive marker for person and number, body parts. **o hironar susunar keken** calcaneum **kekemiu** your feet *Tok Pisin:* **fut, lek**; *Halia:* **mou**. *See:* **kamot keken; uerunar keken; dungdungunar keken; susunar keken** heel. *Variant:* **puhung helemasor** lower leg; **puhung uleik** upper leg; **tabtabalanar keken** sole.

**keken lo** *n.* coral species, Brain coral, name means ‘leg of dog’. *Platygyra* *sp.*; *Stylophora* *sp.*

**keken uoumur kodiau** (from: **keken uoumur kodiaua**) *n.* front leg of a cooked possum.

**kekener kong** (from: **kekener kongo**) *n.* plant species, family Moraceae. *Fatoua pilosa*.

**kekener langit** (from: **kekener langiti**) *n.* horizon east. *Halia:* **mounangits**.

**keket** (from: **kekete**) *v.* tag along, follow. **kekete kout** follow carefully *See:* **kekete kout**.

**kekete kout** (from: **kekete koutu**) *v.* follow carefully, follow slowly after. *See:* **kekete**.

**keketik** (from: **keketiki**) *n.* child. *Halia:* **galapien**.

**keketik bulout** (from: **keketik buloutu**) *n.* male child, boy. *Halia:* **pien tson**.

**keketik kuah**

a b d e g h i k l m n n g o p r s t u

**ketketam**

**keketik kuah** (from: **keketik kuaha**)  
*n.* girl. *Halia:* **pien tahol.**

**kekio** *n.* bird species, family Alcedinidae, Beach Kingfisher, bird of ill omen especially when hearing it's call. *Halcyon saurophaga.*  
*Halia:* **kiukiu.** *See:* **kibuh.**

**kekonar keken** (from: **kekonar keke-**) *n.* ankle, takes possessive marker for person and number, body parts. *See:* **keken.** *Variant:* **kon;**  
**kokonar keken.**

**kela** *n.* trophy, part of the animal hung as a sigh of hunting skill. *See:* **ueluelkelae.**

**kelkele** *n.* plant species, Croton, many types family Euphorbiaceae, Leaf croton sp. has many variable leaf types. *Codiaeum variegatum.* *See:* **doukung uahiarou;** **kasein;** **kirkiring;** **limanar uoun.** *Variant:* **kelkele kabkabel;** **kelkele ligligun;** **dedelam;** **rauhung rorot;** **takout;** **takout kubkubar;** **takout pelek;** **uatauih.**

**kenua** *CNJ.* conjunction, 'then,' used to introduce a new thought, paragraph, mostly used in telling a narrative story, often not a true story. *Halia:* **noahasina.** *See:* **song.** *Variant:* **kena.**

**kenua belbel** (from: **kenua belbele**)  
*adv.* never mind, forget it, just forget it.

**kenua manas** (from: **kenua manasa**)  
*v.* stop, quit. *Halia:* **hanoa.**

**kepa** *n.* small clay pot. *Halia:* **kepa.**  
*See:* **ngoh.**

**ker** (from: **kere**) *v.* sing. **kereng ualatut** song of instruction

**kere kai** *v.* high note in singing. *See:* **uago;** **ker.**

**kerehin** (from: **kerehini**) *adj.* sad. *Halia:* **loho.** *See:* **ueldolom.**  
*Variant:* **kerehis.**

**kereker** (from: **kerekere**) *n.* song with words. *Halia:* **hets.**

**kerekereng loutu** *n.* hymn. *Halia:* **kaman lotu.**

**kereng langit** (from: **kereng langiti**)  
*n.* weather song ritual that causes miracles such as controlling the weather. *Halia:* **ninabis.**

**kereng tua** *n.* medicine song, used in medicine ritual, curing ritual. *See:* **ker;** **tua.**

**kering** (from: **keringi**) *v.* cry. *See:* **kiring.**

**kerker uakeluk** (from: **kerker uakeluku**) *v.* sing in response, chime in after another has begun the song. *Halia:* **kama kap.**

**keskesu** *v.* surpass, pass. *Halia:* **karasa.**

**ketam** (from: **ketama**) *n.* type of nut tree, favorite food in season, family Barringtoniaceae, many types, nuts are eaten fresh or boiled or dried, some types are wild inedible. *Barringtonia novae-hiberniae.* *Tok Pisin:* **pau.** *See:* **kahor.**

**ketama uatuuu** (from: **ketama uatuuu**) *n.* ritual used to prevent food presentation at a feast.

**ketketam** (from: **ketketama**) *n.* fish species, generic for Boxfish, family



ketketaman tar i du      a b d e g h i k l m n ng o p r s t u      kidod

- Ostraciidae. *Ostracion* *sp.* See: **ketketaman tar i du**; **siksikir**.
- ketketaman tar i du** *n.* fish species, family Ostraciidae, Blue-spotted Boxfish. *Ostracion lentiginosum*. See: **ketketam**.
- keto** *n.* fish species, family Chaetodontidae, Butterflyfish, Oval-Spot Coralfish, Black-backed Coralfish, Three-banded Coralfish. *Chaetodon speculum*; *Chaetodon melanotus*; *Chaetodon trifasiatus*. See: **pakan tuil**; **papaol**. Variant: **paol**.
- ketong kubul** (*from: ketong kubulu*) *n.* fish species, family Chaetodontidae, Long-snouted Coralfish. *Forcipiger longirostris*. See: **keto**.
- keu** (*from: keue*) *v.* bury, cover with dirt, grave. **inggon ka keuin** He was buried. *Halia: hu*.
- keuar** (*from: keuara*) *n.* leaf necklace used in feasts, singsings, ornament on body, bundles of scented leaves can hang down the back, crown made from flowers. *Halia: mago*. See: **busil**.
- keukeuaran** (*from: keukeuarana*) *n.* pig meat top back. *Halia: punhulu*.
- kial** (*from: kiala*) *v.* flip.
- kiali** *n.* hair decoration for traditional dance, clusters of feathers. **nas kial peng hailand a matiantiehe tun** The hair decorations of the highland people are very pretty.
- kiare** Variant: **kiampu**. *n.* plant species family Icacinaceae.
- Merrilliodendron megacarpum*.
- kib** (*from: kiba*) *n.* fish species, generic for Porgy fish, type of puffer fish, family Tetrodontidae, small types. *Arthron sp.*; *Canthigaster sp.* *Halia: huna*. See: **kiban tar palau**; **kiban tar mom**; **lopitong**; **barangai**; **mismising**. Variant: **morola kib**; **merela**.
- kibahio** EXCL. Ok!
- kiban** (*from: kibana*) *n.* bag for dried breadfruit.
- kiban tar mom** (*from: kiban tar momo*) *n.* fish species, family Tetrodontidae, Narrow-lined Toadfish. *Arothron immaculatus*. See: **kib**.
- kiban tar palau** (*from: kiban tar palaua*) *n.* fish species, family Tetrodontidae, Black-spotted Toadfish. *Arothron nigropunctatus*. See: **kib**.
- kibeihin** (*from: kibeihi*) *v.* satisfaction at others misfortune, feeling of satisfaction, relieved.
- kibuh** (*from: kibuhu*) *n.* bird species, family Alcedinidae, Kingfishers, Sacred Kingfisher, Collared Kingfisher, Mangrove Kingfisher. *Halcyon sancta*; *Halcyon chloris*; *Coryx pusillus bougainvillei*. See: **kekio**.
- kibun** (*from: kibunu*) *n.* pig meat the hind calf. *Halia: goroso*.
- kibung** (*from: kibungu*) *n.* meeting often lasting more than one day. *Halia: gum*. From: Tok Pisin.
- kidod** (*from: kidodo*) *n.* cricket

**Kieta**

## a b d e g h i k l m n n g o p r s t u

**kilo inua**

species, Orthoptera, family  
Cryllidae, Cricket, Hemiptera family  
Cicadidae, Cicada, family  
Fulgoridae, Lantern fly.  
*Cardioldactylus* *sp.*; *Pasturia* *sp.*  
Variant: **sirsirialum**; **sirialum**;  
**neinein**; **kidod**.

**Kieta** *propN.* major town on  
Bougainville, large wharf and  
seaport at one time government  
center.

**kih**<sub>1</sub> (*from: kihan*) *v.* tear, rip. *Halia:*  
**kis**. Redup: **kihkih**.

**kih**<sub>2</sub> (*from: kihan*) *n.* rat. *Halia:*  
**moamoto**.

**kihanga** *v.* put aboard as aboard a  
canoe or car, place food on fire, go  
for something. *Halia:* **hosa**.

**kihanga** *v.* put aboard as aboard a  
canoe or car, place food on fire, go  
for something. *Halia:* **hosa**.

**kihobok** (*from: kihoboko*) Variant:  
**kihoboh**. *n.* bird species, family  
Scolopacidae, Tattler, large  
sandpiper bird, lives on beach,  
Whimbrel. *Tringa incana*; *Numenius*  
*phaeopus*. *Halia:* **kokoku**. See:  
**tulia**; **tuliang kuen tobib**.

**kihil** (*from: kihili*) *adj.* thin, under  
developed. See: **babau**. Variant:  
**pungar tukunun**; **hironan**.

**kihkih** (*from: kihikihi*) *v.* break up  
into many pieces, pull to pieces.  
*Halia:* **pipeko**.

**kihkih siksikin** (*from: kihkih*  
**siksikini**) *v.* shred.

**kik**<sub>1</sub> (*from: kiki*) *v.* kick.

**kik**<sub>2</sub> (*from: kiki*) *n.* backpack for

carrying a baby on the back. *Halia:*  
**peipei**.

**kikikiab** (*from: kikikiaba*) *v.* shake  
with hand or foot.

**kikimor** (*from: kikimoro*) *v.* cramp in  
hand.

**kikion** (*from: kikiono*) *n.* big ax,  
metal axe. See: **kangan**.

**kikipo** *n.* wood shavings, wood curls  
left over from planning wood.

**kikisong** (*from: kikisongo*) *adj.*  
narrow. **a tinih a kikisong** The  
canoe is narrow. *Halia:* **teki**.

**kikitilik** (*from: kikitiliki*) *adj.* small.  
*Tok Pisin:* **liklik**; *Halia:* **kikilu**. See:  
**-lik**; **karekrek**. Variant: **kitilik**.

**kikitlik tun** (*from: kikitlik tunu*) *adj.*  
tiny, very small. See: **kikitilik**.

**kil** (*from: kila*) Variant: **kilo**. *v.* call  
for, call someone's name, name,  
give a name to.

**kila mate** *v.* talk to dead, talk with  
ancestors, necromancy. *Halia:* **hulei**.  
Variant: **kilo mat**.

**kila mate** *v.* talk to dead, talk with  
ancestors, necromancy. *Halia:* **hulei**.  
Variant: **kilo mat**.

**kila toto** *v.* join a group, become a  
member.

**kila uator** (*from: kila uatoro*) *v.*  
welcome, invite, take in stranger.

**kilang ualeil** (*from: kilang ualeili*) *n.*  
flag. See: **uahire**.

**kilo inua** *v.* to call fruit trees to bear,  
ritual of singing to the fruit trees in  
order for them to fruit, magic rocks  
and a small sacrifice of a possum are  
often used in these rituals. See:

**kilo mat**a b d e g h i k l m n n g o p r s t u **kiring uaboung**

- inua.** *Variant: kilo bario* (call the breadfruit).
- kilo mat** (*from: kilo mate*) *n.* calling the dead, summoning the dead.
- kilok** (*from: kiloko*) *n.* clock, time. *From: english.*
- kilouakaet** (*from: kilouakaete*) *n.* alternate name.
- kiloun** (*from: kilounu*) *n.* coconut crab a large form of hermit crab without a shell, lives in caves in rocks, eats coconuts, Crustacea. *Birgus latro.* *See: kalol.*
- kimit** (*from: kimiti*) *v.* 1) pick at. **kimit tar lot** Pick the sore.
- kimit kout** (*from: kimit koutu*) *v.* break open with the finger. *Halia: kero butu.*
- kimkim** (*from: kimkimi*) *v.* for a fish especially a reef fish to bite or strike at the bait or hook. *Halia: top.*
- kimkimit** (*from: kimkimiti*) *v.* break up into many pieces.
- kinalal** (*from: kinalala*) *n.* charm, seduction magic, using magic and ritual to cause usually a women to desire a man, often used during feasts and other social occasions. *See: uanaman.*
- kinale** *n.* helper's feast for those working to help a friend or clansman. *Halia: hatuku. See: kalekinale.*
- king** *n.* king. *See: toia. From: English.*
- kingil** (*from: kingili*) *n.* war leader. **toia kingil** traditional war leader *See: toia; tang kingil.*
- kingkingit** (*from: kingkingiti*) *n.* curly hair, kinky hair. *See: sikoi.*
- kingkingit** (*from: kingkingiti*) *n.* flat adz used for carving canoe planks and paddles. *Halia: guriguri.*
- kioh** (*from: kioho*) *See: tidungana; tereue.* *n.* shell sp. family Tridacidae, Giant Clam. *Tridacna maxima.*
- kipal** (*from: kipala*) *v.* habitually stingy, selfish. *Halia: pepeits. See: kapipis.*
- kipol** (*from: kipolo*) *n.* citrus species, lemon family Rutaceae. *Citrus limon; Citrus aurantifolia.* *Tok Pisin: muli. See: molih.*
- kipolak** (*from: kipolaka*) *v.* break into pieces. *Halia: taptapose.*
- kipong** (*from: kipongo*) *n.* type of man's dance **tinoina** where painted wooden masks are used. *See: tinoina.*
- kiras** (*from: kirasa*) *v.* swipe, brush off using leaves, a ritual that precedes a fishing expedition involves striking the fishing canoe before departure with certain enchanted leaves, sweep in a magical sense. **kirasa liu tasir liouan** beating off the spirits
- kirei** (*from: kireie*) *n.* pudding, made of tapiok and sometimes banana, cooked in earth oven. *Halia: kikiono, gogi. Variant: kerei.*
- kiring** (*from: kiringi*) *v.* cry, cry as a child, call as an animal, sing as a bird. *Halia: ngala. See: kering. Redup: kirkiring.*
- kiring uaboung** (*from: kiring uaboungu*) *n.* fish species family

## kirismas

## a b d e g h i k l m n n g o p r s t u

## kobur

Siganidae, Spinefeet or Rabbitfish.  
*Siganus puellis*; *Siganus punctatus*.  
See: **ualahan**.

**kirismas** (from: **kirimasa**) *n.*  
Christmas, year, season. From:  
English.

**kirirasam bah** (from: **kirirasam  
baha**) *n.* plant species family  
Ehphorbiaceae, Spurge family.  
*Mallotus philippensis*.

**kirkiring** (from: **kirkiringi**) *n.* plant  
species family Ehphorbiaceae.  
*Codiaeum variegatum*. See: **kasein**;  
**doukung uahiarou**; **kelkele**.

**kiskis** (from: **kiskisi**) *n.* bird species,  
family Zosteropidae, Island White-  
eye, Nissan Silver-eye, young boys  
often hunt these for food. *Zosterops  
grisetinctus*. See: **kiskis merek**.  
Variant: **kiskis uatuu**; **kiskisialok**.

**kiskis merek** (from: **kiskis mereke**)  
*n.* bird species, family Myiagridae,  
Island Monarch Flycatcher, young  
boys often hunt these for food.  
*Monarcha cinerascens*. See: **kiskis**.

**kiskisin** (from: **kiskisi**) *n.* under arm,  
armpits, takes possessive marker for  
person and number body parts.  
*Halia*: **kapkapits**.

**kit** (from: **kiti**) *adj.* little, small,  
familiar or intimate designation.  
*Halia*: **tsi**.

**kitkitot** (from: **kitkitoto**) *n.* legendary  
dwarf lives in caves in the cliff and  
steals food. *Halia*: **bekil**.

**kitup** (from: **kitupu**) *v.* darkness, dim,  
unable to see well. *Halia*: **kuhil**.

**kiukiu** *n.* myth, story, tale. *Halia*:  
**hahatate**.

**ko** *adv.* shot form of **puk**, only, just.  
**inggono ke huh kompe, ke huh  
kompe** She just nursed and nursed.  
See: **puk**.

**-ko** *adv.* direction, down, away from  
speaker. See: **giko**.

**ko tentur ro balan** (from: **ko tentur  
ro balana**) *v.* become angry,  
lose one's temper. *Halia*: **soala**. See:  
**balan**.

**kob** (from: **kobo**) *n.* shell species  
family Isognomonidae, Hammar  
Oysters. *Malleus malleus*. See: **bek**.

**kobaka** *n.* reed species used for  
hitting a man.

**kobar** (from: **kobara**) *n.* light from  
inside water at night.

**kobin** (from: **kobini**) *n.* membrane  
part of the fruit the seeds are  
attached to.

**kobkobo** *n.* shelf, table, inside or  
outside the house used for storing  
things. See: **patehe**.

**kobkoburun ro uaruaron** (from:  
**kobkoburun ro uaruaro**) *n.*  
sternum, takes possessive marker for  
person and number, body parts,  
point below sternum is called  
**makmakih**. See: **makmakih**.

**kobkoburunar hiron** (from:  
**kobkoburunar hirono**) *n.* cartilage.  
See: **ngusun**. Variant:  
**kobkoburunar ngusun** nasal bone.

**kobor** (from: **koboro**) 1) *adj.* inside,  
inside garden. 2) innocent spectator.

**kobur** (from: **koburu**) *adj.* immature  
fruit, garden. **a iomo kobur harah**  
The garden is still not mature.

**koburung bialok** (from: **koburung bialoko**) *n.* new moon.

**kod** (from: **kodo**) *adj.* over mature sweet potato, tapioca, root vegetables. **o kumala ko kodo manasampe** The sweet potatoes are over ripe. *See:* **purasa**.

**kodiau** (from: **kodiaua**) *n.* possum, family. *Phalanger orientalis*. *Tok Pisin:* **kapul, kuskus**; *Halia:* **kori**. *See:* **kapul**. *Variant:* **kore**.

**kodkodoh** (from: **kodkodoho**) *adv.* correct, directly, straight, righteous. *See:* **uelkodoh**.

**kodoh** (from: **kodoho**) *v.* judge, discern, criticize.

**kodom** (from: **kodomo**) *n.* water, rain water, fresh water. *Halia:* **ramun**. *See:* **laur**.

**kodom uleik** (from: **kodom uleiki**) *n.* lake. *Halia:* **ramun a perperere**. *See:* **mour**. *Variant:* **kodom uilulo**.

**kodouil** (from: **kodouili**) *n.* plant species family Rubiaceae. *Myrmecodia sp.* *Variant:* **kulkulatut; kadouil**.

**koe** *n.* fish species in the barracuda family.

**koenalu** *n.* duck species, family Anatidae, Pacific Black Duck. *Anas superciliosa*.

**koerat** (from: **koerata**) *n.* bird species, family Ardeidae, Eastern Reef-Egret, white heron. *Egretta sacra*. *See:* **kompul**.

**koh** (from: **koho**) *v.* dig out with hoe, heap up the ground, pile up mound. *Halia:* **gan**.

**koh tar tung** (from: **koh tar tungu**) *v.* dig a hole for planting vegetables. *Halia:* **tahi**.

**kohik** (from: **kohiki**) *n.* mosquito. *Tok Pisin:* **natnat**; *Halia:* **kuhelu**.

**koi** *n.* fish species, family Sphyraenidae, Yellowtail Barracuda. *Sphyraena flavicauda*. *See:* **otop**.

**kok** (from: **koko**) *n.* plant species family Araceae. *Pothos rumphii*.

**koki** *n.* cockatoo. *Halia:* **koki**. *From:* Tok Pisin.

**koko**<sub>1</sub> *n.* 1) lesser yam, white yam, 23 types, family Dioscoreaceae, generic term for yam, popular food given at feasts, along with pig meet is a primary part of food presents at feasts. *Dioscorea esculenta*. *Halia:* **rurun, patu**. *See:* **keheu**. *Variant:* **koko tun**. 2) thorny root of yam species. *Halia:* **keriau**.

**koko**<sub>2</sub> *n.* plant species family Umbelliferae. *Centella asiatica*.

**koko pialek** (from: **koko pialeke**) *n.* tree species family Moraceae. *Ficus septica*. *See:* **lulu; bukal**.

**kokobur** (from: **kokoburu**) *n.* for old garden to be overgrown with bush. *Halia:* **kobukobul**.

**kokokor** (from: **kokokoro**) *v.* move on the surface of the water, ride a wave, part of the canoe, which moves on the water. *See:* **koro**.

**kokol** (from: **kokolo**) *n.* bend head, bow head. **kokolo tur** bend the head standing. *See:* **sug**.

**kokolatan** (from: **kokolatana**) *n.* leaf eating worm, caterpillar with many

**kokomo**

## a b d e g h i k l m n n g o p r s t u

**kolit**

small hairs, which cause a skin irritation on contact, very common during certain seasons. *Halia*: **kasori**. *See*: **tabara douk**.

**kokomo** *n.* hornbill bird extinct on Nissan. *From*: Tok Pisin.

**kokonar liman** (*from*: **kokonar lima**) *n.* wrist, wrist protrusion, takes possessive marker for person and number, body parts. *See*: **lima**. *Variant*: **loklokinar kokonar liman** wrist joint.

**kokop** (*from*: **kokopo**) *v.* cover up, cover with leaves, also to control cover. *Halia*: **kopo kap**. *See*: **uelkokopo**.

**kokopon** (*from*: **kokopono**) *n.* pot lid, leaf covering for cooking pot. *Halia*: **kinakopo**.

**kokopong kuku** *n.* batten, purling, used on roof of house. *Halia*: **kikimoto**.

**kokor** (*from*: **kokoro**) *v.* canoe maneuver, shape, arrive, design. *Halia*: **soku**. *See*: **kokokoro**.

**kokora** *n.* type of traditional mask made on Nissan with a wig of human hair, is called the assistant of **pateki**, this mask differs substantially from other masks in that it is carved entirely of wood. *See*: **pateki**.

**kokosir** (*from*: **kokosiri**) *n.* tall grass. *Halia*: **kunai**.

**kokoti** *n.* type of yam, type of **keheu**, family Dioscoreaceae. *See*: **keheu**.

**kokotouel** (*from*: **kokotouele**) *n.* fish species, family Pomacentridae,

Blacktail Sergeant. *Abudefduf lorenzi*. *See*: **koual**.

**kokouarang** (*from*: **kokouaranga**) *n.* 1) bird species, family Charadriidae, Lesser Golden Plover, small type of sandpiper bird. *Pluvialis dominica*. 2) shell species, family Tellinidae, family Mactridae, small clams, which live in the sand a favorite food, collected by children. *Phylloa foliacea*; *Tellinota albinella*. *See*: **uer**; **mia**. *Variant*: **munue**.

**kol<sub>1</sub>** (*from*: **kolo**) *v.* hit with an instrument, knock on the head, with a stick or an instrument. *Halia*: **poko**.

**kol<sub>2</sub>** (*from*: **kolo**) *n.* 1) rain cloud at horizon. 2) tree species from which the outrigger float is made family Boraginaceae. *Cordia aspera*. *Halia*: **uoga**.

**koleis** (*from*: **koleisi**) *n.* shell species, family Donacidae, Wedge shells. *Deltachion electilis*; *Latona faba*. *Variant*: **no koleisir kaio**.

**kolel** (*from*: **kolele**) *n.* barb on a spear or arrow, made from the same material, as barbs on a war arrow.

**kolem** (*from*: **koleme**) *n.* 1) plant species family Sapindaceae. *Allophylus cobbe*. 2) plant species, family Marantaceae. *Cominsia gigantea*. *Variant*: **koleme kubkubar**.

**kolit** (*from*: **koliti**) *n.* plant species, gourd, family Cucurbitaceae, used as a holder for lime, wild pumpkin. *See*: **pumkin**.

kolkolong iamun

a b d e g h i k l m n n g o p r s t u

kongoul

**kolkolong iamun** (from: **kolkolong iamunu**) *n.* plant species family Leguminosae. *Cassia sp.* Variant: **kolkolong iamum**.

**kolmur** (from: **kolmuru**) Variant: **kolamur**. *n.* plant species family Euphorbiaceae, Spurge family. *Cleidion spiciflorum*.

**kolo meirimeir** (from: **kolo meirimeiri**) *n.* fish species family Chromidae, Pullers, White-tailed Footballer. *Dascyllus aruanus*.

**kolohis** (from: **kolohisi**) *n.* beetle species, Coleoptera, family Scarabaeidae, Scarab Beetle, Rhinoceros beetle, eats coconut leaves. *Halia: mu.* See: **bulum**.

**kolon** (from: **kolo**) *n.* heart, body part takes suffix for person and number. *Halia: kikimus.* See: **deuating; uat;**

**koton**. Variant: **kusener kolon** aorta.

**kolongguigui** *n.* the whole dry coconut shell. **gitie a kolongguigui** That there is a whole coconut shell.

**kolopang** (from: **kolopanga**) *v.* circumcise. **inggon ke poko uakolopang tang Aisak tar tualir marein i mud ka poho peion** He cut circumcise Isaac the eighth day after his birth.

**komadia** *n.* young unmarried woman. *Halia: kukubei.* See: **mamanailik**.

**komourouh** (from: **komourouhu**) *v.* clear throat.

**kompul** (from: **kompulu**) *n.* bird species, family Ardeidae, Reef Heron, Eastern Reef-Egret, small

fish eating heron species, sometimes made into pets, this is the dark phase the white phase of the same species is called **koerat**, feathers are used in dances at feasts. *Egretta sacra.* *Halia: koei.* See: **koerat**.

**kon** (from: **kono**) *n.* 1) hook, long bamboo pole with hook on end, pick by pulling, fruit hook for picking tree fruit, pick fruit. *Halia: kona.* 2) cramp, cramp in leg if bent. See: **padpador**.

**konat** *n.* fish species, family Lethrinidae, Yellowlip Emperor. *Lethrinus xanthochilus.* See: **iahiah.** Variant: **komat**.

**konkon** (from: **konkono**) *n.* plant species family Cannaceae, India Canna. *Canna indica.* Variant: **konokono**.

**konkonomon** (from: **konkonomo**) *n.* throat, body parts, takes possessive marker for person and number. *Halia: kohi.* See: **kulkulo**.

**kong** (from: **kongo**) *n.* bird species, family Ardeidae, Rufous Night Heron, long-legged bush fowl, lives in the bush. *Nycticorax caledonicus.* *Halia: buki.*

**kongkong** (from: **kongkongo**) *n.* Chinese person, Jew's harp. *Halia: kongkong.* From: Tok Pisin.

**kongkong taro** *n.* taro, introduced type, family Araceae, Chinese Taro. *Xanthosma sagittifolium.* *Halia: harobi.* See: **singapor; hon.** From: Tok Pisin.

**kongoul** (from: **kongoulu**) *n.* soreness in the joints, wasting sickness.

**kopa**

## a b d e g h i k l m n n g o p r s t u

**kotou**

**kopa** *n.* traditional public feast of vengeance, no longer practiced on Nissan, revenge feast.

**kopet** (*from: kopete*) *n.* uvula, fleshy lob in the middle of the back of the mouth, name means 'hole in sand in which water comes up at high tide'.  
*See: uouan.*

**kopin** (*from: kopini*) *n.* small men's house, with coconut frond roof.  
*Halia: soapili.*

**kopir** (*from: kopiri*) *n.* wild banana species, family Musaceae, not common. *Musa sp.*

**kopkopal** (*from: kopkopala*) *n.* 1) plant species, vine, family Aristolochiaceae, Dutchmanspipe sp. *Aristolochia tagala*. 2) young possum.

**kopra** *n.* dried coconut meat, sold for the oil extracted. *From: English.*

**kor** (*from: koro*) *v.* boil. *Halia: gololo.*

**korak** (*from: koraka*) *v.* chew betel nut. *Halia: kora. See: makih. Redup: korkorak.*

**korkorak** (*from: korkoraka*) *n.* 1) plant species family Rhizophoraceae, inedible type of mangrove. *Rhizophora stylosa. See: korkorakar bah; pekon.*

— *v.* 2) chew betel nut. *See: korak.*

**korkorakar bah** (*from: korkorakar baha*) *n.* plant species, family Rhizophoraceae, mangrove species. *Ceriops tagal. See: korkorak; pekon.*

**korkoro ding** (*from: korkoro dingi*) *v.* boil over. *Halia: gololo tsutsu.*

*See: kor.*

**koroh** (*from: koroho*) *n.* fern species family Ophioglossaceae. *Helminthostachys zeylanica. See: karakar.*

**koropendek** (*from: koropendeke*) *n.* pancreas, is attached to the stomach by **rarain**.

**koror**<sub>1</sub> (*from: kororo*) *v.* crow as a rooster.

**koror**<sub>2</sub> (*from: kororo*) *n.* fish sp.

**korousei** (*from: korouseie*) *n.* cross, Southern Cross constellation. *Halia: tupala. From: English.*

**kospau** (*from: kospaua*) *n.* tumor on back, face, leg anywhere on body, full of blood. *See: dukpale.*

**kot** (*from: koto*) *n.* ground, below, down, low, earth. *Halia: puta. See: i kot.*

**kotan** (*from: kota*) *n.* liver, body parts takes suffix for person and number. *See: kolon. Variant: kotan.*

**kotet** (*from: kotete*) *v.* stutter, stammer, difficult speaking from shame. *Redup: kotkotet.*

**kotkotou** *v.* recite accuse, blame.

**koto kubar** (*from: koto kubara*) *n.* red clay, from which hair dye is made. *Halia: haperoana.*

**kotohia** *n.* tail or bottom end of the bed the side of the house nearest the bottom of the beds, downstairs. *Halia: singmou.*

**kotou** (*from: kotouo*) *v.* say, identify, pray, worship, prayer, mass, religion, the way spoken, how said. *See: misa.*



**kotou kudul**

a b d e g h i k l m n n g o p r s t u

**koun**

**kotou kudul** (from: **kotou kudulu**) v. to talk directly, to say openly. *See:* **kotou uagele**.

**kotou uagel** (from: **kotou uagele**) v. to say another way, to talk more discreetly. *See:* **kotou kudulu**.

**kotou ualeil** (from: **kotou ualeili**) v. to talk around something not directly, circumlocution. *See:* **kotou kudulu; ualeil**.

**kotou uarang** (from: **kotou uaranga**) v. another way of saying, hidden talk, alternative names.

**kotouan teil** (from: **kotouan teili**) v. guess incorrectly, say without knowing.

**kotpokos** (from: **kotpokoso**) v. begin to happen. *See:* **pokoso; uakeken; uakotpokos**.

**kotpokos uabureh** (from: **kotpokos uaburehe**) v. produce many offspring.

**kotpokos uateuel** (from: **kotpokos uateuele**) v. person appear suddenly, come out.

**kou** (from: **kouo**) v. bear fruit, banana to flower.

**koual** (from: **kouala**) n. fish species, generic for family Pomacentridae, Sergeant-Majors, Banded Sergeant. *Abudefduf* sp.; *Adudefduf septemfaciatus*. *See:* **porom; kokotouel**.

**koubout** (from: **kouboutu**) v. mark with lime, to make small smudges of lime on the body to ward off, protect from evil spirits. *Halia:* **sapi**. *See:* **uelkoubout; tang uelkoubout**.

**koudeik** (from: **koudeiki**) n. snake species, family Boidae. *Enygrus carinatus*. *See:* **soi**. *Variant:* **lair; uapus bialok**.

**koue** n. well, fresh water spring, near the sea. *Halia:* **kokoei**. *See:* **nor**.

**kouh** (from: **kouhu**) v. guilty, deceive, speechless, astonished. **mene uakouh** condemn, speak guilt *See:* **uakouhu**.

**kouhkouh** (from: **kouhkouhu**) n. fish species family Hemirhamphidae, Barred Garfish, if larger **pounpoun**. *Hemirhampis commersoni*. *See:* **pounpoun; kusub**. *Variant:* **koukouh**.

**koul kurum** (from: **koul kurumu**) n. fish species, family, Pomacentridae, Damselfish. *Pomacentrus* sp. *See:* **poroum**. *Variant:* **mahang uleik**.

**koulmout** (from: **koulmoutu**) n. weakling.

**koulun** (from: **koulu**) n. penis, takes possessive marker for person and number, body parts. *Halia:* **kol**. *Variant:* **tapokosonor koulun** urethra; **kapokonar koulun** foreskin; **malotonor koulun** glans.

**koumkoum** (from: **koumkoumu**) v. payback, sorcery.

**koun<sub>1</sub>** (from: **kounu**) v. bear down, push, as a women giving birth to a child. **a keketik e koun gete beh** The child bears down when defecating. *See:* **poh**.

**koun<sub>2</sub>** (from: **kounu**) n. corn 3 types introduced, family Gramineae, not common, some plant it. *Zea mays*. *Variant:* **kon**. *From:* Tok Pisin.

## kounoum

## a b d e g h i k l m n n g o p r s t u

## kuah

**kounoum** (from: **kounoumu**) v. swallow. *Halia*: **tongolo**. See: **uoho kounoum**; **inum**.

**koungoul** (from: **koungoulu**) n. arthritis, rheumatism. Variant: **pilpilot**.

**kouok** (from: **kouoko**) n. plant species family Araceae. *Homalomena sp.*

**kouokou** n. spotted sea snake black and white, family Hydrophilidae, small form **nomnompol**. *Laticauda colubrina*. See: **tadalimon**. Variant: **kauakau**; **noumnoumpol**; **kangel**.

**kouokou** (from: **kouokouo**) n. large black and white sea snake.

**koup<sub>1</sub>** (from: **koupu**) n. 1) traditional canoe, large dugout canoe with double outrigger, is no longer made on Nissan. See: **pang koup**. 1) packet.

**koup<sub>2</sub>** (from: **koupu**) v. grow, rust, grow as a child in his mother, grow above or off the ground as a mushroom on a log or moss on a tree. **a keketik e koup to i lolono toro balana tinan** The child grew there inside of his mothers stomach.

**kour** (from: **kouru**) n. tree species, nut species 11 types favorite with children, grows near ocean, leaves turn red at certain times family Combretaceae, Tropical Almond. *Terminalia catappa*. Tok Pisin: **telis**; *Halia*: **koto**.

**kourkourum bario** Variant: **houhout**. n. plant species family Rubiaceae. *Neonauclea solomonensis*.

**kouru** v. hire assassin, betray, to pay

someone to kill someone, to get someone to do something for you.

**kout<sub>1</sub>** (from: **koutu**) v. cut, cut hair especially head hair. *Halia*: **kuli**.

**kout<sub>2</sub>** (from: **koutu**) n. plant species, several types, family Amaranthaceae. *Amaranthus tricolor*; *Amaranthus sp.* See: **kout kubkubar**; **na hupur kosor**; **oupa**. Variant: **kout tododin** or **pakpakon**; **koutung huru**; **koutung goreu**.

**kout<sub>3</sub>** (from: **koutu**) v. court, accuse. From: Tok Pisin.

**kout kubkubar** (from: **kout kubkubara**) n. plant species family Amaranthaceae. *Celosia argentea*; *Celosia cristata*. See: **kout**. Variant: **balanar hueit**; **kout pelek**.

**kout uapuhin** (from: **kout uapuhini**) v. rope.

**koutkout** (from: **koutkoutu**) v. tree blocking road, block, hinder.

**koutkoutkout** (from: **koutkoutkoutu**) adj. lumpy.

**koutkoutul** (from: **koutkoutulu**) n. fly species, yellow-green biting fly, types of horse fly, eats human hair. *Halia*: **longalout**. See: **lang**.

**Kristo propN**. Christ. From: English.

**ku** n. coconut oil, important in many rituals, made from boiling many grated coconuts to extract the oil, a coconut oil preparation is used as food for the dancers in the **buai** ritual. See: **tang makih**; **uarkong**.

**kuah** (from: **kuaha**) n. woman, female, wife when used with the possessive. **nagu kuaho** my wife *Halia*: **tahol**. See: **bulout**.

**kuah kamob**

## a b d e g h i k l m n n g o p r s t u

**kuen sasang**

**kuah kamob** (from: **kuah kamobo**)  
n. unmarried woman. *Halia*: **amoba**.

**kuaman** (from: **kuamana**) n. shell money, rings made from the shell of the giant clam, important in many cultural practices. *See*: **palauer**; **hikul**; **patambal**.

**kuan** (from: **kuana**) v. sorry for, sympathy for. *See*: **uledouloum**.

**kuanalik** (from: **kuanaliki**) v. sorry for, sympathy for. *See*: **kuana**.

**kuap** (from: **kuapa**) v. 1) husk coconut, also stick for husking coconuts. *See*: **liuh**.

— n. 2) fish species, generic for Saury fish, family Synodontidae, Lizard fish, Saury. *Saurida sp.* *Halia*: **kets**.

**kuar** (from: **kuara**) n. 1) tobacco, 3 types family Solanaceae, grown in gardens and near houses, many people use it. *Nicotiana tabacum*. *See*: **brus**. *Variant*: **gunanur**; **habiti**; **talmiat**. 2) powerful magical device, can repel sorcery and inflict serious damage on others, used in dance magic for protection and harm. *See*: **balilai**.

**kuas** (from: **kuasa**) v. many sorrows, plural of single form. *See*: **kibeih**; **kuana**.

**kuaua** n. guava plant species family Myrtaceae, small tree, popular food of children. *Psidium guajava*. *From*: Tok Pisin.

**kubak** (from: **kubaka**) v. to not defend (a brother). *See*: **baka**.

**kubalau** (from: **kubalaua**) adj. bulging eyes. **a hauu a kubalau** The

owl has bulging eyes. *Halia*: **mata-kururu**.

**kubar** (from: **kubara**) n. orange or reddish orange color/brown/“redskin” person, a non-Bougainvillean. *Halia*: **marara**. *Redup*: **kubkubar**.

**kubetai** (from: **kubetaia**) n. fish species, family Nemipteridae, Yellow-Banded Threadfin-Bream. *Pentapodus trivittatus*.

**kubik** (from: **kubiki**) n. bruise on toe, from stubbing toe.

**kubkubara matan** (from: **kubkubar matana**) n. conjunctivitis. pink eye, eye pain eye inflammation, common among children. *See*: **matan**. *Variant*: **matang kadik**.

**kubul** (from: **kubulu**) n. rotten log.

**kud** (from: **kudu**) v. bake, oven. **kudutar koko** Bake the yam. *See*: **houp**.

**kudul** (from: **kudulu**) adv. among, with. **uangoul kudul** live among

**kuen** (from: **kuene**) n. coconut fruit, coconut tree, 18 types many uses the mature nut is called **kurum** family Palmae, some types are distinguished by the color of the nut i.e. yellow, orange, tall mature trees are called **kuen akah**, most baskets are made from the leaves of this tree.

*Cocos nucifera*. *Tok Pisin*: **kulau** green nut, **kokonas** tree, dry nut; *Halia*: **uele**. *Variant*: **kuendouk**; **kuentobib**.

**kuen sasang** (from: **kuen sasanga**) n. plant species, bush with red berries planted near coconuts to make them bear. *See*: **pinuar**.

**kuenging**

## a b d e g h i k l m n n g o p r s t u

**kulkula hung**

**kuenging** (*from: kuengingi*) v. pig squeal.

**kuh** (*from: kuhu*) adj. favorite, best.  
**kuhur kalomua** your best friend

**kuhot** (*from: kuhoto*) n. fish species family Aulostomidae, Trumpetfish or Painted Flutemouth. *Aulostoma chinensis*.

**kuhuk** (*from: kuhuku*) n. octopus, Class Mollusca, used for fish bait, also eaten. *Tok Pisin: kurita; Halia: lout.* 2) plant species, family Malvaceae. *Abelmoschus manihot*. *See: kabul. Variant: sineui.*

**kuhukaiaor** (*from: kuhukaiaoro*) n. big octopus.

**kuikui** n. plant species family Leguminosae, Sensitive plant, leaves close up when touched. *Mimosa pudica*.

**kuk** (*from: kuku*) n. crab species.

**kuku** n. peak of roof, roof. *Halia: kohuaka, pungana.*

**kukuah** (*from: kukuaha*) n. shell species Albumen moon snail, family Naticidae. *Polinices albumen*.

**kukuahalik** (*from: kukuahaliki*) n. young girl, when breasts begin to form, beginning of adolescence. *See: uakalis.*

**kukuanan** (*from: kukuanana*) n. fruit, meat, berry, bear fruit, all soft parts that are eaten. *Halia: hua. See: singsingin.*

**kukubako** n. hot fire, red hot fire.

**kukuete** (*from: kukuete*) v. bracelet, drape especially around neck or shoulders, hang necklace. *Halia:*

**hamago, kabono, paiou.** *See: kabon.*

**kukuking** (*from: kukukingi*) v. squeal of flying fox.

**kukukuen** (*from: kukukuene*) n. seaweed not algae, turtle grass, grows on sandy bottom in large mats. *See: kakahoro.*

**kukulebang** (*from: kukulebanga*) adv. underneath. *Halia: kopina.*

**kukuluhur** (*from: kukuluhuru*) n. fish species, family Labridae, Double-Headed Maori Wrasse. *Cheilinus udulatus. See: iaueit.*

**kukurai** (*from: kukuraia*) n. chief. *From: Tok Pisin.*

**kukurumon** (*from: kukurumona*) n. deep water at edge of shore. *See: kasap.*

**kul** (*from: kula*) v. say or call, order, command. *See: kula tut; kila. Variant: kulo. Redup: kulkula.*

**kula tutu** (*from: kula tut*) v. echo, sound returning. *See: kul.*

**kula tutup** v. order, to force. *See: tutup.*

**kula uiuir** (*from: kula uiuiri*) v. call off. *See: kul.*

**Kulis** (*from: Kulisi*) propN. village name on south west coast of Nissan, one of few villages not on the lagoon but on outer cliff.

**kulkap** (*from: kulkapa*) n. plant species family Acanthaceae a few varieties. *Hemigraphis sp. Variant:*

**kulkap pelek** or **kulkap tun;**  
**kulkap kubkubar.**

**kulkula hung** (*from: kulkula hungu*)

**kulkula tut**

## a b d e g h i k l m n n g o p r s t u

**kura**

v. right on, say right, to say something that is exactly right. *See: kula.*

**kulkula tut** (*from: kulkula tutu*) v. imitate another by repeating a persons words.

**kulkulatut** (*from: kulkulatutu*) n. echo.

**kulkulon** (*from: kulkulo*) n. windpipe, body parts, takes possessive marker for person and number. *See: konkonomo.*

**kulo ualeik** (*from: kulo ualeiki*) v. shout, speak strongly, speak with authority, speak loudly. *Halia: ele.*

**kulo uanet** (*from: kulo uanete*) v. sarcastic.

**kulou** (*from: kulouo*) n. gray hair pig.

**kulut** (*from: kulutu*) n. face paint, paint the face.

**kumahuan** (*from: kumahuana*) n. ashes that go up with the smoke. *See: taunu.*

**kumakum** (*from: kumakumu*) n. crab species, white, shore slater, Mole crab. *Ligia sp.; Emirita sp.*

**kumal** (*from: kumala*) n. sweet potato 17 types grown on Nissan, popular everyday food, family Convolvulaceae, introduced form the South Solomons, grown in older gardens. *Ipomoea batatas.* *Tok Pisin: kaukau; Halia: koukou, kumal.* *Variant: kumkumarok.*

**kumbak** (*from: kumbaka*) n. drum flourish, drummers who accompany the dancers beat a drum flourish to inform those in the village that the

dance is about to make its approach.

**kumohuan** (*from: kumohuana*) n. light ashes that blow in the wind. *See: taun.*

**kumpat** (*from: kumpata*) n. plant species family Simaroubaceae. *Soulamea amara.*

**kumuh** (*from: kumuhu*) n. shell for shaving, shave the beard, razor. *Halia: kumkum.*

**kumung** (*from: kumungu*) n. a large stand of plants, group, bunch. **a bureher kumkumung rauot re tur i Iaka** Many large stands of bamboo are standing at Iaka. *Redup: kumkumung.*

**kumung pos** (*from: kumung poso*) n. stand of banana trees. *Halia: hun poso.*

**kumung rauot** (*from: kumung rauoto*) n. stand of bamboo. *Halia: hun kaur.*

**kunai** (*from: kunaia*) n. grass. *From: Tok Pisin.*

**kundu** n. common hourglass shaped drum used in dances, made from hollowed out wood and covered with lizard skin or fish skin. *From: Tok Pisin.*

**kunkuning tar i du** n. fish species family Chromidae, Pullers, small active perch-like fish, similar to demoiselles and sergeant-majors.

**kupkupi** n. bird species, family Megapodiidae, young, chick of Common Scrubfowl. *Megapoidus freycinet.* *See: kaio.*

**kura** n. native frog lives in the bush,

**kur**

a b d e g h i k l m n n g o p r s t u

**ku**

- looks like a leaf, has horns on head, has a distinctive bird like call, two types one yellow one brown. *Ceratobatrachus guentheri*. *Halia*: **kura**. *See*: **rokrok**.
- kur** (*from*: **kurasa**) *v.* scatter as throwing out peelings for animals, splash, scatter water. **o daua ka kur** **i laur** The daua splashed the water. *Halia*: **tsihasa**.
- kuriabin** (*from*: **kuriabini**) *n.* bird's tail. *Halia*: **oupi**.
- kuriap** (*from*: **kuriapa**) *n.* dolphin, often seen near reef, follows boat, often in schools. *Tok Pisin*: **ambusa**; *Halia*: **busa**. *See*: **obuh**.
- kurik** (*from*: **kuriki**) *n.* king, traditional leader, older term for **toia** who is male, **kulurik** is for a **toia** who is a woman. *See*: **toia**.
- kurkur** (*from*: **kurkuru**) *n.* cockroach, Orthoptera, family Blattidae, Australian Cockroach. *Periplaneta australasiae*. *Tok Pisin*: **kakalak**. *See*: **uit**. *Variant*: **kurkurung toro kubul**.
- kurkurum** (*from*: **kurkurumu**) *n.* black-skinned, dark-skinned a very black person from south Bougainville as contrasted with a light-skinned person from **Buka**, dark, color black, dark part of the ocean, deep sea. *Halia*: **korokun**. *See*: **kurum**. *Variant*: **kukurum**.
- kurum** (*from*: **kurumu**) *adj.* black, mature coconut, copra. *Halia*: **ruruhana**. *Variant*: **kukurum**. *Redup*: **kurkurum**.
- kurur** (*from*: **kururu**) *n.* missing a limb or finger or part of the body. *See*: **piuk**.
- ku** (*from*: **kusa**) *v.* hang, grab, catch hold of, call with a kissing sound, kiss. *Halia*: **kute**. *Variant*: **kuse**.
- kusa kout** (*from*: **kusa koutu**) *v.* grab, catch hold of.
- kusa tane** *v.* hold fast. *Halia*: **pile kakap**. *Variant*: **kuse tane**.
- kusa uanon** (*from*: **kusa uanono**) *v.* hold strong. *Halia*: **pile kap, poto**. *See*: **uoho uanon**. *Variant*: **kuse uanon**.
- kusa uatur** (*from*: **kusa uaturu**) *v.* stand up. *Halia*: **haluma**. *Variant*: **kuse uatur**.
- kusakus** (*from*: **kusakusa**) *v.* hanging, partly broken, as a bent reed, cut but still hanging. *Halia*: **tasopolo**.
- kuse labur** (*from*: **kuse laburu**) *v.* hang downwards.
- kuse luar** (*from*: **kuse luara**) *v.* let go, forgive. *Halia*: **kato peko**. *See*: **luaka liu**.
- kusen** (*from*: **kusena**) *n.* umbilical cord. *Halia*: **ngorngorere**.
- kuskus** (*from*: **kuskusu**) *n.* plant sp., plant species family Passifloraceae, Tagua Passion flower. *Passiflora foetida*.
- kuskusen** (*from*: **kuskusene**) *n.* stem of a leaf or frond, handle. *Halia*: **pongponga**. *See*: **kabkabena**.
- ku** (*from*: **kusubu**) *n.* fish species, family Hemirhamphidae, Half-beaks, Garfish. *Hyporhamphus sp.*

**kusun torek**

a b d e g h i **k** l m n n g o p r s t u

**kuu**

*See: pounpoun; kouhkouh.*

**kusun torek** (*from: kusun toreke*) *n.*  
plant species, family Euphorbiaceae,  
Spurge family. *Bridelia sp.*

**ku**<sub>1</sub> (*from: kutu*) *adj.* blind, see  
poorly, bad eyesight. *Halia:*  
**matakiau.**

**ku**<sub>2</sub> (*from: kutu*) *n.* bud as a new  
flower. *Halia: kiau.*

**kutur** (*from: kuturu*) *v.* pick. **Barry**  
**ke kutur tar kaman kalanguh**  
Barry picked the hibiscus. flower

**kuu** *Variant: ku.* *n.* bird species,  
family Columbidae, Spotted Cuckoo  
-dove. *Macropygia mackinayi.* *See:*  
**bun; baluh.**

## L - l

---

- la** v. 1) go, walk. *Redup: lala.*  
— *DIR.* 2) movement, to happen, toward. *Halia: la. See: me.*
- la** *DIR.* over there. *See: gila; -ala.*
- la bang** (*from: la banga*) v. visit.
- la dur** (*from: la duru*) v. run through a crowd, break through a crowd.
- la hamas** (*from: la hamasa*) *adv.* go slowly. *Halia: lolomoto.*
- la heir** (*from: la heiri*) v. deliver.
- la hiku** v. something, go down under, go through, go between. *Halia: sipi.*
- la hire** v. call together, send out a message, announce.
- la i lolon** (*from: la i lolono*) v. implies to go inland, refers to going to the bush or the gardens, away from the village. *Halia: kete.*
- la keinikein** (*from: la keinikeini*) v. go on tiptoes.
- la kil** (*from: la kila*) v. call together, send out a message, calling a meeting/announce. *Halia: hibus.*
- la kokol** (*from: la kokolo*) v. stooped, walk hunched over. *See: kokol.*
- la liu** v. leave, go away from.
- la liu uanom** (*from: la liu uanomo*) v. sneak away.
- la sol** (*from: la solo*) *adv.* pass by, go through, go between. *Halia: sila.*
- la sosogot** (*from: la sosogoto*) v. walk through.
- la surasur** (*from: la surasuru*) v. walk stop walk stop.
- la tagu** v. in a group, procession, join a group, become a member. *Halia: peigi.*
- la tapokis** (*from: la tapokisi*) v. return, retreat, go back. *Halia: kopis.*
- la tar liliuolik** (*from: la tar liliuoliki*) v. go early, go to work early.
- la toto** v. go together, for an entire village to leave together, leaving no one behind, go often, gather together and go. *Halia: sasalo.*
- la tututur** (*from: la tututuru*) v. go slowly, stroll. *Halia: halona. See: la.*
- la ualahur** (*from: la ualahuru*) v. go quickly. *Halia: hahan.*
- la ualaung** (*from: la ualaungu*) v. go frequently, often. *Halia: seke.*
- la ualiuliuo** v. go early, go to work early, secretly retreat from a meeting or a crowd.
- la uanon** (*from: la uanono*) v. careful, walk stealthily, walk sneakily. *Halia: hatskapa.*
- la uantinanin** (*from: la uantinanini*) v. go through, go between.
- la uasa** v. crippled. *See: peil.*
- la uatul** (*from: la uatulu*) v. go meet someone waiting.
- la uelbange** v. walk toward one another.
- la uelhir** (*from: la uelhiri*) v. go forward, meet. *Halia: hagigiono.*
- la uelpakah** (*from: la uelpakaha*) v. go apart, part, go separate. *Halia: la kata.*
- la uelapokise** v. go from place to



## laanah

## a b d e g h i k l m n n g o p r s t u

## lakok

place, go back and forth. *Halia*: hula.

**laanah** (from: **laanaha**) *v.* go up inland for a short distance. *Halia*: sousei.

**lab** (from: **laba**) *adj.* loose fitting clothes, loose as clothes too big, opposite of tight clothes. *See*: **kapih**.

**labalab** (from: **labalaba**) *n.* clothes, waist cloth, sarong. *See*: **laplap**.

**lablabur** (from: **lablaburu**) *adj.* fallen breasts.

**lablaburur huhun** (from: **lablaburur huhuna**) *n.* shiny black breasts. *Halia*: susubong.

**labum** (from: **labumu**) *n.* plant species family Zingiberaceae, Ginger family, the dance master **tang makih** often carry this plant as a headpiece for it symbolizes their work, they claim that the plant provides a means of “seducing spirits” so that they obey one’s will. *Alpinia novae-pommeraniae*. *See*: **gorogor**. *Variant*: **bumbu**; **bum**; **bu**.

**lada** *n.* ladder, steps. *See*: **kakaet**; **touku**. *From*: English.

**laer** (from: **laere**) *v.* launch out in a canoe, begin a long sea journey. *Halia*: toulele.

**lager** (from: **lagere**) *n.* fish species family Scolopsidae, Rainbow Monocle-Bream, two-lined Monocle-Bream, family Nemipteridae, Bream. *Scolopsis temporalis*; *Scolopsis bilineatus*; *Pentapodus sp.* *See*: **karing**; **uoiut**. *Variant*: **matakuh**.

**lagon** (from: **lagono**) *v.* corner, fork

off as a small path that forks off a larger path. *Redup*: **laglagonon**.

**lah<sub>1</sub>** (from: **laha**) *n.* coconut shell, the empty coconut shell with meat removed, used as fuel to dry copra. *Halia*: gotana.

**lah<sub>2</sub>** (from: **laha**) *n.* fish species, family Carangidae, Double-spotted Queenfish. *Scomberoides lysan*.

**laha** *v.* direction, come, come toward speaker. *Morph*: **la-ha**. *See*: **-ha**; **la**.

**lahlahan ro uerunar keken** (from: **lahlahan ro uerunar keke**) *n.* kneecap, body part takes possessive suffix for person and number. *See*: **keke**.

**laia** *n.* plant species family Zingiberaceae several types, Ginger family. *Zingiber sp.* *See*: **gorogor**. *Variant*: **laia tun**; **laiar gorogro**; **na laiar kih**.

**lair** (from: **lairi**) *n.* snake species, family Boidae, any large snake, adult mature form. *Bothrocheilus boa*; *Enygarus carinatus*. *See*: **soi**; **lilioropour**; **kodek**; **soi kurum**.

**lakelak** (from: **lakelake**) *n.* fish species family Acanthuridae, Poll Unicornfish, Striped-Face Unicornfish. *Calilicanthus lituratus*; *Naso lituratus*. *See*: **mapok**; **pulung**.

**lako** *v.* go down a short distance, from inland to the road, village or beach, go away from speaker. *Halia*: **golala**. *Morph*: **la-ko**. *See*: **-ko**.

**lakok** (from: **lakoko**) *n.* skull. *Halia*: **lak**. *Variant*: **matang uakeluk** occipital bones; **polpolasin** parietal

## lala

## a b d e g h i k l m n n g o p r s t u

## lantieh

bones; **iabiaben ro iahiahen** temporal bones; **na kodom ro ut** grove base of skull.

**lala** v. walk, travel. *See: la.* *Variant: nila; lihikot.*

**lala hamas** (from: **lala hamasa**) *adv.* go slowly. *Halia: mokomoko, sese.*

**lala uatouk** (from: **lala uatouku**) v. leave one by one.

**lalah** (from: **lalaha**) n. basket for catching fruit, mango, oranges, avocado, to keep from bruising.

**lalakom** (from: **lalakomo**) n. thrush, mouth infection, especially in children, caused by fungus, white spots in mouth. *See: uouan.*

**lalang** (from: **lalanga**) v. rub skin with hot leaves.

**lalang tagin** (from: **lalang tagini**) v. refers to balancing while walking on logs, tree limbs, narrow ledges. *Halia: tete.*

**lalaot** (from: **lalaoto**) *adj.* perfume, smells nice.

**lale** n. large feathers, large bird feathers. *See: ulun.*

**lalein** (from: **laleini**) n. fish species generic for Flounders, Flat-fish, Sole, family Bothidae, many types. *Pseudorhombus sp.; Bothus sp.* *Halia: lal.* *See: laleinin tar hua; lalein tun; lalein kaman takip.*

**lalein kaman takip** (from: **lalein kaman takipi**) n. fish species, family Soleidae, large types, translation of name **kaman takip** is 'leaf of Birdnest Fern', these fish are similar to a leaf. *Brachirus sp.; Dexillichthys.* *See: lalein.*

**lalein tun** (from: **lalein tunu**) n. fish species, family Soleidae, Soles, Dappled Sole, Ocellated Sole. *Aseraggodes melanostictus; Aseraggodes persimilis.* *See: lalein; lalein kaman takip.*

**laleinin tar hua** n. fish species, family Bothidae, Flounders, Left-handed Flounder, translation of **tar hua** 'of ocean passage'. *Bothus pantherinus; Bothus mancus.* *See: lalein.*

**lam<sub>1</sub>** (from: **lama**) n. lamp. *From: English.*

**lam<sub>2</sub>** (from: **lama**) n. plant species family Euphorbiaceae, Castor bean, from which Castor oil is made, not common. *Ricinus communis.*

**laman** (from: **lamana**) v. arrive back safely. **i lamana bak** to arrive safely

**Lambom** (from: **Lambomo**) *propN.* Lambom island on the South end of New Ireland island.

**lame** v. come, come to me. *Morph: la-me.* *See: laha.*

**lamlameh** (from: **lamlamehe**) n. plant species family Cyperaceae rushes, nut grass, Flatsedge. *Cyperus rotundus.*

**landro** *Variant: latoro.* n. tree species family Leguminosae. *Leucaena sp.* *See: iariare.* *From: Tok Pisin.*

**lantana** n. plant species introduced plant, family Labiatae, Common Lantana. *Lantana camara.* *From: English.*

**lantieh** (from: **lantiehe**) v. very fast, go quickly, hurry. *Halia: tala soku.* *Morph: la-ntieh.*

## lang

## a b d e g h i k l m n n g o p r s t u

## lek

**lang** (from: **langa**) *n.* housefly, generic for flies, Diptera, family Muscoidea, fly and similar small insects. *Tok Pisin*: **lang**; *Halia*: **kusi**. *See*: **hoh**; **eirieur**; **koutkoutul**. *Variant*: **langa bukir** green fly; **langa penpen**; **lang manulab**; **langang toro taun**.

**lang malioh** *v.* leave in anger. *Halia*: **noso**. *See*: **malioh**.

**lang tagin** (from: **lang tagini**) *v.* walk carefully.

**lang uasaluh** (from: **lang uasaluhu**) *v.* substitute, put instead of, put off.

**langan** (from: **langana**) *n.* straight line. *Halia*: **len**. *Variant*: **langang**.

**langit** (from: **langiti**) *n.* sky. *Halia*: **koasi**. *See*: **mahar langit** 'cloud'.

**langon** (from: **langono**) *n.* sign of the passage, stick stuck in the reef to show the passage for boats and canoes.

**laplap** *n.* clothes. *See*: **labalab**. *From*: Tok Pisin.

**laplapar** (from: **laplapara**) *n.* tree grows close to beach, strong wood, reddish wood, leaves used to protect a place from spirits, family Guttiferae. *Mammea ordorata*. *See*: **kalpulene**; **beu**.

**laruh** (from: **laruhu**) *v.* pull out.

**las** (from: **lasa**) *adj.* last. *From*: English.

**latlateil** (from: **latlateili**) *v.* walk from place to place, walk about. *Halia*: **hula la**.

**lau** (from: **laua**) *n.* pig's bed made in the dirt, a shallow depression.

**laur** (from: **lauru**) *n.* water in general,

sea water, salt water. *Halia*: **u ramun**. *See*: **kodom**.

**le** *v.* marry, married person. *See*: **nile**.

**leamuh** (from: **leamuhu**) *n.* shell species, mostly Drupe shells family Muricidae, subfamily Thaidinae. *Thais kieneri*; *Mancinella sp.*; *Thais hippocastanea*; *Thais hippocastanea*.

*Variant*: **laemuh kurum**; **leamuhur kong**; **leamuhur kekio**; **pampang kuen**; **matanar baluh**; **matanar dorom**.

**Lean propN.** name of Nissan ancestor brother of **Bangar**, sons of **Timbeheis**, many cultural stories associated with this man and his brother, especially as to the origin of coconuts, pigs, cannibalism, different clans etc. *See*: **Timbeheis**; **Bangar**.

**lean** (from: **leana**) *n.* bow, wooden part without the string, type of palm tree. *Halia*: **hil**.

**leanang laur** (from: **leanang lauru**) *n.* salt water spear gun.

**leb** (from: **lebe**) *v.* plant, plant vegetables in garden, sow by dropping seed in garden. **o pos ra leblebeig ahik pehe kotpokoso katong** Bananas are planted they don't come up by themselves. *Halia*: **habora**.

**lebang** (from: **lebunga**) *n.* sheer cliff, cliff, tomb, cave. *Halia*: **tapei**. *See*: **uerut**. *Redup*: **leblebang**.

**leblebig** (from: **leblebigi**) *v.* grow.

**legur** (from: **leguru**) *n.* orphan. *Halia*: **binai**. *See*: **Lelegurulik**.

**lek** (from: **leka**) *v.* enter, pass, go in.

## lek i lolon

## a b d e g h i k l m n n g o p r s t u

## lengas

- leka tar um** Enter the house.  
*Variant: leke. Redup: lekalek.*
- lek i lolon** (*from: lek i lolono*) v. go inside, as into a bag or hole.
- leka uapoulin** (*from: leka uapoulini*) n. partner, fellow workman. *Halia: helasolana.*
- lekalek** (*from: lekaleka*) n. 1) shell species, includes several families, Olive shells family Olividae, some cones family Conidae, made into a bell. *Oliva sericea; Oliva careulea; Conus textile; Conus geographus.* *See: gor.* 2) door of a fence. *See: leka.*
- leke uanom** (*from: leke uanomo*) v. break into a house, break into secretly, break open. *Halia: hela.* *Variant: leka uanom.*
- lekus** (*from: lekusu*) v. pick by breaking off, as coconuts or leaves. *Halia: tseko, toeitoei. Redup: leklekus.*
- lel** (*from: lele*) n. road, path. *Halia: kalana.*
- lele** n. tree species whose leaves are used for bottle plugs, family Myristicaceae, Nutmeg species, fruit is eaten by **baluh** pigeon, wood is used to make canoes. *Myristica fatua var. papuana.* *Halia: galatana.* *Variant: leleng Balil.*
- lele puhin** (*from: lele puhini*) n. short cut, path that leads directly into the village from the direction of the bush. *Halia: golgolala.*
- lele tuk** (*from: lele tuku*) n. dead end path, path leading nowhere. *Halia: suhupeko.*
- Lelegurulik** (*from: Leleguruliki*) *propN.* Lelegurulik historical mythical hero who is raised by his grandmother and defeats many attempts to kill him, has many mystical powers. *See: legur.*
- lelehun** (*from: lelehunu*) n. fish species, family Acanthuridae, Valming's Unicornfish. *Cyphomycter vlamingi.* *See: pulung.*
- lelen** (*from: lelene*) n. section, whole section. **leleng iatou**
- leleng hueit** (*from: leleng hueiti*) n. track made by pigs in the bush.
- leleng iatou** (*from: leleng iatouo*) n. sago shingle joint, where two shingles come together. *Halia: hispan.*
- leleng kekio** *See: leleng mate.* n. batten/purling, used on roof of house.
- leleng moren** (*from: leleng morene*) n. main road. *Halia: margaras.*
- leleng teh** (*from: leleng tehe*) n. beach path, path leading to the sea. *Halia: haliana.*
- leleten** (*from: leletene*) n. fin, fin of a fish. **o leletener bakue** The fin of the shark. *See: leten.*
- leleuar** (*from: leleuara*) adj. multicolored, mixed colors, different things.
- lelio** v. to confuse, mixed up, unsure. *See: ualelio.*
- leng** (*from: lenge*) n. 1) plant species family Guttiferae. *Garcinia sp.* 2) plant species, family Rhizophoraceae. *Carallia brachiata.*
- lengas** (*from: lengasa*) n. plant species

## let

## a b d e g h i k l m n n g o p r s t u

## liliuolik

family Labiatae, herb. *Ocimum americanum*.

**let**<sub>1</sub> (from: **lete**) *n.* pus. *See: ising.*

**let**<sub>2</sub> (from: **lete**) *n.* leather, belt. *Halia: lete.* *From: English.*

**leta** *n.* letter. *See: pasa; bol.* *From: English.*

**leten** (from: **letena**) *n.* fin. **leletenarian** fish fin *Halia: kilil.* *Variant: leletin.* *Redup: leleten.*

**leu** (from: **leue**) *adv.* not possible. *See: banoto leu.*

**liah** (from: **liaha**) *v.* take apart, divide. *Halia: lu kakata, lu kata.*

**liaha liu** *v.* cancel.

**liangana** *n.* straight line.

**liat** (from: **liata**) *v.* servant, get food for guests.

**libur** (from: **liburu**) *v.* urinate, urine. *Tok Pisin: pispis; Halia: tous.* *See: tinus.* *Variant: libur deuating* blackwater fever; **liburiaro** unable to urinate.

**ligligun** (from: **ligligunu**) *n.* twisted, knotted, tangled.

**ligun** (from: **ligunu**) *v.* fold, coil as a snake. *Halia: pam.* *Redup: ligligun.*

**lih**<sub>1</sub> (from: **lihi**) *n.* louse egg, nit.

**lih**<sub>2</sub> (from: **lihi**) *v.* 1) walk along the road, to travel by foot. 2) choose, discern. **lih uasaion** find bad in him

**lihi mud** (from: **lihi mudu**) *adv.* arrive late, just too late.

**lihlihila i hohou** (from: **lihlihila i hohouo**) *v.* for the spirit of a dead person to prepare to go to the place of the dead. *Halia: pari.*

**Lihon** (from: **Lihono**) *propN.* village

name, large area north of air strip on Nissan. *Variant: Iakah.*

**lihun** (from: **lihunu**) *n.* center of tree, strong wood.

**lik** (from: **liki**) *n.* armband, bracelet on upper arm, solid and round, not beads, often woven popular for feasts and dancing. *Halia: koamana.*

**-lik** (from: **-liki**) *DIM.* diminutive marker, small, also adds expressive meaning.

**liliaheir** (from: **liliaheiri**) *adj.* generous.

**liliatan** (from: **liliatana**) *n.* parts, all parts of house building.

**lilil** (from: **lilili**) *n.* song and dance for a dead chief, mourn, stomp the foot.

**lililiah** (from: **lililiaha**) *v.* take apart, divide.

**lilio** *v.* confused, mixed up, uncertain. **ualilio uaia tun teres ninamanasin** Confuse well their thinking. *See: sibo; uaruara naman; heil.* *Variant: lelio; ualilio.*

**lilior** (from: **lilioro**) *v.* 1) drape especially around neck or shoulders, hang necklace. *See: uahekebe.*

— *n.* 2) tree species family Rubiaceae, Wild coffee species. *Randia albituba.*

**lilioropour** (from: **lilioropouru**) *n.* snake species, family Boidae, young form quite different from adult. *Bothrocheilus boa.* *See: soi kurum.*

**liliouan** (from: **liliouana**) *n.* plant species family Myristicaceae. *Horsfieldia spicata.* *See: liouan.*

**liliuolik** (from: **liliuoliki**) *n.* predawn light, before the first rays of the sun

## limah

## a b d e g h i k l m n n g o p r s t u

## lisilis

begin to light the ground. *Halia*:  
**lunlan**. *See*: **lulen**.

**limah** (*from*: **limaha**) *n.* wooden bailer used for bailing out canoes and boats. *Halia*: **limasa**.

**liman** (*from*: **lima**) *n.* hand, arm, takes possessive suffix for person and number, body parts. *Halia*: **lima**. *See*: **kokonar liman**. *Variant*: **mudinar limon** back of hand; **tabtabalanar limon** palm; **pokopokonar limon** line s on hand; **limon**.

**limanar uoun** (*from*: **limanar uounu**) *n.* 1) algae species. 2) plant species, family Euphorbiaceae, Croton. *Codiaeum variegatum*. *See*: **kelkele**.

**limot** (*from*: **limoto**) *n.* fish species, family Coridae, Bridled Beauty, Cleaner Fish, bright blue color, seen close to reef cleaning other fish. *Labroides dimidiatus*. *See*: **iaueit**.

**ling** (*from*: **lingi**) *v.* sense, taste. **lingin saio** It tastes bad to me.

**lingia** *adj.* sweet, not salty, good tasting, refreshing. **a rom a lingia** The wind is refreshing. *Halia*: **angata**.

**linging sa** *Variant*: **ling sa**. *adj.* taste bad, bitter. *Variant*: **lingin saio**.

**linging tang ou** (*from*: **linging tang ouo**) *adj.* tasty, taste very good, delicious. *See*: **lingia**.

**linglingin** (*from*: **linglingina**) *n.* 1) tune. 2) taste. *See*: **alialinga**; **ling**.

**lingut** (*from*: **lingutu**) *n.* 1) moss, generic for moss and lichens. *Halia*: **koleba**. 2) type of nut, a **galap** nut, which opens by it's self. *See*: **lueih**.

**lio** *n.* fish species generic for large trigger fish, one species builds its nest in the sand of the channel, family Balistidae. *See*: **lio hiku**; **lio pango**; **buout**; **rauraumanis**; **lio dar**.

**lio dar** (*from*: **lio dara**) *n.* fish species, family Balistidae, Black Triggerfish, Yellow-Spotted Triggerfish. *Melichthys niger*; *Pseudobalastes fuscus*. *See*: **lio**.

**lio hiku** *n.* fish species family Balistidae, Blue-finned Triggerfish. *Balistoides viridescens*. *See*: **buot kih**; **lio**.

**lio pango** *n.* fish species, family Balistidae, Green Triggerfish, Yellow margin Triggerfish. *Pseudobalistes flavimarginatus*. *See*: **lio**.

**liouan** (*from*: **liouana**) *n.* a non-human spirit, capable of changing form at will, and capable of both good and evil. *Halia*: **liliahanei**. *See*: **iaben**. *Variant*: **poliling liouan** (prowling spirit).

**liouana roke** *n.* wild spirits, bush spirits, are considered for the most part to be malicious toward people. *Halia*: **mate a hie**. *See*: **san**. *Variant*: **liouanar palau** (rock spirits).

**liplip** (*from*: **liplipi**) *n.* plant species family Verbenaceae, Jamaican False valerian. *Stachytarpheta jamaicensis*. *Variant*: **purpur**. *From*: Tok Pisin.

**lir** (*from*: **liri**) *v.* mumble, babble. *Halia*: **porete**. *Redup*: **lirolir**.

**lisilis** (*from*: **lisilisi**) *n.* plant species family Leguminosae, vine **uoh**.

## lita

## a b d e g h i k l m n n g o p r s t u

## lobau

*Adenanthera pavonina*. Variant: **karkare uoun**.

**lita** *n.* liter. From: English.

**liu**<sub>1</sub> *v.* curve, curl as a boar's tusk, bend. *Halia*: **koela**.

**liu**<sub>2</sub> *n.* free gift. *Halia*: **tago**.

**liu**<sub>3</sub> *adv.* away, away from. *Halia*: **ba**. See: **baka liu**; **kale liu**. Redup: **liurliu**.

**liu**<sub>4</sub> *adv.* accompany.

**liuahur** (from: **liuahuru**) *n.* pyorrhea, inflammation of gums, teeth become loose, common due to chewing beetle nut with lime. See: **liuon**.

**liuh** (from: **liuhu**) *v.* husk, remove coconut fiber from coconut remove **pitun** from coconut. **a kuene ke takaliuh** The green coconut is husked See: **kuap**; **sasang**.

**lium** (from: **liumu**) *n.* dugong, mermaid half fish and half human in mythology, reintroduced to Nissan, several have been seen recently in the lagoon. *Tok Pisin*: **bonon**, **bulamakau bilong solwara**; *Halia*: **bonono**.

**liuo** *n.* morning. **aliuo tun** *Halia*: **hatsisoasa**. Variant: **aliuo tunu**.

**liuo tun** (from: **liuo tunu**) *EXCL.* greeting, good morning. *Halia*: **tsi bongbong**. See: **liuo**.

**liuoliu** *n.* plant species, family Apocynaceae. *Rejoua novoguineensis*. Variant: **pipiasanoh**.

**liuon** (from: **liuo**) *n.* tooth, takes possessive marker for person and number, canine teeth are said to appear when child starts to talk.

*Halia*: **liho**. See: **liuahur**. Variant: **liuon uamun** incisors; **liuon kotkotou** canines; **singsinginir liuon gum**.

**liuon touk** (from: **liuon touku**) *n.* main teeth, large teeth. See: **tagirin**. Variant: **liuon uleik**.

**liuong kotkotou** (from: **liuong kotkotouo**) *n.* sore on the tooth, cavity. *Halia*: **poki**.

**liur** (from: **liuru**) *v.* escape, take out, pull out undress, take down, pick without effort, as papaya change skins, peel off skin. *Halia*: **lous**. See: **liuruna**. Redup: **liurliu**.

**liur bak** (from **liur baka**) *v.* take off, remove someone from one's thoughts.

**liur liu** *v.* take away from.

**liurun** (from: **liuruna**) *n.* shed skin of snake, crab or other animal. See: **liur**.

**liuruna ro pak** (from: **liuruna ro paka**) *n.* the second part of the bride payment, can include money, other things. See: **uelhouana**.

**lo**<sub>1</sub> *n.* dog. *Tok Pisin*: **dok**; *Halia*: **lou**.

**lo**<sub>2</sub> *n.* law. See: **ualatoh**. From: English.

**lo kadau** *n.* 1) white breaking waves, whitecaps. See: **gaugauil**; **kadau**. 2) white dog.

**lo roke** *n.* wild dog. *Halia*: **kinon**.

**lob** (from: **lobo**) *n.* swamp. *Halia*: **sapsaputu**. See: **lobolobo**.

**lobau** (from: **lobaua**) *n.* 1) fruit bat lives in caves similar to large black flying fox bat **bekio** but smaller, there are about five species of fruit

**lobis**

## a b d e g h i k l m n n g o p r s t u

**longeis**

bats that live on Nissan, three other smaller species have been identified plus one insect eating species **bibil**. *See: bekio; bibil.* 2) fish species, family Acanthuridae, Purple-Finned Sailfin-Tang, considered unfit to eat has a strong biting flavor. *ZebraSoma veliferum*. *See: bubuil.*

**lobis** (*from: lobisi*) *n.* woven coconut basket used for storing nuts, such as **ketam, lueih** etc.

**loblobau** (*from: loblobaua*) *n.* plant species, family Compositae. *Ageratum conyzoides*.

**lobolob** (*from: lobolobo*) *n.* mud puddle, pond.

**loging** (*from: logingi*) *n.* logging. *From: English.*

**loh** (*from: loho*) *v.* to wear a cloth, a laplap around waist. *See: loh palihi.* *Redup: lohloh.*

**lohloh** (*from: lohloho*) *v.* take apart, tear down, as a house, take apart, as a machine.

**loho palih** (*from: loho palihi*) *v.* change clothes.

**loholoh** (*from: loholoho*) *n.* fish species family Carangidae, Trevally, Cale-Cale Trevally. *Gnathanodon speciosus*; *Ulna mandibularis*. *See: mourut.* *Variant: bil.*

**lok** (*from: loko*) *v.* jab as a hypodermic needle, pierce, to jab at a fish with a spear without releasing the spear, lance. **Bo sirot ra loklokohia tar huk** But the Sirots they spear with the hook (spear). *See: bel; hak.* *Variant: lokoin.*

**loklokin** (*from: lokloki*) *n.* joint, takes possessive markers for person and number, body parts. *See: kokonar keke.* *Variant: loklokinar kamot limon* finger joints; **loklokianr keken** ankle joint.

**lokloko pokos** (*from: lokloko pokoso*) *v.* make holes in something, full of holes, torn, riddled. *Halia: bubutu.*

**lol** (*from: lolo*) *v.* tie up, hang up.

**lolon** (*from: lolono*) *n.* inside, jungle, bush, inside of something. *Halia: ulaha.* *Variant: i lolon.*

**lolong kapul** (*from: lolong kapulu*) *n.* epilepsy, name means hanging possum, refers to the jerking movements made by a dying possum. *Halia: kotskotsibong.*

**lolou** (*from: lolouo*) *n.* low tide, coral reef. *Halia: kotsibong.*

**lolouon** (*from: lolouono*) *See: lolouo.* *n.* shallow.

**loman** (*from: lomana*) *n.* plant species family Euphorbiaceae, China laurel species. *Atidesma sp.*

**lombo** *n.* pepper species, small hot red pepper used in cooking, family Solanaceae, Chili pepper. *Capsicum annum*. *Halia: boro.* *Variant: lombo barbarah; lombo tabtabil.*

**lomoh** (*from: lomoho*) *v.* put out as a fire or lamp, extinguish. *Halia: hoso.*

**longeis** (*from: longeisi*) *n.* small barnacle sp. often found attached to drift wood. **kare banganguaono tasir longes ra toko teil toro rongrong** And then he saw now here the barnacles attached about the driftwood.



## longen

## a b d e g h i k l m n n g o p r s t u

## lor

**longen** (*from: longene*) v. drunk, confused. *See: poupuluana; goggog; sipak.*

**longgini** n. type of banana, family Musaceae, favorite eating banana, eaten while still green, sweet, small slender plant. *See: pos.*

**longlongkuk** (*from: longlongkuku*) n. bird species, family Accipitridae, Brahminy Kite. *Haliastur indus.* *See: manulab.*

**longlongor** (*from: longlongoro*) v. obey, respect, faithful, dependable. *Halia: hengo haniga.* *See: longor; palakat.*

**longlongoro boh** (*from: longlongoro boho*) v. disobey, ignore.

**longor** (*from: longoro*) v. hear, listen, obey. *Tok Pisin: harim; Halia: hengo.* *Redup: longlongor.*

**longor alialing** (*from: longor alialingi*) v. hear faintly, recognize sound.

**longoro boh** (*from: longoro boho*) v. hear without paying attention. *Redup: longlongoro boho.*

**longoro ker** (*from: longoro kere*) n. crab species, small crab disguises as a stone, water crab. *See: kamuk.*

**longoro kout** (*from: longoro koutu*) v. rumor. *See: longor; kout.*

**longoro namanate** v. hear with understanding, find out by listening. *Halia: hengo sabe.*

**longoro ton** (*from: longoro tono*) n. shell species, several families, Trochidae, Turbiinidae, Littorinidae, Rotary Star, Pagoda Periwinkle,

Callostoma Top shells. *Calliostoma sp.; Astraea sp.; Tectarius pagodus.*

**longoro uaia** v. listen carefully, pay attention.

**longoro uatut** (*from: longoro uatutu*) v. just listen. **longor uatut tar uelhire** Just listen to the talk.

**longorong duk** (*from: longorong duku*) v. hear without paying attention to hear and not answer. *Halia: hengo papala.*

**longorparok** (*from: longorparoko*) v. to hear and recognize voice of someone, identify. *Halia: hengo marei.*

**lop** (*from: lopo*) n. bamboo species family Gramineae. *Bambusa sp.* *See: rauot.*

**loper** (*from: lopere*) n. shell species, several types family Trochidae, Top shells, family Janthinidae, Violet snails. *Umbonium sp.; Phasianotrochus sp.; Janthina janthina.* *Variant: lopereng laur; teneragor.*

**lopitong** (*from: lopitongo*) n. fish species, family Tetrodontidae, Pufferfish, Reticulated Pufferfish or Toadfish. *Arothron reticularis; Arothron meleagris; Arothron mappa; Arothron stellatus.* *See: mismising; kib.* *Variant: lopetong.*

**lopou** (*from: lopouo*) n. sling, sling used for throwing stones. *Halia: loloho.* *See: katopeil.* *Redup: loplopou.*

**lor** (*from: loro*) v. caught on something like fish, hook, snag as a thorn in the leg.

## lorat

## a b d e g h i k l m n n g o p r s t u

## lueih

**lorat** (from: **lorata**) *n.* hole, ditch, trench.

**losbang** (from: **losbanga**) *n.* tree species, family Sapindaceae. *Tristiropsis sp.*

**lot<sub>1</sub>** (from: **loto**) *n.* sore. *Halia: pi.*

**lot<sub>2</sub>** (from: **loto**) *n.* plant species family Apocynaceae. *Thevetia peruviana.*

**lotiatun** (from: **lotiatunu**) *n.* plant species family Scrophulariaceae. *Limmophila rugosa.* Variant: **lotiatun kubkubar; lotiatun pelek.**

**lotlotin** (from: **lotlotini**) *n.* leaf stem. *Halia: kakuts.*

**lotlotolik** (from: **lotlotoliki**) *n.* yaws disease, not as common on Nissan since the introduction of antibiotics, name means small sores. See: **kapek; pik; hohorobong.**

**lotong guam** (from: **lotong guama**) *n.* yaws disease, sores, from the yaws disease usually affected only children. *Halia: pekin.*

**lotong kokor** (from: **lotong kokoro**) *n.* leprosy or skin disease. *Halia: toba.*

**lotor bilin** (from: **lotor bilina**) *n.* lip sore.

**lou** (from: **louo**) *v.* spit. *Halia: kahus.* See: **buha liu.** Variant: **nilou** spittle.

**louar** (from: **louara**) *v.* shout, angry rebuke, impatient. *Halia: hou.* Redup: **loulouar.**

**louh** (from: **louhu**) *v.* remove, remove clothes from line, to remove a hanging basket from a nail or tree, the custom of removing ornaments from dancers worn or carried, undressing the performer.

**loulouar** (from: **lolouara**) *adv.* harangue, harangue angrily.

**loulouar** (from: **loulouara**) See: **louara.** *v.* rebuke, speak strongly to call down, yell at. *Halia: lohala.* See: **uelkukuru.**

**loum** (from: **loumu**) *n.* stick used in garden to support yam vines to climb on.

**lour** (from: **louru**) *v.* 1) tempt, cause to do wrong, lure, deceive, trick. See: **uelour.** 2) to get something like a fish bone stuck in the throat, blocked throat. *Halia: amus.*

**lous** (from: **lousu**) *v.* pick by pulling, as a bunch of betel nuts pick by breaking off, as coconuts or leaves **hiar, mimi, muli, kalok,** sweetsop, pumpkin. See: **takalouh; haklous.**

**loutu** *v.* 1) pray.

— *n.* 2) church, religion. Variant: **lotu.** From: Tok Pisin.

**lua** *v.* vomit, seasick. **nilua** vomit Tok Pisin: **traut; Halia: lua.**

**luak** (from: **luaka**) *v.* loose as a belt, slack as a rope, set free, untie, undo, unstick. **hiliu luluaka tar um** Leave the house messy. *Halia: lukapa.* Variant: **luaka liu.** Redup: **luluak.**

**luar** (from: **luara**) *v.* shut up.

**lubak** (from: **lubaka**) *n.* ripe betel nut, ripe nuts, good to eat. **inggo a tang korak tar lubak** I'm a chewer of ripe betel nut. See: **makih; singinan.**

**lueih** (from: **lueihi**) *n.* tree species, **galip** nut, family Burseraceae 23 types, a favorite food among the Nehan people, the nuts are seasonal

**lueih bubulum**

a b d e g h i k l m n n g o p r s t u

**luluhar**

with two seasons per year, often these nuts are included in special feasts, the wood is also popular for building, Tahitian chestnut. *Canarium indicum*. Tok Pisin: **galip**; *Halia*: **ngalibol**. See: **lueihim parau**. Variant: **hiror**; **lueh**.

**lueih bubulum** (from: **lueih bubulumu**) *n.* nut, **galip** nut with blue skin. *Halia*: **rahana**.

**lueihim parau** (from: **lueihim paraua**) *n.* peanut family Leguminosae. *Arachis hypogea*. See: **lueih**. Variant: **pinut**.

**lugo** *n.* my head. See: **lun**. Variant: **lug**.

**luh** (from: **luhu**) *v.* burn as fire, glow, as a flame, shine as a torch, scorched, burned as a finger in the fire. *Halia*: **kulupu**. See: **suk**.

**luh uakap** (from: **luh uakapa**) *v.* burn up in a fire, be sacrificed.

**luhkubar** (from: **luhkubara**) *n.* angry man, fighter, destructive person.

**luhluh peikih** (from: **luhluh peikihi**) *n.* caterpillar eats taro, caterpillar of Sphinx Moth. **a luhluhpeikih e turung beb** The caterpillar will become a butterfly. See: **katkatego**; **pekul**. Variant: **koutkout peikih**.

**luhuluh** (from: **luhuluhu**) *n.* 1) haze, smog, fog. 2) fish species. See: **bubuil**.

**luhuluh ro hue** *n.* flying spark, cinder from fire. *Halia*: **kikiporara**.

**lui** *v.* catch.

**lukup** (from: **lukupu**) *v.* run away, escape, clear away, get out of the way. *Halia*: **bus**.

**lul<sub>1</sub>** (from: **lulu**) *v.* 1) chase, catch, as a big fish chasing and catching other fish in the water.

— *n.* 2) fish species family Carangidae, Trevally, Gold-spotted Trevally, Blue-spotted Trevally. *Carangoides fulvoguttatus*; *Carangoides bucculentis*. See: **mourut**; **marot**. Variant: **potang lang**.

**lul<sub>2</sub>** (from: **lulu**) *v.* pay back anger, revenge. **ka me lul** to pay bak, revenge

**lulen** (from: **lulene**) *n.* early morning before sunrise 2-4am. See: **nalulen**.

**luluahar** (from: **luluahara**) *v.* drift in, come in with the tide. *Halia*: **saku**. Variant: **luluhar**.

**luluapol** (from: **luluapolo**) *n.* plant species family Myrtaceae. *Eugenia nutans*.

**luluh<sub>1</sub>** (from: **luluhu**) *v.* fly. *Halia*: **tapa**.

**luluh<sub>2</sub>** (from: **luluhu**) *n.* fig tree species, banyan tree, family Moraceae, often grows on other trees, similar to **og**. *Ficus benamina*. *Halia*: **lus**. See: **bukal**; **og**; **bouh**; **her**; **nun**.

**luluh pokos** (from: **luluh pokoso**) *v.* arrive hurriedly.

**luluh uapudpudo** *v.* fly crookedly. *Halia*: **tapa hagigiono**.

**luluh ueltebeir** (from: **luluh ueltebeiri**) *v.* fly around from place to place. *Halia*: **hula tapa**.

**luluhar** (from: **luluhara**) *n.* things that drift ashore, rubbish on the beach,

**luluhun**

## a b d e g h i k l m n n g o p r s t u

**lutar**

people without land, strangers.

**luluhun** (from: **luluhunu**) *n.* flame, large flame, flame up. *Halia:* **hil**.

**lulun** (from: **lulu**) *n.* head of tree, top of tree, suffixed by the appropriate possessive pronoun. *Halia:* **kopul**. *See:* **lun**.

**lulun nara uat** (from: **lulun nara uata**) *n.* the side of the house where the heads of the beds are, it is not proper to walk along this side of the house. *Halia:* **singiol**. *See:* **uat**.

**lulung** (from: **lulungu**) *v.* bend, break as a tree, vine or rope break something in two, as wire, rope or string. **a lulungur keken** bent leg *Halia:* **lohe**.

**lulung tapor** (from: **lulung taporo**) *adj.* heavy with fruit, wants to break, crest as a wave just before breaking. *Halia:* **kei**.

**lun** (from: **lu**) *n.* head usually possessed as inalienable, takes

possessive marker for person and number the form **lun** is third person singular, 'his head', this noun takes the **o** article, body parts that are divisible by two or more take the **a** article. *Halia:* **baku**. *Morph:* **lu-n**. *Variant:* **golgolen ro lun** joint of head and spine.

**lungan** (from: **lungana**) *n.* back side of a house. *Halia:* **biau**. *See:* **birum**.

**lunglungan** (from: **lunglungana**) *n.* fish species, family Polynemidae, Threadfins. *Polydactylus sp.*

**lup** (from: **lupu**) *v.* slip from hand.

**lupur** (from: **lupuru**) *v.* discharge fecal matter. *See:* **beh**.

**lusio** *NUM.* nine. *Halia:* **tosie**.

**lutar** (from: **lutara**) *v.* surprised, excited, suffer physical spasms be startled, jerk when startled. *Halia:* **asingoto**. *See:* **kasian**.

## M - m

---

- ma** *CNJ.* conjunction for reason result clause, important in discourse, always joined to a demonstrative. **ae maene ko la i Kalil** Why? What reason did you go to Kalil? *See: maene.*
- ma-** (from: **ma-**) *PURP.* marks purpose, in order to. *Halia: sil.* *Variant: mer-; mir-; mor-.*
- mab** (from: **maba**) *n.* oven for breadfruit and other things. *See: houp; mamab.*
- mad** (from: **mada**) *n.* fish species family Lutjanidae, Yellow-and-Blue Sea Perch, Sea Perch. *Lutjanus kasmira; Lutjanus sp.* *See: pudik; bukbuk; nanum.* *Variant: mada gauil; puroia.*
- madai** (from: **madaia**) *adj.* pale, faded, clothes, flowers. **a kalanguh ke madai manasampe** The hibiscus faded now. *See: pada.*
- madil** (from: **madili**) *n.* fish species family Epinephelidae, Red-flushed Rock-cod, family Haemulidae, Painted Sweetlips. *Aethaloperca rogaa; Diagramma pictum.* *See: roko; madiling du.*
- madiling du** *n.* fish species, family Haemulidae, Oriental Sweetlips. *Plectorhinchus orientalis.*
- madmadeu** (from: **madmadeue**) *n.* clear area.
- maeit** (from: **maeiti**) *CNJ.* reason that, so. *Morph: ma -eiti.* *See: maene.*
- maene.**
- maene** *CNJ.* therefore, reason here. *Morph: ma -ene.* *See: ma; -ene; maeit.* *Variant: maeitie; matie.*
- magah** (from: **magaha**) *n.* tree species family Malvaceae, grows into a large many branching tree, leaves and flowers are reddish in color, wood is used for canoe outrigger. *Hibiscus tiliaceus.*
- magalut** (from: **magalutu**) *n.* flying fish, family Exocoetidae, Flyingfish, many types. *Cypelurus sp.; Exocoetus sp.* *Tok Pisin: flaipis, winpis; Halia: magalut.* *See: karkaring.*
- magigil** (from: **magigili**) *v.* itch, sting, irritation caused by such things as mosquito bites and nettle bushes. *Halia: makala.* *Variant: mamagil; uelmagigil.*
- magoul** (from: **magoulu**) *n.* wilted, wilted, fresh young as new plants, green as newly cut wood. *Variant: magol.*
- mah<sub>1</sub>** (from: **maha**) *adj.* slack, flat, as a flat tire. *Halia: taha.*
- mah<sub>2</sub>** (from: **maha**) *v.* wish, want, desire. **inggo u maha puk ge paku la i Rabaul** I wish only I could go to Rabaul. *See: mala.* *Redup: mahmah.*
- mahalua** *n.* plant species family Leguminosae. *Derris indica.*
- mahanam** (from: **mahanama**) *v.*

**mahang**

## a b d e g h i k l m n n g o p r s t u

**mahoh**

tame, unafraid, pigs that live in the bush and come to the owner to be fed, half wild. *Halia*: **alena**. *See*: **roke**; **purapur**; **uamanom**.

**mahang MDL** unable, unlikely, won't. **mahang kap** unable to finish

**mahang ate** *n.* unable to know. *Halia*: **baku-tu**.

**mahang bato** *v.* unable to learn, hard to learn from discipline or mistreatment, or hardship, difficulties. *See*: **bato**.

**mahang heir** (*from*: **mahang heiri**) *v.* stingy, keep back for oneself.

**mahang kotouo** *n.* difficult to say, hard to say, without words, humble, may result from surprise or from a fear of saying something. to not respond can refer also to a wise person who chooses to keep quiet.

**mahang kotkotouo teil** speechless *Halia*: **hahalongolo**.

**mahang kotouo** *n.* difficult to say, hard to say, without words, humble, may result from surprise or from a fear of saying something. to not respond can refer also to a wise person who chooses to keep quiet.

**mahang kotkotouo teil** speechless *Halia*: **hahalongolo**.

**mahang kul** (*from*: **mahang kulu**) *v.* disobedient, big headed, stubborn. *Halia*: **hipus**.

**mahang malian** (*from*: **mahang maliana**) *n.* angry, anger. *See*: **nimalian**.

**mahar** (*from*: **mahara**) *n.* part of or half of or other side, piece of.

**mahar iabas** part of the men's house *Halia*: **hapala**.

**mahar hueit** (*from*: **mahar hueiti**) *n.* pig meat, part of the side.

**maheh** (*from*: **mahehe**) *n.* fish species, family Mullidae, Dash-and-dot Goatfish, Bar-Tailed Goatfish, with whiskers. *Parupeneus barberinus*; *Upeneus tragula*. *See*: **teirteir**; **tio**. *Variant*: **puhung bokou**.

**mahidok** (*from*: **mahidoko**) *n.* hiccup, quiet burp. *Halia*: **tugulbaha**. *Redup*: **mamahidok**.

**mahileh** (*from*: **mahilehe**) *adj.* tough, hard to chew, hard to cut as a half dried banana tree. *See*: **keis**.

**mahing** (*from*: **mahingi**) *v.* pain, painful. *See*: **uelmahing**.

**mahing por** (*from*: **mahing poro**) *n.* headache. *Halia*: **pirpiriki**.

**mahing ul** (*from*: **mahing ulu**) *n.* headache to top of head, at the front is called **mahing por**, malaria. *See*: **lun**; **poren**.

**mahirum** (*from*: **mahirumu**) *v.* to warm one's self by a fire, to sit close to the fire to get warm.

**mahmah** (*from*: **mahmaha**) *v.* covet, lust.

**mahmahang ngung** (*from*: **mahmahang ngungu**) *v.* hold breath.

**mahoh** (*from*: **mahoho**) *n.* elder, mature, fully grown used for vegetables, root crops, and garden foods grown on or under the ground, also refers to any food including

bananas, papaya, etc. that are harvested at maturity before they fully ripen, also a mature person in his thoughts and actions. *Halia*: **tangoho**.

**mahohon sioun** (from: **mahohon siounu**) *n.* very old person.

**mahohontieh** (from: **mahohontiehe**) *n.* old man, old male animal. *Halia*: **tsonpan**. *Morph*: **mahoho-ntieh**.

**mahur** (from: **mahuru**) *adv.* full from eating, satisfied appetite, full. *Halia*: **masul**. *Redup*: **mahmahur**.

**mai** (from: **maia**) *Q.* who, whoever. *Halia*: **eresi**. *See*: **maion**; **mais**.

**maion** (from: **maiono**) *Q.* who is it. *See*: **mai**; **mais**.

**mais** (from: **maisi**) *Q.* who are they. *See*: **mai**; **maio**.

**mak** (from: **maka**) *n.* mark, tattoo, skin marking, color. *Halia*: **mak**. *From*: English.

**maket** (from: **makete**) *n.* market, trade. *See*: **buturung uabulaua tar niein**. *From*: Tok Pisin.

**makih** (from: **makih**) *n.* betel nut, many types, family *Palmae*, a popular food on Nissan the nuts are chewed for the mild stimulant they contain, many other cultural uses are associated with the betel nut, the trunks are used for roofing material. *Areca catechu*. *Tok Pisin*: **buai**; *Halia*: **kutu**. *See*: **korak**; **tang makih**; **hiar**; **lubak**; **singin**; **uarbat**. *Variant*: **bolia**; **guruner pekon**; **kaliliabot**; **kekener manu**; **lengas**; **mil**; **sumok**; **tataliangat**.

**makikir** (from: **makikiri**) *adj.* goose bumps.

**makit** (from: **makiti**) *v.* shrink, curl up as a dying spider. *Halia*: **kikingo**.

**makmakal** (from: **makmakala**) *n.* plant species family *Flacourtiaceae*.

**makmakih** (from: **makmakihi**) *n.* 1) dear one, loved one, friend, spot below sternum. *See*: **kopkophurur ro uaruaro**. 2) shell species family *Mytilidae*, *Mussels*. *Variant*: **katibelo**.

**makmakor** (from: **makmakoro**) *adj.* dried out, hard as a biscuit.

**makmakos** (from: **makmakoso**) *adv.* straight, right, correct. *See*: **tun uamakmakos**.

**makos** (from: **makoso**) *adv.* choose, discern. *See*: **uamakmakos**. *Redup*: **makmakos**.

**mal** (from: **mala**) *n.* arm guard.

**mala-** (from: **mala-**) *MDL*. desire, want to, prefixed to words such as **inum** drink. **malainum** desire to drink *See*: **malar**.

**malabeh** (from: **malabehe**) *v.* want to defecate, desire to go to the bathroom. *See*: **beh**.

**malabitoi** (from: **malabitoio**) *n.* plant species family *Lauraceae*. *Litsea guppyi*; *Litsea sp.* *Variant*: **malagauil**.

**malabobour** (from: **malabobouru**) *v.* forget. *Halia*: **solopala**. *See*: **bobour**.

**malagir** (from: **malagiri**) *adj.* easy.

**malahir** (from: **malahiri**) *v.* desire, love, like. **uelmalhire** love each

**malahong**

## a b d e g h i k l m n n g o p r s t u

**malioh**

other *Halia*: **ngil**. *See*: **malauelhir** 'love'.

**malahong** (*from*: **malahongo**) *n.* cold, mildew. **malahongontiehengampe** **ene** It is very cold here now indeed. *Halia*: **hulul**. *See*: **rigarig**.

**malainum** (*from*: **malainumu**) *v.* thirsty. *Morph*: **mala-** **inum**. *See*: **kamadak**.

**malaisi** *n.* mucus. *See*: **up**.

**malanout** (*from*: **malanoutu**) *n.* plant species, family Anacardiaceae. *Buchanania arborescens*.

**malangon** (*from*: **malangono**) *n.* fish species, generic for Mullet fish, family Mugilidae, Round-headed Mullet, some people are forbidden to eat this fish, associated with food taboo. *Liza strongylocphalus*; *Liza sp.* *Tok Pisin*: **karua**. *See*: **kabakur**; **kabalau**. *Variant*: **kalap**.

**malanguh** (*from*: **malanguhu**) *v.* refers to food that is spoiled, especially bananas, papaya, taro and sweet potato, can still be eaten, leftover food from a feast, over ripe.

**Kere malanguheit kara baka manasain** And then that spoiled and then they threw it now away. *Halia*: **putaka**. *Variant*: **magolia**.

**malapour** (*from*: **malapouru**) *n.* plant species, family Sterculiaceae. *Heritiera littoralis*.

**malar** (*from*: **malara**) *v.* want. *Halia*: **katsin**. *See*: **marang**; **mala-**

**malau** (*from*: **malaua**) *n.* house construction.

**malauai** *n.* fish species, family

Carangidae Black-Spotted Dart. *Trachinotus bailloni*. *See*: **mourut**.

**malauelhir** (*from*: **malauelhiri**) *v.* love, like, desire. *See*: **malahir**; **uelhir**.

**malbulut** (*from*: **malbulutu**) *n.* unripe, bitter, bitter fruit, not ripe. *Halia*: **haputun**.

**malera** *n.* plant species, family Euphorbiaceae, Spurge family. *Homalanthus novoguineensis*. *Variant*: **mataloplop**; **mataloplop kubkubar**.

**malgug** (*from*: **malgugu**) *n.* belch, burp. *Halia*: **togala**.

**malian** (*from*: **maliana**) *v.* anger, wrath. **tar mahang maliana ger enon** His never finishing wrath. *See*: **nimalian**.

**maliang** (*from*: **malianga**) *n.* plant species family Euphorbiaceae, several types. *Acalypha grandis*; *Acalypha sp.* *Variant*: **malianga kubkubar**; **malianga ligligun**; **malianga rokroke**.

**maligom** (*from*: **maligomo**) *v.* refrain from noise in honor of dead, mourning silence. *Halia*: **kokomoto**. *See*: **ualagon**; **banbanam**.

**malim** (*from*: **malimi**) *n.* eyes sore as result of over-exposure to sea and sun. *Halia*: **malim**.

**maling** (*from*: **malingi**) *v.* to complain about something. *See*: **uelsigala**.

**malioh** (*from*: **malioho**) *v.* child to pout, upset, dislike, angry, sometimes the child throws itself on the ground and screams until it gets it way.



malit

a b d e g h i k l m n n g o p r s t u

mamai

**malit** (from: **maliti**) *n.* rattan cane vine, family *Palmae*, used for binding walls and other uses.

*Calamus sp.* *Halia*: **pata**. See: **pata**.

**malkodom** (from: **malkodomo**) *adj.* watery, taste watery. See: **malteh**.

**malkoi** (from: **malkoio**) *v.* brown lagoon water.

**malmalatah** (from: **malmalataha**) *adj.* flat, flat surface, smooth. See: **uerueretian**.

**malmaluan** (from: **malmaluana**) *v.* 1) fatigue.

— *n.* 2) waist, area below ribs without bone, takes possessive marker for person and number, body parts. Variant: **malamluanan**.

**malteh** (from: **maltehe**) *adj.* salty, taste salty. See: **malkodom**.

**maluana** *v.* weak, dizzy, tired, tired from work. *Halia*: **tutupu**. See: **manguh**; **uamaluan**. Redup: **malmaluan**.

**maluana** *v.* weak, dizzy, tired, tired from work. *Halia*: **tutupu**. See: **manguh**; **uamaluan**. Redup: **malmaluan**.

**maluanauain** (from: **maluanauaini**) *v.* over tired, tired again, continue to be tired. See: **maluan**.

**malum** (from: **malumu**) *v.* marry in same clan in same moiety not same sib. *Halia*: **tsikolo pouts**.

**malumbor** (from: **malumboro**) *n.* tree species from which the outrigger float is made, family *Ulmaceae*. *Trema cannabina*. See: **magah**.

**mamab** (from: **mamaba**) *n.* fish trap used in **kaman kuen** to catch fish that are chased into it. See: **hir**; **mab**. Variant: **ibu**.

**mamadelau** *adj.* smooth. *Halia*: **mamarohana**. Variant: **mamadelauan**.

**mamadia** *n.* brown stinging ant, Hymenoptera, family *Formicidae*, found in old coconut stumps stings like a fire ant. Variant: **momadia**.

**mamadik** (from: **mamadiki**) *n.* small ant species. See: **kadiki**.

**mamahanung** (from: **mamahanungu**) *v.* gag, can't breath, suffocate.

**mamahang<sub>1</sub>** (from: **mamahanga**) *v.* itch as after rolling in the grass, sting mildly. *Halia*: **rerengana**.

**mamahang<sub>1</sub>** (from: **mamahanga**) *adj.* fuzzy.

**mamahang ung** (from: **mamahang unga**) *v.* asphyxiate, asphyxia, unable to breathe. See: **ung**.

**mamahialik** (from: **mamahialiki**) *n.* brothers of same mother.

**mamahidok** (from: **mamahidoko**) *v.* cry, whimper, hiccup. *Halia*: **nguts**. Redup: **mamahidok**.

**mamahoholik** (from: **mamahoholiki**) *n.* young adult, name means 'little adult'. *Halia*: **mataroropits**. See: **mahoh**.

**mamahol** (from: **mamaholo**) *v.* children play. See: **papatimi**.

**mamai** (from: **mamaia**) *n.* approach songs, songs sung as people approach a village. Variant: **mamaing tigul**.

**mamakit**

a b d e g h i k l m n n g o p r s t u

**Mantoia**

**mamakit** (from: **mamakiti**) *v.* wrinkle.

**mamaloh** (from: **mamaloho**) *v.* strained by exertion.

**mamanailik** (from: **mamanailiki**) *n.* young man, male adolescent, unmarried. *Halia:* **hitots**. *See:* **komadia**.

**mamanououm** (from: **mamanououmu**) *v.* need example, decide. *See:* **kedang**.

**mamantou** (from: **mamantouo**) *v.* damaged, ruined, destroyed. *Halia:* **omi hakapa**. *Variant:* **mamantau**.

**mamang** *adj.* every, many, all. *Variant:* **mamang inetelik**.

**mamangga** *n.* mouth sores from eating mangos. *See:* **kapeke**.

**mamangran** (from: **mamangrana**) *adj.* capricious.

**mamangusul** (from: **mamangusulu**) *v.* hate, look angry, persecute, frown upon, go against. *Halia:* **mata homi**.

**mamaol** (from: **mamaolo**) *v.* light weight, relieved. *Halia:* **gegaha**. *See:* **alialah**.

**mamaoun** (from: **mamaounu**) *adj.* moldy, mildew, moldy smell. *See:* **bibinan**.

**mamara lua** *v.* nauseated, about to vomit, sea sick. *Halia:* **kah**.

**mamarekan** (from: **mamarekana**) *v.* lightweight, relieved, not heavy.

**mamau** (from: **mamaua**) *adj.* cold, worn out, flat. **niein mamau** cold food *Halia:* **momola**.

**mamaul** (from: **mamaulu**) *adj.* tramp down grass our small brush without cutting it.

**mamaun** (from: **mamaunu**) *adj.* stale, stale smell, dried out, old closed up smell.

**man**, (from: **mana**) *v.* true. *Halia:* **mana**. *See:* **tagorong man** 'faith, believe'; **o man** 'truth'; **noman** 'Lord, man of truth'.

**man** (from: **mana**) *adj.* sharp as a sharp knife or axe. *Halia:* **nou**.

**man sisidang** (from: **man sisidanga**) *n.* sharp pointed. *Halia:* **rireke**.

**manai** (from: **manaia**) *n.* group. *Halia:* **hun**.

**manai kurum** (from: **manai kurumu**) *n.* very large crowd (archaic).

**manai tamat** (from: **manai tamata**) *n.* group of people. *Halia:* **hun katun**.

**manas** (from: **manasa**) *adv.* now. **Jon ke la manasampe** John went now. *Halia:* **tala**.

**manate** *v.* know.

**mani** *n.* money. *See:* **kuamana**. *From:* English.

**manin** (from: **manini**) *n.* point, tip, cutting edge.

**manman** (from: **manmana**) *n.* fish species, family Centriscidae, Razorfish, Black streak from snout through eye to tail, occurring in schools, often seen amongst sea urchins, suspended in the water with head pointed toward the bottom. *Aeoliscus strigatus*. *Variant:* **kaman toh**; **turtur uasual**; **kaman bit**; **maman**.

**Mantoia propN.** village name, large village on North end of **Pinipir** island.

## manulab

## a b d e g h i k l m n n g o p r s t u

## mariah

**manulab** (from: **manulaba**) *n.* bird species, fish eagle, family Accipitridae, White-Belied Sea-Eagle, brown fish-eating sea bird, sometimes young are made into pets, also eats flying-fox bats. *Haliaeetus leucogaster*. Tok Pisin: **taragau**; *Halia*: **manu**. See: **huhuian**. Variant: **pasukadau**; **tatate kubul**.

**manur** (from: **manuru**) *v.* prepare. See: **uiniator**.

**manus** (from: **manusu**) *n.* plant species family Compositae. *Synedrwilla nodiflora*.

**mangih** (from: **mangiha**) *Q.* question word, when. Variant: **mangih**.

**mangihon** (from: **mangihono**) *Q.* when is it. *Halia*: **hangisa**. See: **manghi**.

**mangmango** *n.* fish species, family Muraenesocidae, family Leptocephalidae, Pike-eels, Conger-eels. *Muraenesox cinereus*; *Brachyconger platynchus*.

**manguh** (from: **manguha**) *v.* weak, lazy, sloth. See: **maluan**; **marapul**; **pul**. Variant: **manguhu**.

**Mapiri** *propN.* village name, large area on Nissan south of air-strip.

**mapok** (from: **mapoko**) *n.* fish species generic for Surgeonfish, family Acanthuridae, Surgeonfish. *Acanthurus sp.* See: **ian kurum**; **lakelak**; **pulung**; **ian kurumun toro lahalah**; **mapokon tar i du**. Variant: **mopok**; **tiuot**; **kamang boh**; **bobol**.

**mapokon tar i du** *n.* fish species family Acanthuridae, Thomposon's Surgeonfish, Yellowfin Surgeonfish. *Acanthurus thomposoni*; *Acanthurus xanthopterus*. See: **mapok**.

**marakih** (from: **marakihi**) *adj.* brown color.

**marang** *MDL.* to want, to like something. *Halia*: **ange**. *Morph*: **mara-ng**. See: **malar**; **malahir**; **mala**.

**marang** (from: **maranga**) *n.* tree species, edible fruit, similar to apple, family Myrtaceae some are native to Nissan and some introduced. *Jambosa easum*; *Jambosa malaccensis*. Tok Pisin: **laulau**; *Halia*: **amua**. Variant: **marong**.

**marapul** (from: **marapulu**) *v.* tired as from working, weak. See: **ualapul**.

**marasin** (from: **marasina**) *n.* medicine. From: Tok Pisin.

**marauanio** *v.* smile.

**marein** (from: **mareini**) *n.* daylight, day. **mareining loutu** church day, holy day *Halia*: **lan**. See: **uamarein**. Variant: **maran**. Redup: **marmarein**.

**marein uleik** (from: **marein uleiki**) *n.* noon, greeting at noon time. Tok Pisin: **bik de**; *Halia*: **soasa**. Variant: **mareing uleik**.

**Mareining pepe uah** (from: **Mareining pepe uaha**) *n.* Sunday, Sabbath day, rest day. *Halia*: **Lan u Goagono**. Variant: **mareining loutu**.

**mariah** (from: **mariaha**) *n.* plant

**mariot**

a b d e g h i k l m n n g o p r s t u

**mata**

species family Zingiberaceae, Ginger family. *Alpinia sp.* See: **gorogor**.

**mariot** (from: **marioto**) *n.* shell, type of Nautilus small spiral shell, Shipworm shells family Teredinidae, Watering Pot and Common Shipworm. *Spirula spirula*; *Penicillus penis*; *Teredo navalis*. Variant: **mariotong tar rongrong**.

**marmar** (from: **marmara**) *n.* plant species family Leguminosae, Flame tree, Poinciana. *Delonix regia*.

**marmarang** (from: **marmaranga**) *n.*  
 1) fish species, family Carangidae, Smooth-Tailed Trevally. *Selaroides leptolepis*. See: **mourut**.  
 2) immature coconut, coconut not yet mature still green, not yet **kurum**. See: **kuen**.

**marmarein** (from: **marmareini**) *n.* day light, brightness, light, open clear place. *Halia*: **ualesala**. See: **marein**.

**marmaror** (from: **marmaroro**) *adj.* accurate, correct, right.  
**marmaroronor inet** the correct thing, the right way See: **kokodoh**.

**maror** (from: **maroro**) *v.* to be in order, to be acceptable. **e kulon ahik mete ualo uamaroro** He said he wasn't able to go in an orderly way. See: **marmaror**; **uamaror**. Redup: **marmaror**.

**marout** (from: **maroutu**) *n.* fish species family, Gerridae, Silverbiddies. *Gerres sp.* Variant: **lul**; **marout lale**; **talop**.

**mas** (from: **masa**) *n.* must. *Halia*: **mas**. See: **kanut**. From: Tok Pisin.

**masboug** (from: **masbongu**) *v.* rat trap, trap, usually in a wire loop, snare with a rope, these traditional rat traps are made of bamboo tube with a wire snare at one end.

**masingol** (from: **masingolo**) *n.* to avoid, mutual avoidance that holds between brothers-in-law, cannot identify each other by name and often refer to each other in the plural as plural pronoun 'they'. See: **ualaturu**.

**masket** (from: **maskete**) *n.* musket, gun, rifle. From: Tok Pisin.

**maslean** (from: **masleana**) *n.* plant species wild form of **boboal**, family Rutaceae. *Euodia hortensis*. See: **boboal**. Variant: **maslam**.

**maslin** (from: **maslini**) *n.* ritual done to a body of a dead person to make the body invulnerable.

**masol** (from: **masolo**) *n.* escape door, hole, traditional window. **ter masolala ro uoto bele laigir pas re la toro gimeh uan** It is the slot over there where you always put the letters to go to another place.

**mat** (from: **mate**) *v.* die, death. *Halia*: **sohamatana**. Variant: **mata**; **mate uapuh** faint. Redup: **matmate**.

**mata** (from: **mat-**) *CMP.* prefix to subject marker, marks past negative and complements that verb often used with the negative word **de** 'dislike' different forms agree with subject marker. **gisin ahik mata la**

**matabeng**                      a b d e g h i k l m n n g o p r s t u                      **matanar huhun**

- They didn't go. **gisin ra de mata ein** They didn't want to eat. *Variant: miti; mete; mutu; moto.*
- matabeng** (*from: matabenge*) *n.* cloudy emission from the eye, eye drainage, eye pus. *Halia: pereke.*
- matagagaum** (*from: matagagaumu*) *n.* fish species, family Lutjanidae Maori Seaperch. *Lutjanus rivulatus.*
- matahin** (*from: matahina*) *n.* sib, family member of same clan, brother, sister. *See: matin.*
- matahinalik** (*from: matahinaliki*) *n.* relatives not just those in same clan. *See: matmatatahinalik.*
- matahohou** (*from: matahohou*) *v.* tired, sleepy as a cranky baby. *Tok Pisin: ai i slip, ai i hevi; Halia: haguga. Morph: mata-hohou.*
- mataia** *adj.* beautiful, pretty, nice to look at. *Halia: tsimala.*
- matakaluana** (*from: matakaluana*) *n.* dear one, loved one, friend. **mata kaluan tan touon** a man and his three wives **mata kaluan tan torik** a man and his two wives *Halia: gei. See: kaluan.*
- matakeu** (*from: matakeue*) *n.* shell species, the Sunburst Carrier shell, family Xenophoridae, some Turban shells family Turbinidae, Delphinula shell. *Stellaria solaris; Angaria delphinus. See: sisis.*
- matakuh** (*from: matakuhu*) *n.* fish species, family Nemipteridae, Whitestreak Monocle-Bream. *Scolopsis ciliatus. See: karing.*
- matakut** (*from: matakutu*) *v.* wink, blink. *Halia: matakumis. See: matan. Redup: matmatakut.*
- matal** (*from: matala*) *v.* ashamed, shame, shy. **inggo u matalo totomua** I have shame towards you. *Halia: matsingolo. See: matmatol. Redup: mamatal.*
- matam pisar** (*from: matam pisara*) *n.* wind from the southeast. *Halia: tounhoeis.*
- matan** (*from: mata*) *n.* eye, face, takes possessive marker for person and number, window, bulge out as bulging eyes the natural hole or soft spot in the coconut shell, arch at base of eyes is called **poinar matan.** *Halia: mata. Variant: laurunar matan* tears; **matabeng** eye dirt; **gauilinar matan** white of eye; **kurumunar matan** pupil; **kusener matan** eye muscles; **ulunar gongomonar matan** eyelashes; **gomonar matan** eyelid.
- matan uleik** (*from: matan uleiki*) *n.* bulging eyes.
- matanahua** *n.* place for canoes to come, haven.
- matanahuam bulout** (*from: matanahuam buloutu*) *n.* men's haven, area of beach where men meet and discuss important issues. *See: matanahua.*
- matanar baluh** (*from: matanar baluhu*) *n.* plant species, family Rubiaceae. *Geophila repens.*
- matanar huhun** (*from: matanar huhu*) *n.* nipple, breast nipple. *See: huhu.*

matanar um

a b d e g h i k l m n n g o p r s t u

matmaten

**matanar um** (from: **matanar uma**) *n.* window. *See:* **na leler rom**.

**matang** (from: **matanga**) *adj.* looks like. *See:* **banga sir**. *Redup:* **matmatang**.

**matang kadik** (from: **matang kadiki**) *n.* plant species family Gramineae from **Mapiri**, at **Balil** a type of **karakar** fern. *Centotheca lappaceae*.

**matang turak** (from: **matang turaka**) *n.* cousins as a group. *Halia:* **hahinasuna**. *See:* **turak**.

**matapekpek** (from: **matapekpeke**) *n.* plant species family Ebenaceae. *Diospyros peekelii; Diospyros sp.*

**matapusi** *n.* fish species family Nemipteridae, Sea-Bream, Large-eyed Sea Bream also family Lethrinidae Longfin Emperor. *Monotaxis granoculis; Lethrinus erythropterus*. *See:* **karing**.

**matare** *n.* eye of coconut, husk of **kuen** young coconut color of young coconut. *See:* **rare**.

**mate keip** (from: **mate keipi**) *v.* die with secret knowledge, to die with their knowledge, no to pass it on. *See:* **mate**. *Variant:* **mata keip**.

**mate uapuh** (from: **mate uapuhu**) *v.* die, faint associated with falling unconscious, dead person, ancestral spirit, ghost. *Halia:* **mate**.

**matehu** *v.* finished, become extinct, no longer found.

**matem bekio** *v.* die with eyes open, convulse in a death tremor. *Halia:* **pesese**.

**mater liman** (from: **mater limana**) *n.*

paralyzed arm or hand. *Halia:* **lima mate**. *See:* **kikimor limana**.

**mater tukununu** (from: **mater tukununu**) *v.* paralyze in part or whole of body. *Halia:* **matekata**. *See:* **inintelli**.

**matie DEM.** there. *Morph:* **me-atie**. *See:* **gatie**.

**matin** (from: **matina**) *n.* clan, ancestors, lineage, this passes through the mother, mother and her children excluding the father. **Pita te ro matina tang Ligus** Peter is the ancestor of Ligus. *Halia:* **pinaposa**. *See:* **matmatame; matahinalik; bungun**.

**matina hueit** (from: **matina hueiti**) *n.* group of pigs. *Halia:* **hun poum**.

**matmat** (from: **matmata**) *n.* grave, graveyard. *Halia:* **kahokaho**. *See:* **mat**. *From:* Tok Pisin.

**matmatal** (from: **matmatala**) *adj.* gleaming bright.

**matmatame** *n.* family, mother and father with children. *Halia:* **hialoei**. *See:* **ramatambulout**.

**matmatang hinot** (from: **matmatang hinoto**) *n.* sisters-in-law.

**matmatatahinalik** (from: **matmatatahinaliki**) *n.* siblings all of same clan, same mother, also children of mother's sisters.

**matmate** *v.* die strongly, overwhelming. **matmate teil** start and stop, go badly **matmate hamas** wonderful *See:* **mate**.

**matmaten** (from: **matmatene**) *n.* mortal spot.

**matmatin**

## a b d e g h i k l m n n g o p r s t u

**mene uaia**

**matmatin** (from: **matmatini**) *n.* clan helpers, your children or the younger members of your clan that help you in work projects. *Halia:* **tupou**.

**matmatol** (from: **matmatolo**) *Variant:* **matmatal**. *v.* eyes hurt from the sun, shy. *Halia:* **minmini**.

**matot** (from: **matoto**) *v.* enough, able, adequate. **matoto teil** to have enough *See:* **uamatot; banot**.

**matualutar** (from: **matualutara**) *v.* die suddenly.

**matubua** *n.* extended family, family including grandparents and grandchildren. *See:* **matmatame**.

**maue** *n.* plant species family Meliaceae. *Aglaia sapindinca*.

**maul** (from: **maulu**) *adj.* drooping.

**me**<sub>1</sub> *CNJ.* and with. *Halia:* **mei**. *Variant:* **mes**.

**me**<sub>2</sub> *DIR.* come. *Halia:* **mi**. *See:* **la**.

**me**<sub>3</sub> *IART.* indefinite article before nouns and adjectives. *Halia:* **ta**. *Variant:* **mo**.

**me giameher binak** (from: **me giameher binaka**) *n.* happen now and then, happen once in a while. *Halia:* **katokatotoa**.

**me nu** *CNJ.* and also. *See:* **nugen**.

**meil** (from: **meili**) *n.* chiton species lives on rocks on ocean side, considered edible, Class Amphineura, Snake's skin chiton. *Ischnoradsia sp.; Sypharochiton pelliserpentis*. *Variant:* **meil tamata; meil kerem; pula bario**.

**meilmeil** (from: **meilmeili**) *n.* thin as paper. *Halia:* **lamelame**.

**meir** (from: **meiri**) *n.* fish species.

**meis** (from: **meisi**) *n.* pandanus species, family Pandanaceae, this species is often used in weaving, small thin leaves. *Pandanus sp.* *Halia:* **kobu**. *See:* **uaum; dorom**.

**meismeis** (from: **meismeisi**) *n.* crab species, a blue bush crab. *See:* **kamuk**.

**meit** (from: **meiti**) *n.* shell species, family Pinnidae, Pen shells. *Pinna sp.; Atrina vexillum*. *Variant:* **takalom**.

**melen** (from: **melene**) *n.* watermelon family Cucurbitaceae popular food on Nissan two types are grown a yellow and a red variety, they are often sold or given as gifts. *Citrullus lanatus*. *From:* Tok Pisin.

**mem** (from: **meme**) *n.* chewed betel nut. *See:* **korak; makih**.

**meme**<sub>1</sub> *n.* goat. *Halia:* **meme**. *See:* **sipsip**. *Variant:* **mem**. *From:* Tok Pisin.

**meme**<sub>2</sub> *v.* crumble. *From:* Tok Pisin.

**memet** (from: **memete**) *v.* animal feeding, bird or fish search for food.

**men** (from: **mene**) *n.* talk, sound, noise. **mene huar** speake clearly *See:* **uatat**. *Redup:* **menemen**.

**mene tuman** (from: **mene tumana**) *v.* speak also, speak in addition to, add to something already said. *See:* **tuman; men**. *Variant:* **mene tumanan**.

**mene uaia** *v.* sound good as the sound of a drum when a professional drummer is beating it, sound proper. *Halia:* **giri**.

## menemen

## a b d e g h i k l m n n g o p r s t u

## misa

**menemen** (from: **menemene**) *n.* inanimate sound, sound, talk. *See:* **men**; **menemeneng ran**.

**menemeng ran** (from: **menemeng rana**) *v.* meaningless talk, talk with no importance. *Tok Pisin:* **tok nating**.

**menia** *adv.* at the same time, in concert, along with.

**menmene tane** *v.* go against, oppose, push down.

**mepahen** (from: **mepahe**) *adv.* alone, to go alone or do something alone, the words have person and number marked, for example **mespahes** is marked in the word for third person plural by the last and first **s. ku la mepaheg** I went alone. *Halia:* **pepeisa**. *Variant:* **mepaheg**; **mepahem**; **mespahes**; **mepahene**.

**mer** (from: **mere**) *n.* fish species, family Rhynchobatidae and, family Rhinobatidae, Shovelnose-Rays. *Rhynchobatus djiddensis*; *Rhinobatos batillum*. *See:* **uar**.

**meromer** (from: **meromere**) *n.* plant species, family Urticaceae. *Leukosyke sp.*

**mes** *CNJ.* third person plural conjunction, 'and with'. **Inggo mes Peter doh Jon king la** I with Pete and John we went. *See:* **me**.

**mesmai** *adv.* with whom. *Halia:* **meresi**. *See:* **me**.

**metmetun** (from: **metmetu**) *n.* shoulder blade, takes possessive marker for person and number, body parts. *Variant:* **kep** clavicle.

**mi** *SM.* subject marker for first person exclusive pronoun, 'we'. *Variant:* **ming**.

**mia** *n.* shell species, Venus clams family Veneridae. *Tapes literata*; *Tapes sp.*

**miak** (from: **miaka**) *adj.* brown, brown nut. **o kuene roone o miak** This coconut is brown. *See:* **marakih**.

**mian** (from: **mia**) *n.* tongue, takes person and number possessive marker, body parts. **miomua** your tongue *Halia:* **mia**. *Variant:* **peng** tongue muscles.

**mil** (from: **mili**) *n.* purple inside beetle nut, purple color inside nut. *See:* **tabeliah**.

**milang** (from: **milanga**) *n.* crab species, mangrove crab, lives in mud in mangroves, favorite food on Nissan gets quite large, Crustacea, Semaphone crab. *Caphyra sp.* *Variant:* **manauih**.

**mimi** *n.* papaya, family Caricaceae. *Carica papaya*. *Tok Pisin:* **popo**; *Halia:* **hamioko**. *Variant:* **mimiako**.

**mindal** (from: **mindala**) *n.* ear ring, decoration hangs in pierced ear lobe, hanging leaves used as decoration and magical purposes. *Halia:* **baba**.

**mira** *SM.* subject marker for first person dual exclusive pronoun, 'we two'.

**mirakul** (from: **mirakulu**) *n.* miracle. *See:* **tou**. *From:* English.

**misa** *n.* mass, Catholic mass, religious service. *From:* English.



**misal**

a b d e g h i k l m n n g o p r s t u

**molih**

**misal** (from: **misala**) *n.* jaundice, hepatitis.

**misana pare** *n.* for example. *Halia:* **hena**. See: **ngohin**. Variant: **pagere**.

**misian** (from: **misiana**) *CNJ.* like, similar to. See: **ngohin**.

**mising** (from: **masingi**) *v.* tired, mild disgust exasperated expression made with the mouth. **Inggono ke marapul tasir keketik, kere uamising** He was tired of the children and then frowned.

**mismising** (from: **mismisingi**) *n.* fish species, Suborder Tetradontoidei, family Diodontidae, Spotted Porcupine fish. *Diodon hystrix*. See: **kib**.

**misua** *n.* anemone species, Speckled anemones. *Oulactis sp.* See: **banua; tunar mumude**.

**-miu** *PPRO.* possessive pronoun suffix for second person plural 'you all'.

**mo** *IART.* indefinite article 'some' for class **o** nouns and plural class **a** nouns. See: **me**.

**moah** (from: **moaha**) *v.* distributed.

**moh** (from: **moho**) *n.* plant species, vine from which nets are made, family Apocynaceae, Cablecreeper. *Anodendron paniculatum*.

**moh** (from: **moho**) *adj.* cooked, tender, soft, well done, used only with food. *Halia:* **tsiki**. Redup: **mohmoh**.

**mok** (from: **moko**) *v.* to place or put something, a place, region, stationary, immobile, also associated

with property of a deceased person, to make taboo, forbid. See: **dedeil; tok; toub; mokong mat**.

**mok i ran** (from: **mok i rana**) *n.* put on top.

**mokamok** (from: **mokamoko**) *n.* extra, leftover. *Halia:* **kurapa**. See: **pagopag**.

**moko baka teil** *n.* contract.

**moko dede** *v.* last a long time. *Halia:* **kakapala**.

**moko keip** (from: **moko keipi**) *v.* stick loosely into something, lodge between. *Halia:* **skapa**. See: **uangoul keip**.

**moko uanom** (from: **moko uanomo**) *v.* to put back without telling anyone, secretly put back. *Halia:* **halata**.

**moko uoum** (from: **moko uoumu**) *v.* leave it, leave be. *Halia:* **haka ban**.

**mokon sioun** (from: **mokon siounu**) *v.* strong, durable.

**mokong mat** (from: **mokong mate**) *n.* time of mourning for the dead, mourn. See: **mok; mate**.

**mol** (from: **molo**) *adj.* cold, for food to become cold, something to become cold. See: **rigarig**.

**molih** (from: **molih**) *n.* 1) citrus species family Rutaceae, leaves are used to flavor food, children play with the fruit. *Citrus sp.*; *Clymenia polyandra*. Tok Pisin: **mulih**. See: **sisis; kipol; molmolis**. Variant: **mulih**. 2) fish species family Coridae, Triple-tailed Maori-Wrasse, family Labridae, Tuskfish,

**molih tar kurkurumun**      a b d e g h i k l m n n g o p r s t u      **mongmong**

- Yellow-Dotted Maori Wrasse. *Cheilinus trilobatus*; *Cheilinus chlorourus*. See: **molihing tar palau**; **molih tar kurkurumun**; **iaueit**. Variant: **hud**.
- molih tar kurkurumun** (from: **molih tar kurkurumunu**) *n.* fish species family Coridae, Telescopefish. *Epibulus insidiator*. See: **molih**.
- molihing tar palau** (from: **molihing tar palaua**) *n.* fish species family Coridae, Yellow-dotted Maori-Wrasse. *Thalliurus chlorurus*. See: **molih**.
- molmolis** (from: **molmolisi**) *n.* citrus species family Rutaceae. *Citrus papuana*; *Citrus hystrix*. **doha keketik kuah ke ueldolomo uasa tun tena molmolis** and the girl was very sorry about her oranges See: **molih**.
- molmolising iaragai** (from: **molmolising iaragaia**) *n.* plant species, family Apocynaceae. *Cerbera manghas*.
- molmoloi** *v.* shade, overcast. **momoloina ro douk** shade of a tree See: **moloi**.
- molmolon** (from: **molmolono**) *v.* cool breeze. *Halia*: **balala**. See: **mol**.
- molmolouin** (from: **molmolouini**) *n.* shade, in the shade, shade of tree or shelter. *Halia*: **pipina**, **uoho**. Variant: **momolouin**.
- molmolouina ro douk** (from: **molmolouina ro douku**) *n.* shade of tree, shade under a tree. See: **mol**.
- molohing** (from: **molohingi**) *n.* plant species family Meliaceae. *Chisocheton* *sp.* Variant: **puk**; **muhumpih**.
- moloi** (from: **moloio**) *n.* afternoon, mid afternoon around 3 o'clock, greeting. **moloi tun** good afternoon *Halia*: **lahi**. See: **reu**. Variant: **maloi**.
- moloi tun** (from: **moloi tunu**) *EXCL.* good afternoon, greeting. *Halia*: **tsi lahi**. See: **moloi**.
- molomol** (from: **molomolo**) *adj.* soft, cold. *Halia*: **hosohoso**.
- molon** (from: **molono**) *v.* safe, free from danger.
- mom** (from: **momo**) *n.* algae species, kelp species. See: **kakahor**; **alap**. Variant: **mom kingkingit**.
- momol** (from: **momolo**) *adj.* calm.
- momouh** (from: **momouhu**) *v.* sick, fever. **momouh tabil** sick person sitting *Halia*: **lolanga**. See: **uelmomouh**.
- momouh uleik** (from: **momouh uleiki**) *n.* plague, big sickness. See: **uelmate**.
- mon** (from: **mono**) *n.* large fabricated canoe, was used for inter island trips for trading and war, no longer made on Nissan. See: **saru**.
- monih** (from: **monihi**) *v.* stir up, water stirred up by wind. See: **uamonmonih**. Redup: **monmonih**.
- monomon** (from: **monomono**) *n.* plant species family Gramineae, Bristlegrass, Millet, Palmgrass. *Setaria palmifolia*.
- mongmong** (from: **mongmongo**) *n.*

**mor**

a b d e g h i k l m n n g o p r s t u

**mout**

trash, rubbish. *Halia*: **bita**.

**mor**<sub>1</sub> (from: **moro**) *n.* fish species, family Lethrinidae, Reticulated Emperor, Brown-Headed Emperor, Thumbprint Emperor. *Lethrinus reticulatus*; *Lethrinus hypselopterus*; *Lethrinus harak*. See: **iahiah**.

**mor**<sub>2</sub> (from: **moro**) *n.* first day of a three day celebration ending the dedication of a new men's house. *Halia*: **hatasa**.

**moren** (from: **morene**) *n.* outside, front of house, village center. See: **birum**.

**morohian** (from: **morohiana**) *n.* goose bumps, skin bumps, from cold or excitement or fear.

**mosang** (from: **mosanga**) *n.* plant species family Gramineae, East Indies Pennisetum. *Pennisetum macrostachyum*.

**moso**<sub>1</sub> IART. with *Morph*: **mo -s -o**. See: **mo**.

**moso**<sub>2</sub> *v.* protect from spirits, protect. See: **babat**.

**mot** (from: **moto**) *v.* climb, climb on something. *Halia*: **sei**. Redup: **motomot**.

**motmoton** (from: **motmotono**) *n.* shavings.

**moto** *n.* boat, different from a canoe and a ship. *Halia*: **bout**. From: English.

**motogugun** (from: **motogugunu**) *v.* exploit, take advantage of.

**mouit** (from: **mouiti**) NUM. seven. *Halia*: **mohit**. Variant: **touit**.

**moulat** (from: **moulata**) *n.*

bridegroom. See: **bulout re le**. Variant: **maulatini**.

**mour** (from: **mouru**) *n.* large limestone pond, usually close to limestone formations, fresh water and can be source for drinking and cooking water, are only found on Nissan near **Karuia** community school.

**mourut** (from: **mourutu**) *n.* fish species, generic for Trevally family, Jack, family Carangidae, popular food on Nissan caught by line, hook and by spearing, many types. *Caranx sp.*; *Carangoides sp.* See: **mourutung tar boung**; **lul**; **kamlang**; **tuna ro pihpihkal**; **dedel**; **idau**; **mourut na lot**; **potong lang**; **mourut iaban**. Variant: **musuntau**; **kabelau**; **kelkele**; **pelkadah**; **polpolirik**.

**mourut iaban** (from: **mourut iabana**) *n.* fish species, family Carangidae, Giant Trevally. *Caranx ignobilis*. See: **mourut**; **mourutung tar boung**.

**mourut na lot** (from: **mourut na loto**) *n.* fish species, Black-banded Kingfish. *Zonichthys nigrofaciata*. See: **mourut**. Variant: **kapkaptio**.

**mourutung tar boung** (from: **mourutung tar boungu**) *n.* fish species, family Carangidae, Bigeye Trevally. *Caranx sexfasciatus*. See: **mourut**.

**mout**<sub>1</sub> (from: **moutu**) *v.* rotten tree, decayed. *Halia*: **mula**.

**mout**<sub>2</sub> (from: **moutu**) *adj.* dizzy, weak, unsteady.

-mpe

a b d e g h i k l m n n g o p r s t u muskurum

**-mpe** *adv.* just, indeed, emphasis. *See:* **-ntieh**.

**mu** (*from:* **mung**) *SM.* second person plural subject marker for pronoun, 'you all'. *See:* **ung**.

**mua** *DIR.* right. **pam mua** right hand *See:* **kais**.

**-mua** *PRO.* second person singular pronoun suffix, you.

**mud** (*from:* **mudu**) *adv.* behind. *See:* **i mud**. *Variant:* **mudi**.

**mudin** (*from:* **mudi**) *n.* back, buttocks his back, behind him underside, all of the back side, takes possessive marker for person and number. *Halia:* **murinen**. *See:* **mud**; **uihin**.

**mudinar keken** (*from:* **mudinar kekena**) *n.* back foot of animal, insect. *Halia:* **kalolo**. *See:* **keken**.

**muduhia** *n.* later, rear end of a canoe or vehicle. *Halia:* **pal tou**.

**mudumud** (*from:* **mudumudu**) *n.* plant species, family Annonaceae, Ylangylang. *Cananga odorata*.

**muhmuhum peng muhumpih** (*from:* **muhmuhum peng muhumpihi**) *n.* plant species family Piperaceae, pepper family. *Peperomia sp.* *See:* **molohing**.

**muke** *v.* fight with fists, box. *See:* **ueluelpaete**. *Variant:* **ueluelmuke**.

**mumu** (*from:* **mumuere**) *v.* all die in mass, leaves all dry out.

**mumum** (*from:* **mumumu**) *n.* bird species, family Columbidae, White-tailed Pigeon, Nicobar Pigeon, pigeon with bright blue head and white tail, feathers used for feast,

female or young is called **koitung** has no white feathers. *Caloenas nicobarica*. *See:* **baluh**. *Variant:* **koitung**.

**mumun** (*from:* **mumunu**) *n.* plant species, vine, derris root used for stunning fish, family Leguminosae. *Pongamia pinnata*; *Derris sp.* *Halia:* **ie**.

**munmuniara** *See:* **munmuniar**. *adj.* long time, very long time, many months or years. *From:* Tok Pisin.

**mura** *SM.* second person dual subject marker, 'you two'.

**murak** (*from:* **muraka**) *adj.* refers to ripe fruit or anything that grows above ground that is ready to eat. *Halia:* **huri**. *See:* **mahoh**.

**murung toro kuen** (*from:* **murung toro kuene**) *n.* fish species, family Siganidae, Silver Spinefoot. *Siganus argenteus*.

**mus<sub>1</sub>** (*from:* **musu**) *v.* slurp, sound made from drinking a coconut.

**mus<sub>2</sub>** (*from:* **musu**) *n.* 1) bird species, family Psittacidae, Red-Flancked Lorikeet, Lovely Lorikeet. *Charmosyna placentis*. *Variant:* **rimit**. 2) fish species family Coridae, Olive Clubnosed-Wrasse, Telescopefish. *Gomphosus varius*; *Epibulus insidator*. *See:* **mus toriki**; **iaueit**; **molih**. 3) head of femur.

**mus torik** (*from:* **mus toriki**) *n.* fruit bat species with large nose.

**muskurum** (*from:* **muskurumu**) 1) *adj.* sweat, dirty skin. **a keketik a musmuskurumunan** the child is

**mustakot**

a b d e g h i k l **m** n n g o p r s t u

**mutura**

dirty *See: dikdiku; uh. Redup: musmuskurum.* 2) taboo to eat as one's own pig.

**mustakot** (*from: mustakoto*) *n.* shell species, family Conidae, Cones. *Conus litoglyphus; Conus pertusus; Conus sp.; Conus miles.* *See: karot; gor.*

**musung kodeik** (*from: musung kodeiki*) *n.* stiff neck, pain in neck,

stiffness.

**mutur** (*from: muturu*) *n.* fish species family Plectorhynchidae, Harlequin Sweetlips. *Plectorhynchus*

*chaetodontoides.* *See: karengreng.* *Variant: ianang kukur.*

**mutura** *CMP.* third person dual past negative, 'they'. **rasin ahik mutura la** They didn't go. *See: mat-*

## N - n

---

- na PART.** third person possessive article used with class **a** nouns, 'his, hers, its'. *See: no.*
- na hueitir liouan** (*from: na hueitir liouana*) *n.* 1) scorpion, translated 'the spirits pig', small usually found under bark of rotting tree, sting is mildly painful. *Halia: gamomate.* 2) fish species family Scorpaenidae, Turkeyfish, family Plotosidae, Tandan. *Amblyapistus taenianotus; Neosilurus sp.* *See: gagum.*
- na hupur kosor** (*from: na hupur kosoro*) *n.* plant species, family Amaranthaceae. *Deringia amarantheodes.* *See: kout.*
- na ianar manulab** (*from: na ianar manulaba*) *n.* fish species, family Grammistidae, Six-Lined Perch. *Grammistes sexlineatus.* *See: manulab.*
- na iomor bialok** (*from: na iomor bialoko*) *n.* halo around the moon. *Halia: porpori.*
- na leler mat** (*from: na leler mata*) *n.* gable of roof. *Halia: maloanga.*
- na leler rom** (*from: na leler romo*) *n.* window. *See: matanar um.*
- na liliior soi** (*from: na liliior soio*) *n.* plant species, family Psilotaceae, Psilotum, small primitive type plant, grows in dense cover on trees or on the ground. *Psilotum nudum.* *See: seserekan.*
- na nouhur bakue** *n.* shell species, sand dollar, sea urchin type. *Fam: Asteroidea.* *See: bakue.*
- na tungur kuhuk** (*from: na tungur kuhuku*) *n.* octopus hole, cave containing sea water. *Halia: kioun lout.* *See: kuhuk.*
- na umar keu** (*from: na umar keue*) *n.* a small house built over a grave, some of these are quite elaborate, usually they are in the village or close to the house of some close relative.
- na ura soi** (*from: na ura soio*) *n.* plant species family Gramineae. *Oplismenus compositus.*
- naboung** (*from: naboungu*) *n.* last night. *See: boung.*
- nagigeig** (*from: nagigeigi*) *PPRO.* first person plural inclusive possessive pronoun, 'our', including hearer. *Halia: i tarara.* *Variant: nagigieg.*
- nagiut** (*from: nagiutu*) *EXCL.* let me see.
- nagu bulouto** *n.* my husband. *Halia: tson i tar.* *See: bulout; nomat.*
- nagu kuaho** *n.* my wife. *Halia: tahl i tar.* *See: kuah.*
- nah** (*from: -naha*) *DEM.* up there. *See: ginah.*
- nahikir baluh** (*from: nahikir baluhu*) *n.* small nut, small galip nut. *Halia: tegene.* *See: baluh; lueih.*
- nahinum** (*from: nahinumumu*) *n.* pandanus species, family

**nah**

a b d e g h i k l m n o p r s t u

**nam**

Pandanaceae. *Pandanus* *sp.* See: **uaum**; **meis**.

**nah** *n.* plant species family Solanaceae, Nightshade species, vine. *Solanum ferox*.

**nahom** (*from: nahomo*) *v.* grow feather.

**naliuo** *n.* this morning past. See: **liuo**; **roliuo**.

**nalulen** (*from: nalulene*) *n.* early morning between 3am and 6am. See: **lulen**.

**nam** (*from: nama*) *v.* give it to me, give here. *Halia: i tarara*. See: **heir**.

**naman** (*from: namana*) *v.* think, to think about something. *Halia: hakats*. Redup: **namnaman**.

**namana bak** (*from: namana baka*) *v.* think about, consider. *Halia: hakats nena*.

**namana dede** *v.* remember, not forget. **namana dede uaia** remember well *Halia: hakats kap, hakats kakap*. See: **sanga dede**.

**namana huar** (*from: namana huara*) *v.* recall belatedly, to think of something.

**namana poluk** (*from: namana poluku*) *v.* remember again, recall to mind. *Halia: hakats sabe*.

**namana tapokis sioun** (*from: namana tapokis siounu*) *v.* thinkback, reconsider. *Halia: hakats kopis*.

**namana uasa** *v.* think evil.

**namana uatuk** (*from: namana*

**uatuku**) *v.* suspect. See: **namantagin**.

**namanaeh** (*from: namanaeche*) *v.* ponder, consider. **lang namanaeh**

go carefully with thought *Variant: namanah*.

**namanantieh** (*from: namanantiehe*) *v.* think a lot about something, worry. *Halia: hakats sil*. See: **naman**; **-ntieh**.

**namanpoukis** (*from: namanpoukisa*) *v.* change mind, reconsider. See: **uiuir naman**; **namana tapoukis sioun**. *Variant: namana tapokis*.

**namantagin** (*from: namantagini*) *v.* think evil of another, suspect. *Halia: buku*. See: **namana uatuk**. *Variant: namana tagin*.

**namang manate** *v.* understand, know about, educated. *Halia: ate sil*. *Variant: nang manate*.

**namiuoim** (*from: namiueimi*) *PPRO*. first person plural exclusive possessive pronoun, 'our', excluding hearer. *Halia: i tamulam*. See: **inggeim**.

**namiuoum** (*from: namiuoumu*) *PPRO*. second person plural possessive pronoun, 'your'. *Halia: i tamilimiu, milimiu*. See: **inggoum**.

**namnamana dede** *v.* brood. See: **namana dede**.

**nan** *PART*. his. See: **na**. *Variant: nanon*.

**nana kaman douk** (*from: nana kaman douku*) *n.* bunch of leaves wrapped up. *Halia: pou kala*.

**nana randouk** (*from: nana randouku*) *n.* bundle of sticks. *Halia: kits roei*.

**nanam** (*from: nanama*) *v.* to kill by cutting throat as a way of killing pigs.

**nanon** (from: **nanono**) *PPRO*. third person singular possessive pronoun, 'his, hers, its'. *Halia*: **enu, i tanen**. *See*: **nan**.

**nanum** (from: **nanumu**) *n*. fish species, family Lutjanidae, Black-And-White Sea-Perch, Midnight Snapper. *Malcolor niger*; *Malcolor macularis*. *See*: **kalkalok**; **mad**.

**nang** *Morph*: **na-ng**. *PART*. owner of. *Halia*: **terena**.

**nang mai** *Q*. whose, belonging to whom. **nang mair tinih** Whose canoe is this? *Halia*: **teresi**.

**napi** *n*. diaper, infant's covering. *Halia*: **kola**. *From*: English.

**napon** (from: **napo**) *n*. relative brother-in-law.

**nas** (from: **nasi**) *PPRO*. third person plural possessive article, 'their'. **nas umur tamat** houses for people *Morph*: **na -si**. *See*: **na**; **res**.

**nas mahoh** (from: **nas mahoho**) *n*. paramount chief, head of an important clan or group of clans. *Halia*: **mounahan**.

**nasira** *PPRO*. third person dual possessive pronoun, 'their'.

**nasisin** (from: **nasisina**) *PPRO*. third person plural possessive pronoun, 'their'. *Halia*: **i taren**. *See*: **nasi**; **gisin**.

**negongon** (from: **negongono**) *adj*. greedy, miser.

**Nehan** (from: **Nehana**) *propN*. The name the Nissan people call themselves, refers to a location on Nissan where people first lived on

the island in the **Mapiri** district.

**neinein** (from: **neineini**) *n*. cricket. *See*: **kidad**.

**neneng** (from: **nenenge**) *v*. deafening noise chirping sound such as made by crickets, tree frogs and cicadas. *Halia*: **koriki**.

**nerau** *n*. yesterday. *Halia*: **i nolaha**.

**nerih** (from: **nerihi**) *n*. day before yesterday. *Halia*: **alisa**. *See*: **iorih**. *Variant*: **nurih**.

**net<sub>1</sub>** (from: **nete**) *v*. thing, uh! used when can't think of right verb, do it. *See*: **inete**.

**net<sub>2</sub>** (from: **nete**) *n*. shell sp.

**ni** *n*. a child's familiar term of address for its mother now replaced by the term 'mama'. *Halia*: **uouo**. *See*: **tinan**.

**ni-** (from: **ni-**) *NOMR*. nominalizer, prefix on verb to make them nouns. **ni-guat** custom

**niag** (from: **niaga**) *n*. outrigger float that stabilizes the dugout canoe. *Halia*: **oga**.

**niate** *n*. knowledge. *See*: **iate**.

**niduh** (from: **niduhu**) *n*. weight, heavy, problem. *Morph*: **ni-duh**. *See*: **duh**.

**niein** (from: **nieini**) *Redup*: **nieinein**. *n*. food. *Halia*: **kannou**. *Morph*: **ni-ein**. *See*: **ein**.

**nieinein to** *n*. food leftover, extra food. *See*: **ein**.

**nigeil** (from: **nigeili**) *v*. exile, deported. *Morph*: **ni-geil**.

**niguat** (from: **niguata**) *n*. custom, what happens happen customarily,



- magic used for good purposes. *Halia*: **butubutu, markato, kalala**. *See*: **guat**.
- niguata uasa** *n.* sin, doing bad, bad custom. *Halia*: **markato a omi**.
- nihagar** (*from*: **nihagara**) *n.* body decorations such as face paint, leaves and flowers used in feasts, to apply traditional medicine. *Halia*: **kalalan hitots**.
- niheir puk** (*from*: **niheir puku**) *n.* gift, present, something sent to someone. *Halia*: **hebala**.
- nihing MDL**. recently, just happened, the most recent, the last to happen, just now. **inggono ke nihing la** He just went *Halia*: **hagou, hamanasa**.
- nihing** (*from*: **nihingi**) *n.* ask for, prayer, request. *Morph*: **ni-hing**. *See*: **hing**.
- nihing bang** (*from*: **nihing banga**) *v.* new, strange, not to recognize. *Halia*: **halel**. *Variant*: **nihim bang**.
- nihing pokos** (*from*: **nihing pokoso**) *v.* appear suddenly, come out. *Halia*: **tapabutu**.
- nihing tamat** (*from*: **nihing tamata**) *n.* descendants.
- nihuan** (*from*: **nihuana**) *n.* sandbank, section of beach, point, cape. *Halia*: **bun kotolana**. *See*: **duduelen**.
- nikotou** (*from*: **nikotouo**) *n.* appointed, marked location. *Halia*: **pun**.
- nil** (*from*: **nili**) *n.* nail. *From*: English.
- nila DEM**. those over there. *See*: **ginila; ternila**.
- nile n.** marriage, married person. *See*: **le**.
- nilou** (*from*: **nilouo**) *n.* spittle. *Halia*: **kinahus**. *See*: **lou**.
- nimalian** (*from*: **nimaliana**) *v.* anger, angry. *Halia*: **raharaha, si**. *See*: **malian**. *Redup*: **nimmimalian**.
- nimmimlian** (*from*: **nimmimlana**) *adj.* easily angered, quick tempered. *Halia*: **susoala**. *See*: **nimalian**.
- nin** (*from*: **-nina**) *DEM*. demonstrative, plural visible, 'these'. *See*: **ginin**.
- ninaman** (*from*: **ninamana**) *n.* idea, thought, thinking. *See*: **naman**.
- ninanine DEM**. demonstrative meaning 'these here'. **a binakaninanine** these times here *See*: **-nine**.
- nine DEM**. demonstrative for plural inanimate things, 'these here'. **a nieininine** the food here *See*: **-ninanine; ginine**.
- ningning** (*from*: **ningningi**) *v.* dizzy from looking down from a high place, afraid of falling. *Halia*: **mamari**.
- nipetut** (*from*: **nipetutu**) *n.* drama, model, imitate.
- nipok** (*from*: **nipoko**) *n.* design the motif or design on the bow and stern of a **mona** canoe. *Halia*: **rori**. *See*: **pok**.
- nirikin** (*from*: **nirikini**) *v.* sleeping place, a place where someone has slept. *Halia*: **hiatung kop**. *See*: **rikin**.
- niroron** (*from*: **nirorono**) *n.* clearing marked for a new garden. *Halia*: **las**.
- nit** (*from*: **-niti**) *DEM*. demonstrative plural visible, 'these'. **posonit** these bananas *See*: **ginit**.

**nitabil** (from: **nitabila**) *n.* fashion, custom, habit. *See:* **basir**; **tabil**.

**-nitie** *DEM.* demonstrative third plural inanimate, ‘those there’. *See:* **ginitie**.

**nitou** (from: **nitouo**) *n.* miracle, creation. *See:* **tou**.

**nituh** (from: **nituha**) *adj.* artificial, created, made object. *See:* **tuh**.

**niu**<sub>1</sub> *n.* nest. *Halia:* **suhana**.

**niu**<sub>2</sub> *v.* rub as rubbing the eyes when sleepy, or when something is in the eye, or as fish rubbing against a net trying to break it, or as rubbing sticks together to make fire. *Halia:* **nino**.

**niuahiu** (from: **niuahiuo**) *n.* trainee, apprentice, disciple, learn by regular watching. *Halia:* **tsitsilo**.

**niualatoh** (from: **niualatoho**) *n.* instruction, direction, command, teach. *See:* **ualatut**; **ualatoh**.

**niuamatoto tar kuah** (from: **niuamatoto tar kuaha**) *n.* bridegroom, or a man appointed to marry a woman. *Halia:* **tsnun hit**. *See:* **bulout re le**; **moulat**.

**niuana** (from: **niuana**) *n.* each separate phase of the pig hunt **hihip**. *See:* **hihip**. *Variant:* **nitara**.

**niuangoul** (from: **niuangoulu**) *n.* way of life. *Halia:* **markaka**. *See:* **uangoul**.

**niuator** (from: **niuatoro**) *n.* decoration, body decoration for feasts, or singsings. *Halia:* **purupuru**.

**niuldolom** (from: **niuldolomo**) *n.* sorrow. *Halia:* **tori-tiama**. *See:* **ueldolomo**.

**niuelsauor** (from: **niuelsauoro**) *n.* finish off, finish completely.

**niuih** *n.* prisoner. *See:* **uih**.

**no** *PART.* third singular possessive article for class **o** nouns, ‘its’, his, her’. *See:* **na**.

**no aguro soi** (from: **no aguro soio**) *n.* plant species, family Polypodiaceae. *Dynaria sp.*

**no bekolo Timbeheis** *n.* cowry species, family Cypraeidae, name means ‘cowry belonging to **Timbeheis**’. *Cypraea mauritiana*. *See:* **bekol**; **Timbeheis**.

**no dalar kuhuk** (from: **no dalar kuhuku**) *n.* coral species. *Pocillopora verrucosa*. *See:* **dal**.

**no koleisir bor** (from: **no koleisir boro**) *n.* plant species, family Portulacaceae, Common Purslane. *Portulaca oleracea*.

**No Uelhire God** (from: **No Uelhire Godo**) *n.* God’s news, Bible, sacred book, God’s talk. *Halia:* **Buk u Goagono**.

**noknokos** (from: **noknokoso**) *n.* plant species, family Rubiaceae. *Randia dryadum*.

**noman** (from: **nomana**) *adj.* important, true, really. *Morph:* **no-man**. *See:* **tamata noman**.

**nomat** (from: **nomata**) *n.* husband. *See:* **bulout**.

**nomua** *PPRO.* second person singular possessive pronoun, ‘your’. *Variant:* **nom**.

**non** (from: **nono**) *adj.* tight, doesn’t move or shake. *See:* **uanon**.

## nonop

## a b d e g h i k l m n g o p r s t u

## nun

**nonop** (from: **nonopo**) *n.* placenta, bag. *See:* **pohpoha**.

**nongnong** (from: **nongnongo**) *v.* still rain, to drizzle very slightly, quiet, the light rain before rain stops. *Halia:* **kuikui**. *See:* **hiarou**.

**nor** (from: **noro**) *n.* water to flow, rain water on the ground flows, spring, high tide returns. *See:* **silu**; **koue**.

**nornoran** (from: **nornorana**) *n.* fish species, family Lutjanidae, Two-Spot Banded Seaperch. *Lutjanus biguttatus*.

**noso** *PART.* third person plural possessive article for plural objects.

**nouareuir paol** (from: **nouareuir paolo**) *n.* comb of a chicken. *Halia:* **mosomoso**. *See:* **kakaruk**. *Variant:* **nouareuion**.

**nouguo** *PPRO.* first person possessive pronoun, 'mine'. *Halia:* **i tamul**, **i tar**. *Morph:* **no -guo**. *Variant:* **nagu**; **noguo**.

**nouh** (from: **nouhu**) *n.* clay cooking pot, clay bowl. *Halia:* **tabeli**.

**nouh miak** (from: **nouh miaka**) *n.* pot or pan in which is kept clay for hairdressing. *Halia:* **kupi**.

**nouiu** *n.* stonefish species, family Scorpaenidae, family Synanceidae, Scorpionfish, Guam Stonefish, Reef Stonefish has poisonous spines, found under rocks in shallow water, or on the bottom where it doesn't move and tries to blend in with the rocks, is eaten after cooking. *Scorpaenodes guamensis*; *Synanceichthys verrucosus*. *Tok Pisin:* **nilpis**; *Halia:* **nohu**.

**noum** (from: **noumu**) *v.* suck.

**noumnoum kodom** (from: **noumnoum kodomo**) *n.* ribbon worm found in ocean different types. *Variant:* **uatunar kalok** sandworm; **koulun taperet** lugworm; **na kialiro palau tube worm**; **ininum kodom**.

**noungnoug** (from: **noungnoungu**) *v.* sit on something, step on.

**nout** (from: **noutu**) *n.* fruit tree species, similar to avocado, sweet buttery fruit, family Sapotaceae, many types. *Burckella obovata*. *Variant:* **gigin**; **iaueleng kau**; **kopal**; **kuaman**; **duk laur**; **lingin tena bah**; **log**; **matang mulih**; **sosoleitilik**.

**-ntieh** (from: **-ntiehe**) *adv.* very. **uelsukuntieh** very hot *See:* **tun**.

**nu** *CNJ.* person. *See:* **nugen**.

**nua** *v.* mark time.

**nugen** (from: **nugene**) *EXCL.* person. *Halia:* **habus iam**. *See:* **nu**.

**nuknuk** (from: **nuknuku**) *v.* throb. *See:* **psi**.

**nul** (from: **nulu**) *n.* soften, hit against something to soften, bruise, inflammation. *See:* **ising**. *Redup:* **nulnul**.

**nulnula** *v.* hit, soften, hit against. **kere nulnula katongoin tar palau** And then cut himself with stones. *See:* **nul**.

**nun<sub>1</sub>** (from: **nunu**) *n.* earthquake. *Halia:* **nun**.

**nun<sub>2</sub>** (from: **nunu**) *n.* fig species family Moraceae, Dye Ficus. *Ficus tinctoria*. *See:* **luluh**; **bouh**.

## Ng - ng

---

- ng**, *GEN.* genitive, connects words that have a special relationship. **a uma-ng huhu** the housae for bathing *See: r-*.
- ng**, *PPRO.* second person possessive suffix. It is suffixed to the possessive article. **inggo ku tena-ng kuaha** I saw your wife.
- ngad** (*from: ngada*) *n.* grass species, family Gramineae. *Ischaemum muticum*. *See: garas.*
- ngahngah** (*from: ngahngaha*) *n.* refers to a girl who giggles, not a boy. *Halia: gogotete.*
- ngal** (*from: ngala*) *v.* hold over without touching, as a helicopter over the ground, refers to objects that are spatially adjoining but not in actual contact.
- ngaliahun** (*from: ngaliahunu*) *n.* tree species, family Burderaceae, Canary-tree. *Canarium vitiense.*
- ngang** *v.* pig cry when it wants something.
- ngangas** (*from: ngangasa*) *v.* gnaw, to eat through the top. **a bekio ke ngas tar ketam** The flying fox ate through the top of the **ketam**.
- ngangauh** (*from: ngangauhu*) *n.* plant species family Vitaceae. *Cayratia sp.*
- ngap** (*from: ngapa*) *n.* hook. *See: aili.*
- ngar** (*from: ngara*) *v.* breathless, winded, scrape with mouth. *Halia: heahea. See: unga.*
- ngarangar** (*from: ngarangara*) *n.* hoarse cough, bronchitis, emphysema. *Halia: siku.*
- ngau** (*from: ngaua*) *v.* measure, count time, measure distance.
- ngaum** (*from: ngaumu*) *v.* 1) cut off top of taro, pineapple, sugarcane, etc. — *n.* 2) taro stem. *Halia: tama.*
- ngeh** (*from: ngehe*) *n.* raspy throat, hoarse cough, bronchitis, emphysema.
- ngeit** (*from: ngeiti*) *v.* notch, measurement.
- ngingih** (*from: ngingihi*) *v.* show teeth.
- ngio** *n.* split lip. *See: bilin.*
- ngis** (*from: ngisi*) *n.* coral pieces. *Halia: nasa.*
- ngisangis** (*from: ngisangisi*) *v.* mend, join back, grow together again as a broken bone. *Halia: suonoto.*
- ngit** (*from: ngiti*) *v.* creak as tree limbs or boards in a house rubbing together when shaken by the wind. *Halia: ngilngiliki. See: rourueit.*
- ngitingit** (*from: ngitingiti*) *n.* vine sp.
- ngod** (*from: ngodo*) *v.* 1) eat unripe food. 2) pigs or magic that ruin garden.
- ngoh** (*from: ngoho*) *adj.* dry throat from eating dry food like nuts.
- ngohin** (*from: ngohina*) *CNJ.* be likened to, compare with, similar.
- gitir tetiaua ngohinar baluh** This bird is like a pigeon. *Halia: tua, here. See: misian. Variant: ngohini.*
- ngohngohon** (*from: ngohngohono*) *n.* beak, bill of bird. **a ngohngohonor kompul o barah** The beak of the black crane is long

## ngol

## a b d e g h i k l m n ng o p r s t u

## ngutngut

**ngol** (from: **ngolo**) v. chop down tree to ground level.

**ngong** (from: **ngongo**) EXCL. exclamation used when showing disapproval or impatience, detest something, not someone, strongly dislike of something unpleasant, yuck. *Halia*: **ba**; *Halia*: **tsikis**. See: **sisingot**.

**ngongo** n. hornbill, extinct on Nissan. *Halia*: **ngungu**. See: **kokomo**.

**ngor** (from: **ngoro**) v. not able to speak loudly, laryngitis, hoarse. *Halia*: **gelolo**.

**ngorih** (from: **ngorih**) v. blow out the nose.

**ngorngoron** (from: **ngorngorono**) n. shell species family Vasidae, Vase shells. *Vasum turbinellus*; *Vasum sp.*

**ngoroi** (from: **ngoroio**) v. snore, noise made while sleeping, noise from nose. *Halia*: **kolanga**.

**ngot** (from: **ngoto**) v. gnaw, bite on. *Halia*: **kolo**.

**ngou** (from: **ngouo**) n. fungus, grille, scaly skin, ringworm. *Tok Pisin*: **girile**; *Halia*: **ragu**. Variant: **masmasai**.

**ngouil** (from: **ngouili**) n. type of coconut good for drinking, yellow in color.

**-ngua** adv. here now. See: **-mpe**.

**nguh** (from: **nguhu**) v. kiss, nuzzle with nose close. Redup: **nguhnguh**.

**ngung** (from: **ngungu**) v. smoke, to smoke over the fire, such as fish, coconut meat, etc. *Halia*: **ruhu**. Redup: **ngungngung**.

**ngungun** (from: **ngungunu**) v. dedicate, bless when used in a

Christian context.

**ngungut** (from: **ngungutu**) v. bite, crunch, chew bones biscuits kill fish by biting head. *Halia*: **kutu**.

**ngur** (from: **nguru**) v. gossip, slander, speak against, oppose, backbiting secretly, murmur. *Halia*: **tuts**. Redup: **ngurngur**.

**ngurngur** (from: **ngurnguru**) v. hum. See: **ngur**.

**ngurungur** (from: **ngurunguru**) n. fish species, generic for Angelfish, family Pomacanthidae, Imperial Angelfish, Six-Banded Angelfish, Yellow-and-Black Angelfish (Bicolor Angelfish). *Pomacanthus imperator*; *Pomacanthus semicirculatus*; *Pomacanthus sexstriatus*; *Centropyge bicolor*. Variant: **kukubalau**.

**ngurungurung tar i du** n. fish species, family Chaetodontidae, Hunched-backed Coralfish. *Heniochus varius*.

**ngusun** (from: **ngusu**) n. nose, takes possessive marker for person and number. *Tok Pisin*: **nus**; *Halia*: **es**. Variant: **kobkoburunar ngusun** nasal bone, cartilage bones; **lulunar ngusun** or **kokoburunar ngusun** nosetip; **uatunar beik** septum; **kelil** nose sores.

**ngusunar hueit** n. cowry species, family Cypraeidae, not common on Nissan, map cowry, name means “nose of pig” which it resembles. *Cypraea mappa*. See: **bekol**.

**ngut** (from: **ngutu**) v. make faint inarticulate noises.

**ngutngut** (from: **ngutngutu**) v. wine, cry for something, hungry.

## O - o

---

- o *ART.* article, before nouns and adjectives usually plural but may be singular. *Halia: u.*
- o *SM.* second person singular subject marker, 'you'.
- o *PRO.* first singular subject suffix, 'I, me'. *See: -a.*
- o **bulout** (*from: o buloutu*) *n.* men. *Halia: pal tson. See: bulout.*
- o **bun tun** (*from: o bun tunu*) *n.* children of one mother. *See: bung.*
- o **inet** (*from: o inete*) *n.* things. *Halia: man ka.*
- o **iom** (*from: o iomo*) *n.* year, season. *Halia: hiningal. See: kirismas.*
- o **le** *n.* fiancée, spouse can refer to a legitimate mate or to an adulterer or prostitute. *Halia: hahatongo.*
- o **man** (*from: o mana*) *EXCL.* true. *Halia: boka, u mana.*
- o **maniran** (*from: o manirana*) *adv.* very true, It's very true, really. *Halia: u mana koru. Morph: o man i ran. See: man.*
- o **Mapiri** *n.* people of fv:Mapiri village. *See: o peng.*
- o **nihing tamat** (*from: o nihing tamata*) *n.* descendants. *See: tubuna.*
- o **peng** *n.* A collective word referring to people as a group. **o peng tor** the island people *Halia: tei. See: pe.*
- o **uoum keip** (*from: o uoum keipi*) *n.* leaders, chiefs. *Halia: pal kapan. See: uoum; uoum keip* 'first'.
- obiobur** (*from: obioburu*) *adj.* tender, easy to eat like mature coconut meat, nuts. *Halia: motomoto.*
- obor** (*from: oboro*) *v.* clear bush for a garden/section of bush cut and drying for burning in preparation for a garden, cut a new patch of bush for a garden, etc. **aboro liu** cut bush away *Halia: binin, lopo, sagumana.*
- obot** (*from: oboto*) *adj.* thick.
- obuh** (*from: obuhu*) *n.* whale. *Halia: meinana. See: buhu.*
- odeil** (*from: odeili*) *n.* whole. *Halia: ugala iena. See: udeil.*
- odoh** (*from: odoho*) *n.* growth magic used for pig growth.
- og<sub>1</sub>** (*from: ogo*) *n.* fish trap. *See: hir.*
- og<sub>2</sub>** (*from: ogo*) *n.* fig species family Moraceae similar to **luluh** but slightly larger leaves, grown often for shade. *Ficus virgata. See: luluh; bouh.*
- ohai** (*from: ohaia*) *adj.* type of people, kind of people, different. *See: babeir.*
- oi** (*from: oio*) *EXCL.* sound used when calling from a distance. *Halia: auu.*
- ok** (*from: oko*) *n.* roundworm, intestinal parasite, nematode, threadworm.
- olol<sub>1</sub>** (*from: ololo*) *n.* 1) type of banana. *Halia: ping.* 2) tree species family Casuarinaceae, Australian Pine, Horsetail Beefwood, large

olol

a b d e g h i k l m n n g o p r s t u

oupsalou

trees, which grow quite well near salt water, often planted as ornamental for young trees are quite attractive. *Casuarina equisetifolia*. Tok Pisin: **yar**.

**olol**<sub>2</sub> (from: **ololo**) *n.* corral of stones or wood for keeping pigs or animals. Variant: **iolol**.

**-on** (from: **-ono**) *PRO.* third person pronoun suffix, 'he, she, it'. See: **inggon**.

**onoh** (from: **onoho**) *n.* fish species, family Sphyraenidae, Barracuda, young **otop**. *Sphyraena sp.* See: **babulis; otop**.

**ong**<sub>1</sub> (from: **ongo**) *v.* put into a pot or basket. **ni ke ong tar niein i lolono tar sosopan** Mother put the food into the sauce pan. See: **ute**.

**ong**<sub>2</sub> (from: **ongo**) *n.* pus.

**ouu** *EXCL.* goodbye.

**oroh** (from: **orofo**) *adv.* left out, not included, short changed, not enough food at a feast. **A gavaman ke uaorofo tasir Iatiboul tar saplai** The government left out the people of Yatiboul from the supply.

**os** (from: **oso**) *v.* put out as a fire or lamp, extinguish. **oso toro hue** Put out the fire. See: **lomoh**.

**osongion** (from: **osongiono**) *v.* fill with sand.

**ot** (from: **oto**) *n.* anchor. *Halia:* **hangga**.

**otioten** (from: **otiotene**) *n.* flower at end of a bunch of bananas.

**otom** (from: **otomo**) *n.* plant species, family Araceae, climbing

Philodendron. *Raphidophora peekelii*.

**otop** (from: **otopo**) *n.* fish species, family Sphyraenidae, Great Barracuda, Giant Sea-pike. *Sphyraena barracuda*. Tok Pisin: **malisa**. See: **onoh; koi**.

**otoung** (from: **otoungu**) *v.* delay in coming, delayed.

**ou** (from: **ouo**) *v.* hidden, invisible. See: **uaou; roou**. Variant: **ouou**.

**ouh** (from: **ouhu**) *EXCL.* find, look for, search. See: **sir; roou**.

**ouih** (from: **ouihi**) *n.* symbol, branch of small tree used to send a message about ownership of the ground, piece of the tree used with other things to symbolize. See: **titiding; uahire; pupulungung tua**.

**ouiouil** (from: **ouiouili**) *n.* bird species, family Pachycephalidae, Golden Whistler, small brown bird with a black neck. *Pachycephala pectoralis*. *Halia:* **keruru**.

**-oum** (from: **-oumu**) *PRO.* second person subject suffix, 'you all'. See: **inggoum**.

**ouo keip** (from: **ouo keipi**) *v.* run away with a woman, elope.

**ouon** (from: **ouono**) *n.* hiding place.

**oupa** *n.* plant species family Amaranthaceae, Amaranth species introduced to Nissan, grows wild, some people eat it. *Amaranthus sp.* See: **kout**. Variant: **aupa**. From: Tok Pisin.

**oupsalou** (from: **oupsalouo**) *EXCL.* exclamation of surprise, "Oops!".

## P - p

---

- pa** *CNJ.* like this, adverb conjunction similar to Tok Pisin ‘olsem’. *See: pare; pagiare.* *Variant: paar; pagere.*
- pa-** (*from: pa-*) *IMP.* should, would, purpose. *Variant: paka; pake.*
- pad** (*from: pada*) *adj.* dull, change colors in death, uncooked part of food, food that fades in color. *See: madaï.*
- paden** (*from: padene*) *adj.* flat, barren, no trees, open space. **a butur a paden** The place is an open space.
- pador** (*from: padoro*) *n.* wall, front, back side of house. *Redup: padpador.*
- padpador** (*from: padpadoro*) *adj.* stiff, cramp in leg if straight. *See: kon.*
- pael** (*from: paele*) *n.* file. *See: puh.* *From: English.*
- paet** (*from: paete*) *v.* hit. *From: Tok Pisin.*
- pag** (*from: paga*) *adj.* few.
- pagan** (*from: paga*) *n.* crotch, takes possessive markers for body parts, crotch of a tree.
- pagia** *CNJ.* conjunction, adverb, ‘like this’. *See: pare.*
- pagiare** *CNJ.* common conjunction similar to the **olsem** conjunction found in Tok Pisin. *See: pare.* *Variant: pagere.*
- pagol** (*from: pagolo*) *adj.* 1) stiff, aching as tired muscles, trigger, handle. *Halia: soei.* *Redup: pagpagolo.*  
— *n.* 2) sea wasp. *Chironex sp.*
- pagopag** (*from: pagopaga*) *n.* extra, leftover. *See: mokamok; pag.*
- pagpagur** (*from: pagpaguru*) *n.* plant species family Rhamnaceae. *Colubrina asiatica.* *Variant: materebobo at Mapiri.*
- pagur** (*from: paguru*) *n.* Jew’s harp made from bamboo.
- paha** (*from: pah-*) *IRR.* verb marker, irrealis marker, often used with negative word **ahik**, often agrees with person and number of subject, it denotes an unreal situation as opposed to the realis word **dah-**. **ingga ahik poho kanuh** you don’t be anxious *Halia: gi.* *Morph: pah-a.* *See: dah-.* *Variant: poh-.*
- pahabung** (*from: pahabungu*) *n.* fig species family Moraceae. *Ficus sp.* *See: bouh.* *Variant: mahamung at Painikot.*
- pahe** *v.* passive verb, often preceded by **me** and is suffixed with a person marker, means to do something alone without anyone else. **mepahen** he is alone **mepaheg** by myself **mepahem** by yourself
- pahenein** (*from: paheneini*) *v.* alone, disagree with the consensus of opinion one person disagreeing with the rest. *Halia: ranga hasogo.* *See: pahe; mepahen.*



**pahin**

## a b d e g h i k l m n n g o p r s t u

**pakpakon**

**pahin** (from: **pahini**) Variant: **pouhin**. *n.* twin. See: **pouhu**.

**paia** *n.* side of pig, section of pig, pledges of major pork sections to be presented at the forthcoming feast, in this case a side portion, the side includes one of the forelegs and extends from one ear to the midsection. Variant: **manulab** (rib section); **talingan** (anterior half of side section); **iankaruk** (posterior half of side section).

**pain** (from: **paini**) *adj.* 1) part, half, place, space, side close to fence, marked space between plantings.

— *n.* 2) fish species family Pempheridae, Bullseye, Oulan Sweeper. *Pempheris oualensis*.

**painap** (from: **painapa**) *n.* pineapple family Bromeliaceae, introduced popular food but rare on Nissan. *Ananas comosus*. Variant: **paenap**; **anas**; **kakainapiu**. From: Tok Pisin.

**painene** *n.* this side. *Halia*: **pala reka**.

**painhia** *n.* other side. *Halia*: **pal hapala**.

**Painikot** (from: **Painikoto**) *propN.* village name, village area, region, between **Balil** and **Lihon**, usually refers to the ocean area of **Uonoleik**, name means 'place below'.

**painir bialoko** *n.* half moon.

**pak** (from: **paka**) *v.* carry in a sling, put hand inside. *Halia*: **sakepe**. See: **kiki**.

**pakah** (from: **pakaha**) *v.* divide, single minded, angry. See: **uelpakah**.

**pakal** (from: **pakala**) *v.* slide into. *Halia*: **tasukupu**.

**pakalan** (from: **pakala**) *n.* upper jaw, takes possessive marker for person and number, body parts.

**pakambe** *n.* ceremonial tree, this is the tree on which betel nuts and coconuts are hung and men, women and children dance around it singing. *Myristica fatus*; *Cordia subcordata*. *Halia*: **hakaloho**. See: **tigul**.

**pakan tuil** (from: **pakan tuili**) *n.* fish species, family Chaetodontidae, Saddled Coralfish, Racoon Butterflyfish. *Chaetodon ephippium*; *Chaetodon lunula*. See: **keto**.

**pakapakah** (from: **pakpakaha**) *adj.* separately. **ur pakapakah** to group things **uatoka pakpakaha tasir tagun** Place eggs separately in the egg carton.

**pakel** (from: **pakele**) *v.* prune, trim tree.

**pako** *n.* palm tree species, hard beetle nut like fruit, inedible, family Palmae, nuts are used in traditional feast **uelpikur** to throw at houses. *Areca sp.*; *Brassiophoenix sp.* *Halia*: **kumoko**. See: **uelpikur**. Variant: **raho**.

**pakoul** (from: **pakoulu**) *n.* palm species family Palmae. *Licuala sp.*

**pakpagol** (from: **pakpagolo**) *adj.* firm, hard used with such things as stones, wood, unripe fruit, and a ball pumped too tight. *Halia*: **kihil**.

**pakpakon** (from: **pakpakona**) *n.* gizzard, stomach organ. See: **balan**.

**pakpakun**

## a b d e g h i k l m n n g o p r s t u

**pale kurum**

**pakpakun** (from: **pakpakunu**) *n.* anchor bone of the large sago leaf. *Halia: harekata.*

**pal** (from: **pala**) *n.* 1) open. *See: puk.* 2) middle plank of wood in the large **mona** canoe.

**palakat** (from: **palakata**) *v.* diligent, faithful.

**palakok** (from: **palakoko**) *n.* plant species family Zingiberaceae, Galangal sp. *Alpinia sp.* *See: gorogor.*

**palakurum** (from: **palakurumu**) *n.* black stones, river stones often of granite imported to Nissan used in stone oven and ax heads also important in many magical rituals, especially the weather magician **tam palau** which means 'master of the stone'. *Halia: hahahei. Morph: palau-kurum. See: palau.*

**palang** (from: **palanga**) *n.* plank. *See: mahar douk.*

**palange** *n.* strong sorcery, powerful form of magic that can be used as dance sorcery, can cause great harm to those it is directed against.

**palapal** (from: **palapala**) *adj.* naked, open, apart. *Halia: beloso, kakata.*

**palau** (from: **palaua**) *n.* rock, stone, generic for stone, rocks, coral limestone, rock from the sea. *Halia: hatu. See: kasiman kurum; houaran tidungan; sil; tene Timbeheis; dal. Variant: palauan tar lebang; palauan toro uerut; teteio calcium carbonate.*

**palau mamadelau** (from: **palau**

**mamadelaua**) *n.* smooth stones. pavement, stone floor, flat stones. *See: palau; mamadelau.*

**palau uelsuk** (from: **palau uelsuku**) *n.* brimstone, lava, red-hot stones. *Halia: uahiahi. See: palau.*

**palau uleik** (from: **palau uleiki**) *n.* boulder. *See: palau.*

**palauer** (from: **palauere**) *n.* shell money imported from **Anir** island north of **Pinipir** called **Uaneran**, another type is called **palboroi**, it is hung in a room to end strife. *See: Uaneran; palboroi.*

**palboroi** (from: **palboroio**) *n.* small type of shell ring, used as traditional money, used in many cultural payments. *See: kuaman.*

**pale** *n.* generic for lizard, skinks species, family Scincidae. *Emoia sp.; Dasia sp. See: pale bulout; pale kokor; pale kurum; bal; pale tar lebang. Variant: pale uelsauor.*

**pale bulout** (from: **pale buloutu**) *n.* lizard species, family Scincidae, Skink, a bit black, smooth skin. *Dasia smaragdipa. See: pale. Variant: pale takoupir.*

**pale kokor** (from: **pale kokoro**) *n.* lizard species, family Scincidae, Skink, yellow with long lines marks. *Emoia baudini. Halia: kupou. See: pale. Variant: pale helehel; paleng kot.*

**pale kurum** (from: **pale kurumu**) *n.* lizard species, family Scincidae, large black skink, climbs trees slow moving. *Emoia nigra. See: pale.*

pale tar lebang      a b d e g h i k l m n n g o p r s t u      pang

**pale tar lebang** (*from: pale tar lebanga*) *n.* lizard species, family Scincidae, Skink. *Emoia atrocostata*. *See: pale.*

**palih** (*from: palihi*) *v.* change. *See: uapalih.*

**palihin** (*from: palihini*) *n.* successor.

**paluk** (*from: paluku*) *n.* tree species, family Flacourtiaceae, large tree with large fleshy fruit, the wild forms are poisonous, cultivated varieties are edible. *Pangium edule*. *Tok Pisin: tobo, mapak. Variant: ngesnges.*

**pam** (*from: pama*) *v.* pump. *From: Tok Pisin.*

**pam mua** *n.* right hand/side. *Halia: matou, pal matou. See: kais.*

**pamboiboi** (*from: pamboiboio*) *n.* between the deep edge of the reef and where the surf breaks, where the cliff meets the deep sea where there is no reef. **e la rakopo puk tar tektekener pamboiboi.** He goes over only the side of the reef. *Halia: sal, elutu. See: tokoutin, hiuon; rakopo. Variant: pangboiboi.*

**pamolo** *n.* citrus species, grapefruit, family Rutaceae, large Grapefruit like citrus with thick skin, not bitter. *Citrus grandis*. *Variant: pomelo. From: Tok Pisin.*

**pampamat** (*from: pampamata*) *Variant: poumpoumot. adj.* hard, crunchy. *See: makmakoro.*

**pampandouk** (*from: pampandouku*) *adj.* crunchy, to have parts of the whole.

**pampanet** (*from: pampanete*) *n.* transport. *See: panet.*

**pamu** *n.* plant species, family Araliaceae, often grown as a hedge between houses, eaten as a green vegetable. *Polyscias sp.*

**pan deuating** (*from: pan deuatingi*) *n.* 1) fetus, undeveloped fetus, women's period also use **boro tar bialok**, miscarriage, missed abortion, for the fetus to die in the womb. *Halia: posamate. Variant: pang deuating.* 2) plant species family Cucurbitaceae, Cucumber family. *See: keken golia at Mapiri.*

**pan douk** (*from: pan douku*) *n.* plank. *See: palang.*

**pan taluh** (*from: pan taluhu*) *n.* small shelter. *See: taluh; kak.*

**pan tua** *n.* place of recovery from illness, which lies in the direction of Anir island. *See: pang mat.*

**Panduh** (*from: Panduhu*) *propN.* sea side village, village name from ocean side.

**paneng** (*from: panenge*) *n.* orange decorative coconut, medicinal, protects from lightning.

**panet** (*from: panete*) *v.* go aboard, ride. board. *Halia: osa.*

**panis** (*from: panisi*) *v.* punish. *From: Tok Pisin.*

**panpandouk** (*from: panpandouku*) *n.* large grain tapioca, sand, ground.

**pantui** *n.* stone fence. *See: pangpangior. Variant: pangtui.*

**pang** (*from: panga*) *adj.* part. *Variant: pan; pun.*

pang anian                      a b d e g h i k l m n n g o p r s t u                      pangpang kuen

**pang anian** (from: **pang aniana**) *n.* chief's bed, **toia**'s bed.  
**pang gul** (from: **pang gulu**) *n.* stick for singsing. *See:* **tinioia**.  
**pang ialiol** (from: **pang ialiololo**) *n.* fence of fallen trees and bush. *Halia:* **bei**. *See:* **ialiol**.  
**pang kais** (from: **pang kaisi**) *n.* left side, left hand. *Halia:* **pal keruka**. *See:* **pam mua**.  
**pang kak** (from: **pang kaka**) *n.* shelter consisting of a sloping roof and four supports.  
**pang kalor** (from: **pang kaloro**) *v.* bulge out as bulging eyes. *Halia:* **kururu**.  
**pang kapkapan** (from: **pang kapkapana**) *n.* ribs, side of body.  
**pang kot** (from: **pang koto**) *n.* piece of ground.  
**pang koup** (from: **pang koupu**) *n.* traditional coffin on Nissan made from a section of a canoe i.e. **koup**.  
**pang kubar** (from: **pang kubara**) *n.* tropical ulcer, large sore. *See:* **lot**.  
**pang liman** (from: **pang limana**) *n.* foreleg, foreleg of pig. *Halia:* **paliesa**.  
**pang limar kapul** (from: **pang limar kapulu**) *n.* front leg of a cooked possum. *Halia:* **hala**.  
**pang magalut** (from: **pang magalutu**) *n.* school of flying fish. *Halia:* **inase**.  
**pang mahoh** (from: **pang mahoho**) *n.* cross section of population.  
**pang makos** (from: **pang makoso**) *v.* right hand, within sight and reach.

*See:* **pam mua**.  
**pang mat** (from: **pang mate**) *n.* place of death, which lies in the direction of **Buka**.  
**pang mon** (from: **pang mono**) *n.* plank in the center of each side of the bow and stern of the **mona** canoe. *Halia:* **tariomo**.  
**pang posopos** (from: **pang posoposo**) *n.* straps, banana tree fiber this is used for tying and carrying backpacks. *Halia:* **lits**.  
**pang rom** (from: **pang romo**) *n.* very strong wind, gale, storm.  
**pang sok** (from: **pang soko**) *n.* pounding bowl, pound food with a stick. *Halia:* **tutu**. *See:* **sok**.  
**pang ten** (from: **pang tene**) *n.* bottom.  
**pang tua** *n.* direction to the East, means 'Part of Life'. *Halia:* **hatasi**.  
**pangang** (from: **panganga**) *v.* to open the mouth, open mouth. *Halia:* **panga**.  
**pango** *n.* palm species, includes benches or planks made from this tree, family *Palmae*, used extensively in house construction, floors are made from mature trees and walls and siding is made from younger trees. *Archontophoenix sp.*; *Kentiopsis archontophoenix*. *Tok Pisin:* **limbum**; *Halia:* **uapu**.  
**pangpang kuen** (from: **pangpang kuene**) *n.* shell species, several families included, Spindle shells family *Fasciolaridae*, Turid shells family *Turridae*, Wentletraps family

pangpangior      a b d e g h i k l m n n g o p r s t u      par

Epitoniidae, Numegs family  
Cancellariidae. *Fusinus sp.*; *Turris*  
*sp.*; *Cancellaria sp.* Variant:  
**uelgumgume.**

**pangpangior** (from: pangpangioro)  
*n.* fence made of wood. *Halia*: **ololo.**  
*See*: **pantui.**

**pangtapes** (from: pangtapese) *n.*  
1) broken cliff. 2) flock of parrots  
flying.

**pangu huan** (from: pangu huana) *n.*  
storm, large rain storm, hurricane.  
*See*: **huan.**

**panguan** (from: panguana) *n.*  
country, province, large area of land  
with villages.

**pangurau** (from: panguraua) *n.* large  
afternoon clouds from the direction  
of Bougainville i.e. southeast, the  
direction from which major rain  
clouds come.

**paol** (from: paolo) *n.* chicken. *From*:  
English.

**paolo tinan** (from: paolo tinana) *n.*  
female chicken, hen. *Halia*: **heko.**  
*See*: **paol.**

**pap** (from: papa) *n.* lobster species,  
Crustacea, Slipper lobster. *Scyllarus*  
*sp.* *See*: **urang**; **kamuk.**

**papa** *n.* daddy, child's usual term of  
address for its' father. *Halia*: **papa.**  
*From*: Tok Pisin.

**papadak** (from: papadaka) *v.*  
evaporate, dry out, dry.

**papadakan** (from: papadakana) *n.*  
shallow. *Halia*: **kakahi.**

**papaet** (from: papaete) *n.* white  
magic used for good purposes.  
*From*: Tok Pisin.

**papaintagon** (from: papaintagono)  
*n.* abalone species, family  
Haliotidae. *Haliotis sp.*; *Haliotis*  
*asinina.* **o bureher papaintagon ra**  
**mok i du** There are lot of abalone at  
the ocean side. Variant: **pentagon**;  
**paintagon**; **katibelo.**

**papakoul** (from: papakoulu) *n.*  
limpet species, family Acmaeidae,  
usually found only in temperate  
regions there are shells similar to  
these on Nissan. *Acmaea sp.* **a uoun**  
**ke tokong papakoul** The turtle was  
on the limpet. Variant: **ingit**; **tukur**  
**koual.**

**papalangon** (from: papalangono) *v.*  
troll for fish, fishing. *Halia*:  
**palangono.** Variant: **papalaong.**

**papaol** (from: papaolo) *n.* fish  
species, generic for Coralfish, many  
types, family Chaetodontidae,  
family Zanclidae, Pennant Coralfish,  
Moorish Idol. *Heniochus*  
*acuminatus*; *Zanclus* *canescens.*  
*See*: **keto.**

**papau** (from: papaua) *n.* tree species  
large tree which grows near the  
water, large distinctive seeds are  
often found on the beach and  
become toys for children, family  
Barringtoniaceae (Lecythidaceae).  
*Barringtonia asiatica.*

**par**<sub>1</sub> (from: para) *n.* 1) coral species,  
blue coral. *Heliopora coerulea.* *See*:  
**dal.** Variant: **palau pelpeleh**; **na**  
**tukur houal.**

— *adj.* 2) color purple in nuts, yam  
and sweet potato.

## par

## a b d e g h i k l m n n g o p r s t u

## paspasin

**par<sub>2</sub>** (from: **para**) v. come late to meeting or to store, which is closed. See: **tur peil**.

**parah** (from: **paraha**) v. put foot against something, place foot firmly.

**paraha toro tui** v. shiver, shake as a pig when dying, convulse, have death tremor.

**paraha uagutur** (from: **paraha uaguturu**) v. stomp. *Halia*: **tohu**.

**parahbise** v. push with flat of foot. See: **parahpous**.

**parahpous** (from: **parahpousu**) v. crush with foot, kill with foot by crushing. See: **parahbise**; **pous**.

**parakalu** n. plant species family Leguminosae.

**parakukuh** (from: **parakukuhu**) adj. difficult hard, take a long time. *Halia*: **pina**.

**paranda** n. floor, passageway, hallway. *Halia*: **makumun silsila**. From: Tok Pisin.

**pararan** (from: **parara**) n. cheek, takes possessive marker for person and number. *Halia*: **uabuabu**.

**pararin** (from: **pararini**) n. pig meat feet. *Halia*: **keke**. See: **pourpourin**.

**parat** (from: **parata**) v. lie askew, at a diagonal, angle.

**parau** (from: **paraua**) n. 1) foreign. 2) ship. *Halia*: **skuna**. See: **pem parau**.

**parauang uiliatung** (from: **parauang uiliatungu**) n. war ship, literally 'ship-of-war'. *Halia*: **manuwo**.

**pare** CNJ. conjunction, connects verb phrases together, adverbial

conjunction, 'thus'. *Tok Pisin*: **olsem**. See: **pa**; **pagia**. Variant: **pagere**; **paar**; **para**.

**parihan** (from: **parihana**) v. in a garden **iom** to mark space between plantings. See: **iom**.

**parok** (from: **paroko**) adv. discern. See: **bangparok**; **pirpir**. Redup: **parparok**.

**parparok** (from: **parparoko**) v. 1) predict, guess, sign of something will happen. *Halia*: **ki**. See: **tang parparoko** 'prophet'; **poropeit**. 2) pulse, heart beat.

**pasak** (from: **pasaka**) v. bind, bind up by tying.

**pasian** (from: **pasiana**) n. 1) generic term for Parrot-fish, many types, family Scaridae. *Callydon sp.*; *Xanothon sp.* See: **pasianang tar dal**; **toben**. Variant: **paisan diku**; **pasian kubul**; **behesis**; **rar**; **pasian bukir**. 2) plant species family Liliaceae. *Pleomele angustifolia*.

**pasianang tar dal** (from: **pasianang tar dala**) n. fish species, family Scaridae, Bleeker's Parrotfish. *Xanothon bleekeri*. See: **pasian**. Variant: **behesisin tar dal**.

**pasing** (from: **pasingi**) v. break at point it joins tree leaf and branch, strip as leaves off a branch, snap off.

**paslan** (from: **paslana**) n. shell species family Cypraeidae, Cowry, Snake-head Cowry. *Cypraea caputserpentis*; *Cypraea sp.* See: **bekol**. Variant: **nenekon**; **paslean**.

**paspasin** (from: **paspasini**) n.

**paspasing**

a b d e g h i k l m n n g o p r s t u

**paus**

dramatic episodes within a dance **tinioia**, could be an imitation of eating or throwing some object. *See: tinioia. Variant: pidpidin.*

**paspasing** (*from: paspasingi*) *n.* plant species family Euphorbiaceae, Christmas bush. *Alchornea rugosa*.

**pat** (*from: pata*) *v.* 1) break long way, break off something. *Variant: tapat.* 2) pay for a wound, payment.

**pata** *n.* palm species family Palmae, rattan species. *Calamus sp.* *See: malit. Variant: patabuil.*

**patahiu** *n.* plant species, family Labiatae, East Indies Basil, Basil species. *Ocimum gratissimum*.

**patal** (*from: patala*) *n.* feast food which may also be placed on the feast table, it consists of scrapings of yam and coconut meat that have been wrapped in pandanus leaves and baked in the ovens with the other feast foods, this food is made by men in the men's house.

**patambal** (*from: patambala*) *n.* shell disk with small hole in center, can be hug around neck, made from giant clam shell. *See: kuaman.*

**patat** (*from: patata*) *n.* strong backbone of the sago leaf, leaf rib, inside of the **iatou** leaf rib, often used for carving and making toy boats or cars. *Halia: geromo. See: iatou.*

**pateh** (*from: patehe*) *n.* table used for storage or placing food on.

**pateki** *n.* mask type with long ears which are compared to the wings of

a bird or to the ears of a pig, the characteristic facial design consists of a single or double line extending from the outer corners of each eye to the sides of the face, the term is also used as an insult to people with large ears. *See: tadak; penan.*

**patep** (*from: patepe*) *n.* fish species, family Siganidae, Spinefeet, Rabbitfish, Blue-Lines Spinefeet. *Siganus puellus. See: ualahan.*

**patepat** (*from: patepata*) *n.* plant species family Euphorbiaceae, Spurge family. *Macaranga tanarius.*

**pater** (*from: patere*) *n.* priest. *Halia: pris. From: Tok Pisin.*

**pato** *v.* horde, unused, uninhabited. *Halia: oping. Redup: patpato.*

**patoh** (*from: patoho*) *v.* save, set aside for future use, save up.

**patou** (*from: patouo*) *v.* duck. *From: English.*

**patour** (*from: patouru*) *n.* gray hair, gray beard. *Halia: patol.*

**patpatang** (*from: patpatanga*) *v.* float.

**patpatim** (*from: patpatima*) *n.* use as a toy, play, pet, toy. *Halia: hapipien.*

**patpatoh** (*from: patpatoho*) *v.* put away, until later, keep, preserve. *Halia: haputu.*

**pau** (*from: paua*) *v.* dumb, unable to talk. *Halia: biru. Variant: pao.*

**pauabut** (*from: pauabutu*) *n.* falsely accuse. *See: baka to.*

**paus** (*from: pausu*) *n.* purse. *Halia: paus. Variant: paos. From: English.*

## pauset

## a b d e g h i k l m n n g o p r s t u

## pekul

**pauset** (*from: pausete*) *n.* spleen.

**pe** *MAN.* manner, way, used in many constructions. **hope re baka pe** what is it like? **gisina ka pe u la bango tasisin daan** I saw them today the way they are. *Variant: per.*

**peh** (*from: pehe*) *n.* old coconut without a sprout cannot be planted, inedible.

**pehahau** (*from: pehahaua*) *v.* revenge, pay back. **God ahik poho pehahau tenas niguata uasasinene** God don't pay back this sin of theirs.

**pehua** *v.* serves you right.

**pehuar** (*from: pehuara*) *v.* win, over come, succeed, victory, be victorious. **Maene ra pehpehuara sir paha bureh** This is the reason they win like there were many. *Halia: hakesi, saluhe. See: buh; uapehua.*

**pei** *v.* gather, fetch leaves, fetch coconuts.

**peih** (*from: peihi*) *n.* fish species, family Engraulidae, Anchovies, minnow, small smelt like fish. *See: uai.*

**peikpeiking kour** (*from: peikpeiking kouru*) *n.* plant species family Euphorbiaceae, China laurel. *Antidesma platyphyllum.*

**peil** (*from: peili*) *v.* lame. *Halia: mou omi. See: babaur; la uasa.*

**peileit** (*from: peileiti*) *n.* plate. *Halia: pelet. From: English.*

**peir** (*from: peiri*) *v.* rub, rub foot on

ground, scrape. *Variant: par.*

**peirpeir** (*from: peirpeiri*) *v.* trample, scrape off foot, scrape mud off foot.

**peirpeiring luai** (*from: peirpeiring luaia*) *n.* plant species family Cyperaceae, Flatsedge sp. *Cyperus kyllingia.*

**peis** (*from: peisi*) *v.* pick, pinch off.

**peis uadel** (*from: peis uadele*) *v.* Usually used with betel nuts, coconuts, and fruits that are hard to pick. Not used with papaya. *Halia: sekil.*

**peit** (*from: peiti*) *n.* mole, wart.

**pekato** *n. sin. From: Latin.*

**peke** *n.* bald, no hair on head, close cropped hair, shaved head. *Halia: kela.*

**pekih** (*from: pekihi*) *n.* cooked taro leaves, cooked **hon** leaves. *See: hon.*

**pekon** (*from: pekono*) *n.* mangrove species, several species on Nissan and **Pinepir** family Rhizophoraceae, one type is a stable food on **Pinepir**, the sprouted seeds are eaten with fish or other food prepared by boiling and soaking in salt water over night then cooking in a stone oven or **houp**. *Bruguiera gymnorhiza. See: korkorak; toubupekon. Variant: masour.*

**pekkepe** *n.* tree species family Euphorbiaceae. *Endospermum medullosum. See: peikpeiking kour.*

**pekul** (*from: pekulu*) *n.* insect species, Lepidoptera, family



pelek	a b d e g h i k l m n n g o p r s t u	perer
Splingidae, Sphinx Moth. <i>Hippon</i> sp. <i>Halia</i> : <b>pikula</b> .		bother, annoy, as flies bother someone.
<b>pelek</b> (from: <b>peleke</b> ) <i>adj.</i> unripe, unripe fruit, young fruit or vegetable. <i>Halia</i> : <b>kukutu, peli</b> .		<b>pepe uah</b> (from: <b>pepe uaha</b> ) <i>v.</i> relax, rest, have holiday, visit, casually stroll. <i>Halia</i> : <b>roro, lanin roro</b> . <i>See</i> : <b>mareining pepe uaha</b> .
<b>pem parau</b> (from: <b>pem paraua</b> ) <i>n.</i> foreigner, white person, European, literally 'man from the ship'. <i>Halia</i> : <b>tuntolala</b> . <i>See</i> : <b>parau</b> .		<b>pepe uanet</b> (from: <b>pepe uanete</b> ) <i>v.</i> make fun of.
<b>pemai</b> (from: <b>pemaia</b> ) <i>v.</i> depend on, be in care of. <i>Halia</i> : <b>sola</b> .		<b>pepekut</b> (from: <b>pepekutu</b> ) <i>n.</i> plant species family Zingiberaceae, Ginger species. <i>Globba marantia</i> ; <i>Zingiber zerumbet</i> . <i>See</i> : <b>gorogor</b> .
<b>pen</b> (from: <b>pene</b> ) <i>n.</i> plant species, family Sterculiaceae. <i>Melochia odorata</i> .		<b>pepemboung</b> (from: <b>pepemboungu</b> ) <i>v.</i> too slow.
<b>pen sioun</b> (from: <b>pen siounu</b> ) <i>adj.</i> old, from before, of before. <i>See</i> : <b>sioun; pen</b> . <i>Variant</i> : <b>peng sioun</b> .		<b>pepenanalik</b> (from: <b>pepenanaliki</b> ) <i>n.</i> plant species family Compositae, Ironweed sp. <i>Veronia cinerea</i> .
<b>penan</b> (from: <b>penana</b> ) <i>n.</i> the purple bulb or flower at the end of a bunch of bananas. 2) type of mask, said by some to be <b>pateki</b> 's wife, the mask is marked by a complex facial design called 'track of the hermit crab' <b>hirhiring kalol</b> . <i>Halia</i> : <b>kokua</b> . <i>See</i> : <b>pateki</b> .		<b>pepenkuah</b> (from: <b>pepenkuaha</b> ) <i>adj.</i> feminine, masculine (derogatory).
<b>pensioun</b> (from: <b>pensiounu</b> ) <i>adj.</i> old.		<b>pepensiounulik</b> (from: <b>pepensiounuliki</b> ) <i>n.</i> stunted, trees and plants to grow slower than they should. <i>Halia</i> : <b>rore</b> .
<b>pentantane</b> <i>v.</i> insist.		<b>pepentieh</b> (from: <b>pepentiehe</b> ) <i>v.</i> over do.
<b>peng</b> <i>adv.</i> belong to, from. <i>Halia</i> : <b>toun</b> . <i>Morph</i> : <b>pe-ng</b> . <i>Variant</i> : <b>pen</b> .		<b>pepengran</b> (from: <b>pepengrana</b> ) <i>v.</i> condemn, marked for death, insecure.
<b>peng</b> (from: <b>penge</b> ) <i>n.</i> millipede, Diplopoda, family Iuidae, Strongylosomidae. <i>Variant</i> : <b>peng iauar</b> brown; <b>penga gauil</b> white; <b>penge kurum</b> black.		<b>per</b> (from: <b>pere</b> ) <i>adj.</i> bad <b>galip</b> nut inside the shell.
<b>pepa</b> <i>n.</i> paper. <i>From</i> : English.		<b>perak</b> (from: <b>peraka</b> ) <i>v.</i> straddle between legs. <i>Redup</i> : <b>perperak</b> .
<b>pepe</b> <i>v.</i> stay, live. <b>pepe uah</b> vacation. <i>See</i> : <b>uangoul</b> .		<b>perer</b> <sub>1</sub> (from: <b>perere</b> ) <i>n.</i> Chambered Nautilus, Class Cephalopoda, family Nautilidae. <i>Nautilus pompilius</i> .
<b>pepe kout</b> (from: <b>pepe koutu</b> ) <i>v.</i>		<b>perer</b> <sub>2</sub> (from: <b>perere</b> ) <i>v.</i> argue, hold one's own in an argument. <i>Redup</i> : <b>perperer</b> .

## peroper

## a b d e g h i k l m n n g o p r s t u

## pikur

**peroper** (from: **peropere**) *n.* foam, bubble. **peroperentieh** very foamy  
*Halia: poei.*

**perperak** (from: **perperaka**) *adv.* unexpected, to arrive unexpectedly.  
*See: perak.*

**pesiau** (from: **pesiaua**) *v.* to do by accident, make a mistake. *Halia: hakibis. See: siau; sigil.*

**pesmahar** (from: **pesmahara**) *n.* seer, prophet, associated also with the **tan sa**, pagan. *See: tan sa; parparoko; tang kingil.*

**pet** (from: **pete**) *n.* guard, sorcer's helper, one who gets material such as hair, food bits for sorcerer to work magic with. *Halia: hihilu.*

**peteil** (from: **peteili**) *v.* continue, do for along time.

**peter** (from: **petere**) *v.* rattle, rumble as thunder, make noisy sound.  
*Halia: pararaka. Redup: petpeter.*

**petut** (from: **petutu**) *v.* act out, imitate, do like. *Variant: tang petut actor.*

**petutup** (from: **petutupu**) *v.* persistent, determined. **ku petpetutp uapoul tar la** I persisted over and over again to go. *See: petut. Redup: petpetutup.*

**pid** (from: **pidi**) *v.* shine as sun, moon, stars, dry in the sun. *Halia: piri.*

**pidal** (from: **pidala**) *v.* writhe in pain.

**pidgin** (from: **pidgini**) *v.* dice, play dice. *From: Tok Pisin.*

**piding pisan** (from: **piding pisanana**) *n.* shoulders at back above scapula, name means 'place that sun shines on'.

**pidipid** (from: **pidipidi**) *n.* shrimp species, Crustacea, Squilla, Stomatopod, Mantis shrimp. *Squilla oratoria; Lysiosquilla maculata. Halia: tsintsin. See: pout. Variant: rapid.*

**pidir** (from: **pidiri**) *n.* 1) large fixed limestone boulder standing by itself, forming a small hill, on Nissan a small separated island. *Halia: uru.* 2) plant species family Euphorbiaceae. *Excoecaria agallocha.*

**pigog** (from: **pigogo**) *n.* woman chief, matriarch. *Halia: tetahol.*

**pigpigog** (from: **pigpigogo**) *n.* 1) shell sp. Class Scaphopoda, Tusk shells. *Dentalium sp.* 2) caterpillar, makes a large fibrous nest which hangs from trees, also the caterpillar of the Sphinx Moth. *See: pekul.*

**pih** (from: **pih**) *v.* to pass gas. **mai ke pih** Who passed gas? *Tok Pisin: puinga, kapupu.*

**pik** (from: **piki**) *n.* infection, sickness, granuloma, a mass or nodule of chronically inflamed tissue with granulations, yaws of anus, sores on anus. *See: lotlotolik.*

**pikon** (from: **pikona**) *n.* operculum only for certain shells eg. **kalil, ririhas. pikono ro ririhas** operculum of tapestry turban *See: ririhas.*

**pikur** (from: **pikuru**) *v.* 1) pour, pour out water, water something. *Tok Pisin: kapsait; Halia: kis, tsu. See: uelpikur.*

**pikurung manulab a b d e g h i k l m n n g o p r s t u**

**piok**

— *n.* 2) plant species family Zingiberaceae, Ginger family. *Ridleyia sp.*

**pikurung manulab** (*from: pikurung manulaba*) *n.* plant species, family Apocynaceae. *Alstonia brassii.*

**pil<sub>1</sub>** (*from: pili*) *n.* rattling sound, sound as of a truck or thunder. *Halia: guru, pila.*

**pil<sub>2</sub>** (*from: pili*) *v.* lock, close a door or window. **a nipil uapopokoho tun** locked very strongly

**pilal** *v.* play. *From: Tok Pisin.*

**pilan** (*from: pilana*) *v.* shoot.

**piles** (*from: pilese*) *v.* action, movement. **nipiles** actions *Redup: pilpiles.*

**pilisur** (*from: pilisuru*) *n.* plant species, family Gramineae, Lemon grass, Citronella grass, grass is boiled to make a lemon tea, uses to flavor food. *Cymbopogon flexuosus; Cymbopogon nardus.*

**pilpiles** (*from: pilpilese*) *v.* action, active, shake. *See: uoto piles; piles.*

**pilpiltan** (*from: pilpiltana*) *n.* itchy rash with raised bumps. *Halia: piskono. Variant: piltang.*

**pilul** (*from: pilulu*) *n.* 1) plant species, type of bamboo, large type, family Gramineae. *Bambusa sp. me tan siok e la tokout mo pilul* someone cut some bamboo *See: rauot.* 2) flute, recorder, musical instrument.

**pinalas** (*from: pinalasa*) *v.* to feel stress, feeling which causes sickness, the way a woman feels when her husband is seeing another

woman, the stress a newly weaned child feels. *See: ubau; uapinalas.*

**pinen** (*from: pine*) *n.* back, lower back, takes possessive marker for person and number, body parts. *See: mudi; uihi; heleng ian.*

**Pinepir** (*from: Pinepiri*) *propN.* another atoll north of Nissan, This island is about 10 miles long with about a 1,000 people living there. *See: Uaneran. Variant: Pinepel.*

**pineu** (*from: pineue*) *n.* yam species, many types, family Dioscoreaceae. *Dioscorea pentaphylla. See: koko; keheu. Variant: pineu tun; kamandung; pineu lakok; mising; kurumpor.*

**pinin** (*from: pinini*) *n.* small of back, buttocks.

**pinipit** (*from: pinipiti*) *n.* rhythm, beat, poetry.

**pinpindik** (*from: pinpindiki*) *n.* type of mask which consists of an uncovered frame made of a sago frond stalk in the form of an outline of a face with a great nose, round eye rims and a wide gaping mouth, used in surprise night time visits to a village which has sent out invitations to a feast.

**pinuar** (*from: pinuara*) *n.* garden magic used especially with fishing and planting gardens, person who is knowledgeable of this type of magic is called a **tam pinuar.** *Halia: masaloho.*

**pingli** *n.* tree species, family Lecythydaceae. *Planchonia papuana.*

**piok** (*from: pioko*) *v.* push out by

## pip

## a b d e g h i k l m n n g o p r s t u

## pispisik

squeezing for example, squeezing a **galip** nut out of its paper skin.

*Halia: ruha.*

**pip** (from: **pipi**) *n.* plug, stopper for a sink. *Halia: eipipi.*

**pipiasakangan** (from: **pipiasakangana**) *n.* plant species family Flacourtiaceae. *Casearia clutiaefolia*. *Variant: puserkangan.*

**pipigogolik** (from: **pipigogoliki**) *n.* old woman. *Halia: tobuana.*

**Pipikalik** (from: **Pipikaliki**) *propN.* cultural hero, name of a flying fox bat who threw coconuts throughout the island and so caused them to grow all over.

**pipis** (from: **pipise**) *v.* twist, fold into a garment, in the folds of a garment.

*Halia: hatube, pits.*

**pipise teil** (from: **pipise teili**) *v.* ring out.

**pirik** (from: **piriki**) *n.* door, close up opening, plug. *Halia: tamana.* *Redup: pирpirik.*

**pirik ro balan** (from: **pirik ro balana**) *v.* upset, constipated.

**pirik ro lun** (from: **pirik ro luna**) *adj.* disobedient, stubborn.

**pirpir** (from: **pirpiri**) *v.* tell riddle, make guess, hidden talk, talk with hidden meaning, parable. *Halia: hakiki.* *See: parok.* *Variant: pирpir teil.*

**pirpirak** (from: **pirpiraka**) *n.* fish species, family Blenniidae, Blenny, White-speckled Blenny. *Halmablennius meleagris.* *See: sasapo.*

**pis<sub>1</sub>** (from: **pisi**) *v.* break off as to

break off a bit of food from a larger piece. *Halia: pose.* *See: tapis.*

**pis<sub>2</sub>** (from: **pisi**) *v.* irritate, irritation, skin or sore irritation. **e pis na lot** His sore is irritated. *See: uelpisir.* *Variant: pisir.*

**pis liu** *v.* jump away. *Variant: uapis liu.*

**pisar** (from: **pisara**) *n.* sun, bright, clear. **matang pisar** heavy rain but sun shines through *Halia: alesala, pitala.* *See: huan.*

**pisgo** *v.* break off into many pieces.

**pisihil** (from: **pisihili**) *v.* tired of what is happening, tired of course of action. *See: hah.*

**pisik** (from: **pisiki**) *v.* blow lime, refers to the manner in which blown lime forms a brief cloud before the blower. *See: goreu.* *Redup: pispisik.*

**pisipis** (from: **pisipisi**) *n.* shrimp species, generic for shrimp, Crustacea, Banded Coral shrimp, Prawn, Cleaner shrimp, sand shrimp. *Stenopus hispidus; Penaeus sp.* *See: pidipid; pout.*

**piskai** (from: **piskaia**) *v.* bounce, pop out. *Halia: tapiraka.*

**pispis** (from: **pispisi**) *v.* roll, twist. **pispis tar simuk** roll the cigarette

**pispis siksikin** (from: **pispis siksikini**) *v.* break off into many pieces.

**pispis uabureh** (from: **pispis uaburehe**) *v.* break off into many pieces. *Halia: poseposei.*

**pispisik** (from: **pispisiki**) *n.* 1) tree species. 2) spark, crackle.

## pispiskai

a b d e g h i k l m n n g o p r s t u

## polil

**pispiskai** (from: **pispiskaia**) v. bounce, pop out.

**pit** (from: **piti**) v. stamp.

**Pita** *propN*. Peter. From: English.

**pitopit** (from: **pitopito**) n. star. *Halia*: **pitopito**.

**pitpit** (from: **pitpiti**) n. wild sugarcane family Gramineae. *Saccharum spontaneum*. See: **to**. From: Tok Pisin.

**pitun** (from: **pitunu**) n. coconut husk. *Halia*: **putun**.

**piuk** (from: **piuku**) v. maimed, to be without an arm or a leg or a finger or toe. *Halia*: **korus**. See: **kurur**.

**plaua** n. flour. From: English.

**pod** (from: **podu**) n. crab species, Crustacea, Red rock crab, Spanner crab. *Ranina ranina*.

**podal** (from: **podala**) v. pull off banana leaf by stripping it down the trunk, pick tobacco.

**poer** (from: **poere**) n. abscess on groin. See: **lot**.

**poh** (from: **poho**) v. give birth, born. *Tok Pisin*: **karim pikinini**; *Halia*: **posa**. See: **koun**.

**pohouanua** *adj.* woman past child bearing years. See: **pipigolik**.

**pohpohan** (from: **pohpoha**) n. womb, uterus, takes possessive markers for body parts. *Halia*: **ninatuna**. See: **nonop**. Variant: **popohan**.

**pok** (from: **poko**) v. mark, write as on paper, carve as arrows.

**poko polak** (from: **poko polaka**) v. cut open. *Halia*: **ngats kata**.

**poko siksikin** (from: **poko siksikini**)

v. cut apart. *Halia*: **pokata**.

**Pokongian** (from: **Pokongiana**) *propN*. Pokonian plantation, a plantation of coconut trees started on Nissan at the beginning of this century. See: **Tongolan**. Variant: **Pokonian**.

**pokos** (from: **pokoso**) v. arrive. See: **uelpokos**.

**pokosokotin** (from: **pokosokotini**) n. shortcut, linking path, connecting path, most direct route. *Halia*: **hiarohi**.

**pokpok** (from: **pokpoko**) v. cut into small pieces, chip. *Halia*: **bulbul**.

**pokpokong kilue** n. plant species family Cyperaceae, Flatsedge sp. *Cyperus javanicus*.

**poksair** (from: **poksairi**) v. to change, be different. **Melinda ke uamalmaluana tar uluguo, bo tena nibanga Ariana ginin ahik pah ka poksair** Melinda worked on my hair but to Ariana it wasn't different. **here kaempein me inete re uapoksair** Maybe there is something which causes change. See: **palih**.

**polak** (from: **polaka**) v. carve, splinter. **bakpolaka** split up, break up *Halia*: **peko**. See: **tapolak**.

**polekan** (from: **polekana**) n. plant species family Pittosporaceae, Rusty-wool. *Pittosporum ferrugineum*.

**poles** (from: **polese**) n. plant species family Tiliaceae. *Trichospermum sp.*

**polil** (from: **polili**) v. pursue sexually, a person who is habitual women

**polis**

a b d e g h i k l m n n g o p r s t u

**popokoh**

chaser or involved in sexual prowling is called a **tang polil**. *Tok Pisin*: **puspusim, givim bel**. *See*: **ualeit**.

**polis** (*from*: **polisi**) *n.* police, village police, or government police. *From*: English.

**polokang douk** (*from*: **polokang douku**) *n.* wedge as when splitting a tree or fastening raft logs together with hardwood nails. *Halia*: **tapala**. *See*: **kael**.

**polol** (*from*: **pololo**) *n.* anus, rectum is called **pulusen ten**. *See*: **pulusen ten**.

**polouang** (*from*: **polouanga**) *adj.* hollow. *Variant*: **polouan**.

**polpol** (*from*: **polpolo**) *n.* 1) track made by pigs in the bush. *Halia*: **marmaroro**. 2) dance track, dance movements with the feet, way in which dancers change places within the dance formation. *See*: **tinoia**. *Variant*: **pes**.

**polpolak** (*from*: **polpolaka**) *v.* cut to pieces as a tree, cut off as a limb. *Halia*: **kom**.

**poluk**<sub>1</sub> (*from*: **poluku**) *v.* charge, fine, pay a fine can be a pig or money, bail out, buy back, redeem. *Halia*: **sakahis**. *See*: **tokolek; sagaman**.

**poluk**<sub>2</sub> (*from*: **poluku**) *adv.* again. *Halia*: **patu, uas**.

**pomot** (*from*: **pomoto**) *adj.* 1) strong, tough, durable. *Redup*: **pompomot**. — *n.* 2) something to burn, fuel for fire.

**pompomot** (*from*: **pompomoto**) *adj.* hard as a biscuit. *Variant*:

**pampamot**.

**pon** (*from*: **po**) *n.* brother in-law, wife's brother, takes appropriate possessive endings that mark person and number. **na pon** his brother-in-law

**pon**<sub>1</sub> (*from*: **pono**) *adv.* also, too. *Halia*: **molata, has**.

**ponai**<sub>1</sub> (*from*: **ponaia**) *n.* seat in canoe, bamboo raft.

**ponai**<sub>2</sub> (*from*: **ponaia**) *v.* slap, slap someone especially on the back of the head.

**pono siau** *adv.* just too late. *Halia*: **sun**. *See*: **siau**.

**ponponin** (*from*: **ponponini**) *n.* hill, small mountain. *See*: **siusan**.

**ponpou** (*from*: **ponpouo**) *n.* fish species family Hemirhamphidae, Barred Garfish, if small **kohkoh**. *Hemirhamphus commersoni*. *Variant*: **kohkoh**.

**pong** (*from*: **pongo**) *n.* 1) fish species, family Fistulariidae, Smooth Flutemouth. *Fistularia petimba*. *Variant*: **auil**. 2) plant species family Anacardiaceae, Sumac species. *Rhus taitensis*.

**pongal** (*from*: **pongala**) *n.* plant species family Leeaceae. *Leea indica; Leea suaveolens*. *See*: **pongalang Waneran**.

**pongalang Waneran** (*from*: **pongalang Wanerana**) *n.* plant species, family. *Leea macropus*. *See*: **pongal**.

**popoiang** (*from*: **popoianga**) *adj.* orange color.

**popokoh** (*from*: **popokoho**) *adj.*

popong	a b d e g h i k l m n n g o p r s t u	porporin
strong, powerful, strength. <b>popokohontieh</b> very strong <i>Halia: tagala</i> . <i>See: tampopokoh</i> .		<b>Poriuon</b> ( <i>from: Poriuono</i> ) <i>propN</i> . village name in <b>Uanuleik</b> area of Nissan island near <b>Sigon</b> Catholic mission.
<b>popong</b> ( <i>from: popongo</i> ) <i>n</i> . ant nest in tree for the large red ant, <b>kadik</b> . <i>See: kadiki</i> .		<b>Poriuoun</b> ( <i>from: Poriuounu</i> ) <i>propN</i> . village name south of <b>Salipein</b> in the <b>Uanuleik</b> area of Nissan isalan.
<b>popor</b> ( <i>from: poporo</i> ) <i>v</i> . agreement. <i>See: uelhote</i> .		<b>porobisbise</b> <i>v</i> . shake uncontrollably, convulsion. <i>Halia: toltololo</i> .
<b>poporom</b> ( <i>from: poporomo</i> ) <i>v</i> . unconscious, shock.		<b>porok<sub>1</sub></b> ( <i>from: poroko</i> ) <i>v</i> . intimidate, unable, late to eat, missing, late unsure, fail to keep as one's word, break promise, disallow.
<b>poposolik</b> ( <i>from: poposoliki</i> ) <i>n</i> . small banana. <i>Halia: bana</i> . <i>See: pos</i> .		<b>porok<sub>2</sub></b> ( <i>from: poroko</i> ) <i>n</i> . mark on forehead by eye tattoo or use clay.
<b>popot</b> ( <i>from: popoto</i> ) <i>v</i> . heal as a sore or wound closes up, blocked, loaded to capacity.		<b>porom</b> ( <i>from: poromo</i> ) <i>n</i> . fish species, Damsel fish, family Pomacentridae. <i>Pomacentris sp.</i> <i>See: koual; bubul; koul kurum</i> . <i>Variant: poram; koul kadau; kunkun; gutgutur</i> .
<b>popotor</b> ( <i>from: popotoro</i> ) <i>n</i> . freeloader, a man who comes into your house and helps himself.		<b>poropeit</b> ( <i>from: poropeiti</i> ) <i>n</i> . prophet. <i>Halia: propet</i> . <i>See: parparok</i> . <i>From: English</i> .
<b>popouluan</b> ( <i>from: popouluana</i> ) <i>adj</i> . crazy, stupid, insanity, delirium. <i>Halia: bibironi, kokotsira</i> . <i>Variant: popouluanar mahoh</i> senility.		<b>poropor</b> ( <i>from: poroporo</i> ) <i>v</i> . convulse in a death tremor shiver, as with cold, tremble as with fright, tremble. <i>Tok Pisin: guria; Halia: petete</i> . <i>See: por</i> .
<b>por</b> ( <i>from: poro</i> ) <i>v</i> . shake, shake in fear, rush to go. <i>Halia: supa</i> . <i>Redup: poropor</i> .		<b>poroporontieh</b> ( <i>from: poroporontiehe</i> ) <i>v</i> . convulsion, shake uncontrollably.
<b>por uasa tun</b> ( <i>from: por uasa tunu</i> ) <i>v</i> . convulsion, shake.		<b>porotiu</b> <i>v</i> . receding hairline, partly bald. <i>See: poretad; peke</i> .
<b>porag</b> ( <i>from: poraga</i> ) <i>n</i> . wheat. <i>Halia: uit</i> . <i>From: English</i> .		<b>porporin</b> ( <i>from: porpori</i> ) <i>n</i> . kidney, body part takes possessive marker for person and number. <i>Halia: kekerepono</i> .
<b>poren</b> ( <i>from: pore</i> ) <i>n</i> . forehead, face, takes possessive marker for person and number, body parts, frontal bone. <i>Halia: pole</i> .		
<b>poretad</b> ( <i>from: poretada</i> ) <i>v</i> . receding hairline, partly bald. <i>Halia: soheke</i> .		
<b>porin</b> ( <i>from: pori</i> ) <i>n</i> . kidney, takes possessive markers for person and number, body parts.		

## porporo

## a b d e g h i k l m n n g o p r s t u

## poupouk

**porporo** v. arbitrate. *See:* **tam porporo** 'arbitrater'.

**pos** (*from:* **poso**) *n.* banana, generic, 56 types, family Musaceae, an important food on Nissan, included in many feasts, some are eaten cooked and some as fresh fruit, usually bananas are eaten with other foods. *Musa sp.* **poso lingia** sweet eating banana *Halia:* **poso, bunri**. *See:* **longgini; einpahen; aua**. *Variant:* **poso paluk**.

**posal** (*from:* **posala**) *n.* slap especially on the back of the head. *Halia:* **uamunei**.

**posar** (*from:* **posara**) *adv.* able. *See:* **banot**.

**posaran** (*from:* **posarana**) v. give back, pay back, debt. *See:* **dinau**.

**posarleu** (*from:* **posarleue**) *adv.* impossible, unable to. *Halia:* **lagi**. *See:* **banoto leu**.

**posono tar kokobour** (*from:* **posono tar kokobouru**) *n.* banana tree in overgrown garden, to become thin and unhealthy. *Halia:* **bulo**.

**posopos** (*from:* **posoposo**) *n.* orchid species, family Orchidaceae, a ground orchid grows in dense under growth common near the airstrip on Nissan. *Corymborkis veratrifolia*. *See:* **seserakan**. *Variant:* **pospos** or **daledal; potpot**.

**posposar** (*from:* **posposara**) v. spank, discipline, slap. *Variant:* **posposar haluh**.

**poton** (*from:* **potono**) *n.* scar. *Halia:* **uahil**. *Variant:* **pipidakan** raised

scar.

**potong lang** (*from:* **potong langa**) *n.* fish species, family Carangidae, large Trevally species. *See:* **kamlanga; mourut**.

**potpot** (*from:* **potpoto**) v. 1) dust with stick, dust by brushing off, glancing off. *See:* **io**.

— *n.* 2) plant species, orchid species, Orchidaceae. *Appendicula sp.* *See:* **seserekan**.

**pouh** (*from:* **pouhu**) *n.* twin used of people and animals. *Halia:* **puna**. *Redup:* **pouhpouh**.

**poukis poluk** (*from:* **poukis poluku**) v. renew, give life to. *Halia:* **halanga**. *See:* **tapoukis**.

**poul** (*from:* **poulu**) v. help, assist. *Halia:* **taguhu**. *Variant:* **pal; paul; paun**.

**poulpoul** (*from:* **poulpoulu**) *n.* trap usually in a wire loop, snare with a rope. *Halia:* **piriki, tanga**. *See:* **poulu**.

**poum** (*from:* **poumu**) *n.* stool, foot stool. *See:* **tabtabil**.

**poun** (*from:* **pounu**) *n.* swelling on the leg. *See:* **ising**.

**pounpoun** (*from:* **pounpounu**) *n.* fish species family Hemirhamphidae, Long-billed Garfish. *Rhynchorhamphus georgi*. *See:* **kohkoh; kusub**.

**poupou** (*from:* **poupouo**) *n.* plant species family Euphorbiaceae, Fly roost, Leaf flower. *Phyllanthus niruri*. *Variant:* **poupou kubkubar**.

**poupouk** (*from:* **poupouku**) v. fish at



## pour

## a b d e g h i k l m n n g o p r s t u

## puh

night, search for fish at night. **tan torik dehe kura poupoukene daan.** The two truly are going night fishing now.

**pour** (from: **pouru**) *n.* tree species family Leguminosae, Tahitian chestnut, a popular food when in season, the large fruits are shaped like an ear, they are boiled and taste like potatoes, starchy, several types. *Inocarpus fagiferus.* See: **pour pelek.** Variant: **tauol; pour miak; pour miakul; pour ngouil.**

**pour pelek** (from: **pour peleke**) *n.* tree species, family Leguminosae. *Indocarpus rubidus.* See: **pour.**

**pourpour** (from: **pourpouru**) *n.* type of large oyster species. Variant: **pourapour.**

**pourpourin** (from: **pourpourini**) *n.* pig meat.

**pourus** (from: **pourusu**) *n.* plant species, family Bignoniaceae. *Dolichandrone spathacea.*

**pous** (from: **pousu**) *v.* 1) squeeze by wringing, cook food in coconut oil. See: **pouspousu.** 2) kill. *Halia:* **pots.** See: **haluh pous.**

**pouspous** (from: **pouspousu**) *n.* 1) coconut fiber used for squeezing out coconut milk.

— *v.* 2) squeeze. *Halia:* **eipots.**

**pouspous** (from: **pouspousu**) *n.* rock type, coquina.

**pouspouspous** (from: **pouspouspousu**) *v.* stiff, numb with cold, cramp. See: **tingting mhele.**

**pout** (from: **poutu**) *v.* 1) prick, to

prick finger to draw blood.

— *n.* 2) crayfish species, small crayfish, very small that pinches, lives in holes, has large pincer. See: **pidipid.** Variant: **uahu.**

**provins** (from: **provinsi**) *n.* province. *Halia:* **provins.** From: English.

**puah** (from: **puaha**) *v.* sea breaking on sand or stone, sound of waves.

**puahakai** *v.* sound of waves, breaking of waves against a cliff. *Halia:* **posa.**

**pual** (from: **puala**) *v.* soaked, drenched by rain, numb. *Halia:* **ngongo.**

**pudik** (from: **pudiki**) *n.* fish species family Lutjanidae, Snapper, Ehrenberg's Seaperch, many types. *Lutjanus ehrenbergi.* See: **mad; kalkalok; bilkoup; pumbor.** Variant: **tingoran; ian penan; eiting bulout; liuokah.**

**pudpudo** *adj.* crooked, twisted. *Halia:* **kolkolits.**

**pueir** (from: **pueiri**) *n.* boil in crotch or between legs. See: **tub.**

**pugul** (from: **pugulu**) *n.* feast, main feast within the community, mortuary feast, many debts finished, pacificatory feast, peace feast to stop quarreling within the community. **umang pugul** feast sponsor's house See: **uapugul.**

**puh** (from: **puha**) *v.* 1) pop, explode as burning bamboo, sound of an explosion. Redup: **puhapuh.**

— *n.* 2) file, file stone. See: **pael.**

**puh** (from: **puhu**) *n.* part as half an

## puhapuh

## a b d e g h i k l m n n g o p r s t u

## puluh

arm span, or half the value of a coin  
half measurement, side. *Halia:*  
**tukata.**

**puhapuh** *n.* gun.

**puhin** (*from: puhina*) *adj.* short.  
*Halia: makum.*

**puhun douk** (*from: puhun douku*) *n.*  
stick without leaves, stripped  
sapling. *Halia: tukutuku.*

**puhung** (*from: puhungu*) *adj.* piece.

**puhung helengmasour** (*from:*  
**puhung helengmasouru**) *n.* shin,  
thigh.

**puhung kitup** (*from: puhung*  
**kitupu**) *n.* twilight, dusk, literally  
'part dark'. *Halia: lagimarei.*

**puhung lelung** (*from: puhung*  
**lelung**) *n.* connecting path between  
villages. *Halia: marhan.*

**puhung uelpouh** (*from: puhung*  
**uelpouhu**) *n.* brief talk, little piece  
of talk. *Halia: bun ranga.*

**puhung uihin** (*from: puhung uihini*)  
*n.* pig meat buttocks, buttocks of  
pig. *Halia: tube.*

**puhung uleikir keken** (*from: puhung*  
**uleikir keke**) *n.* thigh. *Halia:*  
**lagulagu.**

**puil** (*from: puili*) *n.* 1) tree species  
family Leguminosae. *Albizia*  
*falcataria*. 2) tree species, family  
Leguminosae, cultivated type,  
Flamboyant tree. *Delonix regia.*

**puk** (*from: puka*) *v.* open, uncover,  
wide open as a door, wake up, open  
eyes. *Halia: kalata. Variant: puke;*  
**puku.**

**puk<sub>2</sub>** (*from: puku*) *Variant: ko. adv.*

only. *Halia: banei, habong, lahas,*  
**puku.**

**puk teil** (*from: puk teili*) *adj.* just go.

**pukek** (*from: pukeke*) *v.* hurt in the  
joints, have rheumatism.

**pukpuk** (*from: pukpuku*) *n.*  
crocodile. *See: iotioto. From: Tok*  
*Pisin.*

**pukpukuan** (*from: pukpukuana*) *n.*  
measles, skin sickness, chickenpox,  
skin rash.

**pukpukuan** (*from: pulpukuana*) *n.*  
rash.

**pukuh** (*from: pukuhu*) *v.* 1) to pluck  
feathers, to pluck feathers from a  
chicken.

— *n.* 2) sideburns, hair near ears.

**pukumpe** *adv.* freely. *Halia:*  
**pukpuku. Morph: puku -mpe.**

**pukungua** *adv.* only, merely. *Halia:*  
**siba. Morph: puku -ngua.**

**pul** (*from: pulu*) *adj.* 1) lazy. *Halia:*  
**karous.**

— *n.* 2) Beche-de-mer, Sea-cucumber  
species, Sea-slug, family  
Holothuroidea. *Holothuria*

*leucospilota; Stichopus variegatus.*  
*Tok Pisin: pislama. Variant: pul*  
**kurum; pul gagaul.**

**pulaot** (*from: pulaoto*) *n.* tree species  
used in traditional coconut fishing,  
bamboo tied together. *See: rauot;*  
**kaman kuene.**

**pulepul** (*from: pulepulu*) *n.* plant  
species family Araceae. *Aglaonema*  
*sp.; Homalomena sp.*

**puluh** (*from: puluhe*) *v.* do the  
impossible, loose strength. **kare**

**pulung**

a b d e g h i k l m n n g o p r s t u

**pupuhinalik**

**puluheis tar reihreih kai** They had no strength to raise up.

**pulung** (from: **pulungu**) *n.* 1) fish species, family Acanthuridae, Short-snouted Unicornfish, Long-snouted Unicornfish, many types. *Naso sp.*; *Naso brevirostris*; *Naso unicornis*. See: **mapok**; **lakelak**; **bubui**. 2) type of ghost of a person who hanged himself, if a person approaches the place of the hanging he sees and hears the **pulung**, which produces a choking sound because its tongue extends to its ankles.

**pulusen ten** *n.* rectum, body part takes possessive marker for person and number. See: **pong**.

**pum** (from: **pumu**) *n.* large grub found on the ground, doesn't bite, often found in sago palm trunk, **iatou**, these can be eaten by soaking first in coconut milk then frying. See: **ueil**. Variant: **siabor/sebor**.

**pum barah** (from: **pum barahi**) *n.* a long time, season. *Halia*: **solon**. Variant: **puhung barah**.

**pumbor** (from: **pumboro**) *n.* fish species family Lutjanidae, Paddletail Snapper. *Lutjanus gibbus*. See: **mad**; **pudik**. Variant: **o ian kubkubar**; **matagagaum**.

**pun** (from: **punu**) *n.* part, section, piece. See: **pang**; **puh**. Variant: **puhun**.

**pun douk** (from: **pun douku**) *n.* stick, piece of wood. *Halia*: **makumun roei**, **pitanum**. See: **randouk**.

**punkin** (from: **punkini**) *n.* plant species, family Cucurbitaceae,

grown as a popular food on Nissan. *Halia*: **piono**. See: **kolit**. Variant: **pangkein**. From: English.

**puntan** (from: **puntana**) *adj.* unfinished, rough as a unfinished piece of wood, whole coconut with husk still on it.

**pung** (from: **punga**) *v.* fall, fall down as a tree. *Halia*: **puku**. [?? \rdp pupunga]

**pung i kot** (from: **pung i koto**) *v.* fall down. *Halia*: **rus puta**.

**pungan** (from: **pungana**) *n.* support beam running full length of house.

**pup** (from: **pupu**) *v.* 1) leak, slow drip, spit slowly, dribble. **a tinih a pup** The canoe is leaky.

— *n.* 2) place where seeds which have fallen from birds sprout such as **ketam**. *Halia*: **tsits**. Variant: **har** in **Uanoleik** and **Pinepir**. Redup: **pupup**.

**pupual** (from: **pupuala**) *n.* speech, formal speech within the feast or celebration, funeral, often made by the host or head man of the village, it is often a welcome speech and contains many other cultural symbols, in terms of subject matter they deal either with the dead or with the success of the feast.

**pupuam** (from: **pupuama**) *n.* strong, healthy growth, especially referring to the skin as a baby's skin turning dark or a leaf maturing. *Halia*: **balata**.

**pupuhinalik** (from: **pupuhinaliki**) *n.* midget, dwarf, very small person.

pupulungung mat a b d e g h i k l m n n g o p r s t u

pusakia

**pupulungung mat** (*from: pupulungung mata*) *n.* similar to **pupulungung tua** but used when a big man dies. It is taboo to climb trees near the beach.

**pupulungung tua** *n.* a stick made up of coconut leaf and a pig jaw it symbolizes that the reef is off limits for fishing till a small feast and a washing has occurred. It shows that a important person was sick but is now better. The stick used is called **ouih**. *See: pupulungung mat; ouih.*

**pupup** (*from: pupupu*) *v.* contribute, contribution from relatives in bride price.

**pupupuak** (*from: pupupuaka*) *n.* rash, prickly heat, rough skin. *Halia: porporutu.*

**purak** (*from: puraka*) *v.* surface, to break the surface of the water. *See: lulu.*

**purapur** (*from: purapuru*) *n.* tame, toy, pet. *Halia: hahatuna. See: mahanam.*

**puras** (*from: purasa*) *n.* nearly rotten taro, bread fruit not ripe. *See: kodo.*

**purpur** (*from: purpuru*) *n.* flower, generic for flower. *See: liplip.*

**puruh** (*from: puruhu*) *v.* carve, shape, by carving, flatten, as when carving flat planks. *Halia: talasa, toki.*

**purut** (*from: purutu*) *n.* tree species family Oxalidaceae, star fruit, four corner fruit, favorite fruit of children very sour, a variety grown in Rabaul is sweet. *Averrhoa carambola.* *Variant: paep kona. From: Tok Pisin.*

**pus** (*from: pusu*) *n.* wooden club used in tribal wars, belt. *Halia: tuk, baru. Redup: puspus.*

**pusak<sub>1</sub>** (*from: pusaka*) *v.* empty out, or clean fish.

**pusak<sub>2</sub>** (*from: pusaka*) *n.* small cane species, a flexible cane sometimes used for making beds, family Gramineae, Silvergrass. *Miscanthus sp.* *Halia: nga. See: pusak gaugauil; pusak pelek.*

**pusak gaugauil** (*from: pusak gaugauili*) *n.* plant species, family Gramineae, Silvergrass. *Miscanthus japonicus. See: pusak.*

**pusak pelek** (*from: pusak peleke*) *n.* plant species, family Gramineae, Silvergrass. *Miscanthus floridulus. See: pusak.*

**pusakia** *n.* ghost of a mother to die with her baby whom she could not give birth, spirit of a woman who died in childbirth this kind of spirit is said to be evil, and lives in the jungle. *Halia: posakia.*

## R - r

---

- r-** (from: **r-**) *LIG.* dependent clitic, ligature, important particle, which joins many words together.
- beireitinitir nieinein** the left over bread *See: -ng. Variant: -r; -r-*.
- ra** *SM.* third person plural subject marker, ‘they’, made up of the ligature **r-** and the third person plural marker **a**. *See: a; tura.*
- rab** (from: **raba**) *v.* shimmy up a tree without rope, crawl on the stomach. *Halia: orar.*
- rabian** (from: **rabiana**) *adj.* wide. *Halia: tatabala. See: helen. Redup: rabrabian.*
- raeig** (from: **raeigi**) *SPRO.* first person dual inclusive subject pronoun, ‘we two’.
- raeim** (from: **raeimi**) *SPRO.* first person dual exclusive subject pronoun, ‘we two’.
- rako** *DEM.* those two down there. *See: giko.*
- rakop** (from: **rakopo**) *v.* turn over. **e la rakopo puk tar tektekener pamboiboi.** He goes over only the side of the reef. *Halia: lakopo. See: bakrakop.*
- rakrakut** (from: **rakrakutu**) *adj.* sticky, sticky to the hands like tape. *Halia: rokokoto. See: takut. Variant: taktakut.*
- rakut** (from: **rakutu**) *v.* stick. *Redup: rakrakut.*
- ramakabia** *n.* **Nehan** maternal uncle and nephew. *Halia: mun hinasina.*
- ramamahialik** (from: **ramamahialiki**) *n.* two brothers, two siblings of same clan. *Halia: mun toulana. See: ramatatahinalik; ramatahinakuah.*
- ramatahinakuah** (from: **ramatahinakuaha**) *n.* two sisters. *See: ramatanturaka.*
- ramatambulout** (from: **ramatambuloutu**) *n.* husband and wife. *Halia: mun tahol. See: matmatame.*
- ramatame** *n.* father and child. *Halia: mun tamana.*
- ramatin** (from: **ramatina**) *n.* mother and child. *Halia: mun tsinana.*
- ramit** (from: **ramiti**) *n.* shrimp species, Crustacea, Spiny prawn, Painted prawn, Snapping shrimp. *Stenopus sp.; Hymenocera sp.; Homola sp.; Alpheus sp. See: pisipis. Variant: rapid.*
- ran** (from: **rana**) *n.* 1) branch of tree. *Variant: ranana; rang.* 2) above. *Halia: kalan roei. See: i ran.*
- ranah** (from: **ranaha**) *DEM.* demonstrative, dual location ‘up there’, ‘those two up there’.
- randouk** (from: **randouku**) *n.* firewood. *Morph: ran-douk. See: pun douk.*
- ranis** (from: **ranisi**) *n.* citrus, orange fruit, **mulu**.
- rang koukour** (from: **rangkoukouru**) *n.* kindling, small firewood. *Halia: kakalolo. See: randouk.*

**rang kuen**

a b d e g h i k l m n n g o p r s t u

**rasitie**

**rang kuen** (from: **rang kuene**) *n.* green coconut frond. *Halia*: **kalanpili**. See: **bit**.

**rang talekuk** (from: **rang talekuku**) *n.* 1) fish species family Serranidae, Trout Cod. *Epinephelus maculatus*. See: **roko**. 2) cinder. See: **talekuk**.

**rang uleik** (from: **rang uleiki**) *n.* large branch, forked branch. *Halia*: **hikalan**.

**rangah** (from: **rangaha**) *n.* fish species, family Acanthuridae, Blue-lined Surgeonfish. *Acanthurus lineatus*. See: **mapok**.

**rangrang iatou** (from: **rangrang iatouo**) *n.* fish species, family Istiphoridae, Pacific Sailfish, sometimes caught when trolling near reef. *Istiophorus orientalis*. *Tok Pisin*: **sopis**.

**rangrang ketam** (from: **rangrang ketama**) *n.* fish species, family Caesiidae, Slender Fusilier, Red-bellied Fusilier, Yellowback Fusilier, small perch-like fish, found in schools, family Aphareidae, Small-toothed Jobfish, family Carangidae, Runners. *Pterocaesio pisang*; *Caesio cuning*; *Aphareus rutilans*; *Caesio teres*. See: **takapou**; **mourut**.

**raoum** (from: **raoumu**) *SPRO*. second person dual subject pronoun, 'you two'.

**rapan** (from: **rapana**) *v.* all over, involve all.

**rapat** (from: **rapata**) *v.* break apart, separate, clear area. *Halia*: **kala**.

**rapraput** (from: **rapraputu**) *n.* algae

species. See: **mom**.

**raput** (from: **raputu**) *v.* grab clump of leaves, hair.

**rar** (from: **rara**) *n.* 1) fish species family Scaridae Parrotfish. See: **pasian**. 2) crab species. See: **rarab**.

**rarab** (from: **raraba**) *n.* crab species, Crustacea, Red porcelain crab, Box crab, water crab, flat with small claws. *Petrolisthes sp.*; *Cycloes sp.*; *Percnon sp.*; *Leptograpsus sp.* See: **kamuk**. Variant: **rar**.

**raraou** (from: **raraouo**) *v.* sunshine briefly during an overcast day. *Halia*: **loanga**. See: **pid**.

**rare** *adj.* pale color, color of **lueih** skin, **pour** a white pink brown mix color. See: **matare**.

**rasiko** *DEM*. demonstrative, dual location 'down there', 'those two down there'. See: **gisiko**.

**rasila** *DEM*. demonstrative, dual, location, 'over there', 'those two over there'. See: **gisila**.

**rasin** (from: **rasina**) *SPRO*. third person dual subject pronoun, 'those two'. See: **rasit**.

**rasine** *DEM*. demonstrative, dual, location, 'here', 'these two here'. See: **gisine**.

**rasis** (from: **rasisi**) *DEM*. demonstrative, dual, 'these two'. See: **rasin**; **gisis**.

**rasit** (from: **rasiti**) *DEM*. demonstrative, dual, 'these two'. See: **rasin**; **gisit**.

**rasitie** *DEM*. demonstrative, dual, location, 'there', 'those two there'. See: **gisitie**.

## rat

## a b d e g h i k l m n n g o p r s t u

## rehualagun

**rat** (from: **rata**) *n.* tree species root from which red dye is taken, used to paint mats and umbrellas two types a long leaf and a short leaf type family Rubiaceae, Indian Mulberry. *Morinda citrifolia*.

**rauh** (from: **rauhu**) *v.* pull through hand.

**rauhug iauon** (from: **rauhung iauono**) *n.* plant species, family Amaranthaceae. *Cyanthula prostrata*. See: **rauhung rorot**.

**rauhung pagol** (from: **rauhung pagolo**) *n.* plant species family Anacardiaceae, Marking nut species. *Semecarpus decipiens*.

**rauhung roia** *n.* plant species family Zingiberaceae, Galangal species. *Alpinia sp.*

**rauhung rorot** (from: **rauhung roroto**) *n.* plant species, two types from two different families Euphorbiaceae, Leaf croton species variegated, and family Amaranthaceae, the relative status of these two types is somewhat unclear. The names are synonymous and some people state they are alternative names of the same plant, others that they are two types that can be included together. *Codiaeum variegatum*. See: **rauhung iauon**.

**rauit** (from: **rauiti**) *v.* lean, brush against. See: **tabara**.

**raun** (from: **raunu**) *adj.* selfish, grab everything for self, want everything for self.

**rauot** (from: **rauoto**) *n.* 1) bamboo, generic term for bamboo, many

types family Gramineae. *Bambusa sp.* *Halia*: **kaur**. See: **lop**; **pilul**. Variant: **kare**; **rouot**.

— *v.* 2) divine using a length of bamboo to find hidden things such as those used in sorcery.

**raurau** (from: **rauraua**) *n.* plant species, two types a yellow leaf and green leaf variety, family Leguminosae, Coral bean species, Coral trees, leaves can be eaten as a spinach substitute, though not commonly eaten on Nissan, very versatile plants used for living fences, garden supports and is easily cut. *Erythrina variegata*; *Erythrina indica*. Tok Pisin: **balbal**. Variant: **raurau balbal**.

**rauraumanis** (from: **rauraumanisi**) *n.* 1) fish species family Balistidae, Clown Triggerfish. *Balistoides conspicillum*. See: **buout**; **lio**.

— *adj.* 2) attractive clothes, pretty apparel. See: **mataia**.

**rebeng** (from: **rebenge**) *v.* make holes in something, full of holes, torn, riddled.

**regi** *PART.* first person possessive plural article for food and other closely related things, ‘our food’. See: **teregi**.

**reh** (from: **rehe**) *adj.* far away, distant location. **I Nehan i rehentiehe tun tar hailen** Nissan is very far away from the highlands. See: **uangoul i reh**.

**rehualagun** (from: **rehualagunu**) *n.* ritual used to draw people together

## reih

## a b d e g h i k l m n n g o p r s t u

## rigirig

from a far distance, it is intended to make the drum beat audible over a distance, so that it will summon many people to the performance.

**reih** (*from: reihi*) *n.* pull as a river or the tide, drift with the tide or current. **a mongmong ke reihing toro reih** The rubbish was pulled by the tide. *Halia: uolo, las, kul.*

**reih rauot** (*from: reih rauoto*) *v.* divination, practice necromancy, talk with the dead, talk with a spirit. *See: rauot.*

**reih uahiu** *v.* pull over, pull down. *Halia: las tsibil. See: reih.*

**reihin** (*from: reihini*) *v.* pull up, pull out to sea, pull passive form, for the wind to pull a canoe away from shore. *Halia: las sei.*

**reihing lolou** (*from: reihing lolouo*) *n.* out going tide also to trap fish inside the reef. *Halia: mats kap.*

**reihreih** (*from: reihreih*) *v.* pull one after the other. *See: reih.*

**reihreihin** (*from: reihreihini*) *v.* pull against one another, tug-of-war, two people or several groups working against each other. *Halia: laslas.*

**reingreing** (*from: reingreingi*) *v.* singe, commonly used to refer to singeing freshly killed meat to seal off the blood, singe raw meat briefly to dry the blood. *Halia: lei.*

**reir** (*from: reiri*) *v.* make a mark. *See: anas.*

**rekok** (*from: rekoko*) *n.* dried yam vine, yam vine that has died and dried out, is used as a crown of

thorns on the figure of Jesus for Easter services.

**reng** *PART.* second person possessive article used with food or close alienable objects like sore, blood, thinking etc. 'you food'. **reng nitogorongmana totoguo ke uauia totomua** Your faith in me has made you better.

**rer<sub>1</sub>** (*from: rere*) *v.* land ownership, count descendants by land, clan, family history, relationships to land, genealogies. **ni e uoto rere toro mok te maeit ring ate inggeim** Mother always tell us who owns the land that's why we know it. **rere toro matin** count decendants *See: uelrere.*

**rer<sub>2</sub>** (*from: rere*) *v.* sore to get bigger. *See: lot.*

**res** *PPRO.* third person plural possessive article for food and close associated things, 'their food'. **res nieinisin** their food *See: nas.*

**res koul ro kuah** (*from: res koul ro kuaha*) *n.* fish species, family Coridae, Sharp-nosed Rainbowfish. *Cheili inermis. See: molih; mus; pasian. Variant: biam; limot; koul ro kuah.*

**Retan** (*from: Retana*) *propN.* the island of **Buka** as referred to by the **Carterets-Nehan** people. *Halia: Leitana.*

**reu** (*from: reue*) *n.* evening, time just before darkness. *Halia: lahibong, lahilahi. Variant: rau.*

**rigirig** (*from: rigirigi*) *n.* cold as



## rikin

## a b d e g h i k l m n n g o p r s t u

## rola

water, cool. *Halia*: **bout**. *See*: **malahong**; **mol**. *Variant*: **rigarig**.

**rikin** (*from*: **rikini**) *v.* lie on the back, lie down. **tar tineitie re rikininir keketik** the room where the child was laying *Halia*: **ketara**.

**rikin katong** (*from*: **rikin katongo**) *v.* lay, lay oneself down. *Halia*: **tuhopu**.

**rikin tad** (*from*: **rikin tada**) *v.* lie on the back. *Halia*: **opoketara**.

**rikin uatek** (*from*: **rikin uateke**) *v.* lie on the side.

**rikinin** (*from*: **rikinina**) *n.* between tides, high tide, calm. *See*: **hiarou**.

**ririhas** (*from*: **ririhasa**) *n.* shell species, Cat's Eye Turban, Tapestry Turban family Turbinidae, attractive shell, popular food. *Turbo petholatus*. **pikono ro ririhas** operculum of Tapestry turban shell *See*: **roroi**; **kalil**.

**ro** *v.* gather sand or gravel etc.

**roeit** (*from*: **roeiti**) *DEM.* demonstrative, location, 'there', 'that there' used with class **o** nouns,.

**roia** *n.* the line bordering a fish net, or pig net, longitudinal border ropes. *Halia*: **lohiana**.

**roke** *adj.* wild. *Halia*: **hie**. *See*: **mahanam**.

**roko** *n.* fish species, generic for Rock-Cod, Grouper fish, Big mouthed grouper fish, Rock cod, many types, family Lpinephelidae or Epinephelidae, Honeycomb Cod. *Epinephelus sp.*; *Epinephelus merra*. *Tok Pisin*: **bikmaus**; *Halia*: **lou**.

*See*: **roko kasauatok**; **roko kuriap**; **madil**; **roko sipih**; **rokon tar dal**; **kalkalik tarauen**; **tongol**; **roko demen**. *Variant*: **roko uaruareng**; **roko baluh**; **tourtour iaban**.

**roko demen** (*from*: **roko demene**) *n.* fish species, family Serranidae, Coronation trout. *Variola louti*. *See*: **roko**.

**roko kasauatok** (*from*: **roko kasauatoko**) *n.* fish species, family Epinephelidae, Saddle-tail Cod. *Epinephelus fuscoguttatus*. *See*: **roko**. *Variant*: **pigog kaseuatok**.

**roko kuriap** (*from*: **roko kuriapa**) *n.* fish species, family Epinephelidae, Greasy Cod. *Epinephelus tauvina*.

**roko sipih** (*from*: **roko sipihi**) *n.* fish species family Epinephelidae, Flag-tailed Rock Cod, Tomato Rock Cod. *Cephalopholis urodelus*. *See*: **roko**.

**rokon tar dal** (*from*: **rokon tar dala**) *n.* fish species, family Epinephelidae, White-lined Rock-Cod, Rock-Cod. *Anyperodon leucogrammicus*; *Cephalopholis sp.* *See*: **roko**.

**rokos** (*from*: **rokoso**) *v.* tie up, choke.

**rokos douk** (*from*: **rokos douku**) *n.* bundle of sticks, branches.

**rokrok** (*from*: **rokroko**) *n.* large marine toad introduced to Nissan, South American Cane toad. *Bufo marinus*. *See*: **kura**. *Variant*: **kurang amerika**. *From*: Tok Pisin.

**rola** *DEM.* demonstrative, location, 'there', that over there' used with class **o** nouns. *See*: **gila**.

**roliuo**

a b d e g h i k l m n n g o p r s t u

**rous**

**roliuo** *n.* tomorrow. **naliuo** this morning (past) *See: naliuo; liuo.*

**rom** (*from: romo*) *n.* 1) wind. *Halia: lomolomo.* 2) plant species family Convolvulaceae, Morning glory species. *Erycibe sp.*

**romo lingia** *v.* cool breeze. *See: rom.*

**romong kukur** (*from: romong kukuru*) *n.* south wind. *Halia: belbelaha.*

**rone** *DEM.* demonstrative, location, 'here', this here', used with class **o** nouns. *See: gine.*

**Ronsingel** (*from: Ronsingele*) *propN.* female ancestor, daughter of **Timbeheis**. *See: Sinsamlik; Timbeheis.*

**rong** (*from: rongo*) *PPRO.* second person possessive article, plural objects, 'your food'.

**rongas** (*from: rongasa*) *adj.* dry and brittle.

**rongrong** (*from: rongrongo*) *n.* drift wood.

**roon** (*from: roono*) *DEM.* demonstrative, 'this,' used with class **o** nouns. *Variant: roeit.*

**roou** (*from: roouo*) *v.* irretrievably lost, die, ruined, destroyed, dissolve.

*Halia: lansihua, taia. See: heil; ou.*

**roro** *v.* clean garden, remove rubbish, leaves and grass. *See: har.*

**roroi** (*from: roroio*) *n.* shell species, Giant Green Snail, family Turbinidae, collected to sell for mother-of-pearl, once common now rare on Nissan. *Turbo marmoratus. See: kalil; ririhas.*

**rorok** (*from: roroko*) *v.* crackle, crunch as when eating something brittle. *Halia: bolaka.*

**rorongon** (*from: rorongono*) *adj.* spiny, to have spines. **tabo rorongon** without spines

**rorot** (*from: roroto*) *n.* to snag small fish, cane fishing pole, handle. *Halia: hiata. See: doukdouk.*

**ros** (*from: roso*) *v.* cut into small pieces, dice. *See: gimgimih; poko siksikin.*

**rot** (*from: roto*) *v.* to make a hole in an object like a coconut, usually made by rats. **a kih ke roto toro kaheu** The rat chew a hole in the yam.

**rotie** *DEM.* demonstrative, location, 'there', 'that there', used with class **o** nouns. *See: gitie.*

**Rougous** (*from: Rougousu*) *propN.* village name, Southern most village on **Pinipir** island, many people from **Balil** are related to people of this village.

**roup<sub>1</sub>** (*from: roupu*) *n.* dew, condensation, mist, steam, vapor, stinging vine found in the ocean. *Halia: karekul. See: ho.*

**roup<sub>2</sub>** (*from: roupu*) *n.* plant species used for rope and net making, century plant an introduced species.

**rou** (*from: rouru*) *v.* roar as heavy surf, heavy rain, pounding sound. *Halia: angul.*

**rous<sub>1</sub>** (*from: rousu*) *v.* cut up leaves.

**rous<sub>2</sub>** (*from: rousu*) *n.* rust, for metal to rust. *From: English.*

**ruaru**

a b d e g h i k l m n n g o p r s t u

**rurus**

**ruaru** *n.* large bird species, airplane. **aruaru e luluh** The airplane flew  
*See: balus.*

**ruh** (*from: ruhu*) *v.* invite, invite people to a feast. *See: rang karongo. Redup: ruhruh.*

**ruhruh** *adv.* unplanned, not done well. **niguatang ruhruh** not done well, not planned well *See: kaleuator.*

**rukup** (*from: rukupu*) *n.* make a trail

through the bush, blaze trail through the bush.

**rurueit** (*from: rurueiti*) *v.* creaking noise, rubbing noise, sound of tree limbs rubbing together. *See: kalingi. Variant: uarueit.*

**rurus** (*from: rurusu*) *v.* strip as leaves off a branch, brush down. *Halia: sits.*

## S - s

---

- s** *PRO.* third person pronoun suffix, 'they'. *See: gisina; -sin.*
- sa** v. bad, evil, wrong, go against custom. *Tok Pisin: nogut; Halia: kos. See: uasa.*
- sab** (*from: saba*) v. throw dirt, sand, lime, shake.
- saba liu** v. fling off.
- sabal** (*from: sabala*) n. trip, walk about, journey. *See: lih. Redup: sabsabal.*
- saban** (*from: sabana*) n. feast type held whenever some variety of fruit or nuts was in season or when food was plentiful.
- sagaman** (*from: sagamana*) v. exchange, to exchange something of less value with a fine **poluk**, give to the person fined. *See: poluk.*
- sair** (*from: sairi*) v. cross.
- sairkout** (*from: sairkoutu*) v. cross over, bridge, span. *Halia: aroho, roaroho.*
- saksakal** (*from: saksakala*) v. pass excrement. *See: beh.*
- sal<sub>1</sub>** (*from: sala*) v. boast, smart.
- sal<sub>2</sub>** (*from: sala*) n. palm species, family Palmae. *Ptychosperma sp. Variant: memia; keng.*
- salahinen** (*from: salahinene*) n. tree species family Lauraceae, Cinnamon, spice, collected at **Lihon**. *Cinnamomum solomonense. Variant: loman at Balil.*
- salahu** v. feast after someone leaves for first time to a new place, also a type of mortuary feast. *See: beildouk; uelpikur.*
- salarur** (*from: salaruru*) v. skin oneself as by sliding down a tree, scrape oneself as by down a steep trail. *Halia: asa puraha.*
- salasalalik** (*from: salasalaliki*) n. braggart.
- saligom** (*from: saligomo*) n. crab species, Crustacea, Box crab. *Calappa calappa. Variant: kahipak.*
- Salipein** (*from: Salipeini*) *propN.* village name south of **Siar** before **Poriuoun**.
- salkout** (*from: salkoutu*) v. break.
- salol** (*from: salolo*) n. planks in canoe. *Halia: pal.*
- saluh** (*from: saluhu*) v. postpone, missing, lost, late, delayed, fail. *Halia: tia.*
- samap** (*from: samapa*) v. sew as clothes sew together, as a **laplap**, make a raincape. *Halia: tul. See: kaer; hairi. From: Tok Pisin.*
- san** (*from: sana*) n. bad place, place that is taboo, these places are avoided, often in the past these places were associated with powerful sorcery and other magicians. *See: tang sa.*
- Sande** *propN.* Sunday. *See: mareing pepe uah. From: English.*
- sang<sub>1</sub>** (*from: sanga*) n. stalk of betel nuts. *See: makih. Redup: sasang.*

## sang

## a b d e g h i k l m n n g o p r s t u

## sasapo

**sang<sub>2</sub>** (*from: sanga*) *n.* 1) pole with a noose to catch a pig with, a rope loop on a cane.

— *v.* 2) attach. **kuru la sanga baka puk toro palau** And then I go attach first only a stone.

**sanga dede** *v.* remember well.

**sanga uanon** (*from: sanga uanono*) *v.* hold strong. *See: sanga dede.*

**sangsangamat** (*from: sangsangamata*) *n.* a location where the corpse was tied to stones for burial at sea in traditional Nissan burial.

**saoh** (*from: saoho*) *n.* plant species family Euphorbiaceae, Omphalia species, vine with large leaf fruit eaten. *Omphalea gageana*. *See: kalok.*

**sap** (*from: sapa*) *n.* plant species family Araceae. *Amorphophallus sp.*

**sapal** (*from: sapala*) *n.* adz.

**sapaler** (*from: sapalere*) *n.* fish species, family Monacanthidae, Scribbled Leatherjacket. *Aluterus scriptus*. *See: lio.*

**sapur** (*from: sapuru*) *v.* splash. **sapur kai** splash up *Halia: tapitsiki.*

**sapur kai** *v.* the breaking of waves against a cliff.

**sarala** *v.* motion someone with hand to do something, touch someone with slight hand motion asking them to ask someone about something.

**sarang ion** (*from: sarang iono*) *n.* beach, shore line of sand.

**Sarere** *propN.* Saturday. *See: puh pepe uaha.* *From: English.*

**sarip<sub>1</sub>** (*from: saripi*) *n.* grass knife. *From: Tok Pisin.*

**sarip<sub>2</sub>** (*from: saripi*) *n.* fish species.

**saru** *n.* fabricated canoe. *Halia: mona.* *See: mon.*

**sasal** (*from: sasala*) *v.* slip, slide, slippery, slick. *Halia: poraka, poporara.* *Redup: sasasal.*

**sasalik** (*from: sasaliki*) *adj.* tiny, little, small, familiar or intimate designation. *Halia: gimis, makosi.*

**sasang** (*from: sasanga*) *v.* 1) divide, break off with the stem, remove part of the coconut fiber to leave part.

**sasanga tar kuen** Remove part of the coconut fiber. *See: liuh.*

— *n.* 2) plant species family Euphorbiaceae, Leaf croton species. *Codiaeum variegatum.* *See: dedelam.*

**sasaop** (*from: sasaopo*) *v.* overflow, swamp as canoe filled with water in rough sea. **a tanga ke uoun sasaop** The tank filled to overflowing. *Variant: sasaup.*

**sasapiramun** (*from: sasapiramunu*) *n.* plant species family Acanthaceae. *Asystasia sp.; Leptosiphonium stricklandii.* *Variant: talimain.*

**sasapo** *n.* fish species, family Blenniidae, Blennies, and family Periophthalmidae, Mud-skipper, small land fish lives on rocks and in mangroves, in tide pools where it lives in the surf among rocks, Barred Mud-skipper. *Halmablennius sp.; Periophthalmus vulgaris vulgaris.* *See: pիրpirak.* *Variant: bikbik; sasapo tar pekon.*

**sasasal** (from: **sasasala**) *adj.* slippery, slick. *See: sasal.*

**sasasalan tar i du** *n.* fish species family Coridae, Gaimard's Rainbowfish. *Coris gaimardi.*

**sasaseil** (from: **sasaseili**) *v.* swing. *Halia: kukuni.*

**Satan** (from: **Satana**) *propN.* Satan. *Halia: Satan. From: English.*

**satu** *v.* dice, play dice. *Halia: satu. From: Tok Pisin.*

**sau** *n.* fan, fan made from coconut leaf. *Halia: eisaku, saku.*

**saul** (from: **saulu**) *v.* fan, create wind by movement, breeze.

**sauoi** (from: **sauoio**) *n.* foot wrapping for climbing, tree bark foot wrapping used for climbing trees. *Halia: eipinias.*

**sauor** (from: **sauoro**) *v.* rub, brush. *Halia: musasa. See: haul.*

**sausauor** (from: **sausauoro**) *n.* tree which grows near the beach or ocean side.

**sebek** (from: **sebeke**) *v.* pull off a leaf by stripping it down the trunk, pick tobacco. **sebekeng kaman bit** unwise spending, spendthrift *Halia: tekil.*

**seil** (from: **seili**) *v.* quick jerk, give power through ritual to, empower through ritual. **a keketik e seil luh tar liman** The child jerked up his arm. *Variant: sal.*

**seilus** (from: **seilusu**) *v.* pluck, remove, feathers, hair. **inggo u seilus toro lalenar paol** I plucked the chicken feathers.

**seint rosima** *n.* plant species family Leguminosae, Pigeon wings species, introduced species. *Clitorea ternatea. From: Tok Pisin.*

**seir** (from: **seiri**) *n.* 1) horn. *Variant: uas.* 2) comb. **ia kain rogo seirio** Where is my comb? *See: uelsikir.* 3) fish species family Ostraciidae, Long-Horned Cowfish. *Lactoria cornuta.*

**selar** (from: **selara**) *n.* shell species, Conch shell, family Strombidae. *Strombus gibberulus; Strombus mutabilis; Strombus urceus. See: kek.*

**selek** (from: **seleke**) *v.* to appoint someone, appointed, choose. **inggono ka selekein** He was appointed. *See: kedang; umatot.*

**selekbit** (from: **selekbiti**) *n.* bird species, family Cuculidae, Long-Tailed Koel. *Eudynamys taitensis.*

**seluanono ro lo** *n.* feast for first son, including pigs for first born daughter.

**sem** (from: **seme**) *v.* scoop out coconut shell. **seme tar pang kurum** Scoop out the coconut meat. *See: lah.*

**seng** (from: **senge**) *n.* bird species, family Psittacidae, Rainbow Lorikeet, often hunted by young boys for food. *Trichoglossus haematodus. Halia: kalkala. See: kimit; sipih. Variant: malip.*

**sep** (from: **sepe**) *n.* mash.

**sesei** *n.* net in which fish are caught, net fish by hand after hooking. *See: ueinueinut; uben.*

**seserekan**

a b d e g h i k l m n n g o p r s t u

**sikir**

**seserekan** (from: **seserekana**) *n.* generic for many types of epiphytic plants, orchids, ferns, Club moss, Waxplant, etc. families are Lycopodiaceae Psilotaceae, Orchidaceae, Asclepidaceae, the types of orchids identified so far from Nissan are listed here, this list is not complete. *Grammatophyllum scriptum*; *Grammatophyllum papuanum*; *Acampe longifolia*; *Podpchilus australiesis*; *Sarcochilus moorei*; *Thrixspemum sp.*; *Calanthe sp.*; *Dendrobium capituliflorum*; *Dendrobium lineale*; *Dendrobium bifalce*; *Dendrobium acerosum*; *Dendrobium sp.*; *Bulbophyllum macranthum*; *Appendicula sp.*; *Hoya sp.*; *Lycopodium sp.* See: **takip**; **seserekan kabkabel**; **na lilior soi**; **potpot**; **uanuana pos**. Variant: **seserakan**.

**seserekan kabkabel** (from: **seserekan kabkabele**) *n.* plant species, epiphyte, family Lycopodiaceae, hanging club moss, used for decoration around house, grows quite large. *Lycopodium phlegmaria*; *Lycopodium sp.* Variant: **seserekan soi**.

**siak** (from: **siaka**) *v.* jump, bounce, pop out. Tok Pisin: **kalap**; Halia: **kurapa**. Redup: **sisiak**.

**Siaken** (from: **Siakene**) *propN.* village name, south of **Poriuon** and north of **Lihon**. Variant: **Siakein**.

**siaklo** *n.* hop, jump, hopscotch game. Halia: **tukutuku**.

**sianan** (from: **sianana**) *n.* pig meat, stomach muscles. Halia: **topitor**.

**Siapan** (from: **Siapana**) *propN.* Japan. From: English.

**Siar** (from: **Siara**) *propN.* **Siar**, village name, south of **Balil**.

**siaruh** (from: **siaruhu**) *n.* windless, cloudless sky and a still ocean, a dead calm. See: **hiarou**.

**siau** (from: **siaua**) *v.* miss. **inggono ke uan siaua tar ian** He shot missing the fish.

**sibo** *v.* unsure, hesitate, undecided. Halia: **hamama**. See: **lelio**; **tel**.

**sigal** (from: **sigala**) *v.* mock. Halia: **sigala**. See: **uelsigala**.

**sigil** (from: **sigili**) *v.* offend, hurt, victimize, languish. **deng sigil** fail, not do well See: **pesiau**.

**Sigon** (from: **Sigono**) *propN.* mission station, parish, close to **Tabanglek** village, has community school and aid post. See: **Sisigonolik**; **Tungol**.

**sik<sub>1</sub>** (from: **siki**) *n.* serve something, pick up with a fork. Halia: **ahits**.

**sik<sub>2</sub>** (from: **siki**) *v.* sick. See: **momouh**. From: Tok Pisin.

**sikeil** (from: **sikeili**) *v.* scale. Halia: **skel**. From: English.

**sikin** (from: **sikina**) *DIM.* little, small amount of something. Halia: **hakureke**, **gamon**. Variant: **siken**; **sikini**. Redup: **siksikin**.

**sikinar binak** (from: **sikinar binaka**) *adv.* short time, not long ago, soon. Halia: **manmanasa**.

**sikir** (from: **sikiri**) *DIM.* small amount. See: **sikin**; **sikoro**.

**sikoi** (from: **sikoio**) *adj.* straight hair.  
See: **kingkingiti**.

**sikor** (from: **sikoro**) *DIM.* little. See: **siken**.

**siksik** (from: **siksiki**) *v.* poke, influence. See: **hulhulu**; **siki**.

**siksikala** *Variant: siksikal.* *n.* plant species family Piperaceae, Pepper species. *Piper caninum*.

**siksikir** (from: **siksikiri**) *n.* fish species family Ostraciidae, Long-horned Cowfish. *Lactoria cornuta*. See: **ketketam**.

**sikul** (from: **sikulu**) *n.* school. From: English.

**sil** (from: **sili**) *v.* peel with the hand as fruits, such as oranges and bananas with fingers or fingernails. *Halia: bem, kipi, sis.* See: **liuru**; **hih**.

**-sila** *DEM.* demonstrative, third plural, 'those over there,' animate. See: **gisila**; **-asila**.

**silak** (from: **silaka**) *n.* skin, husk or pulp leftover after eating. *Halia: mimete*.

**silakanar makih** (from: **silakanar makihi**) *n.* skin of the beetle nut tree that falls off when each new bunch of nuts sprout, thus forming a new joint. *Halia: kuraheo*.

**silel** (from: **silele**) *v.* diarrhea. *Halia: purus*.

**silolo** *n.* sea worm species, Bristle worm. *Eurythoe complanta*. See: **gagam**. *Variant: bul*.

**silsilon** (from: **silsilono**) *n.* rubbish consisting of peelings. *Halia: bambau*.

**silu** *v.* high tide, tide to be at high level, high water, tide coming in. *Halia: sopo*. See: **lolou**; **hiling**. *Variant: sulu*.

**siment** *n.* cement. See: **karanas**. From: English.

**simok** (from: **simoko**) *n.* shell species family Solenidae, Jackknife clams, family Vulsellidae. *Solen sp.; Vulsella vulsella*. *Variant: sumok*.

**simsimuk** (from: **simsimuku**) *n.* smoke, steam, vapor. *Halia: toho*. See: **simuk**; **totongungu**. From: Tok Pisin.

**simuk** (from: **simuku**) *v.* smoke cigarettes. See: **tongungu**. From: Tok Pisin. *Redup: simsimuk*.

**sin** (from: **sini**) *v.* pounce.

**-sin** (from: **-sina**) *PRO.* third person plural pronoun suffix, 'they'. See: **gisin**.

**-sinah** (from: **-sinaha**) *DEM.* demonstrative, third plural, 'those up there'. See: **gisinah**.

**sinalang** (from: **sinalanga**) *n.* feast ritual, magic used to draw people to a feast.

**sine** *n.* yam species, family Dioscoreaceae. *Dioscorea sp.* See: **koko**; **keheu**.

**-sine** *DEM.* demonstrative third person plural animate, 'these'. See: **gisine**.

**sineir** (from: **sineiri**) *n.* spear, long piece of metal, not with wooden handle, the spear of a spear gun. **Ariana ke keip tenagu sineirio** Ariana carried my spear. See: **bele**.



**sinio** *n.* food poles used to display food at a feast, men fix these short straight saplings in the ground and place a **tohen** basket alongside each, coconuts, betel nuts, bananas and other nuts all intended to accompany the food presentations are hung from the several braches remaining on these poles.

**Sinsamlik** (*from: Sinsamliki*) *propN.* female ancestor daughter of **Timbeheis**, creator of seduction magic, she is now a rock at **hohou** that is scraped in the performance of such magic. *See: Timbeheis; kinalal; Ronsingel; hohou.*

**sinul** (*from: sinulu*) *n.* wild betel pepper 13 types mostly inedible, family Piperaceae, pepper species. *Piper betle*. *Halia: kutakuta. See: hiara. Variant: guguratah.*

**singapor** (*from: singaporo*) *n.* taro, introduced type, family Araceae, Singapore Taro. *See: hon; kongkong taro. From: Tok Pisin.*

**singinana** (*from: singinana*) *n.* unripe betel nut between ripe **lubak** and aged **kurum**. **bor singinana inggo u de** But the unripe betel nut I dislike. *See: lubak; makih.*

**singir** (*from: singiri*) *v.* sneeze. *Halia: atsihele. Redup: singsingir.*

**singsingin** (*from: singsingini*) *n.* muscle, meat, flesh. *See: hihian; kukuanan.*

**sioh** (*from: sioho*) *v.* chase pig. *See: geil; sup.*

**siok** (*from: sioko*) *NUM.* 1) first,

number one. **siokor binak** one time *See: kah.*

— *adv.* 2) all, all together, one group. *Halia: hatoa. Redup: sisisiok.*

**siokon** (*from: siokono*) *adj.* equal, same, even with, measurement.

*Halia: bo, hihinatoei, himantei.*

**siokor binak** (*from: siokor binaka*) *n.* one time. *Halia: tara toa poata.*

**siokor hung** (*from: siokor hungu*) *v.* crowd together. *Halia: songo.*

**siokor la** *v.* all go together, all go in a group. *See: la toto.*

**sioun** (*from: siounu*) *adv.* before, distant past, distant future far removed from the present relative to the context. Could mean ‘‘many years from now’’ or, ‘many hours from now’. *Halia: iomin. See: pen sioun.*

**sip** (*from: sipi*) *v.* patch the roof of palm leaves, cover the hole, extend sides of basket.

**sipak** (*from: sipaka*) *v.* to drink liquor, to get drunk. *See: gogogo; longene. From: Tok Pisin.*

**sipih** (*from: sipihi*) *n.* bird species, family Psittacidae, Cardinal lorikeet. *Eos cardinalis. Halia: halei. See: seng.*

**sipol** (*from: sipolo*) *n.* fern species, family Polypodiaceae. *Pteris sp. See: karakar.*

**sipongok** (*from: sipongoko*) *n.* fern species, family Polypodiaceae. *Dryopteris sp. See: karakar.*

**sipsip**<sub>1</sub> (*from: sipsipi*) *n.* sheep. *See: meme. From: Tok Pisin.*

## sipsip

## a b d e g h i k l m n n g o p r s t u

## sisidum

**sipsip**<sub>2</sub> (from: **sipsipi**) *n.* plant species family Ulmaceae, Hackberry sp. *Celtis nymanii*.

**sir** (from: **siri**) *v.* 1) seek, locate position of something while it is still covered, search. *Halia*: **kaku butu**. 2) to miss someone, feel bad they are gone, reminisce. **ka sirisioum totoguo** You miss me?

**sir** (from: **siro**) *v.* 1) view from vantage point, overlook. *Halia*: **tsilo**.

— *adv.* 2) as, comparative. **sir paha** as though *Variant*: **sira**.

**sir bulout** (from: **sir buloutu**) *v.* make arrangements for getting a husband for a young woman. *Halia*: **hatson**.

**sir kapul** (from: **sir kapulu**) *v.* hunt possum. *Halia*: **mani**.

**sir uabirin** *v.* curse, to be cursed, have misfortune, bad thing happen to. *See*: **binir**.

**sirialum** (from: **sirialumu**) *n.* cricket, Locust, Orthoptera, family Cryllidae, Acrididae, Cricket, Locust, or type of scorpion. *See*: **na hueitir liuana**; **kidad**; **kakaring**. *Variant*: **sirsirialum**.

**Siro** (from: **Siroto**) *propN.* village name, village on North of Nissan also the small island separated from the main island by two channels. *See*: **Barahun**.

**Sirouatan** (from: **Sirouatana**) *propN.* **Sirouatan**, south area of Nissan, includes the **Tungol** parish and the smaller land area of Nissan, this

name is often used to distinguish those villages which speak a slightly different dialect than the rest of Nissan. *See*: **Uonoleik**.

**sirsiro kadau** (from: **sisiro kadaua**) *n.* plant species family Labiatae, Coleus species, Basil species. *Coleus* *sp.*; *Ocimum sanctum*; *Ocimum americanum*. *Variant*: **sisiro kurum**.

**sirup** (from: **sirupu**) *n.* 1) insect species, dragon fly, Odonata. **ku bang tasir burher sirup tar koue** I saw many dragon flies at the well *Halia*: **piriri**. *Variant*: **siroup**. 2) bird species, family Phaethontidae, Red-tailed Tropic bird. *Phaethon rebricouda*. *See*: **belsirup**.

**sis**<sub>1</sub> (from: **sisi**) *n.* 1) salt spray, steam, vapor. 2) for seed to sprout that no one had planted, plant, wild plants, plants not planted by someone. *See*: **sisimbar**.

**sis**<sub>2</sub> (from: **sisi**) *v.* swollen.

**-sis** (from: **-sisi**) *DEM.* demonstrative third plural, 'these', animate. *See*: **gisis**.

**sisas** (from: **sisasa**) *n.* scissor. *Halia*: **kamuru**. *From*: English.

**sisiaka kai** *n.* steps. *See*: **kakaete**.

**sisiakes** (from: **sisiakese**) *n.* steps, staircase.

**sisidanga** *n.* needle for sewing palm leaves together.

**sisidum** (from: **sisidumu**) *n.* sickness in which all body surfaces swell and which is fatal if not treated, can be

-sisie

a b d e g h i k l m n n g o p r s t u

soi kurum

caused by someone trespassing on a weather magicians area of the bush.

*See: bulakeis. Variant: pensasan.*

**-sisie** *DEM.* demonstrative, third plural, location 'here', these here, animate. *See: gisisie.*

**Sisigonolik** *propN.* name of a traditional hero, he was a dwarf, he killed some people from **Pinipir**. *See: Sigon.*

**sisikinalik** (*from: sisikinaliki*) *adv.* almost, little by little, bit by bit. *Halia: gimgim, tsitabubu.*

**sisimbar** (*from: sisimbara*) *n.* nursery for plants, to grow plants from seed in containers or in the ground. *See: sis.*

**sisingot** (*from: sisingoto*) *v.* dislike strongly, repungent. *See: ngong.*

**sisio** *n.* termite nest, white ant, Isoptera, family Termopsidae, Termite, this term refers to the termite nest which is a large earthen nest built attached to trees or inside a house, the termite itself is called **kadik**. *Halia: pesula. See: kadik.*

**sisikong binak** (*from: sisisikong binaka*) *n.* one at a time, different ones at different times, sometimes. *Halia: hihiese.*

**sisiput** (*from: sisiputu*) *n.* immature coconut. *See: karoto.*

**sisir** (*from: sisiri*) *n.* mirror, clear reflection in the water.

**sisirang** (*from: sisiranga*) *n.* fish species, family Lethrinidae, Yellow-Spotted Emperor. *Lethrinus kallopterus. See: iaiah.*

**sisiro** (*from: sisiroto*) *n.* plant species family Scrophulariaceae, Marsh-weed species. *Limnophila fragrans. Variant: sirsiro.*

**sisis** (*from: sisisi*) *n.* 1) wild native citrus, family Rutaceae, oil of this citrus can cause a serious allergic reaction to the skin causing large blisters which persist for some time. *Citrus sp. See: molih; kipol.* 2) shell species, several families, many Top shells family Trochidae. *Clanculus puniceus; Trocus lineatus; Trocus maculatus. See: bia. Variant: longoroton; bolia.*

**sisisiak** (*from: sisisiaka*) *adj.* bumpy, platform to jump in the water from. *See: siak.*

**sisisiokos** (*from: sisisiokoso*) *NUM.* few. *See: paga.*

**-sitie** *DEM.* demonstrative, third plural, location 'there', 'those there,' animate. *See: gisitie.*

**siu** *v.* put up, hand up **sago** fronds, roofing material, to the man on the roof.

**siusan** (*from: siusana*) *n.* mountain. *Halia: pokus. See: ponponin.*

**sobok** (*from: soboko*) *v.* poke in the eye. *See: uelsoboko.*

**soh** (*from: soho*) *n.* top planks of **mon** canoe.

**soi** (*from: soio*) *n.* generic for snake, land and water snakes. **sosoiik** small snake *Halia: kukutsi, pilus.*

**soi kurum** (*from: soi kurumu*) *n.* snake species, black snake, family Boidae, Ring boa, adult form. *See:*

**lilioropour.** *Variant: lair.*

**sok<sub>1</sub>** (*from: soko*) *v.* crush, pound, grind as nuts. *Halia: kukono, kono.*

**sok<sub>2</sub>** (*from: soko*) *v.* 1) sacrifice, for a person to kill some of his own pigs in honor of the deceased to show grief. *See: beil.*

— *n.* one of several feasts to honor the dead, where people give pigs to honor the dead. *See: kabih. Variant: mat.*

**sokor** (*from: sokoro*) *v.* fear, afraid, cowardly, run away from danger.

**soksokorolik** coward *Halia: bulu, matout. See: kanuh.*

**soksokor** (*from: soksokoro*) *n.* coward, soldier who runs away from a fight. *Halia: bulbulu. Variant: soksokorolik.*

**sol** (*from: solo*) *v.* through. **a paraua ke solo tar hua** The ship sailed through the passage.

**soldia** *n.* soldier. *Halia: soldia. See: tamatang uiliatung; ami. From: English.*

**solihang** (*from: solihanga*) *n.* cyclone, typhoon, tornado, whirlwind, waterspout. *Halia: solihanga. See: uasul.*

**solol** (*from: sololo*) *v.* fall in a hole, roll into a hole. **ke sololo tar loboblob**

**Solomon** (*from: Solomono*) *propN.* Solomon Islands.

**song** *CNJ.* conjunction at the end of speech, 'so then'. *Halia: toan. See: kenua.*

**songeum** (*from: songeumu*) *n.* stay in

the house, recluse.

**sor** (*from: soro*) *v.* scrub, scour, as scrubbing a sauce pan.

**sosogot** (*from: sosogoto*) *adv.* to stare intently of use with the verb to see **bang.** to stare at intently, peer at.

**sosoi** (*from: sosoio*) *n.* worm. *See: souleit.*

**sosoilik** (*from: sosoiliki*) *n.* small snake, larvae. *Halia: tutuol. See: ueil.*

**sosopen** (*from: sosopene*) *n.* pot, pan. *See: nouhu. From: Tok Pisin.*

**sosor** (*from: sosoro*) *v.* run water from a faucet, drip, drool. *Halia: rere. See: uasasor.*

**sosoro liu** *v.* hang up to drip.

**soubisoub** (*from: soubisoubi*) *adj.* watery, rice with water, muddy. *See: uounuounuoun.*

**soul** (*from: soulu*) *v.* curse, threaten.

**souleit** (*from: souleiti*) *n.* earthworm. *Halia: kakabelekoa. See: dol; sosoi.*

**soum** (*from: soumu*) *v.* chew. *Halia: tam. Redup: soumsoum.*

**soumsoum** (*from: soumsoumu*) *v.* chewing, keep chewing. *Halia: tamtam.*

**soup** (*from: soupu*) *v.* thrust, stab as when planting a post in the ground. *Halia: sōpu, saka.*

**soupuahung** (*from: soupuahungu*) *v.* toward, come directly at something.

**soupuntieh** (*from: soupuntiehe*) *v.* thrust, stick strongly into something as a nail or knife lodged firmly in wood. *Halia: tsiki.*

**sour** (*from: souru*) *n.* fish species family Holocentridae, Blue Squirrelfish. *Ostichthys adustus*. *See: kamakor.*

**su** *n.* shoe, sandal. *Halia: sendol.* *From: English.*

**sua** *v.* 1) nod sleepy. *Redup: susua.*

— *n.* 2) insult songs intended to evoke laughter, sung at the end of a **tigul** session, especially if the session lasts until morning.

**sual** (*from: suala*) *v.* discredit, put someone down, overcome, reverse, an effort by one person to cause another's shame. *Halia: pita puta.*

**suat** (*from: suata*) *v.* divide the clump of bananas, remove the sprouts for planting. *See: hueit.*

**sue** *v.* plant yam, taro. *See: leb.*

**sug** (*from: suga*) *v.* bend down head, bow at waist, bend a joint as the knee or elbow. **tula uasuga toro lun** Push the head forward. *See: kokol.*

**suga uahiu** (*from: suga uahiu*) *v.* bend over, bow down, stoop. *Halia: turu.* *See: suga.*

**suk** (*from: suku*) *v.* scorch, burned as a finger in the fire, scalded. *See: luh.*

**suksukpor** (*from: suksukporo*) *n.* space between upper lip and nose, ridge from nose to mouth on upper jaw, space where mustache is. *See: ueisueis.* *Variant: tamionon ro suksukpor* ridge upper lip.

**sul** (*from: sulu*) *v.* stick into, probe in a hole with an instrument, insert as when two men on a pole inserted between its tied feet, instrument

used for inserting. *Halia: sog*, **toka.**

**sulsul** (*from: sulsulu*) *v.* flip something with a stick.

**sungkak** (*from: sungkaka*) *n.* porch, lean to joined to house. *Halia: hasapi.*

**sup** (*from: supu*) *v.* chase dog. *See: geil; sioh.*

**sur** (*from: suru*) *v.* recount someone's debts, account against, become angry.

**surakout** (*from: surakoutu*) *v.* stop short of destination.

**surun** (*from: suruna*) *adj.* tip end, tip, end of table. *Variant: sirun.*

**sus** (*from: susu*) *n.* 1) male pig uncastrated. *Halia: poum a hie.* 2) hernia.

**sus** (*from: susu*) *v.* knock down, knock out. **Franklin ke sus bise tqar kuene toro rauot** Franklin knocked down the coconut with the bamboo. **Gualbert e susus puk tar kalok xe** Gualbert just hit the **kalok.** *Variant: haklous.* *Redup: susus.*

**susu** *n.* plant species family Solanaceae. *Solanum mammosum.*

**susua** *v.* sleepy, small seizure, petimal seizures. **susua tabil toro lun** nodding off *See: sua.*

**susubil** (*from: susubili*) *n.* shell species, mostly Tritons family Cymatiidae, some Murex species. *Cymatium sp.; Charonia sp.; Murex sp.* *See: tuil; teretere.*

**susuk** (*from: susuku*) *v.* sew, as clothes or roof leaves of saksak, shot, punch hole.

**susuk labalab** a b d e g h i k l m n n g o p r s t u

**susus**

**susuk labalab** (*from: susuk labalaba*) *n.* plant species family Compositae, Beggarticks species, seeds stick to clothes, name means ‘sew clothes’ or ‘make holes in clothes’. *Bidens pilosa*. *Variant: einiein gomon* at **Mapiri**.

**susukung kuen** (*from: susukung kuene*) *n.* shell species, some Auger shells, family Terebridae. *Terebra maculata*; *Terebra sp.*

**susun<sub>1</sub>** (*from: susunu*) *v.* 1) back up, go backwards.

— *n.* 2) squid. *Halia: hatoumuri, putsputs*. *See: huakolkol*.

**susun<sub>2</sub>** (*from: susunu*) *n.* testicles. *Tok Pisin: bol*. *Variant: kapokona ro susun* scrotum; *isina ro susun* hydrocele.

**susunar keken** (*from: susunar keke*) *n.* heel, body part takes suffix for person and number. *See: keke*.

**susus** (*from: sususu*) *n.* plant species family Nyctaginaceae, *Pisonia* species. *Pisonia longirostris*.

## T - t

---

- ta-** (from: **ta-**) *MDL*. self acting prefix on the verb, indicates that actor is not in focus. **tapolak** break *See: to-*.
- Tabanglek** (from: **Tabangleke**) *propN*. village name near **Signon** mission station. *See: Signon*.
- tabar** (from: **tabara**) *v*. prop beside, lean on the side, alongside. *Halia: tukun, tuol halata. See: dokot; ueltabar.*
- tabara douk** (from: **tabara douku**) *n*. butterfly species, Lepidoptera, family Nymphalidae, Nymph Butterfly. *See: kokolatan. Variant: tabaro douk.*
- tabeliah** (from: **tabeliaha**) *adj*. pink, purple color. *Halia: marahi.*
- tabil** (from: **tabila**) *v*. to sit down on chair or ground. **tabilang pahen** sit alone *Halia: manei. Redup: tabtabil.*
- tabil uleik** (from: **tabil uleiki**) *n*. throne. *Halia: gumgum u goagono. See: tabtabil.*
- tabila tagu** *v*. sit together. *Halia: gum takono.*
- tabila uah** (from: **tabila uaha**) *v*. rest, breathe easy. *Halia: husa.*
- tabo tengkan** (from: **tabo tengkana**) *n*. plant species, family Loranthaceae. *Cassytha filiformis. Variant: uohong toro uerut.*
- tabo uihin** (from: **tabo uihini**) *n*. skinny buttocks. *Halia: rou.*
- taboh** (from: **taboho**) *v*. pop. **pop kon ke taboho tar sosopen** The pop korn popped in the pan.
- taboin** (from: **tabo**) *v*. absent, passive verb, not present, to be absent. *See: tabotana; kain.*
- tabotan** (from: **tabotana**) *adj*. uninhabited, empty no person present. *Halia: ski. See: batob.*
- tabotengkan** (from: **tabotengkana**) *n*. 1) leafy parasitic growth in trees, vine. *Halia: sohisohi. See: uohong toro uerut.* 2) no meaning, no foundation, no base.
- tabtabil** (from: **tabtabila**) *n*. 1) seat, bench. *Halia: gumgum. See: tabil; tabil uleik; poum.* 2) plant species, family Gesneriaceae. *Boea magellanica.*
- tabtabuar** (from: **tabtabuara**) *n*. fresh, young as new plants, green as newly cut wood. *Halia: pelpeli.*
- tabtabung luai** (from: **tabtabung luaia**) *n*. foot fungus, athlete's foot. *Halia: kakalelua. Variant: ueuelang.*
- tabuar** (from: **tabuara**) *v*. grow strong healthy, hardy, as garden plants grow big quickly. **tabuara uaia** grow well, grow correctly *Halia: bokoko.*
- tabukoko** *n*. 1) plant species family Leguminosae. *Pterocarpus indicus.* 2) clan which has for it's name, 'taboo the eating of yam'. *Variant: toubukoko.*

## tabung

## a b d e g h i k l m n n g o p r s t u

## tagor

**tabung** *MDL*. not yet. *See: halan.*

**tabung ualeit** (*from: tabung ualeiti*) *n.* virgin.

**taburok** (*from: taburoko*) *v.* not catch as fish, pig, possum.

**tad** (*from: tada*) *adv.* up, upward direction. *See: ueltad; taro.*

**tadak** (*from: tadaka*) *n.* traditional masks and masked figures. **sisiaka** **tadak** jumping masks *See: kokora; pateki; penan.*

**tadakai** (*from: tadakaia*) *v.* look up, respect. *Halia: gagasei. See: uatadakai.*

**tadalakout** (*from: tadalakoutu*) *v.* look through, transparent. *Halia: tara butu. See: bangkout.*

**tadalakout kapul** (*from: tadalakout kapulu*) *v.* hunt possum, hunt possum at night with full moon. *Halia: hapasa.*

**tadalimon** (*from: tadalimono*) *n.* sea snake species, family Ophichthyidae, Harlequin Snake-Eel, large sea snake body half white and half black. *Myrichthys colubrinus. See: kouoko.*

**tading** (*from: tadingi*) *v.* pour out, flow out. **Marout ke tading na goreu** Marout poured out his lime. *See: ding.*

**tadod** (*from: tadodo*) *v.* bump head.

**tagal** (*from: tagala*) *adj.* 1) healthy, fresh, young as new plants, green as newly cut wood. *See: uatagal. Redup: tagtagal.*

— *n.* 2) tree species, used as a perfume on Nissan. *Halia: tago. See: kadala.*

**tagau** (*from: tagaua*) *n.* bird species, family Sulidae, Red-footed Bobby or Gannet. *Sula sula. Variant: butuan.*

**tagauil** (*from: tagauili*) *n.* shell species, family Naticidae, Moon snails. *Polinices mamailla; Polinices stramineus.*

**tagegel** (*from: tagegele*) *v.* roll, roll on the ground. **rasin kura tagegele uahiuoko i kot** They rolled down on the ground.

**tageih** (*from: tageihi*) *v.* separate, divorce. *See: ueltageih.*

**tagel** (*from: tagele*) *v.* 1) prop up, support, pillow.

— *n.* 2) hip, greater trochanter.

**tagigeig** (*from: tagigeigi*) *OPRO.* first person plural inclusive object pronoun, 'we, us'. *See: inggeig.*

**tagin** (*from: tagini*) *adv.* watch, try. **uedang tagin** try out *See: uatagin.*

**tagin teil** (*from: tagin teili*) *v.* prepare oneself for something, watch out for, look out. *Halia: hanei.*

**tagiraeig** (*from: tagiraeigi*) *OPRO.* first person dual inclusive object pronoun, 'we two'. *See: raeig.*

**tagirin** (*from: tagirina*) *n.* 1) foundation. 2) molars, back teeth. *Halia: ngei. See: liuon. Variant: tagirinar liuon.*

**tago** *v.* break, fracture, broken bone. *See: go.*

**tago luak** (*from: tago luaka*) *v.* split, broken, complete break.

**tagor** (*from: tagoro*) *v.* believe, know well, anticipate. *See: uelueltagor; ueltagtagor; tagorong man;*



**namana.** *Redup: tagtagor.*

**tagorong boh** (*from: tagorong boho*)

v. refuse to believe, refuse to accept as true, disbelieve. *Halia:*

**hahamana.** *See: tagorong man.*

**tagorong man** (*from: tagorong mana*) v. truly believe, trust, faith.

**tagorong mana tar gabaman** Trust in the government. *See: tagor.*

*Variant: nitagorong man.*

**tagtagegel** (*from: tagtagegele*) v. roll down, be rolled.

**tagtagis palau** (*from: tagtagis palaua*) n. plant species, family Apocynaceae. *Bleekeria sp.*

**tagtago siksikin** (*from: tagtago siksikina*) v. splinter wood, break into many pieces, as glass or splintered wood.

**tagu** *adv.* together. *Halia: mia.*

**tagugun<sub>1</sub>** (*from: tagugunu*) n. blister.

**tagugun<sub>2</sub>** (*from: tagugunu*) v. move together to the side. **o tmata ra tagugunuko i teh** The people moved together to the beach.

**tagun** (*from: taguna*) n. egg. *Tok Pisin: kiau; Halia: nata.*

**tahal** (*from: tahala*) n. the size of the holes in a net, especially the holes in a pig net, which approximate the diameter of a pig's head about twenty centimeters, a board this size is used to wind the robe around to make the net. *See: uben.* *Variant: matang uben* (eye of the net).

**tahang** (*from: tahanga*) *adj.* wide space.

**tahimua** n. your brother. *Variant: tahim.*

**tahimulik** (*from: tahimuliki*) n. your relatives. *See: tahina.* *Variant: tatahimulik.*

**tahin** (*from: tahi-*) n. brother, sibling.

**tahiguo, tahig** my brother *See: tatahinalik.*

**tahinalik** (*from: tahinaliki*) n. sister.

*Morph: tahina-lik.* *Variant: tatahinalik.*

**tahulak** (*from: tahulaka*) v. reveal.

**tai** (*from: taia*) n. feces, excrement.

**teisir lo** the dog's excrement *Tok Pisin: pekpek; Halia: tei.*

**taia** n. tyre. *Halia: taia.* *See: kar.* *From: English.*

**taiar** (*from: taiara*) n. back ache.

**Takahor** (*from: Takahoro*) *propN.* village name, in the Lihon area of Nissan island just north of airstrip.

**takal** (*from: takala*) v. break, bone to break. leg to break. **a hueit ke takalar keken** The pig broke its' leg. *See: tapolak.*

**takalouh** (*from: takalouhu*) v. separate by separating into two parts, dislocation. *See: lous; kapulis.*

**takapiok** (*from: takapioko*) v. peel.

**takapou** (*from: takapouo*) n. fish species family Caesiodidae, Gold-banded Fusilier, also family Carangidae, Runners, Rainbow runner, popular fish caught by trolling along reef. *Caesio coeruleus; Elegatis, bipinnulatus.* *See: rangrang ketam; mourut.*

**takar** (*from: takara*) v. scrape, scratch the skin. *See: uelmagigil.* *Variant: ueltakar.*

takaus

a b d e g h i k l m n n g o p r s t u

taltal

**takaus** (from: **takausu**) v. disconnect.

**takes** (from: **takese**) n. hair line, front corners of hairline. See: **pukuh**.  
Variant: **nongel**.

**takih** (from: **takihi**) v. tear.

**takip** (from: **takipa**) n. bird's-nest fern, grows up in trees epiphytic, can become quite large, family Polypodiaceae, Spleenwort species. *Asplenium nidus*. Variant: **takipa tun; takipa kabkabel**.

**takis** (from: **takisi**) n. tax. *Halia*: **takis**. Variant: **het takis**. From: Tok Pisin.

**takop** (from: **takopo**) v. hold with hands. **a keketik ke takop tar pale** The child held the lizard. See: **uasangana**.

**takout** (from: **takoutu**) v. 1) cut, finish, end. 2) agree.

**takout liu** v. beak loose as a vine, rope or cord. *Halia*: **korupus**. See: **toukout liu**.

**taktakih** (from: **taktakihi**) v. tear. See: **takih**.

**taku** n. hat, any head covering. *Halia*: **hata**. See: **kadoi**.

**takuras** (from: **takurasa**) v. crack, hatch as eggs. *Halia*: **toto**. See: **tapias**.

**takusing** (from: **takusingi**) v. disjointed, strain in paddling a canoe against the tide or wind, strained.

**takut** (from: **takutu**) n. gecko species, family Geckonidae, found in house, can get quite large. *Gehyra ocananica*. See: **pale; baha; tambokai**. Variant: **takut**

**rakrakut**. Redup: **taktakut**.

**talekuk** (from: **talekuku**) n. cinders, unburned wood, leftover wood from fire that hasn't burned. **rang talekuk** piece of unburned wood

**taliah** (from: **taliaha**) v. separate up, break up food in preparation for the feast, last day of the feast, end of the feast. Redup: **taltaliah**.

**talimain** (from: **talimaini**) n. imported white paint of volcanic origin, put on forehead of dead, prepared for burial.

**talingan** (from: **talinga**) n. ear, takes possessive marker for person and number. *Tok Pisin*: **yau, ia**; *Halia*: **talinga**. Variant: **tenar kohik** earwax; **galolonar talingan** inside ear; **dungdunganar talingan** earlobe; **lulunar talingan** ear top; **longlongorongor talingan** ear drum.

**talingana uelmahing** (from: **talingana uelmahingi**) n. earache.

**talinganar bekio** n. plant species, translation of name 'ear of flying fox', family Euphorbiaceae. *Borreria laevis*; *Spermacoce assurgens*.

**talingor** (from: **talingoro**) n. shelter.

**talop** (from: **talopo**) n. fish species family Gerreidae, Deep-Bodied Silver Bidy, family Leiognathidae, Common Ponyfish. *Gerres abbreviatus*; *Leiognathus eguula*.

**taloumen** (from: **taloumene**) adv. absent. See: **taboin**.

**taltal** (from: **taltala**) v. spit up as does a baby. *Halia*: **bula**. See: **lua**.

## taltaliah

## a b d e g h i k l m n n g o p r s t u

## tamato

**taltaliah** (from: **taltaliaha**) v. scattered, break up, as a result of a family fighting among themselves. *See: taliah.*

**taltaling** (from: **taltalingi**) n. coral species, soft coral. *Turbinaria sp.* *See: dal. Variant: molomol.*

**taltaling kih** (from: **taltaling kiji**) n. 1) algae species. *Variant: taltaling kapul.* 2) hangnail.

**taltaling kior** (from: **taltaling kioro**) n. fish species family Ophichthyidae, Snake-eels, Serpent-eels, eel with ears lives in the reef. *Ophichthys cephalozona.* *Halia: ton.*

**taluh** (from: **taluhu**) n. shelter, garden shelter, lean-to, small temporary structure. *See: pantaluh.*

**talung** (from: **talungu**) v. mark off a dimension, measure a dimension, garden space, property, shelter.

**tam palau** (from: **tam palaua**) n. rain maker, sun worker, literally 'master of stone', weather magician, includes two categories: rainwork **uahuan** and sunwork **uapisar.** *Variant: tang genar; langiting hiarou; pipiriam; sangsanguan; palauan tinagir.*

**tamamiueim** (from: **tamamiueimi**) n. our father. *See: taman.*

**tamamiuoum** (from: **tamamiuoumu**) n. your (plural) father. *See: taman.*

**taman** (from: **tama**) n. father, must take the possessive suffix. **uataman** to father, cause to begin *Halia: tama. See: papa.*

**taman bakaru** n. shell species, family

Thaididae, Rock shells. *Thais armigera.*

**tamaripas** (from: **tamaripasa**) n. fish species, family Balistidae, Vermiculated Trigger-fish, there is apparently a darker and a paler variety of this same species, which probably accounts for the two vernacular names. *Balistapus undulatus.* *See: buot kurum; buot.*

**tamas** n. third person plural father, 'fathers'. *See: taman.*

**tamat** (from: **tamata**) n. person, human, man. *Halia: katun.*

**tamata nihikung liouan** (from: **tamata nihikung liouana**) n. spirit possessed person. *Halia: sesein mate.*

**tamata noman** (from: **tamata nomana**) n. lord, chief, headman, leader literally 'man (person) of truth'. *Halia: tsunono.*

**tamata uleik** (from: **tamata uleiki**) n. big man, chief.

**tamata uraur** (from: **tamata urauru**) n. immoral person. *Halia: tsiktikolo. See: uraur.*

**tamatang iate** n. wise man, man who knows, magician. *Halia: katun a hahatongo, tson atei. Variant: tamatang ate.*

**tamatang kalekinale** n. hard worker, servants, laborers, workers. *Halia: kukui, palabasa. See: liata.*

**tamatang uiliatung** (from: **tamatang uiliatungu**) n. soldier, fighter. *See: uiluiliatung.*

**tamato** n. tomato family Solanaceae, several varieties are grown on

**tamiraeim**

## a b d e g h i k l m n n g o p r s t u

**tanen**

Nissan, the small cherry tomato seems to do the best. *Lycopersicum esculentum*. *Variant: tomato*. *From: English*.

**tamiraeim** (*from: tamiraeimi*) *OPRO*. first person dual exclusive object pronoun, 'we two'. *See: raeim*.

**tamiraoum** (*from: tamiraoumu*) *OPRO*. second person dual object pronoun, 'you two'. *See: raoum*.

**tamiueim** (*from: tamiueimi*) *OPRO*. first person plural exclusive object pronoun, 'us, we'. *See: inggeim*.

**tamiuoum** (*from: tamiuoumu*) *OPRO*. second person plural object pronoun, 'you all'.

**tamokai** (*from: tamokaia*) *n*. large gecko species, family Geckonidae, found in trees, people fear them, spotted colorful, same species as **takut** but lives in the bush not in the house. *Gehyra oceanica*. *See: takut*. *Variant: tambokai*.

**tamougou** *n*. my father. **tamoumua**, **tamoum** your father *Variant: tamoug*.

**tamoum** (*from: tamoumua*) *n*. your father. *See: taman*.

**tampan** (*from: tampana*) *v*. sprain. *See: kapulisi; tapeili*.

**tampatoh** (*from: tampatoho*) *v*. save, put away, until later, keep, preserve.

**tampopokoh** (*from: tampopokoho*) *n*. power, strength. *See: popokoh*.

**tamuh** (*from: tamuhu*) *v*. fortunate, lucky, special. **tamuh puk ingga a God doha tamat, temaeit ko pehuara tar uelmahing** You are

fortunate you are God and a person that's why you overcome the pain.

**tan sisisiok** (*from: tan sisisioko*) *adv*. each his own, separate. *Halia: kalakala*.

**tan tolim** (*from: tan tolimi*) *NUM*. five people. *Halia: elalima*.

**tan tonom** (*from: tan tonomo*) *NUM*. six people. *Halia: elonomo*.

**tan torik** (*from: tan toriki*) *NUM*. two people. *Halia: elasolana*.

**tan touan** (*from: tan touono*) *NUM*. three people. *Halia: elapisa*.

**tan toueit** (*from: tan toueiti*) *NUM*. four people. *Halia: elahats*.

**tana** *OPART*. object possessive non-topic article, 'its', his, hers'.

**Tanaheran** (*from: Tanaherana*) *propN*. village name, north of **Kulis** on outer west coast of Nissan.

**Tanakot** (*from: Tanakoto*) *propN*. village name, ocean side of **Uanuleik** area on Nissan island.

**Tanamalit** (*from: Tanamaliti*) *propN*. village name, south of **Mapiri**.

**Tanatubok** *propN*. village name near **Tungol** catholic mission. *See: Tungol*.

**tane** *adv*. stop, prohibit, prevent, used to improve growth and fruit bearing of gardens, and plantations, protect.

**tur tane** prevent, stop *Halia: hohots*. *See: babat*. *Redup: tantane*.

**tanen** (*from: tanene*) *n*. owner of, boss of. **inggono tanener iom** He is the owner of the garden. *See: tanig*.

**tang**

a b d e g h i k l m n n g o p r s t u

**tang uadot**

**tang** *n.* father of, owner of, belong to.  
*See: tanen.*

**tanik** (*from: tanika*) *adv.* do ahead of, prepare ahead of, anticipate. **inggon ke guata tanik tar inet** He did ahead the thing.

**taninin** (*from: taninini*) *OPRO.* third person plural inanimate object pronoun, ‘these’. *See: tasisin; ginin.*

**tanio** *n.* plant species, Pepper species, family Piperaceae. *Piper sp.* *See: hiar.*

**tantane tutup** (*from: tantane tutupu*) *v.* go ahead, act despite opposition.

**tantansian** (*from: tantansiana*) *adj.* mealy, starch.

**tang** (*from: tanga*) *n.* tank, tank for holding rain water, made of metal, cement or plastic. *From: English.*

**tang<sub>1</sub>** *PART.* person marker, master. *See: anan; tang bilih. Variant: tam; tan.*

**tang<sub>2</sub>** *ART.* for certain class **o** nouns ‘that’. **tangela a giamehe ro kaheu** That over there is another yam.

**tang bilih** (*from: tang bilihi*) *n.* sorcerer. *Halia: tsora. See: bilih; tang.*

**tang giameh** (*from: tang giamehe*) *n.* another person. *Halia: tai.*

**tang hohou** (*from: tang hohouo*) *n.* diviner, clairvoyant, literally ‘person of sleep’. *Halia: tson sueke. See: hohou. Variant: tang hohouong kinale.*

**tang iate** *adj.* wise, intelligent. *Halia: atei koru.*

**tang inet** (*from: tang inete*) *n.* rich person, person of things. *Variant: tang mani.*

**tang kalekinale** *n.* workmen. *Halia: tsekotsekokala, tsonun kui. See: tamatang kalekinale.*

**tang kapil uaia** *n.* holds on to, keeps to self, good Stuart.

**tang kauk** (*from: tang kauke*) *n.* overseer, guard. *Halia: tson pepeito.*

**tang ker** (*from: tang kere*) *n.* singer, shaman who magically controls the weather and crop growth. *Halia: kekeits.*

**tang kingil** (*from: tang kingili*) *n.* pagan, heathen, cannibal. *See: kingil; einein tamat.*

**tang kuaman** (*from: tang kuamana*) *n.* rich. *Halia: katunun moni. See: kuaman; tang inet. Variant: tang mani.*

**tang makih** *n.* dance master, teaches dance **tinoia**, name means, ‘master of beetle nut’. *See: makih.*

**tang naman** (*from: tang namana*) *v.* creative, healthy, smart. *Halia: koskos.*

**tang polil** (*from: tang polili*) *n.* adulterer. *See: polil.*

**tang sa** *n.* master of evil, sorcerer, very powerful person in Nissan history, many stories associated with these people. *See: barang; san; pesmahar; sa. Variant: tang kingil; tan sa.*

**tang uadot** (*from: tang uadoto*) *n.* agreeable person, an individual who always agrees.

## tang uah

## a b d e g h i k l m n n g o p r s t u

## tapesek

**tang uah** (from: **tang uaha**) *n.* jolly person, happy person. *Halia:* **golgol**.

**tang uakapis** (from: **tang uakapisi**) *n.* captain, steersman. *Halia:* **tou**.

**tang uakeluk** (from: **tang uakeluku**) *n.* follower, apprentice. *Halia:* **katunun tsitsilo**. *See:* **uakuakeluk**.

**tang ualafir** (from: **tang ualasiro**) *n.* teacher. *Halia:* **titsia**.

**tang ualatue** *n.* boss, one who gives orders. *Halia:* **tson susoata**. *See:* **ualualatue**.

**tang ualeng** (from: **tang ualenge**) *n.* joker, one who plays tricks, tease. *Halia:* **hihionga**. *See:* **ualeng**.

**tang ualualatouk** (from: **tang ualualatouku**) *n.* commander, leader, boss.

**tang uekih** (from: **tang uekihi**) *n.* fisherman, skilled at catching fish. *Halia:* **huhoata**. *Variant:* **tang uokih**.

**tang uelkoubout** (from: **tang uelkouboutu**) *n.* medicine man. *See:* **koubout**.

**tang uelpouh uakalahar** (from: **tang uelpouh uakalahara**) *n.* announcer, second in command, advisor.

**tang uelpus** (from: **tang uelpusu**) *n.* murderer. *Halia:* **katun a hhipuli**. *See:* **pus**.

**tang uraur** (from: **tang urauru**) *n.* one who commits sexual sin. *Halia:* **tson a tsksotskolo**.

**tangan** (from: **tangana**) *v.* to hand over, to give up, initiate, start, begin, allow to do. *See:* **uatangan**.

**tangili** *n.* fish species, family

Thunnidae, Yellowfin Tuna. *Neothunnus macropterus*. *See:* **atun**.

**tangou** (from: **tangouo**) *adj.* ripe, mature, for fruit, coconut, beetle nut. **lingin tangou** mature taste, ripe taste

**taon<sub>1</sub>** (from: **taono**) *v.* place fish trap among rocks.

**taon<sub>2</sub>** (from: **taono**) *n.* town. *Halia:* **taun**. *From:* English.

**taong** (from: **taongo**) *v.* 1) caught, held fast, pinned in as in a crowd, stranded. *Halia:* **pasasa, kats**. — *n.* 2) man made pool, pond, tide pool.

**tap** (from: **tapa**) *n.* large kettle. pot, usually metal.

**tapador** (from: **tapadoro**) *v.* straighten. *Redup:* **taptapador**.

**tapako** *n.* container for weather magician in which he puts things to cause rain, rainwork parcel, contains powerful magic. *See:* **tam palau**.

**tapat** (from: **tapata**) *v.* fracture, part to break off, diagonal part to break off as a tooth.

**tapeil** (from: **tapeili**) *n.* sprain. *See:* **kapulisi**.

**tapeis** (from: **tapeisi**) *n.* meteor. *Halia:* **tapisu**.

**tapeka** *n.* tobacco. *See:* **brusu; kuara**. *From:* English.

**taperak** (from: **taperaka**) *n.* skin between legs and fingers. *See:* **liman; keken**. *Variant:* **taperakanar limon; taperakanar keken**.

**tapesek** (from: **tapaseke**) *adj.* only one, one child, one alone. *See:* **siok**.

## tapias

## a b d e g h i k l m n n g o p r s t u

## tarak

**tapias** (from: **tapiasa**) v. crack. *See:* **takuras**.

**tapiasa siksikin** (from: **tapiasa siksikini**) v. shatter, break into many pieces as glass or splintered wood. *Halia:* **tabtabuta**.

**tapiok** (from: **tapioko**) n. tapioka, cassava 5 types, family Euphorbiaceae, often made into a type of cake after grating and mixing with bananas or other foods called **kirei**. *Manihot esculenta*. *Halia:* **topioko**. *From:* Tok Pisin.

**tapis** (from: **tapisi**) v. break off small piece. *See:* **pis**.

**tapisir** (from: **tapisiri**) v. chip, chip as a cup, break off a small piece.

**tapokos** (from: **tapokoso**) n. hole, opening. **tapokosonor harum** the hole of the needle *Redup:* **taptapokos**.

**tapolak** (from: **tapolaka**) v. break. *Halia:* **buta**. *See:* **tapor**; **polak**.

**tapolaka uelpakah** (from: **tapolaka uelpakaha**) v. break open, break open many coconuts. *Halia:* **buta kakata**.

**Tapongal** (from: **Tapongala**) *propN*. village name, located on a small peninsula in the lagoon, can be reached now by car.

**tapor** (from: **taporo**) v. break. *See:* **tapolak**.

**tapoukis** (from: **tapoukisi**) *adv.* to return to go back again. *Halia:* **pouts**. *Morph:* **ta-poukis**. *See:* **poukis**.

**taptapiasa puk** (from: **taptapiasa**

**puku**) v. easy to break, delicate.

**taptapokos** (from: **taptapokoso**) *adj.* break open in several places, become full of holes. *Halia:* **tabtabutu**. *See:* **tapokos**.

**taptapolak** (from: **taptapolaka**) v. break up completely as a ship on the reef in a storm. *Halia:* **takatakata**.

**tapuak** (from: **tapuaka**) v. to split a part as a bale of sugar.

**tapuh** (from: **tapuhu**) v. blow up. *Morph:* **ta-puh**. *See:* **puh**.

**tar** *OART*. article for object, instrument, location, indirect object article or non-topic article many forms, singular class **a**, plural class **o** nouns. **Inggo ku ein tar dog** I ate the dog. *Tok Pisin:* **long**; *Halia:* **tara**. *Variant:* **tarir**; **toro**; **tara**; **tang**; **tas**; **toso**; **tasir**.

**tar binak** (from: **tar binaka**) *CNJ*. while, when. *Halia:* **tara poata**.

**tara** *OART*. object article, non-topic article for third person dual, 'the two'. *See:* **rasin**; **tar**.

**tarah** (from: **taraha**) n. type of dance magic, used in **buai** ritual by the dance master to safeguard his dance, is a complicated ritual of protection, involves the spirit of sea snakes.

**taraiu** n. work area in the bush used by **tang makih** "dance master" to rehearse and prepare his line dances in a proper style. *See:* **tang makih**. *Variant:* **draiu**.

**tarak** (from: **taraka**) v. to take offense, to think people are talking about them, to become angry, suspect.

**taran**

a b d e g h i k l m n n g o p r s t u

**tatahinalik**

**taran** (from: **tarana**) *n.* buttress of a tree. **o taranar tauol** The buttress of the tauol tree.

**tarangu** *n.* poor person. **kuasalikir toking tiome kura gog** I'm sorry for the two poor hungry people. *See: tiome.* From: Tok Pisin.

**tarapat** (from: **tarapata**) *v.* to tear open.

**taratar** (from: **taratara**) *adj.* pat the baby to make it sleep, or stop crying.

**taurausa** *n.* pants, trousers. From: English.

**Tarhuniau** (from: **Tarhuniauua**) *propN.* name of village where the ghosts **abener kilue** 'ghost of a cannibal victim' went to live, it is located near the **Siar** area on the south coast of New Ireland. *See: Tiriman.*

**taro** *adv.* up toward inland, on the landward side. *Halia: sesei.* *See: tad.*

**Tartumpos** (from: **Tartumposo**) *propN.* village name, name means, 'the banana hole'.

**tas** *OART.* object article used with proper names, 'them'. *See: tar.*

**tasir** *OART.* third person object article for living things, 'the'. *Halia: tere.* *See: gisin; tar.* Variant: **tos.**

**tasisin** (from: **tasisina**) *OPRO.* third person plural object pronoun, 'they, them,' animate. *See: gisin.*

**tasisis** (from: **tasisisi**) *DEM.* demonstrative third person plural animate, 'these'. *See: gisis.*

**tasisitie** *ODEM.* demonstrative for

third person plural object form animate, 'those there'. *See: gisitie.*

**tasrasin** (from: **tasrasina**) *OPRO.* third person dual object pronoun for animate, 'those two'. *See: rasin.*

**tat<sub>1</sub>** (from: **tata**) *v.* raise up, raise sail.

**tat<sub>2</sub>** (from: **tata**) *n.* tree species similar to bread-fruit tree. *See: bario.*

**tatabalanar keken** (from: **tatabalanar kekena**) *n.* sole of foot. *See: tatabalanar liman.*

**tatabalanar liman** (from: **tatabalanar limana**) *n.* palm of hand, palm, bottom of hand. *See: tatabalanar keken.*

**tatabuat** (from: **tatabuata**) *n.* plant species small tree, grows near the ocean, family Meliaceae. *Xylocarpus granatum.*

**tatading** (from: **tatadingi**) *v.* full to overflowing, overflow. *Halia: saputu piu.* *See: ding.*

**tatadur** (from: **tataduru**) *v.* collapse, breakdown, to break up as a country fighting among themselves.

**tatadur ueltebeir** (from: **tatadur ueltebeiri**) *v.* spread out as people or animals running away in different directions. *Halia: sata.* *See: dur; tatadur.*

**tatagig** (from: **tatagigi**) *RPRO.* first person plural inclusive reflexive object pronoun, 'we, us'. *See: inggeig.*

**tatahinalik** (from: **tatahinaliki**) *n.* sibling of opposite sex, man's sister, woman's brother. *Halia: hahina.* *See: tahin.*



## tata

## a b d e g h i k l m n n g o p r s t u

## te

**tatamiu** *RPRO*. first person plural exclusive objective pronoun reflexive, 'us, ourselves'. *See: inggeim*.

**tatamiu** *RPRO*. second person plural reflexive pronoun, 'yourselves'. *See: inggoum*.

**tatan** (*from: tatana*) *RPRO*. third person singular reflexive pronoun, 'himself, herself, itself'.

**tatanon** (*from: tatanono*) *OPRO*. third person singular object pronoun, 'he, she, it'.

**tatangouon** (*from: tatangouono*) *n*. jungle, forest, uncut bush. *Halia: latu, uruhu*. *Variant: tatangouan*.

**tatar** (*from: tatara*) *v*. hold up to cut like vines growing on the ground. *Halia: puraha*.

**tatas** (*from: tatasa*) *RPRO*. third person plural reflexive object pronoun, 'themselves'.

**tauar** (*from: tauara*) *n*. fish species, generic for Moray-eels, family Muraenidae, lives in caves in the reef, many types, popular food on Nissan. *Gymnothorax sp.* *Halia: kalpou*. *See: tauara bolang; tauarang laur; tauara roko; tauara rarat*. *Variant: mamalaut eyeless*.

**tauara bolang** (*from: tauara bolanga*) *n*. moray eel species, family Muraenidae, Starry or Clouded moray. *Echidna nebulosa*. *See: tauar*. *Variant: tauara gauil*.

**tauara rarat** (*from: tauara rarata*) *n*. moray eel species, family Muraenidae, Richardson's moray.

*Gymnothorax richardsoni*. *See: tauar*.

**tauara roko** *n*. moray eel species, family Muraenidae, Leopard moray, Painted or Bar-cheeked moray, both these moray eels are similar in coloring to **roko** fish. *See: tauar*.

**tauarang laur** (*from: tauarang lauru*) *n*. moray eel species, family Muraenidae, Mottled moray, Black-spotted moray, Speckled moray. *Gymnothorax undulatus; Gymnothorax melanospilus; Gymnothorax meleagris*. *See: tauar; tauara bolang*. *Variant: tauara bolang*.

**tauatau** (*from: tauataua*) *n*. grass species, family Gramineae. *Cymbopogon sp.*

**tauet** (*from: tauete*) *v*. out, exit, leave. *Halia: lakasa*. *See: uatauet*.

**taui** *v*. bar, hoe with a hoe, hoe out sweet potatoes. *Halia: taka*.

**tauliah** (*from: tauliaha*) *v*. break open, separate, spread out as many coconuts. *Variant: taliaha*.

**taun<sub>1</sub>** (*from: taunu*) *n*. black ashes rising from a fire. **taun e luluh** flying ashes *Halia: kumahoana*. *See: kamohuan*.

**taun<sub>2</sub>** (*from: taunu*) *n*. morning star. *Halia: tounlan*. *See: pitopit*.

**te** (*from: t-*) *COP*. copula joins clauses and phrases as a conjunction also introduces copula phrases, 'it is'. **inggono ter uleikintehe tun** He it is the very big one. **gutu lao** If it is that I go.

**Teah** (from: **Teaha**) *propN.* village name, village on East coast of **Pinipir** island.

**tebeir** (from: **tebeiri**) *adv.* around, all over, about. *See: ueltebeir.*

**teene** *CNJ.* because, ‘that is here’, copula **te** plus a demonstrative *fv-ene*. *Halia: taraha. Morph: te-ene.*

**teh** (from: **tehe**) *n.* lagoon, beach inside the reef, salt taste of salt.

**teil** (from: **teili**) *adv.* around, about.

**latlateil** walk about

**teis** (from: **teisi**) *n.* lift up to look under.

**teisir lang** (from: **teisir langa**) *n.* honey. *See: hani.*

**teiteir** (from: **teiteiri**) *n.* fish species, family Mullidae, Bar-Tailed Goatfish. *Upeneus tragula; Upeneus sp.* *See: maheh; tio; bulung kuen.* *Variant: pumbokou; teirteir.*

**tek<sub>1</sub>** (from: **teke**) *v.* lie on the side. *See: tekteken.*

**tek<sub>2</sub>** (from: **teke**) *adj.* 1) sour, bitter, very salty. *Halia: mal. See: uelteke; lingia.* 2) dislike, hate. **inggo e teke tunuio tena uelhire tamateit** I really dislike the talk of that man. *See: de.*

**tekeng garas** (from: **tekeng garasa**) *n.* curved weeding knife. *Halia: kingo. See: sarip.*

**tekteken** (from: **tektekena**) *n.* side, the side of something. **e la rakopo puk tar tektekener pamboiboi** He goes over only the side of the reef. *Halia: pal, rehi. See: tek; tolili; mudina.*

**tekteken** (from: **tektekenono**) *n.* his side. *Halia: rehinen.*

**tel** (from: **tele**) *v.* not know about, confused, unskilled. **e tele teil** He is innocent. *Halia: hahal, tutu. See: sibo.*

**teltele boh** (from: **teltele boho**) *v.* faint ignorance of knowing how to do something, ignore.

**temaeitie** *CNJ.* therefore, it is the reason that, copula with reason word and demonstrative. *Halia: gaha tsiponi. Morph: te-ma-eitie. See: te; temaene.*

**temaene** *CNJ.* therefore, it is reason here, copula with reason word and demonstrative. *Morph: te-ma-ene. See: temaeit.*

**tematan** (from: **tematana**) *n.* unbeliever, heathen. *See: hiden; tang kingil; pesmahar; einein tamat. From: Tok Pisin.*

**tena** *OPART.* third singular object possessive article. **Jon ke la ualuh tena um.** John burnt his house. *Variant: teno.*

**tenag** *OPART.* first person singular possessive object article. **inggu u la tenag um** I’m going to my house. *See: inggo.*

**tenagi** *OPART.* object possessive article for first person plural inclusive, ‘our’. *See: teregi; inggeig.*

**tenami** *OPART.* first person plural exclusive possessive article, ‘our’. *See: inggeim.*

**tenang** *OPART.* second person

tenar susun

a b d e g h i k l m n n g o p r s t u

tera

singular possessive object article, 'your'. *See: ingga.*

**tenar susun** (*from: tenar susunu*) *n.* plant species family Compositae, name means, 'excrement of squid'. *Eleutheranthera ruderalis.*

**tenaro takip** (*from: tenaro takipa*) *n.* fern species, epiphytic on tree trunks, a large attractive plant, family Ophioglossaceae, Adders tongue sp., two types a long leaf and a short leaf type, long filament like leaves, name means, 'excrement of bird nest fern'. *Ophioglossum pendulum.*

**tenasira** *OPART.* third person dual possessive object article. **rasin kura la tenasira um** They (two) went to their house. *See: rasin.*

**tenasiro** *OPART.* third person plural possessive article, for class **o** nouns or plural class **a**. *See: gisin.*

**tene Timbeheis** *n.* rock type, bioclastic limestone, translation, 'feces of **Timbeheis**'. *See: palau; Timbeheis.*

**tener lah** (*from: tener laha*) *n.* bottom of coconut shell.

**tenerogor** (*from: tenerogoro*) *n.* shell species, family Architectonicidae, Variegated Sundial shell. *Heliacus variegatus.*

**teno** *OPART.* third person possessive pronoun article for class **o** nouns. **inggono ke kangana teno douk** He axed his tree.

**tenogo** *OPART.* first person object possessive article for class **o** nouns.

**mai ke tuha tenogo hihikuo** Who touched my shirt? *See: inggo.* *Variant: tenag.*

**tenomio** *OPART.* first person plural exclusive possessive article for class **o** nouns. *See: inggeim.*

**tenongo** *OPART.* second person singular possessive article for plural object or class **o** nouns. *See: tenang; ingga.*

**tenoso** *OPART.* third person plural possessive article for class **o** nouns. *See: gisin.*

**tentenar lo** *n.* plant species, two types a long leaf and short leaf type, family Compositae. *Adenostemma lavenia.*

**tentur** (*from: tenturu*) *v.* get ready, start as a group with one accord, cause. *Halia: takei.* *See: uatentur.*

**tentur ualahur** (*from: tentur ualahuru*) *v.* get up quickly, stand up quickly. *Halia: supatakei.* *See: siaka kai.*

**teng** (*from: tenge*) *n.* tank. *From: English.*

**tengkan** (*from: tengkana*) *n.* base, bottom, purpose, meaning. *Halia: mouna, tutul.* *Variant: tenkan.*

**teprosia** *n.* plant species family Leguminosae, small bush with white flowers, introduced, Native to Africa and continental Asia. *Tephrosia candida.* *From: Tok Pisin.*

**ter uoum** (*from: ter uoumu*) *n.* the first. *Halia: ka tutun.* *See: uoum.*

**tera** *OART.* third person dual object article. *See: rasin.*

tereg

a b d e g h i k l m n n g o p r s t u

tien

**tereg** *OPART*. first person possessive object article for food and other closely related objects. **inggono ke kale tereg nieinio** He got my food. *See: inggo.*

**teregi** *OPART*. object possessive article for first person plural inclusive for food and other closely related things. *See: tenagi.*

**teregira** *OPART*. object possessive article for first person dual inclusive. *See: raeig.*

**ter eig** (*from: teregi*) *OPART*. object possessive article for first person plural inclusive food or closely related objects. *See: tenagi; inggeig.*

**terela** *n.* wagon, carriage, the wagon often pulled by a tractor. *Halia: karis.*

**teremi** *OPART*. first person exclusive possessive object article, used for food and other closely related things, “our food”. *See: inggeim.*

**teremira** *OPART*. object first person dual exclusive possessive article used with food and other closely related objects, “our food”. **ingga o guata teremira nimalra raeim** You do for us what we two want. *See: raeim.*

**teres** *OPART*. third person possessive object article used with food items or other closely related objects. *See: gisin.*

**tereter** (*from: teretere*) *n.* shell species, mostly Murex species, family Muricidae. *Murex ramosa.* *See: susubil.*

**tereue** *n.* giant clam species, smaller than **gam**, a favorite food on Nissan. family Tridacnidae, Giant Clam, Fluted Giant Clam. *Hippopus hippopus; Tridacna squamosa.* *See: gam; tidungan. Variant: kioh.*

**ternila** *ODEM*. third person plural inanimate object demonstrative, ‘those there’. *See: ginila; -nila.*

**tesno** *OPART*. third person plural possessive object article for third person plural possessor. *See: gisin.*

**tesrasin** (*from: tesrasina*) *OPRO*. third person dual object pronoun, ‘those two’. *See: rasin.*

**tetepal** (*from: tetepala*) *v.* dizzy, light headed, shell sp.

**tetepal** (*from: tetepala*) *n.* shell species family Mactridae, Trough shell, family Amphidesmatidae, Wedge shells. *Austromactra sp.; Amesodema sp.*

**tetepen** (*from: tetepene*) *v.* act like.

**tetiau** (*from: tetiaua*) *n.* bird, generic for all flying animals. *Halia: apena.*

**ti la** *EXCL.* let’s go, we go, compare **goan** in Tok Pisin language. *Halia: la mou.* *See: inggeig.*

**tiakol** (*from: tiakolo*) *n.* charcoal. **kalingohono ro toh a popokoh** Charcoal of the quila tree is strong. *See: kalingoh. From: English.*

**tidungan** (*from: tidungana*) *n.* clam species, scoop, family Tridacidae, Giant Clam. *See: tereue; kioh.*

**tieh** (*from: tiehe*) *EXCL.* Oh!, Hey! *Halia: pua.*

**tien** (*from: tiene*) *n.* chain. *From: English.*

**-tig** (from: **-tigi**) *adv.* up toward, away from the speaker. **Inggeig i latig tena uma Linda** We go up to Linda's house. *See:* **taro; -ko.**

**tigoutur** (from: **tigouturu**) *v.* do bad, to know to do good but to do bad anyway.

**tigul** (from: **tigulu**) *n.* night singing with a story, dance and sing in a circle at night. **tuktukung tigul tigul** beats on the slit gong *Halia:* **rurena, tsigul.** *See:* **tuk; doum.** *Variant:* **tigul kokop.**

**tigutur** (from: **tiguturu**) *v.* make a mistake, wrong.

**tiking puhung uleik** (from: **tiking puhung uleiki**) *n.* lap. *Halia:* **mela.**

**tiko** *n.* musical guessing game, where participants hide behind woven mats and try to guess the identity of each other, by singing **tiko** verses. *Variant:* **siko.**

**tila siksikin** (from: **tila siksikini**) *v.* cut up into small pieces.

**timan** (from: **timana**) *v.* examine look closely at, read. *Halia:* **ruto.**

**timanakek** (from: **timanakeke**) *v.* track.

**Timbeheis** (from: **Timbeheisi**) *propN.* Nissan female ancestor, great cultural hero, sometimes equated with the creator, a mythical person-god conceived by a banana and gave birth to **Lean** and **Bangar** two male mythical ancestors with many stories about them, she is said to have come from an egg of **manulab**. *Halia:* **Matanatsil.** *See:* **ein tar lo;**

**manulab; tene Timbeheis; Buntione; Lean; Bangar; Sinsamlik; Ronsingel.**

**timtimbil** (from: **timtimbili**) *n.* canoe seat, cross pieces in the **mon** canoe on which seats are placed. *Halia:* **mapou.**

**timuh** (from: **timuhu**) *adj.* new one. *Halia:* **tsimus, lel.**

**timuh sikor** (from: **timuh sikoro**) *adv.* almost new, quite almost.

**tin** (from: **tina**) *v.* 1) hammer, to crack, to divide nuts in half, nail, divide.

— *n.* 2) room part of a house. *Halia:* **pasa, ti.** *See:* **tine.**

**tin** (from: **tini**) *n.* metal tin used for kerosene or flour common as a seat. *From:* English.

**tina mak** (from: **tina maka**) *n.* marking scar, these markings, worn only by leaders, may be on a person's face or upper body. *Halia:* **goum.** *See:* **tin.** *Variant:* **tut mak.**

**tina polak** (from: **tina polaka**) *v.* split. *Halia:* **loba.** *See:* **polak.**

**tinaburok** (from: **tinaburoko**) *n.* weather ritual, curse of ineffectuality, to prevent other weather magicians from succeeding in their rituals, refers to anything that renders a magical ritual ineffective, whether this be counter-magic or ritual impurity on the part of the performer. *See:* **katinghagog.** *Variant:* **tinaborok.**

**tinamar** (from: **tinamara**) *n.* food, packed lunch, picnic lunch. *See:* **niein.**

**tinan**

a b d e g h i k l m n n g o p r s t u

**Tiriman**

**tinan** (from: **tina**) *n.* mother, his mother, takes possessive suffix for person and number. **tinana Jems** mother of James *Halia*: **tsina**.

**tinana hueit** (from: **tinana hueiti**) *n.* female pig, mother pig. *Halia*: **heolo**.

**tinih** (from: **tinihi**) *n.* dugout canoe with outrigger. *Halia*: **tsinihi**. *See*: **kopo; saru**.

**tinih uleik** (from: **tinih uleiki**) *n.* large canoe. *Halia*: **honua**.

**tinog** (from: **tinoguo**) *n.* my mother. *Halia*: **tsinar**. *See*: **tina; ni**. *Variant*: **tinaguo**.

**tinolia** *n.* line dance, usually done at feasts, some at night, can be men or women type never mixed, some types are listed here, these are often taught by the dance master **tang makih**. **tuttut tinolia** masters of dance *Halia*: **sakesake, pitanlan**. *See*: **goigoi; kipong; doum; tang makih**. *Variant*: **baba** or **kaka; nakampar; abener kilue; bel** or **salesale; tinoiang Nehan** or **patep; nekampar; rumu; liouana roke; leplep; beb; matang man; liu; bilolo; papatangol; parparik; utun; dukduk; kulau; limbung; gar**.

**tinolian tar marein** (from: **tinoian tar mareini**) *n.* daytime singing with dance. *See*: **doum**.

**tinom** (from: **tinomua**) *n.* your mother. **ia kain tang tinomua** Where is your mother? *See*: **tina; tinoguo**.

**tinpis** (from: **tinpisi**) *n.* tin fish, usually tin mackerl, sold at trade stores. *From*: Tok Pisin.

**tinus** (from: **tinusu**) *v.* go to the bath room, urinate only. *See*: **libur**.

**ting** (from: **tingi**) *v.* cut into small pieces.

**tingoran** (from: **tingorana**) *n.* fish species, family Lutjanidae, Red Bass. *Lutjanus bohar*.

**tingting** (from: **tingtingi**) *n.* tree species family Lauraceae. *Cryptocarya kamahar*. *Variant*: **tingting kaukau**.

**tingting mahel** (from: **tingting mahele**) *n.* muscle cramp. *See*: **poupouspous**.

**tio** *n.* fish species family Mullidae, Yellowstripe Goatfish. *Mulloidichthys flavolineatus*. *See*: **teirteir; bulung kuen; maheh**. *Variant*: **titiolik**.

**tiome** *v.* poor person. *Halia*: **hatsomi**. *See*: **tarangu; uanibaharalik**. *Variant*: **tabo hangan**.

**tiop** (from: **tiopo**) *v.* drop into water, straight, drop feet first, like mangrove fruit drops into the water.

**tiotio** *n.* large cane, large **pitpit** cane similar to sugar cane. *Halia*: **tabuna**.

**tirakum** (from: **tirakumu**) *n.* plant species family Rubiaceae, Velvet seed, grows near the beach on cliffs or sand. *Guettarda speciosa*.

**Tiriman** (from: **Tirimana**) *propN.* village of the dead, where the dead go to live, said to be underground

## tiring

## a b d e g h i k l m n n g o p r s t u

## todin

entrance to is near the traditional village of **Hohou** 'sleep' near the ocean side of **Tanamalit**. *See: Tonokusermat.*

**tiring** (from: **tiringi**) *n.* shell species family Cerithiidae, Auger shells family Terebridae. *Rhinoclavis fasciatum; Terebra cerithina; Terebra affinis; Terebra chlorata.* *See: susukung kuen.*

**tiroron** (from: **tirorono**) *n.* the two handles on the slit gong drum or **garamut**. *Halia: bitsitsi.* *See: tuk.*

**tit** (from: **tita**) *n.* this is the name of both a tree and its hard fruit, which is used as a glue, it turns black when dry, family Rosaceae. *Cyclandrophora laurina.* *Halia: tsita.* *See: titang retan.*

**titang Retan** (from: **titang Retana**) *n.* tree species, family Rosaceae, name means **tit** from **Buka**. *Cyclandrophora excelsa.* *See: tit.*

**titia** *n.* teacher. *See: tang ualasis.* *From: English.*

**titiaian** (from: **titiaiani**) *v.* during, in the midst of an action.

**titiauana** (from: **titiauana**) *n.* wing, bird wing. *Halia: pakapaka.*

**titiding** (from: **titidingi**) *n.* tree species family Urticaceae. *Pipturus argenteus.* *Variant: titiding kubkubar.*

**titir** (from: **titiri**) *v.* shake out, to shake out paper or cloth, to shake out tablecloth.

**tititil** (from: **tititili**) *v.* surf, move on the surface of the water, ride a wave. *Halia: tsil.*

**tiuan** (from: **tiuana**) *v.* sprout new leaves, for tree to grow new leaves, grow back especially plants. *Halia: alanga, bututu.*

**tiuhan** (from: **tiuhana**) *n.* men's house, boy house, older term. *See: iabas.*

**tiuout** (from: **tiuoutu**) *n.* fish species, family Menidae, Moonfish. *Mene maculata.* *See: mourut.*

**to** *n.* sugarcane, family Gramineae, Sweet cane. *Saccharum officinarum.* *Tok Pisin: suga; Halia: buntsihau, tohu.* *Variant: kabul; kib; kobo; tombalmatuan.*

**to** *adv.* adverb of location, points to where something happens, 'at'. **inggono ke poho toala** She gave birth over there.

**to-** (from: **to-**) *MDL.* acted upon prefix on the verb, indicates that the actor is in focus. **topolok** broke it *See: ta-*

**toba** *n.* leprose, skin disease, leper.

**toben** (from: **tobene**) *n.* fish species, family Scaridae, Double-headed Parrotfish, Humphead Wrasse, large fish in small schools, rarely caught, cultural feast associated with catching this fish. *Bolbometopon muraticus.* *See: pasian.*

**todin** (from: **todi**) *n.* abdomen, intestines, takes possessive marker for person and number, body parts. *Halia: kumono.* *Variant: kabeleng todin; kabeleng balan* stomach and intestines; **kabeleng kut** empty intestines.

tog

a b d e g h i k l m n n g o p r s t u

tokliah

**tog** (from: **toga**) *adv.* same time, arrive same time, arrive just too late, arrive on time, go ashore, a canoe to be beached. **guata togatog** do without thinking, throw stuff together *Halia:* **sung**. *Redup:* **togatog**.

**togar** (from: **togara**) *v.* choke. *Halia:* **nol**. *Redup:* **togtogar**.

**togotog** (from: **togotogo**) *v.* do anyway without a reason, search without knowing, do in case something happens.

**togur** (from: **toguru**) *n.* swollen body parts, elephantiasis, filaria, not common on Nissan usually swollen legs.

**toh** (from: **toho**) *n.* tree species of very hard dark wood often used for house posts and building, grows near the cliffs, family Leguminosae, Ironwood, Common Ipil. *Intsia bijuga*. *Tok Pisin:* **kwila**.

**tohangan** (from: **tohangana**) *v.* has name, authority someone with authority, refers only to speech, literally 'with name' Tok Pisin **gat numba**. **inggono ke namana katongoin pare, a tohangan** He considered himself to be someone important. *Halia:* **tsine**. *See:* **hangan**.

**tohen** (from: **tohene**) *n.* large woven basket often used in feasts to hold food. *Halia:* **kalobaka, kabata, nikia**. *See:* **tolah**.

**toho tola** *v.* blame, pass the blame. **tohotoho tolain** to be accused there

*Halia:* **kot**. *See:* **baka to; baktul**. *Variant:* **toho tola**.

**toi**<sub>1</sub> (from: **toio**) *v.* grate coconut.

**toi**<sub>2</sub> (from: **toio**) *n.* toy, spinning top, made from the bottom of the coconut. *See:* **papatim**. *From:* English.

**toia** *n.* 1) traditional leader, very powerful chief, king. **nitoian** kingdom *Halia:* **tsunono mal**. *See:* **kurik**. 2) money.

**toin** *v.* place, location. *Morph:* **to -in**.

**tok** (from: **toka**) *v.* stay, put, together at the same time in concert, located, stay put or perch as a bird in a tree.

**tok i ran** put on top *Halia:* **tutoa, topo**. *See:* **uatok**. *Variant:* **toko**.

**tok** (from: **toko**) *v.* dip. **toko toro hiar tar goreu song ro koraka** Dip the betel pepper in the lime and then chew. *Halia:* **kana**.

**tokah** (from: **tokaha**) *adv.* all together as one, all together.

**tokem** (from: **tokeme**) *n.* fibula bone.

**tokin** (from: **tokini**) *v.* cut as with a knife, chop as with an axe.

**toking** *adj.* pair. *Morph:* **toki-ng**. *See:* **torik**. *Variant:* **tiking**.

**toking pain** (from: **toking paini**) *n.* both sides. *Halia:* **hihapala**.

**tokliah** (from: **tokliaha**) *n.* type of sorcery, used by one community against another to make the people confused, causing quarrels to erupt and men pursue one another's wives, even their own female kinsmen, remedy is to perform the ritual of **tulan**, which drives the curse back



**toko uahiu**

a b d e g h i k l m n n g o p r s t u

**tonglik**

to its source. **kaleng tokliahin** curse on a village *See: tulan.*  
**toko uahiu** v. squat, the position taken when defecating. *Halia: pipi.*  
**toko uaou** (from: **toko uaouo**) v. hide, to hide self. *Halia: mous. See: moko uaou.*  
**toko uatur** (from: **toko uaturu**) adv. directly over head.  
**tokolek** (from: **tokoleke**) n. type of fine that is mainly paid in pigs. *See: poluk.*  
**tokouasa** v. angry, irritated with, cross, upset, hate. *Morph: toko-uasa. See: uasa.*  
**tolah** (from: **tolaha**) n. small woven basket, bag. *Halia: kabekabe, pora. See: tohen.*  
**tolahang einein** (from: **tolahang eineini**) n. food basket. *Halia: sei.*  
**tolau** (from: **tolaua**) adj. glutton, eats it all himself, nothing left for others.  
**tolil** (from: **tolili**) n. hip, joint of femur and pelvis. *See: teken.*  
**tolim** (from: **tolima**) NUM. five. **tolimar toia** five cents *Halia: lima, tolima. Variant: tilim.*  
**toloi** (from: **toloio**) v. mislead, unable to execute plans. *Halia: gamopino.*  
**toltolau** (from: **toltolaua**) v. target practice, shoot arrows or gun at a target. *See: puh.*  
**toluk** (from: **toluku**) n. bird species, family Sturnidae, Singing Starling, Square-tailed Starling. *Aplonis cantoroides; Aplonis metallica. See: derom. Variant: kirkiring.*  
**tono** OPART. third person singular

object possessive article for class **o** nouns. **gisin ka kale tono inekih Jon** They got John's shell. *See: tena.*  
**tonogo** OPART. object first person possessive article for class **o** nouns. *See: inggo.*  
**Tonohel** (from: **Tonohele**) propN. place name, location on the Nissan cliff.  
**Tonokusermat** (from: **Tonokusermata**) propN. name of location where the dead return to before going to the village of the dead **Tiriman**, name means 'of the hanging of the dead'. *See: Tiriman.*  
**tonom** (from: **tonomo**) NUM. six. *Halia: monom. Variant: monom; manom.*  
**tonongo** OPART. second person singular object possessive article for class **o** nouns. *See: ingga.*  
**tonosira** OPART. third person dual object possessive article for class **o** nouns. *See: rasin.*  
**tonoso** OPART. third person plural possessive object article for class **o** nouns. *See: gisin.*  
**tong** (from: **tongo**) n. hole or recess in a tree where ants birds and other animals make their nests. *Halia: pola, lugu.*  
**tongal** (from: **tongala**) adj. ripe banana, skin is still green. *See: tulumu.*  
**tonglik** (from: **tongliki**) n. upper arm under deltoid muscle, name means place for arm band. *See: lik.*

tongo seng

a b d e g h i k l m n n g o p r s t u

tororangol

**tongo seng** (from: **tongo senge**) *n.* the nest hole of the rainbow lorikeet. *See: seng.*

**tongol** (from: **tongolo**) *n.* large grouper fish, can grow larger than a man, family Epinephelidae, very rare now on Nissan, two of them used to live in the channel near **Balil**, but were speared long ago. *Halia: tongolo. See: roko.*

**Tongolan** (from: **Tongolana**) *propN.* plantation name, area occupied by Allied forces during WWII, two airstrips were built there, one is still in use today for commercial flight from **Buka** and Rabaul. *See: Pokongian.*

**tongong kuen** (from: **tongong kuene**) *n.* fish species, family Balistidae, Redtooth Triggerfish, Starry Triggerfish. *Odonus niger; Abalistes stellatus. See: boutkih; lio.*

**tongoran** (from: **tongora**) *n.* spinal cord, brain, takes possessive marker for person and number, body parts. **ueliner tongoran** spinal cord injury *Halia: tonala.*

**tongoran** (from: **tongora**) *n.* brain, takes possessive marker for person and number, body parts.

**tongung** (from: **tongungu**) *v.* smoke, cigarette. **inggo u marang tongung me sigaret** I want to smoke a cigarette.

**toon** (from: **toono**) *EXCL.* that's it, that's right, that's the way to do it. *Halia: ena. Morph: to-on.*

**top** (from: **topo**) *v.* peck. *Halia: topi.*

**Topo** *propN.* village name, near **Salapen** village on North part of Nissan island, **Uanuleik** area.

**toptopkioh** (from: **toptopkioho**) *adj.* 1) to talk a lot, talkative. *Halia: kerenamu.*

— *n.* 2) Long-horned Grasshopper, Orthoptera, family Tettigonidae. *Phanoptera sp. See: kakaring.*

**tor** (from: **toro**) *n.* island, stand of forest or ground standing alone. *Halia: tolo. Redup: totoro.*

**torah** (from: **toraha**) *n.* tree species, used for carving slit gong drums and paddles, has a strong yellowish-white wood, family Verbenaceae. *Vitex cofassus. Halia: tolasa.*

**torik** (from: **toriki**) *NUM.* number two. *Halia: solana.*

**toro** *OART.* object article for singular **o** class nouns and plural article for class **a** nouns. *See: tar.*

**Torohatap** (from: **Torohatapa**) *propN.* village name, village near **Tungol** Catholic mission. *See: Tungol.*

**torom bounng** (from: **torom boungu**) *n.* twilight, dusk, with heavy rain, darkness caused by heavy rain. *See: reu.*

**toror** (from: **tororo**) *v.* show love, popular, do quickly. *Tok Pisin: hariap tumas.*

**tororangol** (from: **tororangolo**) *n.* sorcery used in dance magic against another person, the sorcery is worked upon a hand piece, which is carried in the dance, and is directed at a particular rival to destroy him.

tosno

a b d e g h i k l m n n g o p r s t u

touabuin

**tosno** *OPART*. third person plural object article for class **o** nouns. *See: gisin*. *Variant: tesno*.

**tosnoso** *OPART*. third person plural object possessive art for plural objects. *See: o; na*.

**tosno** *OART*. third person plural object article. *Variant: tas*.

**toto** *v*. group, heap, pile up, crowd together in large numbers. **a kaheura moko totoig i surun** The yams are place in a heap at the end. *Halia: kopa*.

**toto douk** (*from: toto douku*) *n*. pile of sticks. *Halia: kopa roei*.

**toto huanan** (*from: toto huanana*) *v*. do without back up, just do, go even if raining.

**totodin** (*from: totodini*) *n*. coral species, mushroom coral. *Fugia sp.* *See: dal*. *Variant: uanohor bakue*.

**totog** (*from: totogo*) *RPRO*. first person singular reflexive pronoun, 'myself'. *See: totoguo*.

**totoguo** *OPRO*. first person singular object pronoun, 'me, I'. *See: inggo*.

**totoh** (*from: totoho*) *v*. erect, to be erect as a tail.

**totom** (*from: totomo*) *RPRO*. second person singular reflexive pronoun, 'yourself'. *See: totomua*.

**totomua** *OPRO*. second person singular object pronoun, 'you'. *See: ingga*.

**toton** (*from: toto*) *n*. backbone, vertebrae, takes possessive marker for person and number, body parts. *Variant: tumanan ro hiron toton* transverse processes.

**totongung** (*from: totongungu*) *v*. smoke, for smoke to rise up or out. **o diku ko totongung kai** The smoke rose up.

**totop** (*from: totopo*) *v*. drink through a straw, uses a piece of bamboo and drink through it, put in a coconut or cup and drink.

**totor** (*from: totoro*) *n*. tree species used for carvings, hard wood, family Boraginaceae. *Cordia subcordata*.

**totorom pon** (*from: totorum pono*) *n*. plant species, small shrub, grows on bare cliffs, coral rocks, conspicuous long tubular flower, family Rubiaceae. *Bikkia grandiflora*.

**totoul** (*from: totoulu*) *n*. plant species, vine, bean, family Leguminosae, Cowpea sp., Seashore cowpea. *Vigna marina; Vigna sp.* *Variant: totoulung iaban*.

**totououm** (*from: totououmu*) *adv*. past. *See: sioun*.

**totueig** (*from: totueiguo*) *n*. my sister's child, female, my niece, uncle my mothers brother male is **kabig**. *See: totuen; kabin*.

**totuen** (*from: totue*) *n*. the female child of one's sister, niece, uncle, the term is reciprocal. *See: kabin*.

**tou** (*from: touo*) *v*. create, appear, begin, arrive, come into being, happen. *Halia: butu*. *See: uatou*. *Variant: toou*.

**toua kaloton** (*from: toua kalotono*) *n*. clasp of a necklace.

**touabuin** (*from: touabuini*) *n*. southeast wind, coming from the sea. *See: uarat*.

touahiu

a b d e g h i k l m n n g o p r s t u

toubupekono

**touahiu** (*from: touahiu*) *v.* to overcome, to control. *Morph: to-ua-hiu. See: hiu.*

**touain** (*from: touaini*) *v.* change time.

**touamatot** (*from: touamatoto*) *n.* time up, deadline. *See: matot.*

**touan** (*from: touana*) *NUM.* three, the number three. *Variant: tauan.*

**touaou** (*from: touaouo*) *v.* hide. *See: ou.*

**toub** (*from: toubu*) *v.* forbid, taboo food especially relates to pregnant or nursing mothers, many sub clans or sibs have food taboos. **inggon a toubu bario** He is in the forbidden to eat breadfruit clan. *Tok Pisin: tambu; Halia: agono. See: uele; mok.*

**touboul** (*from: touboulo*) *v.* unsure, bewildered, mystery. *See: ualatouboul; heil.*

**toubuareu** (*from: toubuareue*) *n.* clan name found in the **ein tar lo** clan, name means 'taboo garden tubers'. *Morph: toubu-areu.*

**toububah** (*from: toububaha*) *n.* clan name, part of the **ein tar baluh** clan though some say they are in the **ein tar lo** clan, this is the most recent sib to appear on Nissan, it was imported from **Buka** i.e. **Retan**. *Morph: toubu-bah. See: bah.*

**toububario** *n.* clan name on Nissan, associated with breadfruit, name means 'forbidden to eat bread fruit' this clan is under one of the other main two Nissan clans i.e. **ein tar baluh**. *Morph: toubu-bario. See:*

**ein tar lo; ein tar baluh.**

**toubuhueit** (*from: toubuhueiti*) *n.* taboo to eat pig clan, one of several sibs or sub clans found in the 'eat the dog' clan, or Moiety. *Morph: toubu-hueit. See: ein tar lo; hueit; toub.*

**toubuhuh** *n.* finished nursing, weaned from breast. *See: huh; huhu luar.*

**toubukalol** (*from: toubukalolo*) *n.* clan name part of **ein tar lo** clan, name means 'taboo hermit crab'. *Morph: toubu-kalol. See: kalol. Variant: toubukubkubar; toubupar; toubupeh.*

**toubuketam** (*from: toubuketama*) *n.* one of many sub clans on Nissan associated with a food taboo, this one is taboo to eat **ketam** nut which is a nut tree grown on Nissan, this sub-clan is associated with the clan **ein tar baluh**. *Morph: toubu-ketam. See: ketam.*

**toubulueih** (*from: toubulueihi*) *n.* clan name part of **ein tar baluh** clan, name means 'taboo lueih nuts'. *Morph: toubu-lueih. See: lueih.*

**toubunout** (*from: toubunoutu*) *n.* clan name, part of **ein tar lo** clan, these people are said to be descendents of the snake **Tabsikirion**, who came to Nissan from the siar area of New Ireland. *Morph: toubu-nout. See: nout.*

**toubupekono** (*from: toubupekono*) *n.* clan name part of the **ein tar baluh** clan, name means 'taboo mangrove'. *Morph: taoubu-pekono. See: pekono.*

## toubupour

## a b d e g h i k l m n n g o p r s t u

## tountoun

**toubupour** (*from: toubupouru*) *n.* clan name part of **ein tar baluh** clan, name means ‘taboo pour nuts’. *Morph: toubu-pour. See: pour.*

**toueit** (*from: toueiti*) *NUM.* four, the number four. *Halia: hats. Variant: nouat; dan.*

**touerum** (*from: toueruma*) *n.* area of house. *Halia: punluma.*

**toug** (*from: tougu*) *n.* bump, blister. *Redup: tougtoug.*

**tougtougur mian** (*from: tougtougur miana*) *n.* sore tongue. *See: mian.*

**tougtougur uauan** (*from: tougtougur uauana*) *n.* sore mouth. *Halia: uama. See: uauan.*

**touih** (*from: touiha*) *Q.* amount, how many, amount the number or quantity of something, estimate, how much. **ingga touihar keketik** You have how many children? *Halia: lahisa, bobo. Variant: touihi.*

**touk** (*from: touku*) *v.* cut. *See: ueltouk.*

**touk uabultana** *v.* bleed sap from a tree. *Halia: potsing. See: bultan.*

**toukin** (*from: toukini*) *adj.* cute.

**toukout** (*from: toukoutu*) *v.* cut, cut off, interrupt.

**toukout** (*from: toukoutu*) *v.* cut down, cut into pieces as dried coconuts when shelled, take a shortcut cu, cut as with a knife, chop as with an axe. *Halia: toki kakata, tupeko, ngats. Redup: touktoukou.*

**toukout gol** (*from: toukout golo*) *v.* behead. *Halia: pagoto. See: toukout.*

**toukout liu** *v.* cut loose, cut away. *See: toukout.*

**toukout puk** (*from: toukout puku*) *v.* cut open. *See: toukout.*

**toukout uahiu** *v.* cut down as a tree. *Halia: ngats lupu. See: toukout.*

**toukoutouk** (*from: toukoutouku*) *adj.* spotty, has different markings or colors, as the spotted cowry. *Halia: kolkoloto.*

**touktouk** (*from: touktouku*) *v.* cut into pieces break into small pieces, chip.

**touktoukout** (*from: touktoukoutu*) *n.* 1) curved adz for cutting out a dugout canoe.

— *v.* 2) chopping. *Halia: giro, kom.*

**toul** (*from: toulu*) *v.* active, to do things quickly, always talking or doing. *See: karkarian. Redup: toultoul.*

**toultoul** (*from: toultoulu*) *adj.* almost wild. *See: roke.*

**toun<sub>1</sub>** (*from: tounu*) *v.* 1) press, put pressure on. *See: toun uanon.*

— *n.* 2) stick to push boat with. *See: tun.*

**toun<sub>2</sub>** (*from: tounu*) *n.* high tide. *See: silu.*

**toun tagel** (*from: toun tagele*) *n.* waist. *Halia: popous.*

**toun uanon** (*from: toun uanono*) *v.* press hard with effort, pressure. *Halia: tonu. Variant: toun hahai, pat.*

**tountagel** (*from: tountagele*) *v.* put hands on waist.

**tountoun** (*from: tountounu*) *v.* to touch something with the arm.

toungung

a b d e g h i k l m n n g o p r s t u

tubunar lio

**toungung** (from: **toungungu**) *n.* smoke.

**touon** (from: **touono**) *NUM.* three, the number three, few. *Halia:* **topisa**.

**tua** *v.* alive, living, to live. *Halia:* **toatoa**. *Redup:* **tuatua**.

**tua poluk** (from: **tua poluku**) *v.* revive as a person who briefly dies, come back to life.

**tua tapokis** (from: **tua tapokisi**) *v.* come back to life, return to life. *Halia:* **sorianga**.

**tual** (from: **tuala**) *NUM.* eight. *Halia:* **hatoal, toal**. *Variant:* **tuali; toual**.

**tuan**<sub>1</sub> (from: **tuana**) *n.* steps, narrow bridge on cliff trail, ladder. *Halia:* **panete**.

**tuan**<sub>2</sub> (from: **tuana**) *v.* to prepare for, choose proper time. **mu tuana uaia me binak geri laeig i Pinipir** You chose a good time to go to Pinipir.

**tuang inet** (from: **tuang inete**) *n.* a ghost who kills a person by eating his insides, associated with payback sorcery. *Halia:* **abasaliahana**.

**tuau** (from: **tuaua**) *n.* eel species family Echelidae, Schultze's Worm-Eels. *Muraenichthys schultzei*. *See:* **tadalimon**.

**tub** (from: **tubu**) *n.* boil. *See:* **bubout**. *Variant:* **bunan**.

**Tubiana propN.** large Catholic mission station on Bougainville island near **Kieta**, includes cathedral and large boys high school called **Rigu**, most of all building were destroyed during Bougainville crisis.

**tubug** (from: **tubuguo**) *n.* my

grandchild, my grandparent. *Halia:* **tutubugilia**. *See:* **tubu**. *Variant:* **tubug**.

**tubuguor kuah** (from: **tubuguor kuaha**) *n.* female ancestor, my grandmother, my female ancestor. *Halia:* **tubur a tahol**. *See:* **tubun**.

**tubumua** *n.* your grandparent, your grandchild. **jon-mak a tubumua** John-Mark is your grandchild. *See:* **tubu**. *Variant:* **tubum**.

**tubun** (from: **tubu-**) *n.* ancestor of, be descendant of, grandparent, grandchild, takes possessive marker for person and number, kin term. *Halia:* **hatubuna, tubu**. *See:* **tubuguo; tubumua**.

**tubuna ro buh** (from: **tubuna ro buhu**) *n.* plant species family Taccaceae, wild taro, voodoo plant, grows under Pandanus near cliffs, very distinctive divided leaves, flower with long filaments, eaten in some countries but not on Nissan to our knowledge. *Tacca pinnatifida*. *See:* **buh**.

**tubuna ro ngitingit** (from: **tubuna ro ngitingiti**) *n.* plant species, family Vitaceae. *Cayratia sp.*

**tubunar ieueie** (from: **tubunar ieueie**) *n.* plant species, family Acanthaceae. *Lepidagathis sp.* *See:* **ieueie**. *Variant:* **talinganar mourut** at **Lihon**.

**tubunar kolomermer** (from: **tubunar kolomermere**) *n.* fish species family Abudefdufidae, Sergeant-Majors. *Abudefduf sp.*

**tubunar lio** *n.* plant species family

**tubunon**

## a b d e g h i k l m n n g o p r s t u

**tukan**

Menispermaceae, name means, 'descendent of **lio** fish'. *Stephania jabonica*. See: **lio**; **tubun**.

**tubunon** (from: **tubunono**) *n.* his grandparent, grandchild. *Halia*: **tubunen a tson**. See: **tubun**.

**tuguo** *n.* my child. **kurt a tuguo** Kurt is my child See: **tu**. Variant: **tug**.

**tuh** (from: **tuha**) *v.* touch, make, lay hands on. **tuha kout** touch slightly, brush against *Halia*: **hatakopo**, **sebele**, **tsiki**, **kato**, **salasa**. See: **guat**; **tuha kout**.

**tuh hamas** (from: **tuh hamasa**) *v.* work slowly, work patiently.

**tuha kout** (from: **tuha koutu**) *v.* touch slightly, brush against. See: **tuha**.

**tuha parok** (from: **tuha paroko**) *v.* feel with the hands for something, recognize by touch.

**tuharom** (from: **tuharomo**) *n.* make wind, windy, white-capped sea. *Halia*: **lolou**. Redup: **tuharomrom**.

**tuhatu** (from: **tuhatuha**) *v.* hard working, obedient. *Halia*: **mamanieta**. See: **tuh**.

**tuhtuham** (from: **tuhtuham**) *n.* house builder, carpenter. See: **kamda**; **tuh**.

**tui** *n.* boundary mark, border of a garden or plantation or village, usually stones.

**tui** (from: **tui**) *adj.* slow to learn, slow to understand, slow learner. See: **tang iate**; **kamelong**.

**tuil** (from: **tuili**) *n.* Triton trumpet shell, Pacific Triton, family Cymatiidae, often made into a horn

for signaling. *Charonia tritonis*. *Halia*: **tuhil**. See: **susubil**.

**tuir** (from: **tui**) *n.* plant species family Meliaceae, grows near the ocean, large round fruit, not eaten. *Xylocarpus granatum*.

**tuk** (from: **tuka**) *adv.* until, till.

**tuk** (from: **tuku**) *n.* 1) slit drum, slit gong, large wooden hollow drum made from a tree trunk, these are of different sizes and stored in the village men's house, they signal many different things, death, feasts, and many cultural events. *Tok Pisin*: **garamut**. See: **hio**.

— *v.* 2) hit the slit drum, beat the slit gong, each beat of the slit gong signals a particular event.

**tuktukung la** signal to go

**tuktukung pokos** signal of arrival

3) done secretly. **ahik dehono paha tuk** no real sound of slit drum (done secretly)

**tuk bise** *v.* knock over, bump over. *Halia*: **tukupiu**.

**tuk rauot** (from: **tuk rauoto**) *n.* small slit-gong drum made from bamboo. *Halia*: **kungkung**.

**tuk tar marein** (from: **tuk tar mareini**) *n.* until daylight.

**tukah** (from: **tukaha**) *v.* to prop open the window, prop up something. *Halia*: **toka**, **tuku**. See: **tuha**.

**tukain** (from: **tukaini**) *v.* bump itself, stumble. **a keketik ke tukain tar pador** The child bumped against the wall. *Halia*: **tatapula**. See: **pung**.

**tukan** (from: **tukana**) *n.* walking

tukar

a b d e g h i k l m n n g o p r s t u

tulaur

stick, crutch. *Halia*: **tukana**.

**tukar** (*from*: **tukara**) *v.* silly, childish, to act as a child, to think as a child.

*Redup*: **tuktukar**.

**tuke palau** (*from*: **tuke palaua**) *n.* fish species, family Lethrinidae, Thumb-print Emperor. *Lethrinus rhodopterus*. *See*: **iahiah**. *Variant*: **tuka palau**.

**tuki uatinanin** (*from*: **tuki uatinanini**) *n.* middle sized slit gong drum. *Halia*: **halan**. *See*: **kundu**.

**tukin** (*from*: **tuki**) *n.* lungs, takes possessive markers for person and number, body parts. *Variant*: **kusener tukin** lung pipes; **ungunganar tukin** inside of lungs.

**tukin** (*from*: **tukini**) *n.* bump.

**tuktukahana** (*from*: **tuktukahana**) *n.* brace, prop such as used to hold open a window. *Halia*: **tokatoka**.

**tuktukan** (*from*: **tuktukana**) *adj.* weak, feeble always uses a walking stick.

**tukul** (*from*: **tukulu**) *v.* stump, ignorant, stubborn.

**tukunuguo** *n.* mu body. *Morph*: **tukunu-guo**. *See*: **tukunu**. *Variant*: **tukunug**.

**tukunumua** *n.* your body. *Morph*: **tukunu-mua**. *See*: **tukun**; **tukunu**. *Variant*: **tukunum**.

**tukunun** (*from*: **tukunu**) *n.* body, takes possessive marker for person and number, body parts. *Halia*: **tuare**. *See*: **tukunumua**; **tukunuguo**.

**tukung** *adj.* large, big enormous. *See*: **uleik**.

**tukung huan** (*from*: **tukung huana**) *n.* rainstorm, very heavy rainstorm.

*Halia*: **mouna langits**.

**tukung uleik** (*from*: **tukung uleiki**) *v.* very big.

**tul** (*from*: **tula**) *v.* 1) push. **tula kai** push ups *Halia*: **tupa**. *See*: **ueltul**. 2) shifting of a food presentation to someone else at a feast, especially characteristic of women.

**tul** (*from*: **tulu**) *n.* braid, spliced strong rope, made of braided or spliced strands.

**tula bise** *v.* push over. *Halia*: **tulapiu**.

**tula uasug** (*from*: **tula uasugu**) *v.* bend someone's head.

**tula uatur** (*from*: **tula uaturu**) *v.* push something up from the ground.

**Tulakahor** (*from*: **Tulakahoro**) *propN.* village name, location name on Nissan island.

**tulal** (*from*: **tulala**) *n.* very small musical pipe, bamboo flute. *Halia*: **pipik**.

**tulan** (*from*: **tulana**) *n.* protective ritual against sorcery of **tokliah**. *See*: **tokliah**.

**tulatul** (*from*: **tulatula**) *n.* stick used for pushing up sago palm leaves onto the roof, it is made from made from betel nut palm.

**tulau** (*from*: **tulaua**) *n.* boulder, rock outcropping, limestone, cliff with beach below. *Halia*: **hatusu**. *See*: **palau**; **uerut**.

**tulaur** (*from*: **tulauru**) *n.* wind from the southwest, southwesterly wind. *Halia*: **hataioha**.



## tulehun

## a b d e g h i k l m n n g o p r s t u

## tunangmok

**tulehun** (from: **tulehunu**) *n.* a little bay, small inlet.

**tulia** *n.* bird species, family Scolopacidae, Common Sandpiper, small bird runs along the beach, small sandpiper. *Tringa hypoleuca*. *Halia*: **palasa, kirihaiou**. *See*: **kihibok; tulia kuen tobib**. *Variant*: **tuitui**.

**tuliang tobib** (from: **tuliang tobibi**) *n.* bird species, family Scolopacidae, Ruddy Turnstone. *Arenaria interpres*. *See*: **tulia; kihibok**. *Variant*: **tuliang kuen tobib**.

**tultula liu** *v.* exile, banish away, push away. *Halia*: **kapoana**.

**tuluh** (from: **tuluhu**) *n.* fishing arrow.

**tulum** (from: **tulumu**) *adj.* over ripe, too ripe, fruits banana, mango, wet, soaked as a towel or clothes. *See*: **murak; bus**.

**tuman** (from: **tumana**) *v.* join, continue to join gradually little by little, connection, base or head of bones. **ka tumanain** connected, joined **e la tumana tur i Sigon** He continued on from Sigon, continue, gradually, little by little. *Halia*: **hasopo, susul, spana**. *See*: **ueltuman; mene tuman; uih**. *Variant*: **tumananar huhuataan** head of humerus; **tumanana ro uerunar limon** base of humerus.

**tumanop** (from: **tumanopo**) *n.* insect species, Neuroptera, family Myrmeleontidae, Ant Lion. *Variant*: **mamambu**.

**tumarang** (from: **tumaranga**) *n.*

sweat. *Tok Pisin*: **skin i wara**; *Halia*: **siung**. *See*: **houlang**.

**tumasu** *n.* bedbug, hemipterous insect, a small brown blood-eating insect bites people while they are sleeping, often become so numerous in the boy house that people quit sleeping there, beds are put in the sun to kill these insects. *Cimex lectularius*. *Tok Pisin*: **musmus**; *Halia*: **tumasu**.

**tumua** *n.* your child. *See*: **tu**. *Variant*: **tum**.

**tumur** (from: **tumuru**) *n.* cyst. *See*: **kospau**.

**tun** (from: **tu**) *n.* child possessive term for child, inalienable possession. *Morph*: **tu-n**. *See*: **tumua; tuguo**. *Variant*: **tuna**.

**tun** (from: **tunu**) *v.* 1) press against, to press something against the body, to make fishing bamboo straight. *Halia*: **sahi, koru**.

— *n.* 2) stick to push canoe. *See*: **toun**.

**tun** (from: **tunu**) *adv.* very. **a liuo tun** Good morning!

**tun uamakmakos** (from: **tun uamakmakoso**) *v.* straighten, arrange. *Halia*: **luhatolo**. *See*: **makmakos**.

**tuna ro pihpihkal** (from: **tuna ro pihpihkala**) *n.* fish species, family Carangidae, Pennantfish, Plumed Trevally. *Alectis sp.* *See*: **mourut; lohohoh**.

**tunah** (from: **tunaha**) *v.* smear.

**tunangmok** (from: **tunangmoko**) *n.*

**tunar mumude**      a b d e g h i k l m n n g o p r s t u      **tur uangoul bak**

bastard, fatherless offspring  
conceive a child out of wedlock.

*Halia:* **pikeilatu.**

**tunar mumude** *Variant:* **tunar mumude.** *n.* fish species, generic for Clown fish, Tomato Clownfish, family Premnidae, family Pomacentridae, Spine-Cheek Anemonefish, Clownfish, often found living in a sea anemone **misua.** *Premnas biaculeatus; Amphiprion percula.* *See:* **misua.**

**tung** (*from:* **tunga**) *n.* ditch, trench, hole. *Halia:* **kioun mate.**

**tung** (*from:* **tungu**) *v.* fight. *Halia:* **muku.** *See:* **uiliatung.**

**tung pous** (*from:* **tung pousu**) *v.* murder, murder intentionally. *See:* **pous.**

**tungar** (*from:* **tungara**) *v.* sprout. *Tok Pisin:* **kru.**

**tungaran** (*from:* **tungarana**) *n.* shoot, sprout. **a tungaranar punkin** a pumpkin shoot *See:* **tungara.**

**Tungol** (*from:* **Tungolo**) *propN.* Catholic mission on south part of Nissan, **Tungol** parish, original location of first mission on Nissan. *See:* **Sigon.**

**tungtung** (*from:* **tungtungu**) *n.* salt water pool left by receding tide, water pool in reef. *Halia:* **korokoro.**

**tungtungunan** (*from:* **tungtungunana**) *n.* full of holes as a bad road. *Halia:* **kikiouana.**

**tungun** (*from:* **tungunu**) *n.* ocean, deep sea, color is deep blue. *Halia:* **loul.**

**tupar** (*from:* **tupara**) *v.* discover,

meet, encounter. *Halia:* **sabe, tupala.**

**tupar uasaion** (*from:* **tupara uasaiono**) *v.* accident.

**tuparang liouan** (*from:* **tuparang liouana**) *n.* spirit possessed person. *See:* **na hikuang liouan.**

**tur** (*from:* **туру**) *v.* 1) stand, implies stopping a previous movement such as walking or jumping. *Tok Pisin:* **sanap; Halia:** **hala, tul, tuol.** *Variant:* **tur liu, turn away; tur kaur; tur uir; tur uiuir.**

— *n.* 2) post in side walls of a house, post in the men's house.

**tur<sub>1</sub>** (*from:* **туру**) *adv.* from. **tur tur** through

**tur bak** (*from:* **tur baka**) *EXCL.* stand and wait, stand first. *Tok Pisin:* **sanap i stap; Halia:** **ka biam.** *See:* **tur.**

**tur keip** (*from:* **tur keipi**) *v.* watch over a short time, witness.

**tur peil** (*from:* **tur peili**) *v.* bounce off, as a spear off a tree or a metal bar off a stone, come back. *See:* **par.**

**tur tane** *v.* prevent, be against, opposed to. *Halia:* **pisiou, tula puta, hatu.**

**tur totouah** (*from:* **tur totouaha**) *v.* do repeatedly.

**tur uageg** (*from:* **tur uagege**) *v.* lean over, lean at an angle, not standing straight. *See:* **uageg; tur.**

**tur uain** (*from:* **tur uaini**) *v.* stand aside, make room.

**tur uangoul bak** (*from:* **tur uangoul baka**) *EXCL.* wait, stand waiting. *See:* **uangoul.**

**tur uaou**

a b d e g h i k l m n n g o p r s t u

**tutor randouk**

**tur uaou** (*from: tur uaouo*) *v.* hide in ambush.

**tur uapopokoh** (*from: tur uapopokoho*) *v.* resist, stand strong. *See: tur; popokoh.*

**tur uatur** (*from: tur uaturu*) *adj.* stand up straight, perpendicular.

**tur ueliangan** (*from: tur ueliangana*) *n.* stand in line, short space apart, line of trees. *See: uelkamana; liangana.*

**turak** (*from: turaka*) *n.* cousin male or female of different sib or clan.

**turlup** (*from: turlupu*) *n.* area of neck above clavicle, depression, circles about base, name means it was the place where enemies were killed.

**turun toro tinan** (*from: turun toro tinana*) *n.* domesticated female pig fattened to the point it no longer bears young and is therefore considered suitable for feasts. *See: uapono kek.*

**turung** *MDL.* intent, will, aspect marker for intent. **inggo u turng la I** intend to go. *See: marang.*

**turung hon** (*from: turung hono*) *n.* center post. *Halia: tulgus.*

**turung kot** (*from: turung koto*) *n.* short wall post. *Halia: korik.* *See: tur.*

**turung palih** (*from: turung palihi*) *n.* ready to change, younger chief with less authority. *Halia: tsunono peko.*

**turur huhun** (*from: turur huhunu*) *n.* young streight breasts. *See: kukuahalik.*

**tut** (*from: tutu*) *v.* 1) compose, make up. **tut kiukiu** compose story with

song *Halia: ton.* 2) hammer, hammer wooden pegs, make. 3) mark, to mark something, tattoo.

**tut lour** (*from: tut louru*) *n.* trap.

**tut romorom** (*from: tut romoromo*) *n.* windy, white-capped sea.

**tut tono boh** (*from: tut tono boho*) *v.* make up, make up a story. *See: tut.*

**tutuban** (*from: tutubana*) *n.* plant species, family Amaranthaceae. *Cyathula prostrata.* *Variant: tutubuna kubkubar.*

**tutubugulik** (*from: tutubuguliki*) *n.* my grandchild, affectionate term.

**tutuek** (*from: tutueke*) *n.* round hole with stones, hole for planting taro, natural hole in rock.

**tutugo** *n.* shell species, Ceriths, common in shallow water on reef, family Cerithiidae, Turritellidae, Auger shell. *Cerithium nodulosum; Turetilla terebra.*

**tutukab** (*from: tutukaba*) *adj.* blunt, dull, not sharp, as a dull spear, hard to understand. *Halia: mutuku.* *See: kalebuku.*

**tutunalik** (*from: tutunaliki*) *n.* young animal, baby animal. *Halia: tuna.* *See: tun.*

**tutung bakue** *n.* hemorrhage, female bleeding disease, anemia in women. *Variant: tutum bakue.*

**tutung kotolik** (*from: tutung kotoliki*) *n.* midget, dwarf, small insect. *Halia: kihi.*

**tutup** (*from: tutupa*) *v.* move, force. *See: kula tutup.*

**tutor randouk** (*from: tutor randouku*) *n.* pile of sticks.

tutut

a b d e g h i k l m n n g o p r s t u

tuuang iaragai

**tutut** (from: **tututu**) *n.* shell species family Carditas, Ribbed Clams, family Glycymeridae, Radiating cockle. *Cardita sp.*; *Veletuceta sp.*

**tututun** (from: **tututunu**) *n.* wooden nail. *Halia: ki.* *See: nil.*

**tututur** (from: **tututuru**) *n.* step. **a punung tututur a bulut** The step is thick. *See: tur.*

**tuu** *n.* plant species, vine, family Leguminosae, Jackbean species. *Mucuna gigantea.* *See: tuuang iaragai.*

**tuuang iaragai** (from: **tuuang iaragaia**) *n.* plant species, family Leguminosae. *Canavalia maritima.* *See: tuu.*

## U - u

---

- u** *SM.* first person singular subject marker, precedes verb phrase, 'I, me'. **inggo u la** I go.
- u** (*from: uu*) *v.* blow up inflate. **u toro hue** Blow the fire.
- ua** *n.* root, red dye root.
- ua-** (*from: ua-*) *CAUS.* causative prefix, attached to verbs to makes them causative. **uabureh** make many, a lot *See: uel-; ni-*.
- uaalon** (*from: uaalono*) *v.* cause to make quiet, quiet down. *See: alonin.*
- uaanas** *v.* to make a mark. *Morph: ua- anas. See: anas.*
- uaate** *v.* make known. *See: iate.*
- uaate tanik** (*from: uaate taniki*) *v.* know beforehand, begin to know about something. *Halia: hatatei. See: tanik.*
- uabanghuar** (*from: uabanghuara*) *v.* show, display involves many observers. *Halia: hiharuto.*
- uabangmanate** *v.* to make known, understand.
- uabarah** (*from: uabarahi*) *v.* make long. *Halia: katosoa. Morph: ua-barah.*
- uabekenan** (*from: uabekenana*) *n.* plant species family Asclepidaceae. *Marsdenia sp. Variant: uabekenanang iaragai; tubunaro uabekenan.*
- uabel** (*from: uabele*) *n.* drift, cause to drift, float, to be carried by the sea. **Lemeck ke uabele tena su** Lemeck caused his shoe to drift. *See: bel; bok.*
- uabin** (*from: uabini*) *n.* underneath, at the bottom.
- uabinan** (*from: uabinana*) *n.* insides.
- uabohom pour** (*from: uabohom pouru*) *n.* plant species family Solanaceae, two types one with and one without fuzz on the fruit, Ground cherry. *Physalis angulata.*
- uabolboloh** (*from: uabolboloho*) *n.* disturb, interrupt, to interrupt a weather magician in his work. **inggo ku marang uana me ian bo a gjameher tamata ke uabolboloho totoguo** I wanted to spear some fish but another person interrupted me. *Halia: lahi bilibilil.*
- uaboloh** (*from: uaboloho*) *adv.* in distinguished, unclear who is there. *Halia: gal.*
- uabong** (*from: uabongo*) *v.* survive, to eat anything to survive, to survive during a shortage of food. **inggeim king uabongo kompe tar poso kobur** We survived on unripe bananas.
- uabouh** (*from: uabouhu*) *v.* barren, unable to bear children, sterile woman, to make barren. *Halia: kuba. See: bouh.*
- uabour** (*from: uabouru*) *v.* to increase in numbers, breed, as livestock, mate as animals, nursery, to cause to breed. *Halia: hisei. See: bour.*

**uabulau** (from: **uabulaua**) v. sell.  
Morph: **ua-bulau**. See: **bulau**.

**uabulih** (from: **uabulihi**) v. a young pig of the dead man is captured and tied to the post by his bedside, it is later released and allowed to mature for a future feast in honor of the deceased. See: **uapad**.

**uaburarum** (from: **uaburarumu**) v. talker, always talking.

**uaburarung** (from: **uaburarungu**)  
adj. type of person, personality type.

**uabureh** (from: **uaburehe**) v. make more. Halia: **kato honoto**. Morph: **ua-burehe**. See: **burehe**.

**uabus** (from: **uabusu**) v. soak, wash as clothes or dishes, make wet. Halia: **galus, hapusa, turun**. Morph: **ua-bus**. See: **bus**.

**uadalum** (from: **uadalumu**) n. pepper species family Piperaceae. *Piper sp.* See: **hiar**.

**uadeil** (from: **uadeili**) adj. all, any, whole. **ahik uadel** don't have any See: **udeil**.

**uadelauanang karkin** (from: **uadelauanang karkini**) n. cowry species, family Cypraeidae, name means "to smooth the arrow". *Cypraea talpa*. See: **bekol**.

**uadot** (from: **uadoto**) v. save, control canoe, control things, agree. **tamatang uadot** person who steers the canoe, solid individual type of person See: **tang uadot**.

**uadouh** (from: **uadouhu**) n. end, last one, last. **uadouhinar** last one Halia: **kul, kapakapa**. See: **douh**.

**uadud** (from: **uadudu**) v. deciduous, for a tree to seasonally lose its leaves. Halia: **hasua, pururuku**. See: **dud**.

**uadudur** (from: **uaduduru**) n. lead weight used in fishing or sounding depths. Halia: **bol**. See: **dudur**.

**uadur** v. dismantle. See: **uadudur**.

**uaein liu** v. eat all, finish by eating, get rid of the pigs by eating them all. **sioun o Nehan ka uaein liu tasir meme i Barahun** In the past the Nissan people ate up all the goats on **Barahun** island.

**uaen** (from: **uaene**) v. swim. **uaene tig i laur tar titil** Swim up on the water with a kickboard. Halia: **ape**.

**uaet** (from: **uaete**) n. oil.

**uag** (from: **uaga**) n. shell species, mostly Helmet shells family Cassidae, family Strombididae, Conchs. *Cassis cornuta* *sc*; *Cypraeacassis rufa*; *Strombis epidromus*. See: **uid**.

**uagah** (from: **uagaha**) n. a great dark cumulus cloud that appears on the horizon, is associated with weather magic, it can appear in the morning late afternoon and at midnight and is said to bring both day and night.

**uageg** (from: **uagege**) adv. turn aside, look back. **a umene e tur uageg** The house here is leaning over. See: **tur uageg**.

**uagerger** (from: **uagergere**) v. to pass by close to.

**uagis** (from: **uagisi**) adv. opposite, mistaken, wrong direction. **namana uagis** think different

**uago** *v.* low note in singing. *See:* **kere kai**.

**uagom** (*from:* **uagomo**) *v.* wrap, cover up. *See:* **gom**.

**uagou** (*from:* **uagouo**) *v.* confident. **inggeim king uagouo tun** We are very confident.

**uaguat** (*from:* **uaguata**) *v.* make more. *See:* **guat**.

**Uagum** *propN.* village name, village on ocean side in **Uanuleik** area of Nissan island, also the name of a group of people who appear foolish in traditional stories.

**uagun** (*from:* **uagunu**) *v.* shake. *See:* **gun**.

**uah** (*from:* **uaha**) *v.* happy, joyful. **uah** *Halia:* **kolits, mangana, masa**.

**uaha uangoul** (*from:* **uaha uangoulu**) *v.* welcome, greet. *See:* **uaha; uangoul**.

**uahahai** (*from:* **uahahaia**) *adj.* want something else.

**uahahalau** (*from:* **uahahalaua**) *adv.* unclear.

**uahai** (*from:* **uahaia**) *v.* release, release animal.

**uahangran** (*from:* **uahangrana**) *n.* to hide bad feelings, worry. **a keketik e uahangrana kompe** The child hid his bad feelings.

**uaheil** *v.* to cause to be lost, confused. *See:* **ualelio; heil**.

**uahekeb** (*from:* **uahekebe**) *v.* hang from shoulder, to carry a basket from the shoulder. **e uahekebe teil tar tolaha nil** She carried from on her shoulder a basket of nails.

**uahel** (*from:* **uahele**) *v.* walk along beach.

**uahiau** (*from:* **uahiaua**) *v.* sneak away from a meeting or a crowd, secretly retreat, leave without saying anything. *Halia:* **hatataia, hatsohi**.

**uahihiana** *v.* flatter, to make people like you. *Tok Pisin:* **grisim**; *Halia:* **ramoko, angoso**. *See:* **hilian**.

**uahikap** (*from:* **uahikapa**) *v.* hold on ear, place outside, hold outside. **inggo ku uahikap tar pen tar talingog** I placed the pen on my ear. *See:* **uasip**.

**uahikapa ngis** (*from:* **uahikapa ngisi**) *v.* the practice of putting a small piece of coral into a small hole in a cliff to mark a persons departure from Nissan, if the protruding section breaks off those at home know that the traveler has died. *Variant:* **uauahip pang ngis**.

**uahing** (*from:* **uahinga**) *v.* seek, need to, want. **gisin here ra uahing tun me mani** Maybe they really want some money. *See:* **hing**.

**uahire** *v.* message, sign, symbol, signal, tell out the news, cause to tell news. *Halia:* **bulunga**. *See:* **hire; uakeik; uaparok**.

**uahiu** (*from:* **uahiuua**) *v.* to cause to put down to humble. *See:* **touahiuua**.

**uahiu** (*from:* **uahiuo**) *v.* go down, descend a tree or steep place, climb down. *Halia:* **koul**. *See:* **baka uahiu**. *Variant:* **uahiuua**.

**uahohot** (*from:* **uahohoto**) *v.* to steady something.

**uahohou** (*from:* **uahohouo**) *v.* put to

## uahor

## a b d e g h i k l m n n g o p r s t u

## uain

sleep. *Morph:* **ua-hohou**. *See:* **hohou**.

**uahor** (*from:* **uahoro**) *v.* ground a canoe or tree or something after being in the sea or put into the sea. *Halia:* **pasana**. *See:* **hor**.

**uahuain** (*from:* **uahuaini**) *v.* riot, many people to make noise. *See:* **uapehuain**.

**uahuar** (*from:* **uahuara**) *v.* to get credit for something didn't do.

**uahuatan** (*from:* **uahuatana**) *n.* replacement, if one is destroyed there is a replacement.

**uahue** *v.* agree, accept. *See:* **kale**.

**uahuhu** *v.* wash, baptise. *Halia:* **baptais, tobu, kalala**. *See:* **huhu**.

**uahuhu liu** *v.* rinse off, wash off. *Halia:* **tsu galus**.

**uahuhuais** (*from:* **uahuhuaisi**) *v.* many people to make noise usually involves anger, riot. *Halia:* **hiagetageta**.

**uahuhut** (*from:* **uahuhutu**) *adv.* quite, almost, close. *Halia:* **molo, suku**. *Morph:* **ua-huhutu**. *See:* **huhut; hutung**.

**uahun** (*from:* **uahunu**) *v.* put on shoulders.

**uahung** (*from:* **uahungu**) *v.* light something, burnt sacrifice, offering, burnt sacrifice offering to spirits for trees to bear fruit. *Halia:* **hihats**. *See:* **uout uahungu; uasairi**.

**uahung kuen** (*from:* **uahung kuene**) *n.* 1) plant species vine, family Aristolochiaceae, Dutchman's pipe species. *Aristolochia tagala*. 2) plant

species, family Cucurbitacea a vine common on fences and around gardens, has a small red fruit, root forms a tuber, is difficult to irradiate. *Momordica charantia*.

**uahurung** (*from:* **uahurungu**) *v.* unpredictable, hypocritical.

**uai<sub>1</sub>** (*from:* **uaia**) *n.* fish species, minnow species, small reef fish, used for bait, also eaten, family Engraulidae, Anchovy. *Halia:* **sinholo, karioso**. *See:* **peih**. *Variant:* **madauel**.

**uai<sub>2</sub>** (*from:* **uaia**) *v.* search hair for lice and remove them. *See:* **ueluai**.

**uaia** *adv.* correct. *Halia:* **hatolo, niga**. *See:* **auia**.

**uaiah** (*from:* **uaiaha**) *v.* turn in bed.

**uaiang** (*from:* **uaianga**) *n.* group of animals, herd, of animals pigs, dogs, people, ships. **uaiang hueit** herd of pigs *Halia:* **heis**. *See:* **toto**.

**uaiang hueit** (*from:* **uaiang hueiti**) *n.* herd of pigs. *Halia:* **heis poum**.

**uaiang tinih** (*from:* **uaiang tinihi**) *n.* group of canoes. *Halia:* **kinei**.

**uaikot** (*from:* **uaikoto**) *v.* let down, humble. *See:* **uairan**.

**uain<sub>1</sub>** (*from:* **uaini**) *v.* 1) move something, to increase be greater than. **irana uain** much greater *Halia:* **hasula, heroko**. 2) repeat over and over again, to say it over and over again, to say something one day and the next and the next.

**uain<sub>2</sub>** (*from:* **uaini**) *n.* wine. *Halia:* **wain**. *See:* **vino**. *Variant:* **bino**. *From:* English.



**uaioh** (from: **uaioho**) *n.* 1) spinning top made from the bottom of the coconut shell. *Halia:* **bou**. 2) shell species family Cardiidae, Cockles. *Vepricardium sp.*

**uair** (from: **uairi**) *n.* wire. *See:* **haini**.  
*From:* English.

**uairan** (from: **uairana**) *v.* praise, lift up. *Morph:* **ua-i-ran**. *See:* **uatakai; uaikot**.

**uaireh** (from: **uairehe**) *adv.* far away from something. *Halia:* **halehana ban**. *Morph:* **ua-i-reh**.

**uaiuai** (from: **uaiuaia**) *n.* coconut oil, oil. *Halia:* **hangise, uapi**.

**uakadak** (from: **uakadaka**) *v.* to dry evaporate. *Halia:* **rakaraka**. *See:* **kadak**.

**uakadakang makih** (from: **uakadakang makihi**) *n.* plant species family Araliaceae. *Boerlagiodendron sp.*

**uakahakah** (from: **uakahakaha**) *v.* sort, divide, the good from the bad. *See:* **kahakah**.

**uakalahar** (from: **uakalahara**) *v.* clearly, plainly, understandable. *Halia:* **halesala, harare, hamaroro**. *Morph:* **ua-kalahar**. *See:* **kalahar**.

**uakaligun** (from: **uakaligunu**) *v.* bend a joint, as the knee or elbow, bend at joint.

**uakalis** (from: **uakalisi**) *n.* swelling breasts of a young girl when breasts begin to form. *Halia:* **susupuku**. *See:* **kukuahalik**.

**uakalopis** (from: **uakalopisi**) *n.* weather ritual to produce a brief

period of intense sun, the period of intense sun. *See:* **tam palau**.

**uakalot** (from: **uakaloto**) *v.* involve someone else, join, hook.

**uakap** (from: **uakapa**) *adj.* 1) all. 2) finish. *Halia:* **hoboto**. *See:* **kap**.

**uakapis** (from: **uakapisi**) *n.* steer a canoe or boat, bow, stern. *Halia:* **bibiana, kapits**.

**uakapisihia** *n.* rear end of a canoe or vehicle. *See:* **mud**.

**uakarkarian** (from: **uakarkariana**) *adv.* fast, talk fast, quickly. *Variant:* **uakarian**.

**uakat** (from: **uakata**) *v.* peek inside, peep, examine inside.

**uakata uanom** (from: **uakata uanomo**) *v.* peek, peer hesitantly or cautiously. *Halia:* **hakono**.

**uakauigal** (from: **uakauigala**) *v.* twist, fold over.

**uakauuir** (from: **uakauiuri**) *v.* turn around.

**uakeis** (from: **uakeisi**) *v.* watch, look out, careful, observe. *Halia:* **talū, peito**.

**uakeis uanon** (from: **uakeis uanono**) *v.* set a guard, set a watch, protect. *Halia:* **kahete**.

**uakeken** (from: **uakekene**) *v.* begin, start. *Halia:* **tania, hapita, tanian**. *See:* **uakikilang; kotpokos**.

**uakeluk** (from: **uakeluku**) *v.* follow, submit, go along with, disciple. *Halia:* **kukute, kute**. *Redup:* **uakuakeluk**.

**uakih<sub>1</sub>** (from: **uakiha**) *v.* betray.

**uakih<sub>2</sub>** (from: **uakiha**) *v.* feed

**uakikilang**                    a b d e g h i k l m n n g o p r s t u                    **ualagoureih**

animals. *Halia:* **binau**. *Variant:* **uakihi**.  
**uakikilang** (*from:* **uakikilanga**) *adv.* first, very first one. *Halia:* **tutun**. *See:* **uakeken**.  
**uakikilang nar marein** (*from:* **uakikilang nar mareini**) *n.* Monday literally 'first day'. *Halia:* **kuipouts**.  
**uakin** (*from:* **uakini**) *n.* strange animal, evil spirit. *See:* **bulamakau**.  
**uakio** *v.* dance forward then backward with a certain step, women's dance, side step. *Halia:* **tseka**. *See:* **tigul**.  
**uakitkitup** (*from:* **uakitkitupu**) *v.* make invisible, make dark, darken. *See:* **kitup**.  
**uakitupin** (*from:* **uakitupini**) *v.* darkened as the sky, overcast, storm. *Halia:* **lum**. *See:* **uakitkitup**. *Variant:* **pusi kurum**.  
**uakodkodoh** (*from:* **uakodkodoho**) *v.* straighten or make right as a bent arm or leg, make correct. *Morph:* **ua-** **kodkodoh**.  
**uakorak** (*from:* **uakoraka**) *v.* befriend, friendly with, hospitable. *Halia:* **kapiena**.  
**uakotpokos** (*from:* **uakotpokoso**) *v.* create, cause to happen, appear. *Tok Pisin:* **kamapim**. *See:* **kotpokos**.  
**uakouh** (*from:* **uakouhu**) *v.* to fin out, to make guilty. *See:* **kouh**.  
**uakuakat** (*from:* **uakuakata**) *v.* peer, stare, as a peeping Tom. *See:* **uoto bang**.  
**uakuakeis** (*from:* **uakuakeisi**) *v.* watch for, guard, supervise, govern, rule, observe, look at, watch. *See:* **uakeis; kaueke**.

**uakuakeluk** (*from:* **uakuakeluku**) *n.* follower, disciple. *See:* **uakeluk**.  
**uakuan** (*from:* **uakuana**) *v.* apologize. *See:* **kuana**.  
**uakukuet** (*from:* **uakukuete**) *v.* slung over the shoulders.  
**uakus** (*from:* **uakusu**) *v.* snag against something, hang against something, flag. *Halia:* **hola, kehala**. *See:* **kus**. *Variant:* **uakuse**.  
**uakusa kuen** (*from:* **uakusa kuene**) *n.* the ritual of hanging coconuts to ask a ghost for help in finding and capturing a pig.  
**ual** (*from:* **uala**) *v.* spread out as a new tree branch or flower blossom out open as a book, unfold, to open like book or sea anemone, flower. *Halia:* **taholaka, palata**.  
**uala MDL** intent, to intend to do something. **uala ein** to feed *Halia:* **totonu**. *Variant:* **uolo**.  
**ualabuk** (*from:* **ualabuku**) *v.* comfort, make child stop crying. *Halia:* **hamusi**. *See:* **buk**.  
**ualadilomianalik** (*from:* **ualadilomianaliki**) *adj.* pitiful. *See:* **tiome**.  
**ualaein** (*from:* **ualaeini**) *v.* feed. *Morph:* **uala-ein**. *See:* **ein**.  
**ualagon** (*from:* **ualagono**) *n.* custom on a certain day as the custom of peace in the village during an important feast. *See:* **hiarou; maligom**.  
**ualagoureih** (*from:* **ualagoureihi**) *v.* make noise, a commotion. **o bureher tamata ra uala**

**ualagur**

## a b d e g h i k l m n n g o p r s t u

**ualasir**

**goreihintieh** Many people were making a commotion.

**ualagur** (from: **ualaguru**) v. awaken.

*Halia*: **gule**. Variant: **ualgure**.

**ualah** (from: **ualaha**) v. castrate, remove testicles as in a male pig or dog.

**ualahan** (from: **ualahana**) n. fish species, family Siganidae, Streaky Spinefoot fish, Golden-Lined Spinefoot. *Siganus javus*; *Siganus lineatus*. See: **patep**. Variant: **kiring uaboung**; **mur**; **tabtabar**.

**ualahoun** (from: **ualahounu**) v. request.

**ualahua** v. upset with, annoyed, bothered by. **gisina ka**

**ualahuantiehe tun tas rasin** They were very annoyed with the those (two)

**ualahur** (from: **ualahuru**) adv. quickly, fast. **guata ualahur** Do quickly! *Halia*: **boroboro, sieta**.

**ualakanuh** (from: **ualakanuhu**) adj. dangerous. See: **kanuhu**;

**ualasukoro**.

**ualakar** (from: **ualakara**) v. curious.

**ualakimot** (from: **ualakimoto**) n. type of feast **tigul** in preparation for a larger feast, coincides with the building of the pig enclosure **alol**. See: **tigul**. Variant: **ualakoubeit**.

**ualakoubeit** (from: **ualakoubeiti**) v. attract attention to. **inggo ku ualakoubeit tar bakue** I attracted the attention of the shark.

**ualakurum** (from: **ualakurumu**) v. accompany, conversation, intimate conversation, often takes place after

someone has died. See: **ueltutue**.

**ualakus** (from: **ualakusu**) v. cross arms.

**ualamat** (from: **ualamate**) v. cause to go die, finish all social obligations to the dead so they can be forgotten. See: **mat**.

**ualamatot** v. to mark someone to marry another, arranged marriage. See: **uamatot**.

**ualameis** (from: **ualameisi**) n. plant species Leguminosae, Tick clover species. *Desmodium*; *Dendrolobium umbellatum*.

**ualantieh** (from: **ualantiehe**) adv. fast, do quickly, quick. *Halia*: **sapsap**. See: **ualahur**.

**ualapagah** (from: **ualapagaha**) v. swear, promise, vow, made on the persons sister, covenant. See: **uelhote**.

**ualapeboh** (from: **ualapeboho**) v. aggravate.

**ualapoh** (from: **ualapoho**) n. midwife, woman who helps other women to stop bearing children by using local medicines. *Halia*: **hahakuba**.

**ualapul** (from: **ualapulu**) v. weary of, tired, to wear out, to make tired. *Halia*: **soso mei**. See: **marapul**.

**ualapular uelpouh** (from: **ualapular uelpouhu**) v. tired of talk.

**ualaron** (from: **ualarono**) n. brace. *Halia*: **karabus**.

**ualasir** (from: **ualasira**) v. to show, teach, train. *Halia*: **hatuts, tsilo**. See: **uamaka**. Variant: **ualasiro**; **ualasiri**.

**ualasokor** (from: **ualasokoro**) *adj.* dangerous, frighten. *See:* **sokor**; **ualakanuh**.

**ualasuk** (from: **ualasuku**) *adj.* enormous.

**ualatagor** (from: **ualatagoro**) *v.* uncertain, unsure of something. *See:* **tagor**.

**ualatangan** (from: **ualatangana**) *v.* borrow, ask for, ask permission to use. *See:* **tangan**.

**ualatataun** (from: **ualatataunu**) *adv.* frequently.

**ualatob** (from: **ualatobo**) *v.* taboo something, as plants or personal possessions. *Halia:* **hatsietsi**.

**ualatoh** (from: **ualatoho**) *v.* command, law, instructions to follow. *See:* **uelhoto**; **lo**; **ualatut**. *Variant:* **ualualatoh**; **ualotoh**.

**ualatotor** (from: **ualatotoro**) *v.* sneak attack, attack stealthily, ambush.

**ualatouboul** (from: **ualatouboulu**) *v.* have difficulty, slow learner, mystery, mystify, know mystical stories. *Halia:* **kirikiri**. *See:* **touboul**.

**ualatouk** (from: **ualatouku**) *v.* to give directions, one proficient in giving directions, lead, command. **ualualatouk** commanders

**ualatue** *v.* send, errand. *See:* **ualualatue**.

**ualatuh** (from: **ualatuhu**) *v.* point with the finger. *Halia:* **tus**.

**ualatuman** (from: **ualatumana**) *adv.* for someone, benefactive adverb. *See:* **tuman**; **ueleiheir**.

**ualatur** (from: **ualaturu**) *v.* avoidance between brother and sister, many cultural rules associated with this term, translation of the term means, 'to cause to stand'.

**ualatut** (from: **ualatutu**) *n.* law, instruction, rules of custom, instructions to obey. *Halia:* **Lo**.

**ualauah** (from: **ualauaha**) *v.* joy, joyful, speak in joy. *See:* **uah**.

**ualaung** (from: **ualaungu**) *adv.* continually, all the way, all the time. *Halia:* **nitoa**.

**ualeik** (from: **ualeiki**) *adv.* loudly, large, announce. **kulo ualeik** shout *See:* **uleik**.

**ualeil** (from: **ualeili**) *n.* lullaby. *See:* **kotou ualeil**.

**ualeit** (from: **ualeiti**) *v.* sexual intercourse. *Variant:* **uelualeit**.

**ualel** (from: **ualele**) *v.* rock back and forth, comfort child.

**ualelio** *v.* to confuse, to cause to be unsure. *Tok Pisin:* **paulim**. *See:* **uaheil**.

**ualeng** (from: **ualenge**) *v.* tell funny stories, play tricks. *Halia:* **hionga**. *See:* **tang ualeng**.

**ualengngus** (from: **ualengngusu**) *n.* nose ornament, which is inserted through the nose septum. *Halia:* **ahin**.

**ualigun** (from: **ualigunu**) *v.* bend as the knee or elbow, bend at joint. *Halia:* **liko**.

**ualih** (from: **ualihi**) *n.* canoe paddle, paddle usually made from different hard woods as **ketam**. *Halia:* **hose**, **sua**.

**ualihang uakapis** (*from: ualihang uakapisi*) *n.* rudder, steering paddle.

*Halia: hosen tau. See: uakapis.*

**ualinang** (*from: ualinanga*) *v.* do for long time, continuous.

**ualing** (*from: ualinga*) *v.* need, need to do. **ahik paha ualingang bolo uahire** There is no need to write and tell.

**ualing** (*from: ualingi*) *v.* clean out, unload. *Halia: supa.*

**ualing liu** *v.* take out many. *Halia: lolous. See: uamate liu.*

**ualingia** *v.* sweeten in the mouth. *Halia: hangata. Morph: ua- lingia. See: lingia.*

**ualir** (*from: ualiri*) *v.* take out soft coconut meat from the shell with the thumb and eat. *Halia: kepa.*

**ualiuo** *n.* early in the morning. *See: liuo.*

**ualmaluan** (*from: ualmaluana*) *v.* allow, forgive, look at again. *Halia: tara pouts. See: uamaluan; maluan.*

**ualo**<sub>1</sub> *v.* listen for, hear and remember. *Halia: pieta.*

**ualo**<sub>2</sub> *v.* run, drive, as driving a car. *Redup: ualualo.*

**ualo dur** (*from: ualo duru*) *v.* break through a crowd, run through a crowd. *Halia: nono.*

**ualo liu** *v.* break out of captivity, break away. *Halia: bus peko.*

**ualo uakeluk** (*from: ualo uakeluku*) *v.* after, run after, follow. *See: uakeluk.*

**ualo ualahur** (*from: ualo ualahuru*)

*v.* run away quickly as in fear with the extra strength of one narrowly escaping. *Halia: hutsuhutsiki.*

**ualo ueltebeir** (*from: ualo ueltebeiri*) *v.* scatter, run about, run in different directions as a crowd scattering. *See: ueltebeir.*

**ualoin** *v.* cracked, as a cup marked to break. *See: ualo; anas.*

**ualongor** (*from: ualongoro*) *v.* listen. *See: longor.*

**ualor** (*from: ualoro*) *v.* catch with a hook when pole fishing on the reef. *Halia: biou.*

**ualototor** (*from: ualototoro*) *v.* attack.

**ualualagoreih** (*from: ualualagoreihi*) *v.* noisy, disturb, garble, make sounds with the mouth as a baby. **ra ualualagoreih i moren** They are making noise outside. *Variant: ualualagorah.*

**ualualatue** *n.* messenger, servant, worker, carries the message. *Halia: katunun tatala, tson butbutul, tson susoataranga. See: ualatue; tang ualatue.*

**ualualeil** (*from: ualualeili*) *v.* fence, mark off a dimension, measure a dimension.

**ualualo** *v.* 1) run. *See: ualo.*

— *n.* 2) bark strip used for sewing sago leaves together, usually the bark of betel nut tree **makih. Halia: ni. Variant: pang makih.**

**ualuh** (*from: ualuhu*) *v.* burn up in a fire, be sacrificed. *Halia: ats. See: uahungu.*

**ualuhluh**

a b d e g h i k l m n n g o p r s t u

**uaman**

**ualuhluh** (from: **ualuhluhu**) *adv.* around.

**ualuluahar** (from: **ualuluahara**) *v.* all knowing, omniscient. *Variant:* **ualuluhata**.

**ualuluhar** (from: **ualuluhara**) *n.* end.

**ualuluhlek** (from: **ualuluhleke**) *v.* over the head action.

**ualup** (from: **ualupu**) *v.* slack, loose as a rope. *Halia:* **gua**.

**ualutar** (from: **ualutara**) *adv.* without cause, suddenly, surprise, joke. *Halia:* **songots, ku homi**. *See:* **lutar**.

**uam** (from: **uama**) *n.* plant species family Rutaceae. *Micromelum minutum*.

**uamadai** (from: **uamadaia**) *adj.* not too dark, like toast, browned.

**uamadela** (from: **uamadela**) *v.* stir, turn over, level.

**uamagit** (from: **uamagiti**) *v.* mark it. *From:* English.

**uamahing** (from: **uamahingi**) *v.* hurt. *See:* **uelmahing; mahing**.

**uamahoh** (from: **uamahoho**) *v.* make mature, no longer a virgin.

**uamakah** (from: **uamakaha**) *v.* show, reveal. **uelhire uamakah** revelation

**uamakmakos** (from: **uamakmakoso**) *v.* straighten as a bent arm or leg. *Halia:* **haparore**. *See:* **makos**.

**uamakos** (from: **uamakoso**) *v.* straighten, arrange. *Redup:* **uamakmakos**.

**uamal** (from: **uamala**) *v.* fail to keep as one's word, break promise, disallow, unfaithful. *Halia:* **pita harus**.

**uamalau** (from: **uamalaua**) *n.* beam, top of wall plate, top of wall. *Halia:* **ari, halhal**.

**uamalim** (from: **uamalimi**) *v.* add pig grease to pot when cooking greens, grease. *Halia:* **niana**.

**uamalmalar** (from: **uamalmalara**) *v.* attract. *See:* **malar**.

**uamaluan** (from: **uamaluana**) *v.* allow, weaken as by magic. *Halia:* **tatarahana, totono**. *See:* **maluan**.

**uamaluanin** (from: **uamaluanini**) *v.* 1) stop controlling, let go as to let a canoe drift with the wind or current. *Halia:* **rongaronga**. 2) humble, belittle, generally means to treat as worthless, to count as nothing and hold in contempt. *See:* **sigal**.

**uamamahoul** (from: **uamamahoulu**) *v.* 1) placate, comfort child, encourage, stop anger, make child stop crying. *See:* **buk**. *Variant:* **uamamahol**.

**uamamakit** (from: **uamamakiti**) *v.* squint, frown.

**uamamarau** (from: **uamamaraua**) *v.* wash face and eyes not whole body. *See:* **uabus**.

**uamamarekan** (from: **uamamarekana**) *v.* gentle, patient.

**uamamau** (from: **uamamaua**) *v.* cool.

**uaman<sub>1</sub>** (from: **uamana**) *n.* prove, cause to be true, oath, swear. *Halia:* **ranga te mana uana i iasa**. *See:* **man; uauaman**.

**uaman<sub>2</sub>** (from: **uamana**) *v.* sharpen, sharpen as one stone on another,

**uamanom**

## a b d e g h i k l m n n g o p r s t u

**uamour**

- grate, as vegetables. *Halia*: **asa, karima**.
- uamanom** (*from: uamanomo*) v. make tame. *See: mahanam*.
- uamanguh** (*from: uamanguhu*) v. to make someone tired, tire. *See: ualapul*.
- uamarein** (*from: uamareini*) v. sun to rise appear over the horizon, cause day. *Halia: kiesa. See: marein*.
- uamaror** (*from: uamaroro*) v. to do in an orderly, proper way. **ahik mete ualo uamaroro** He didn't go in an orderly way. *Morph: ua- maror. See: maror*.
- uamarou** (*from: uamarouo*) v. wash face.
- uamat** (*from: uamata*) v. pay debt. *Morph: ua- mat. See: mat*.
- uamatal** (*from: uamatala*) v. cause shame, shame. *Halia: ranga hamatsingolo. See: matal. Variant: uamatol*.
- uamatot** (*from: uamatoto*) v. straighten, arrange, fit. **uamatoto tagin** try to make it fit *Halia: honoto. See: matot; ualamatot; selek*.
- uamauhung kol** (*from: uamauhung kolo*) n. plant species family Verbenaceae, Beauty berry sp. *Callicarpa sp.*
- uamauiu** v. crushed, scrunch up as a truck crushed against a tree. *Halia: hasukupu*.
- uamin** (*from: uamini*) v. make insulting gesture, insult. *See: sigal. Redup: uamuamin*.
- uamoh** (*from: uamoho*) v. 1) cooked, cause to be cooked, done. *Halia: kinalala*.  
— n. 2) large important feast usually includes a **mumu**, killing of pigs and much singing and dancing. *Morph: ua-moh. See: moh*.
- uamok** (*from: uamoko*) v. put it, pregnant early stage before swelling is visible. **uamoko liu tar niein** Put away leftover food. *Halia: hakei, saluhe*.
- uamok i lolon** (*from: uamok i lolono*) v. place inside, burry. *Halia: hongo. See: keu*.
- uamoko bak** (*from: uamoko baka*) v. put away, leave alone.
- uamoko uahiu** v. lay down, put down.
- uamoko uaia** v. put neatly in place, place correctly. *Halia: haka hatolo. See: mok*.
- uamol** (*from: uamolo*) v. cool, making cool, soften food by dipping in hot liquid. *Halia: hatobuk. See: uamomol*.
- uamomol** (*from: uamomolo*) v. gentle, soothing. *See: uamol*.
- uamonmonih** (*from: uamonmonihi*) v. stir up, for wind to stir up the water, causing waves. *See: monih*.
- uamoul** (*from: uamoulu*) v. dirty, to break taboo, taboo to eat as one's own pig. *Halia: korkoriana*.
- uamour** (*from: uamouru*) v. steal in presence of victim, deceive, deception. **toon manasampe santiehe peon a tang turtur uamour i teh** That it now very bad

indeed that way he is a deciever there on the beach.

**uamu** *adv.* in front of. *See: i uoum.*

**uamun** (*from: uamunu*) *n.* bow, front of a canoe. *Halia: mus, tson mus.*

**uan** (*from: uana*) *v.* shoot with bow and arrow. *Halia: hana, poloso.* *See: pil.*

**uan** (*from: uani*) *n.* home, village, district area, country, place. *Halia: han.*

**uan tok** (*from: uan toko*) *n.* related, fellow-countryman. *From: Tok Pisin.*

**uanaman** (*from: uanamana*) *v.* cause to think, manipulation, controlling another's thoughts, associated with seduction magic **kinalal**. *See: kinalal; naman.*

**uanatonon** (*from: uanotonono*) *n.* friend, buddy, fellow-countryman, mate. *Tok Pisin: uan tok; Halia: honoto. Variant: uanoutoun.*

**uanauan** (*from: uanauana*) *v.* keep shooting arrows, fish with bow and arrows. *Halia: hanahana. See: uan.*

**Uaneran** (*from: Uanerana*) *propN.* island name, **Anir** island north of **Pinipel** and Nissan. *See: palauer.*

**uanet** (*from: uanete*) *v.* uh, said if can't think of verb, do. *See: nete; inet.*

**uanibaharalik** (*from: uanibaharaliki*) *n.* outcast, undesirable person. *Halia: hahasogo. See: tiome.*

**uanimaout** (*from: uanimaoutu*) *n.* favorite, favor, favorite thing, child, food.

**uanio** *v.* laugh. *Halia: gol, gol sil. See: ueluanio.*

**Uanoleik** (*from: Uanoleiki*) *propN.* area name on Nissan name means 'big place', North of air-strip includes the major land and population areas of the island. *See: Sirouatan.*

**uanom** (*from: uanomo*) *adv.* secretly. *See: banguanom.*

**uanon** (*from: uanono*) *adv.* firmly, well. **a palang a nihil uanon** The board is nailed tightly *Halia: kakap. See: non.*

**uanot** (*from: uanoto*) *v.* multiply, produce many offspring, supplement, make up the difference. *Halia: lasa susul.*

**uanoum** (*from: uanoumu*) *v.* put in mouth.

**uantinanin** (*from: uantinanina*) *n.* middle, the middle of something. *Halia: gusu, gusunen, hagus.*

**uantinanin nar boung** (*from: uantinanin nar boungu*) *n.* middle of the night. *Halia: gusuna bong. See: boung.*

**uantong** (*from: uantongo*) *n.* nettle species, whose leaves sting the skin, family Utricaceae, Fire tree, two types. *Dendrocide sp. Halia: baia. See: uanuantong. Variant: uantong gaugaul; uantongo kubkubar.*

**uanuana pos** (*from: uanuana poso*) *n.* orchid species, family Orchidaceae, orchid. *Thrixspermum sp. See: seserekan.*

**uanuantong** (*from: uanuantongo*) *n.*



## uanges

## a b d e g h i k l m n n g o p r s t u

## uaparok

- coral species, fire coral, two types. *Millepora* *sp.* See: **bubun**. Variant: **uanuantongong teh** lagoon; **uanuantongong du** ocean.
- uanges** (from: **uangese**) *n.* plant species, family Myrsinaceae. *Ardisia* *sp.*
- uangingingio** *v.* insult, insult action with the mouth. See: **uelsigal**; **uapongong**; **uamin**.
- uangoul** (from: **uangoulu**) *v.* live, wait, stay. **uangoul uaboung** stay until night *Halia*: **aloso**, **hahaloso**, **hahana**, **haloso**, **kaka**. Redup: **uanguangoul**.
- uangoul bak** (from: **uangoul baka**) *v.* stay in the village for a short time, stay back from work, wait. *Halia*: **papou**. See: **uangoul**.
- uangoul i reh** (from: **uangoul i rehe**) *v.* visit for an extended time, live away from home. *Halia*: **tapa**. See: **reh**.
- uangoul keip** (from: **uangoul keipi**) *v.* watch over for a short time, live together. *Halia*: **peito kap**. See: **uangoul**.
- uangoul toto** *v.* come together. See: **uangoul**.
- uangoul uangoul** (from: **uangoul uangoulu**) *v.* waiting, to wait for a party of people going to another village. *Halia*: **haloaloso**. See: **uangoul**.
- uanguang** (from: **uanguang**) *n.* fish species, family Lethrinidae, Spangled Emperor. *Lethrinus nebulosus*. See: **iahiah**.
- uanguangoul** (from: **uanguangoulu**) *v.* locate, stay in one place, refers to a person who stays in one place and seldom goes away. *Halia*: **hinohino**.
- uanguangoul uah** (from: **uanguangoul uaha**) *v.* hope. Variant: **uanguangoul keip tar niuah**.
- uanguh** (from: **uanguhu**) *v.* to point a weapon close to object like a spear gun to a fish.
- uangung** (from: **uangungu**) *v.* smoke, smoke fish or meat.
- uaoh** (from: **uaoho**) *v.* sleep bird or fish.
- uaon** (from: **uaono**) *v.* wait for calm, wait for slack period between waves in order to launch a canoe. *Halia*: **hari**.
- uaongol** (from: **uaongolo**) *v.* encourage, make brave, help to do a difficult thing. See: **iongol**.
- uaou** (from: **uaouo**) *v.* hide. See: **ou**.
- uaoutoung** (from: **uaoutoungu**) *v.* procrastinate.
- uapad** (from: **uapada**) *v.* death gift, the act of placing any token gift by a corpse and removing it before disposal of the body. See: **uabulih**.
- uapaden** (from: **uapadene**) *v.* clear, open area, clear space.
- uapain** (from: **uapaini**) *v.* fight back, answer back, answer.
- uapalih** (from: **uapalihi**) *v.* change, deceive, be transformed. *Halia*: **maman-kato**, **palis**, **toana**, **palis u ranga**. See: **palih**.
- uaparok** (from: **uaparoko**) *n.* sign,

## uapehua

## a b d e g h i k l m n n g o p r s t u

## uaragoh

- omen, premonition. *See: parok;*  
**uahire.**
- uapehua** v. overcome. *See: pehuar.*
- uapehuain** (from: **uapehuaini**) v. riot.  
*See: uahuaini.*
- uapekout** (from: **uapekoutu**) v. to disturb, interrupt.
- uapepe** v. encourage. **tamatang uapepe** encourager
- uapinalas** (from: **uapinalasa**) v. stress, worry, the worry a woman feels when her husband is committing adultery. *See: pinalas.*
- uapis** (from: **uapisi**) n. plant species family Scrophulariaceae, False pimpinell species. *Lindernia crustaceae.*
- uapis** (from: **uapisi**) adj. approximate.  
**kae lainane here toro sioko ro hangaul ro kirismas uapis** There are maybe 10 years approximately.  
*Variant: uapis lok* back and forth, seesaw.
- uapisar** (from: **uapisara**) v. ritual for weather control, magically control the weather. *Halia: keits.*
- uapon** (from: **uapono**) v. carry on, upon a plate.
- uapon kek** (from: **uapono keke**) n. tame pig, this pig is so thoroughly domesticated that one can put one's foot upon it with impunity. *See: turun toro tinan.*
- uapongong** v. insult, insulting action with the mouth. *See: uangingingio.*
- uaposar** (from: **uaposara**) adv. repay, pay back, sufficiently.
- uapouk** (from: **uapouku**) n. nightmare.
- uapoul** (from: **uapoulo**) adv. repeatedly, continually, to do repeatedly. *See: dede; poul.*
- uapuaha toro uelhire** v. spread news selectively. *Halia: tut.*
- uapuapalih** (from: **uapuapalihi**) adj. variable. *See: uapalih.*
- uapuapang kaluan** (from: **uapuapang kaluana**) v. to double something, to double the recipe.
- uapugul** (from: **uapugulu**) v. announce. *See: pugul.*
- uapuh** (from: **uapuhu**) v. convulse in a death tremor.
- uapuhin** (from: **uapuhina**) v. shorten.
- uapung** (from: **uapungu**) v. knock down as the wind making a tree fall, or a man knocking down his house. *Halia: tupu, lupu. See: uadur.*
- uar**<sub>1</sub> (from: **uara**) n. coconut with shoot, used for planting, with edible growth inside. *Halia: hala. See: uaran.*
- uar**<sub>2</sub> (from: **uara**) n. generic term for Stingray, family Dasyatidae, Blue-spotted Stingray. *Dasyatis kuhlii.*  
*Tok Pisin: par; Halia: eipaha. See: uaruam; gagalau; mer. Variant: uar kamantakip; uar pagol; pakumaiat.*
- uara tatau** (from: **uara tataua**) v. extend on both sides.
- uarabel** (from: **uarabele**) v. go through, go through out, spread.  
**kara la uarabele toro mok i Galili**  
 And then they went throughout the region of Galilee
- uaragoh** (from: **uaragoho**) n. plant

**uarahuan**

a b d e g h i k l m n n g o p r s t u

**uarorok**

species, family Myrtaceae. *Eugenia* *sp.*  
**uarahuan** (from: **uarahuana**) *n.* abutment, which refers to counter-grains in wood that make it difficult to cut.  
**uarakop** (from: **uarakopo**) *v.* upside down, cover, cover with rain cape or umbrella. **rakop keip** brood as a hen *Halia*: **kopo, soala.**  
**uarakut** (from: **uarakutu**) *v.* stick as glue. *Halia*: **rokoto.**  
**uaran** (from: **uarana**) *n.* coconut sprout, spongy bread like food in coconut that has sprouted. *Halia*: **beret.** *See*: **uar.**  
**uarang**<sub>1</sub> (from: **uaranga**) *n.* hidden talk, parable, talk-story, talk-picture. *See*: **uelhire uarang.**  
**uarang**<sub>2</sub> (from: **uaranga**) *v.* dry by fire, dry by putting close to fire. *See*: **uakadak.**  
**uarat** (from: **uarata**) *n.* wind from the north, tuna season about October through April. *Halia*: **ehalata.**  
**uarat iaban** (from: **uarat iabana**) *n.* strong westerly wind. *Halia*: **tohosima.**  
**uaratami** *n.* weather ritual where the sunworker summons the northwest (monsoon) wind to drive off rain clouds.  
**uaratetegan** (from: **uaratetegana**) *v.* busy, too busy to do anything else.  
**uarauam** (from: **uarauama**) *n.* stingray species, family Dasyatidae, Blue-spotted Stingray. *See*: **uar.** *Variant*: **pakmaiat.**

**uarauar** (from: **uarauara**) *n.* grease, oil that has solidified.  
**uarbat** (from: **uarbata**) *n.* songs used in **makih** ritual to summon the spirits of the bush to help the dancers. *See*: **tang makih; makih; uarmong.** *Variant*: **uarabat.**  
**uareing** (from: **uareingi**) *v.* aside, make room, move aside, clear. *Halia*: **hatalis.**  
**uarere** *n.* propeller, something which spins, turns. *Halia*: **hahatoa.**  
**uariiau** (from: **uariaua**) *n.* plant species, woody vine often grows on coral rocks, family Celastraceae or Hippocrateaceae. *Salacia chinensis*; *Salacia erythrocarpa.*  
**uarih** (from: **uarihi**) *n.* son-in-law, man's father-in-law, man's mother-in-law. *Halia*: **halis.**  
**uarikin tane** *n.* engagement, first payment, bride price, appointed. *See*: **uelhouana, liurna ro paka.**  
**uarikin uahiu** (from: **uarikin uahiua**) *v.* lay down.  
**uarkong** (from: **uarkongo**) *n.* coconut-oil preparation used by dancers to rub on their bodies. *See*: **ku.** *Variant*: **langoron; uarakong.**  
**uarmong** (from: **uarmongo**) *n.* approach song, the performers begin their approach to the village they sing this type of song, are often partially magical and not particularly intended for the ears of the audience. *See*: **uarbat; ku.**  
**uarorok** (from: **uaroroko**) *v.* rattle with seeds that rattle, rattle plates. *Halia*: **goregore, gorara.**

**uaroung** (*from: uaroungu*) v. surprise, to exclaim surprise at the amount of food at a feast, shocked.

**kulong uarong** exclaim

**uaruara naman** (*from: uaruara namana*) v. confuse, undecided, unsure. *Variant: uaruara noman.*

**uaruare** v. hunt birds. *See: buai.*

**uaruarikin** (*from: uaruarikini*) v. fish with hook and line, put, carry. *Halia: anis. See: uekih.*

**uaruarikin tar boung** (*from: uaruarikin tar boungu*) n. fish at night with a light. *See: uaruarikin.*

**uaruaron** (*from: uaruaro*) n. chest, takes possessive marker for person and number, body parts. *Halia: lumluma.*

**uaruarue** v. aggrandize, continue uncorrected. to become worse, inhibit, not give much freedom to.

**uaruarur** (*from: uaruaruru*) v. gentle, patient, grace, careful, welcome. *Halia: tami. See: ueluarur.*

**uasa** adv. badly, poorly, make bad, damage, harm. *Halia: homi, hasogo. Morph: ua-sa. See: sa. Redup: uasuasa.*

**uasabalim** (*from: uasabalima*) v. empty handed, to go without anything, to go with nothing in the hand. *Variant: uasabeilima.*

**uasair** (*from: uasairi*) v. copy, lure bird, to light up something.

**uasaluh** (*from: uasaluhu*) adv. without result, wrongly. *Halia: pino.*

**uasamaloh** (*from: uasamaloho*) v. pretend to hit, to throw something.

**uasangan** (*from: uasangana*) v. hold, catch as a ball, catch water or liquid. *Halia: toul.*

**uasar** (*from: uasara*) v. close a door or window but not locked, block. *Halia: pili. See: haloro.*

**uasilung** (*from: uasilungu*) v. cook, cook in a pot, boil. *Halia: nas. See: uk. Variant: uasalung.*

**uasingol** (*from: uasingolo*) n. plant species, family Menispermaceae. *Tinospora dissitiflora.*

**uasip** (*from: uasipi*) v. attach, to attach stick or object to another by the side of it, as a pen attached to a pocket.

**uasokor** (*from: uasokoro*) v. frighten. *See: sokor; ualasokoro.*

**uasosor** (*from: uasosoro*) v. run water, run water from tank. *See: sosor; ueluelour.*

**uasual** (*from: uasuala*) v. reverse direction, oposite, overturn or bring head down, discredit, put someone down, overcome, upside down.

**uasuasa** adv. badly, poorly, make bad, damage, harm. *See: uasa; sa.*

**uasuasala** v. boast pretend to be able to do something hard or difficult. **o uasuasalaia tar korak** You pretended that you are able to chew betel nut. *Morph: uas- ua- sal. See: sal.*

**uasiasiak** (*from: uasiasiaka*) v. rock back and forth, toss as a ship in heavy waves. *Halia: gigere. See: siak.*

uasuk

a b d e g h i k l m n n g o p r s t u

uataul

**uasuk** (*from: uasuku*) v. 1) singe, as to singe the hair off of a pig, warm. *Halia: hahuna.* 2) punish. 3) catch many.

**uasul** (*from: uasulu*) n. gale, heavy storm, strong wind. *Halia: ualupu.* *See: solihang.*

**uasulak** (*from: uasulaka*) v. to draw people from afar, especially to a feast, or a **tigul** session. *See: tigul.*

**uasur** (*from: uasura*) v. place up in, between. **inggo ku uasura toro ioub i ran tar iatou** I put the knife up in between the sago palm leaves.

**uat<sub>1</sub>** (*from: uata*) n. bed, place to sleep on, often a long bench along one side of the house. *Halia: inana.*

**uat<sub>2</sub>** (*from: uata*) n. vein, artery. *Halia: luta.*

**uataboh** (*from: uataboho*) v. to crack knuckles, to cause to pop.

**uatadakai** (*from: uatadakaia*) v. look up toward. *Halia: maman hakats.* *See: tadakai.*

**uatagal** (*from: uatagala*) v. feel strong, exercise, fell good from chewing beetle nut. *Halia: his.* *See: uatagalain; tagal.*

**uatagalain** v. undress, take down. *See: uatagal.*

**uatagel** (*from: uatagele*) v. grind as when grinding **galip** nuts with a stone. *Halia: konokono.* *See: soko.*

**uatagin** (*from: uatagini*) v. warn. *See: tagin.*

**uatakai** (*from: uatakaia*) v. praise, honor, worship. *Halia: hatsunono, solosei.* *See: uairan.*

**uatalau** (*from: uatalaua*) v. try, test, taste. **Pita ke uatolaua tang Jon** Peter tested John. *See: uedanga; uatolau.*

**uataling** (*from: uatalingi*) v. listen. *See: longor; talingan.*

**uatamatut** (*from: nuatamatutu*) n. footprint, faint footprint. *Halia: noanei.*

**uatamtamian** (*from: uatamtamiana*) v. crush, crush as a tablet or medicine.

**uatangan** (*from: uatangana*) v. ask for someone, request someone. *See: ualatangana; tangan.*

**uataong** (*from: uataongo*) v. trap, chase to trap.

**uatapador** (*from: uatapadoro*) v. straighten as a knee or elbow, unbend, stretch. *Halia: paroro.*

**uatapokis** (*from: uatapokisi*) v. pay back, answer, ask through another person send a message. *See: tapokis; uapaina.*

**uatar** (*from: uatara*) v. 1) motion with hand as to stop a car. 2) protect, shield, block, armor, protect, from wind or rain. *Halia: tsiguhu.* *See: babata.*

**uatat** (*from: uatata*) v. talk. *See: ueluatata.*

**uatatau** (*from: uatataua*) v. glide, stretch out. *Halia: roeits.*

**uatauet** (*from: uatauete*) v. send out, let go. *See: tauet.*

**uataul** (*from: uataula*) adv. any container, plate, dish for carrying things.

## u a t e k

## a b d e g h i k l m n n g o p r s t u

## u a u a e n

**uatek** (from: **uateke**) v. side, lie on side.

**uarentur** (from: **uarenturu**) v. resurrect, to start up. *Tok Pisin*: **kirapim**. See: **tentur**.

**uateuel** (from: **uateuele**) v. fast, quick. *Halia*: **hasesei**.

**uatil** v. float, glide, follow the waves wind. See: **tihil**.

**uatimuh** (from: **uatimuhu**) n. first fruits of a garden, especially fruit trees. *Halia*: **tsiamuna**. See: **timuh**.

**uatok** (from: **uatoko**) v. put. See: **tok**.

**uatokakek** (from: **uatokakeke**) n. lap. See: **keken**.

**uatokerin** (from: **uatokerini**) n. hair to stand up as on the cockatoo's head for feathers or hair to stand up, dog or pig's hair to stand up. *Halia*: **pakena**.

**uatolau** (from: **uatolaua**) v. strive, do over and over again. **ku uatolaua baka teil** I tried over and over again. See: **uatalau**.

**uatolimim** (from: **uatolimina**) NUM. fifth. *Halia*: **hatolima**. See: **tolim**.

**uatoliminar marein** (from: **uatoliminar mareini**) n. Friday, means the fifth day. *Halia*: **kuihatolima**. See: **tolim**; **marein**.

**uatonomon** (from: **uatonomono**) NUM. sixth. **Uatonom** Saturday. *Halia*: **Galakata**. See: **tonom**. Variant: **puh pepe uah**.

**uator** (from: **uatoro**) adv. for, to do for someone. See: **banga uator**; **ueleihier**; **kaleuator**.

**uatorikin** (from: **uatorikini**) NUM.

second. **uatorikinar marein** Tuesday. *Halia*: **hahuol**, **hatut**, **huol**, **kuihahuol**. See: **torik**.

**uatou** (from: **uatouo**) n. miracle. *Halia*: **mirakul**. See: **tou**.

**uatouan** (from: **uatouana**) v. hesitate, hesitate in actions.

**uatouauir** (from: **uatouauiri**) n. secret.

**uatoueitin** (from: **uatoueitini**) NUM. fourth. **uatoueitinar marein** Thursday. *Halia*: **hatohats**, **kuihatohats**. See: **marein**; **toueit**.

**uatouonon** (from: **uatouonono**) NUM. third. **uatouononor marein** Wednesday. *Halia*: **hatopisa**, **kuihatopisa**. See: **touon**.

**uatuk** (from: **uatuku**) v. 1) stop, quit. *Halia*: **suhu**.

— n. 2) small fence made from wood with cover.

**uatukeng** (from: **uatukenge**) adj. very hard, as wood or stone.

**uatun** (from: **uatunu**) n. seed, part of the fruit the seeds are attached to. **a uatununine ke tungar** These seeds sprouted.

**uatur** (from: **uaturu**) v. stand on. See: **tur**.

**uatut** (from: **uatutu**) v. endure. **Haik ueluatat uatut puk** No! endure the conversation only. *Redup*: **uatuatut**.

**uau** (from: **uaua**) n. dust.

**uauabangalik** (from: **uauabangaliki**) v. shameless, crude.

**uauaen** (from: **uauaene**) n. scallops, family Pectinidae, family

**uauaengan**

a b d e g h i k l m n n g o p r s t u

**ubau**

Trigoniidae, family Pteriidae.  
*Gloripallium pallium*; *Lima* sp.;  
*Neotrigonia* sp.; *Pinctada* sp. See:  
**bek**.

**uauaengan** (from: **uauaengana**) v. glide as a bird with the wind, sweep down. *Halia*: **tsuhu**.

**uauagon** (from: **uauagono**) n. brother's wife or wife's sister, brother-in-law, sister-in-law, husband's brother or sister's husband. *Halia*: **hahagono**.

**uauahua** v. abuse, take out anger on, scapegoat object.

**uaualeu** (from: **uaualeue**) v. wild. See: **roke**.

**uauaman** (from: **uauamana**) adj. honest, faithful, truthful. *Morph*: **ua-ua-man**. See: **man**; **uaman**.

**uauan** (from: **uaua**) n. sister of son-in-law, takes possessive suffix.

**uauan** (from: **uauana**) n. fruit, to bear fruit.

**uauanet** (from: **uauanete**) v. ridicule, tease, make fun of.

**uauarau** (from: **uauaraua**) v. paint the face. *Halia*: **bun**.

**uaubau** (from: **uaubaua**) v. leave, desert. **Barry e turung uaubaua tagigeig** Barry is going to desert us. See: **hiliu**.

**uauelpone** v. to put away.

**uauelsuk** (from: **uauelsuku**) v. warm up. *Halia*: **memei**, **hanaka**. See: **uelsuk**.

**uauia** v. cause good, heal as a sore or wound, make better, allow, agree. *Morph*: **ua-auia**.

**uauih** (from: **uauihi**) v. wrap as wrapping an ace bandage around the leg. See: **uihi**.

**uaul** (from: **uauulu**) v. shake something, shake a tree. *Halia*: **gas**.

**uaum** (from: **uaumu**) n. pandanus species family Pandanaceae, common on cliffs near ocean, grows into dense forests of just this species, has many uses for straps and baskets, and covering for food, the small nut like seed can be eaten. *Pandanus* sp. See: **meis**; **bantui**.

**uauoun** (from: **uauounu**) v. fill up, load up. *Halia*: **hongo hasaputu**. See: **hedongo**.

**uauout** (from: **uauoutu**) v. increase, ritual known as 'causing to swell up' is intended to make plentiful the food placed on the table for a feast. See: **uout**.

**uaurung sus** (from: **uaurung susu**) n. plant species family Araliaceae, edible plant, used for wrapping food, common around villages. *Polyscias pinnata*. Variant: **uonguongoong**.

**uauu** v. sail. See: **uu**.

**ub** (from: **ubu**) v. chop, chop fire wood. *Halia*: **obu**.

**ubau** (from: **ubaua**) v. 1) stress, stress from visitors. See: **pinalas**. 2) protection ritual performed to protect a sick person against the adverse affects caused by a person arriving or leaving the village, instruments used in many rituals include plants, lime powder **goreu**, red ochre, and stones often **palakurum**.

uben

a b d e g h i k l m n n g o p r s t u

uel-

**uben** (from: **ubene**) *n.* net. *Halia:* **abe, toutoul**. See: **ueinueinut; sesei**.  
*From:* Tok Pisin.

**ubeneng ian** (from: **ubeneng iana**) *v.* fish net, net used for fishing. *Halia:* **tala**. See: **ian**.

**ububer** (from: **ububere**) *v.* unsteady.

**udeil** (from: **udeili**) *n.* whole, entire, complete, saved whole. *Halia:* **ohots**. See: **uadeil; dedeil**.

**ue** CNJ. or. *Halia:* **tsi**.

**ue ahik** (from: **ue ahiki**) CNJ. or not. *Halia:* **tsi e moa**.

**uedang** (from: **uedanga**) *v.* to try or measure. **ueduedanga** strive *Halia:* **tuna, torohana**. See: **ngau**.

**ueduedanga puk** (from: **ueduedanga puku**) *adv.* just try, try only. *Halia:* **mastei**.

**ueh** (from: **uehe**) EXCL. Oh!

**uehunar matan** (from: **uehunar mata**) *n.* eyebrows, body parts, takes possessive marker for person and number, brow-ridge is **uehun**. *Halia:* **kakalohi**.

**ueih** (from: **ueihi**) *v.* step. **ueih tane toro lunar soi** Step on the head of the snake. *Halia:* **pita**. Variant: **ueih uapon**. Redup: **ueihueih**.

**ueihing kek** (from: **ueihing keke**) *n.* foot print.

**ueil** (from: **ueili**) *v.* fast, refrain from food, for spiritual reasons, weather magicians practice this as part of their ritual. See: **toub; ein toub**.

**ueinut** (from: **ueinutu**) *n.* coil as a snake, knot, knotted rope, knot in a rope or a tree. **ueinut tuman** join

line together with a not *Halia:* **pusi**. See: **ueinueinut; tuman; sesei**. Redup: **ueinueinut**.

**ueir** (from: **ueiri**) *n.* sea urchin species with long spines, Slate pencil sea urchin. *Halia:* **salana**. See: **ueir toh**. Variant: **koulunar pil; kalunar pil; ingit; uatunar kalok**.

**ueir toh** (from: **ueir toho**) *n.* sea urchin with short poisonous spines. See: **ueir**.

**ueisueis** (from: **ueisueisi**) *n.* mustache, beard, body parts. *Tok Pisin:* **mausgras; Halia:** **hurut**. See: **suksukpor**.

**ueinueinut** (from: **ueinueinutu**) *n.* net. See: **sesei; ueinut; uben**.

**uek** (from: **ueke**) *n.* very small musical pipe, bamboo flute, pan pipes.

**uekih** (from: **uekihi**) *v.* look for fish. *Halia:* **hoata, loto**. See: **uaruarikin**.

**uekih tar boung** (from: **uekih tar boungu**) *v.* fish at night. *Halia:* **alaha**. See: **uaruarikin**.

**uekuekon** (from: **uekueko**) *n.* neck, takes possessive suffix, body parts. *Halia:* **totongolo**. Variant: **uatanar uekuekon** mastoids.

**uekuekous** (from: **uekuekousu**) *adj.* many necks.

**uel** (from: **uele**) *n.* maggot. *Halia:* **kakaminei**. See: **pum**. Variant: **tener liouan**.

**uel-** (from: **uel-**) RCPR. reciprocal prefix on verbs often the verb is suffixed with **-e**. **ueluelhire** news



**uelae**

## a b d e g h i k l m n n g o p r s t u

**uelel**

**uelae** v. conflict, interaction between two related lines from different location, angry.

**uelbakilare** v. having to do with crossed items.

**uelbabeir** (from: **uelbabeiri**) v. same age, duplicate, double. **ueluelbabeir** many doubles *Variant: uelbabeirin.*

**uelbak** (from: **uelbaka**) v. contribute, throw at each other, throw stones at each other. *Halia: mitsmits. Variant: uelbake.*

**uelbanout** (from: **uelbanoutu**) v. make enough, make sufficient for a particular reason, fit together. *Halia: antuna.*

**uelbange** v. face each other. *Halia: himatani, hiaporpori, matamata. Morph: uel-bang-e.*

**uelbarang** (from: **uelbaranga**) n. poison, magical power, love magic, seducing charm, war magic, hot as a pepper, strong. *Halia: hirako.*

**uelbasire** v. fashion, style. *See: basir.*

**uelbel** (from: **uelbele**) n. mock spear fight using light straight spears and they threw spears at each other, part of the traditional **pugul** feast. *See: bel. Variant: bele gorogor.*

**uelbuhe** v. reconcile, make peace, forgive. *Variant: uelbuhe.*

**uelbubun** (from: **uelbubunu**) v. to decorate, to color the face.

**uelbulie** v. general distribution of food at a feast. *See: bul.*

**uelbulih** (from: **uelbulihi**) v. to sleep close together. **o mamanailik ra uelbulih i iabas tar malahong** The

young men sleep close together in the boy house because of the cold.

**ueldangat** (from: **ueldangate**) v. asking, to ask often.

**ueldee** v. reject, be against, opposed to. **niuelde** reject *Morph: uel-de-e. See: de.*

**ueldinge** v. divide between. **raeig ira ueldinge toro iru** We divide between us the tea.

**ueldolom** (from: **ueldolomo**) v. sorry, compassion, grief. *See: dolomo.*

**ueldolom pokis** (from: **ueldolom pokisi**) v. reconcile, make peace. *Variant: ueldolomo tapokis.*

**ueldoudout** (from: **ueldoudoutu**) v. congregate. *Variant: uilioudout.*

**ueldoukout** (from: **ueldoukoutu**) v. group of friends, playmates, crowd around close together. *Halia: hipasasi.*

**ueldud** (from: **ueldudu**) v. jealous.

**ueldudur** (from: **uelduduru**) v. burial at sea, the body is lower into the water with rocks tied to the feet, traditional burial on Nissan before the introduction of the graveyard or **matmat**. *See: dudur. Variant: uelueldudur* (location of sea burial).

**ueldumat** (from: **ueldumata**) v. cheer up, to cheer up a child.

**ueleiheir** (from: **ueleiheiri**) *BEN.* benefactive, to do for someone. **kale ueleiheir totoguo tar kup** get for me the cup *See: uelheirie; heir; ualatuman.*

**uelel** (from: **uelele**) v. quiver, slight quivering of leaves in a gentle breeze.

**uelgehe** v. jealousy, jealous of each other. *See:* **uelbasire**. *Variant:* **uelgahie**.

**uelgeile** v. chase each other.

**uelgoreu** v. congratulate a performer by patting lime on their back, individual spectators may intrude upon the performance in order to congratulate one or more of the dancers and drummers for the quality of his performance, especially common in women's dances. *See:* **tinoia; goreu**. *Variant:* **uelbuak**.

**uelgoual** (*from:* **uelgouala**) v. play, for children to play. *Halia:* **hirata**. *See:* **goual**.

**uelgougoun** (*from:* **uelgougounu**) v. together. **inggeg i la uelgougoun i Balil roliuo** We go together to Balil tomorrow. *See:* **uelpoukousu**.

**uelgumgum** (*from:* **uelgumgumu**) v. chat, discuss. *See:* **gum**.

**uelhagare** v. 1) spaces in between something. 2) food taboo is finished and can eat previously forbidden foods.

**uelhahau** (*from:* **uelhahaua**) n. exchange, marriage exchange of wealth.

**uelhalat** (*from:* **uelhalata**) v. discuss, decide together. *Halia:* **hirari**.

**uelhehek** (*from:* **uelheheke**) v. search for the truth, investigate.

**uelheir niein** (*from:* **uelheir nieini**) n. food exchange at a feast. *See:* **uelheir**.

**uelheirie** v. exchange, settle a dispute,

exchange of wealth. *See:* **uelheir niein; heir**. *Variant:* **uelharie**.

**uelhiarou** (*from:* **uelhiarouo**) n. peace, time without fighting, reconciliation. *Halia:* **masalohana**. *See:* **uelheirie; hiarou; bubuh**.

**uelhimuk** (*from:* **uelhimuku**) v. whisper, talk soft, confess. *Halia:* **hahasi, ranga hahasi**.

**uelhinge** v. borrow, borrow from each other. *See:* **hing**.

**uelhir** (*from:* **uelhiri**) v. 1) toward, move toward. *See:* **malahir**. 2) seek, search for meaning.

**uelhire** n. speech, language, news, preaching. *Halia:* **masaka**. *See:* **hire; ueluatat**.

**uelhire tapokis** (*from:* **uelhire tapokisi**) v. answer. *Halia:* **ranga hapala**. *See:* **uapaina**.

**uelhire tauet** (*from:* **uelhire tauete**) v. proclaim, tell out, preach. *Halia:* **ranga habutu**. *See:* **uatauete**.

**uelhire uakalahar** (*from:* **uelhire uakalahara**) v. to explain all implications of an issue. *Halia:* **ranga baba**.

**uelhire uanom** (*from:* **uelhire uanomo**) v. to talk secretly. *Halia:* **ranga momous**. *See:* **nguru**.

**uelhire uaranga** (*from:* **uelhire uaranga**) n. parable, talk story. *See:* **uarang**.

**uelhohou** (*from:* **uelhohouo**) n. 1) dreamer, usually female. *Halia:* **taholun komkom**. *See:* **hohou**.

— v. 2) sleeping ritual, fever-curing ritual where the curer who is usually

**uelholor**

## a b d e g h i k l m n n g o p r s t u

**uelkarus**

a woman sleeps and searches for the lost soul or for its remains as well as for the ghosts responsible for the sickness, she recovers the soul, she then upon waking informs the patient of the soul's recovery and describes the reason for the theft and any thing the patient must make right.

**uelholor** (*from: uelholore*) *v.* to jam things together, fill up.

**uelhote** *v.* agreement, strong contract, covenant. *Halia: ranga kap. See: ualapagah; hot.*

**uelhouan** (*from: uelhouana*) *v.* to make payment for wife, bride price, includes lots of food, clothes, money, this is the last or third part of the bride exchange. *Halia: sahana, sinahana. See: liuruna ro pak. Variant: uelhauan.*

**uelhouar** (*from: uelhouara*) *v.* mix as salt water with fresh water. *Halia: hisoboiei.*

**uelhualo** *v.* progress. *See: hua.*

**uelhung** (*from: uelhungu*) *v.* prick, stab, thorn, fall, animate and inanimate, scratch. *See: uelngau.*

**ueliage** *v.* oppose, against, no agreement.

**ueliagir** (*from: ueliagire*) *v.* look out for, protect, patience, likes people. *Variant: uelueliagir.*

**ueliahe** *v.* related, count, share in the generosity of a fellow clansman or take advantage of a one-talk. *Halia: hasungungut.*

**ueliatein** (*from: ueliateini*) *adj.* well

known, famous. **ueliateia** you are famous

**ueliein** (*from: uelieini*) *v.* eat together, cut. **inggo ke uelieinior kangan I** was cut by the ax. *Redup: uelueliein.*

**uelik** (*from: ueliki*) *CNJ.* conjunction, so then continuation.

**ueline** *n.* make space, move away to make a space.

**uelinume** *v.* drink together from one cup.

**ueliu** *v.* bring back, bring with something, hand over.

**uelkabat** (*from: uelkabata*) *v.* tangle, mend, carry together.

**uelkalau** (*from: uelkalaua*) *v.* signal with the fingers palm downward for someone to come. **uelkalauiha** signal with the hand and arm, to someone at a distance *Halia: kaloho, hatahe.*

**uelkaman** (*from: uelkamana*) *n.* beside, next to, partner, often used in the type of line dance being performed, where dancers partner in two, threes or fours. **uelkaman tan toueit** partner in fours *Halia: rehina.*

**uelkambaise** *adj.* twisted, not level, opposite. **haper uelkombaisener puhung uelhireeitieir 'uah'** What is the opposite of this word, 'happy'?

**uelkapil** (*from: uelkapile*) *v.* looking after each other, mutual obligation, especially among brothers.

**uelkarus** (*from: uelkaruse*) *v.* save,

survive, escape, to save by snatching as from water, grab, grab one another. *Halia*: **katosabe**. *See*: **karus; hasakai**.

**uelkasang** (*from*: **uelkasanga**) *n.* final practice for a evening performance of a **tigul**, an all night singing and dancing, where a visiting village is invited to come and perform for the host village. *See*: **tigul**.

**uelkauek** (*from*: **uelkaueke**) *v.* look out for, protect, care for each other.

**uelkedang** (*from*: **uelkedanga**) *v.* sort out, divide, the good from the bad. *Halia*: **hapiraka**. *See*: **kedang**.

**uelkeikeit** (*from*: **uelkeikeiti**) *v.* single file. *See*: **uelreireih**.

**uelkeileis** (*from*: **uelkeileise**) *v.* dispute over ground, to talk about ground.

**uelkepan** (*from*: **uelkepana**) *v.* go together as one from place to place in a group, allied. **o Balil mesir Sirot ra uelkepana tar tinoia** The people of **Balil** with the people of **Sirot** come together to dance the line dance

**uelkile** *v.* call for, sing out.

**uelkiskis** (*from*: **uelkiskisi**) *v.* tickle. *Halia*: **giri**. *Variant*: **uoum kiskis**.

**uelkodoh** (*from*: **uelkodoho**) *n.* court, straighten out a matter, decide, agree, decision. *See*: **kodkodoh; kodoh**.

**uelkoi** (*from*: **uelkoio**) *v.* cross, argue. *Halia*: **ngena, sisi**.

**uelkopal** (*from*: **uelkopala**) *v.* fight.

**uelkoubout** (*from*: **uelkuoboutu**) *v.*

anoint, heal, traditional medicine. *Halia*: **katunun hishis**. *Morph*: **uel-koboto**. *See*: **kouboutu; tang uelkouboutu**.

**uelkouhouh** (*from*: **uelkouhouhu**) *v.* disappoint, complain.

**uelkout** (*from*: **uelkoutu**) *v.* cut hair.

**uelkuh** (*from*: **uelkuhu**) *n.* headdress, head coloring.

**uelkukur** (*from*: **uelkukuru**) *v.* scold, provoke, speak strongly, call down.

**uelkuse** *v.* shake hand, forgive, friend. **uelkuse tara limas** reconciled, shake hands

**uelmagigil** (*from*: **uelmagigili**) *v.* scratch, itch, irritation. *See*: **magigil**. *Variant*: **uelmamagil**.

**uelmahing** (*from*: **uelmahingi**) *v.* hurt, suffer with pain. **uelmahingir matan** pain in the eyes *Halia*: **kamits, pinil**. *See*: **mahing**.

**uelmahingul** (*from*: **uelmahingulu**) *n.* headache.

**uelmakos** (*from*: **uelmakoso**) *v.* make right. *Halia*: **poka**.

**uelmataeis** (*from*: **uelmataeisi**) *v.* admire.

**uelmatan** (*from*: **uelmatana**) *n.* enemies. **uelmatan ke mate** enemy killed to be eaten *Halia*: **tahisuna**.

**uelmate** *n.* plague, sickness of the village associated with magic and sorcery, considered incurable by modern medicines. *Halia*: **hilu, himati**. *See*: **mat**.

**uelmatout** (*from*: **uelmatoutu**) *adv.* similar, same, enough, equal in quality. **uuelmatout** make equal

**uelmeining**

## a b d e g h i k l m n n g o p r s t u

**uelpone**

**uelmeining** (*from: uelmeiningi*) v. crowd to make confused noise. *Halia: geta.*

**uelmomouhe** n. plague, sickness of the village. *See: momouh.*

**uelnaman** (*from: uelnamana*) v. discuss, reason together.

**uelnon** (*from: uelnono*) v. fit tightly, fit together, tie strong as clothes. *Halia: karapoto.*

**uelngau** (*from: uelngaua*) v. prick, break off inside, splinter.

**uelngel** (*from: uelngele*) v. shave the beard with a curved knife. *Halia: kobana.*

**uelngongot** (*from: uelngongoto*) v. shove wood into fire. *Halia: hasungul.*

**uelote** n. many sores, sickness of the village. *See: lot.*

**uelour** (*from: uelouru*) v. trick, tempt. **Pita ke uelour tang Saon tar butur belun, kere la haluh pous tatanon** Piter tricked Saon in the wilderness, and then killed him. *See: lour.*

**uelpakah** (*from: uelpakaha*) v. distribute, divide. *Halia: la kala. See: pakah.*

**uelpasak** (*from: uelpasaka*) v. meeting, agree, solution to problem, everyone has say, exchange, pay back, as pig for pig, reward. *Halia: hamatana.*

**uelpepe** n. female servant, baby sitter. *Halia: taholun kui, taholun teil. See: kaukaueke.*

**uelperer** (*from: uelperere*) v. discuss, discuss in anger.

**uelperian** (*from: uelperiana*) v. divide, fork off as a small path that forks off a larger path. **uelperianin** for one path to branch off from another *Halia: tania peko. See: gel.*

**uelpih** (*from: uelpihi*) n. strong, very powerful magic, irritate, extreme. *Halia: mouna hirak. Redup: uelpipih.*

**uelpikur** (*from: uelpikuru*) n. feast, the practice of pouring water (blood) on the feet of those newly returned from a distant place, or first time visitors, with the intention of washing away any evil from the far country, also a pig is killed and the person anointed with blood, many other parts to this ritual, part of the feast is for the men to throw palm nuts **pako** at the houses of the village. *Halia: tsutsu. See: pikur; pako.*

**uelpipih** v. sting from jelly fish. *See: uelpisir.*

**uelpis** (*from: uelpisi*) v. break and share with others.

**uelpisir** (*from: uelpisiri*) v. sting, burn as medicine, poisonous plant or animal, skin irritation. *Halia: hisi, pis. See: pis; uelpipih.*

**uelpok** (*from: uelpoko*) v. small cut, scratch.

**uelpokos** (*from: uelpokoso*) v. all arrive together, in a group, arrive together. *See: pokos.*

**uelpone** v. crossed like two sticks crossed. *Halia: simo. See: uaelpone. Variant: ueluelpone*

**uelposar**

## a b d e g h i k l m n n g o p r s t u

**uelsauor**

(three or more items crossed or stacked).

**uelposar** (*from: uelposara*) v. exchange, pay back, as pig for pig.

**uelpou uakalahar** (*from: uelpou uakalahara*) v. broadcast, announce. *Halia: polasa.*

**uelpouh** (*from: uelpouhu*) v. talk, sound, say. **uoto uelpouhu** talkative. *See: uelhire; pouh.*

**uelpouh tapokis** (*from: uelpouh tapokisi*) v. answer. *See: uapaina.*

**uelpouh uaia** v. speak politely. *Halia: ranga hatolo.*

**uelpouh uaou** (*from: uelpouh uaouo*) *adv.* talk secretly. *Halia: momous.*

**uelpouh uarang** (*from: uelpouh uaranga*) *n.* euphemism, allegory, parable. *See: uelhire uarang.*

**uelpouh uasa** v. speak poorly about, pronounce wrongly.

**uelpouh uator** (*from: uelpouh uatoro*) v. greeting, welcome. *See: mene uatoro.*

**uelpouhung boborian** (*from: uelpouhung boboriana*) v. talk in one's sleep. *Halia: momo.*

**uelpoukous** (*from: uelpoukousu*) v. gather with, group together, many in number. *Halia: oboto, gono.*

**uelpousare** v. clap. *Halia: tapala.* *See: pous.*

**uelpousarin** (*from: uelpousarini*) *n.* marriage exchange, exchange sisters and brothers in marriage. *Halia: hiahihitol.*

**uelpuae** v. ambivalent. *Variant: ualpuae.*

**uelpukuh** (*from: uelpukuhu*) v. shave, shave the beard with straight edge. *See: uelngele.*

**uelpurapur** (*from: uelpurapuru*) v. make tame. *Halia: halena.* *See: mahanam.*

**uelpus** (*from: uelpusu*) v. kill, murder intentionally. *Halia: kato hamate.* *See: pus; haluh pous.*

**uelragom** (*from: uelragomo*) v. enclose. *See: gom.*

**uelreireih** (*from: uelreireihi*) v. single file, to go in single file, one after the other. **mu uoum uelreireih manasa la i um tar umang kale niate** You all go single file into the classroom. *See: uelkeikeit.*

**uelrere** v. dispute over land, dispute over inheritance to land. **rere toro mok** Who owns the land. *See: rer.*

**uelrokos** (*from: uelrokoso*) v. fold, fold over, wrap. *See: gom.*

**uelrorong** (*from: uelrorongo*) v. scratch as a thorn vine scratches a passerby. *Halia: kas.* *See: keih.*

**uelsae** (*from: uelsaea*) v. angry for no reason, hidden reason, animosity between villages.

**uelsakil** (*from: uelsakili*) v. abandon, not take care of, ignore.

**uelsauor** (*from: uelsauoro*) v. 1) finish off all the food at a feast, for someone to eat all the food, for pigs to eat all the food in the garden.

— *n.* 2) male initiation, no longer practiced on Nissan, cultural practice to bring boys into manhood. 3) type of basket.

**uelseileik**

## a b d e g h i k l m n n g o p r s t u

**ueltoge**

**uelseileik** (*from: uelseileiki*) v. discuss, different ideas opinions. **inggoum mu uelseileikingua temai re la i Retan** You all discussed that is who it is who went to Buka.

**uelsiaue** v. not equal, pass by. *See: ueline.*

**uelsigal** (*from: uelsigala*) v. criticize, make derogatory comments about, put down. *Halia: hapuruku. See: uangingingio.*

**uelsikir** (*from: uelsikiri*) v. comb. *See: seir.*

**uelsobok** (*from: uelsoboko*) v. poke in the eye.

**uelsok** (*from: uelsoko*) v. to drop something heavy and hurt self.

**uelsuale** v. opposite. **uatur uelsuale** stand the opposite way

**uelsuk** (*from: uelsuku*) *adj.* something warm, heat rising from a fire dry, parched, hot, heat. *Halia: hiski, nanga, sinanga.*

**uelsuk ro balan** (*from: uelsuk ro bala*) v. feel bad, angry, upset. *See: hagou uasa.*

**uelsuk ro lun** (*from: uelsuk ro lunu*) *n.* fever.

**uelsuk sikor** (*from: uelsuk sikoro*) v. warm, heated, lukewarm. *Halia: sisiki.*

**ueltabar** (*from: ueltabara*) v. sit close to one another, sit against each other. *See: tabar.*

**ueltabile** v. discuss. *See: tabil.*

**ueltad** (*from: ueltada*) v. respect, obey. *Halia: agotu, hatsitsi. See: bangang duku; tad.*

**ueltageih** (*from: ueltageihi*) v. disband, separate, disperse people, divorce. *See: tageih.*

**ueltageihin** *n.* space between.

**ueltagor** (*from: ueltagore*) v. think about, confused. *Halia: arena. See: naman tagin.*

**ueltagtagor** (*from: ueltagtagoro*) v. blame each other, accuse each other. *See: tagor.*

**ueltagu** v. go together in a group, procession. *Halia: lopo, lopi.*

**ueltakop** (*from: ueltakope*) v. make a fist.

**ueltambaer** (*from: ueltambaere*) *n.* plant species family Utricaceae, Wood nettle species. *Laporeta interrupta. See: uantong. Variant: ueltambaer kubkubar; uatambaer at Mapiri.*

**ueltapoukise** v. alternate, continually go back and forth, be turned by itself, come and go. *Halia: biribirits. See: tapoukis. Redup: uelueltapoukise.*

**ueltebeir** (*from: ueltebeiri*) *adv.* about, common, unimportant, unused, purposelessly. *Halia: papala. See: tebeir.*

**ueltek** (*from: uelteke*) *adj.* As mangos and lemons. *Halia: melil.*

**ueltel** (*from: ueltele*) v. waiver between two opinions, undecided. *Halia: hula tori.*

**ueltiman** (*from: ueltimana*) v. to mark to choose, recognize, examine.

**ueltoge** v. same time, to arrive same time, coincidental.

**ueltoror** (from: **ueltororo**) *n.* close friend male or female, unafraid.

**ueloug** (from: **uelougu**) *v.* blister.

**uelouk** (from: **uelouku**) *v.* to cut self, cut. **inggo ke ueltokior kangan** With a knife I cut myself. *See:* **touk**.

**ueluan** (from: **ueluana**) *v.* 1) to plan, to plan a trip, decide. 2) commissioning of a **tigul** i.e. traditional song or poem. *See:* **tigul**. *Variant:* **uelnor**.

**ueluh** (from: **ueluhe**) *v.* working together.

**ueluk** (from: **ueluku**) *v.* bruise, to kick a stone and hurt self.

**uelukan** (from: **uelukana**) *n.* carpal bones, metacarpal bones, feet bones, all small bones of hand and foot. **a uelukanar hironor keken** the foot bones *See:* **hiron**.

**uelul** (from: **uelula**) *v.* cause to move out of the way, get rid of, expel, chase out, deport. *Halia:* **tsuga**. *See:* **tul**. *Variant:* **ueluelul**.

**ueluman** (from: **uelumana**) *v.* join together. *See:* **tuman**; **uih**; **uenut**.

**uelupar** (from: **uelupara**) *v.* meet purposely someone who is coming. *Halia:* **hitupal**. *Variant:* **uelupare**.

**uelure** *v.* in sequence one after the other, stacked together one after the other.

**uelurut** (from: **uelurutu**) *v.* defend, help each other in a fight, prevent.

**uelut** (from: **uelututu**) *adj.* 1) close together, side by side like flooring. — *v.* 2) patience.

**uelutue** *v.* to accompany and return

to where started from, to accompany someone. *Halia:* **piou**.

**ueluae** *n.* sickness of the village, vomiting sickness.

**ueluai** (from: **ueluaia**) *v.* looking for lice in hair. *See:* **uai**. *Variant:* **ueluae**.

**uelualeng** (from: **uelualenge**) *v.* make fun of someone. *Halia:* **hionga sil**.

**ueluan** (from: **ueluana**) *n.* mock arrow fight where men shoot arrows at each other, not to hurt, part of the traditional **pugul** feast. *See:* **uan**; **uelbel**.

**ueluanio** *v.* laugh together. *See:* **uanio**.

**ueluarur** (from: **ueluaruru**) *v.* adopt, look after, protect. *Halia:* **hahaha**. *See:* **uaruarur**.

**ueluatat** (from: **ueluatata**) *v.* talk converse story news, conversation. *Halia:* **bulunga**, **ranga**. *Morph:* **uel-uatata**. *See:* **uatata**.

**ueluatata poluk** (from: **ueluatata poluku**) *v.* retell, witness, story, preach, copy, mock. *Halia:* **tatate**. *See:* **ueluatat**.

**ueluauaiae** *v.* agree, make agreement over dispute, settle dispute. *See:* **ueluaie**.

**ueluauia** *v.* agree in speech, agree. *See:* **auia**.

**ueluelbobe** *v.* weep, cry. *Halia:* **oulung**.

**ueluelbuake** *v.* wrestle.

**ueluelde** *v.* hate each other, have wrong feelings toward each other. *Halia:* **hiao omi**, **pal**. *See:* **uelde**; **de**.



**uelueldelom**

## a b d e g h i k l m n n g o p r s t u

**ueluiaie**

**uelueldelom** (from: **uelueldelomo**) *n.* crab species, Crustacea, Spotted pebble crab, shell often used as decoration in house. *Carpilius maculatus*. Variant: **uelueldolom**.

**ueluelhire** *v.* tell to many people, keep telling. *Halia*: **hahatei**.

**ueluelhiring guam** (from: **ueluelhiring guama**) *v.* make sounds with the mouth, as a baby. *Halia*: **kila**.

**ueluelhung** (from: **ueluelhungu**) *n.* thorn branch, thorn of the rattan vine, rattan branch. *Halia*: **kukul, tetelum**.

**uelueliah** (from: **uelueliaha**) *n.* prickly heat, heat rash to groin, back, arms.

**uelueliatunge** *v.* fight each other. Variant: **uiluiliatung**.

**ueluelieit** (from: **ueluelieiti**) *v.* bite. See: **eit**.

**ueluelkalote** *v.* to hook themselves together.

**ueluelkapihe** *v.* close together as people packing very close together in a truck, or as banana or coconut trees planted too close together. *Halia*: **hitsun**.

**ueluelkelae** *v.* competition between clans. See: **kela**.

**ueluelmuke** *v.* wrestle with hands, box, hit with the fist.

**ueluelmut** (from: **ueluelmute**) *v.* spoon feed, chew first, feed baby by chewing food first.

**ueluelour** (from: **ueluelouru**) *v.* mistreat, waste.

**ueluelpaet** (from: **ueluelpaete**) *v.* hit with the fist. *Halia*: **tsugu**. See: **ueluelmuke**.

**ueluelpeikie** *v.* race, competition. *Halia*: **hihikuma**. See: **ueluelkelae**.

**ueluelsauore** *v.* rub in the hands over body.

**ueluelseileikie** See: **uelseileik**. *v.* competition between the two clans on Nissan. See: **ueleulkelae; ueleulopeikie**.

**ueluelsiaue** *adj.* uneven as a house with parallel walls of different lengths. *Halia*: **sapel**.

**uelueltagor** (from: **uelueltagoro**) *v.* misunderstand, poor communication. **uelueltagoroseim** We misunderstand each other. See: **tagoro**.

**ueluelture** *v.* stack up, organize. **uauelulture** stack in a systematic way See: **tur**.

**ueluelut** (from: **ueluelututu**) *n.* planted close together.

**ueluelung** (from: **ueluelungu**) *n.* jellyfish with sail. *Halia*: **rou**. See: **banua**.

**ueluelung pekon** (from: **ueluelung pekono**) *n.* bird species, found on the beach, tiny brown bird with black throat. Variant: **golgolia**.

**ueluh** (from: **ueluhu**) *v.* marked with lime, anointed with lime. **Alfred a niuluh te maene re toubuon tarpasian** Alfred is anointed with lime that is why he cannot eat the parrot fish. *Halia*: **tapirin roei**.

**ueluiaie** *v.* fellowship, enjoy each

- other, be at peace with each other.  
**inggeig i matot i ueluaesieig** We are able to enjoy each other. *See:* **ueluauaiaie**.
- uelul** (*from:* **uelulu**) *n.* blood price, the price paid in compensation for a death, bride price for older couples.
- uelum** (*from:* **uelumu**) *v.* whistle. *Halia:* **helung**.
- uelung kokoin** *n.* snare. **o uo ra uelung kokoin** rope snare for birds
- ueluohe** *v.* pinch. *Halia:* **toki**.
- uenau** (*from:* **uenaua**) *v.* steal, rob. **ueuenaualik** robber *Halia:* **kop**.
- uer** (*from:* **uere**) *n.* shell species, family Tellinidae, Striped sunset shell. *Tellinella virgata*. *Variant:* **kokouarang**.
- uerang** (*from:* **ueranga**) *v.* feel heat, fire to burn good, hot fire. **uerangana ro hue** heat from the fire
- uerer** (*from:* **uerere**) *v.* determine, choose, mark for marriage, mark as a trail to give direction distinguish.
- uereuer** (*from:* **uereuere**) *n.* shell species family Mitridae, Miter shells, Plicate Miter, Rugose Miter, Little Fox Miter. *Vexillum plicarium*; *Vexillum rugosum*; *Vexillum vulpeculum*. *See:* **belen tuk**.
- uerueretian** (*from:* **uerueretiana**) *adj.* rough, bumpy. *See:* **malmalataha**.
- uerun** (*from:* **ueru**) *n.* joint, point, suffixed by possessive marker. **uerunar pang liman** elbow *Halia:* **tukulun ualima**.
- uerunar keken** (*from:* **uerunar keke**) *n.* knee, suffixed by possessive marker, body parts. *Halia:* **tukulun mou**. *See:* **lahlahan ro uerunar keken** kneecap. *Variant:* **loklokinar uerunar keken** kneejoint.
- uerunar liman** (*from:* **uerunar lima**) *n.* elbow. *Variant:* **loklokinar uerunar liman** elbow joint; **uerunar limon**; **uerunar pang liman**.
- uerut** (*from:* **uerutu**) *n.* cliff against which waves pound. *Halia:* **pitsik, uarahana**. *See:* **lebang**; **tulau**.
- uesta** *n.* shell species. *Placuna placenta*.
- uesur** (*from:* **uesuru**) *v.* push wood into fire, stoke the fire, feed wood to the fire by pushing in from the bottom.
- uetor** (*from:* **uetoro**) *adj.* underdeveloped, thin person. *Halia:* **kopits**. *See:* **kahil**.
- ueuenaualik** (*from:* **ueuenaualiki**) *n.* thief, robber, criminal. *Halia:* **kopkop**. *See:* **uenau**.
- ueuer** (*from:* **ueuere**) *v.* dig out pull out, as taro from the ground, unscrew, take off, harvest. **ra reh, ka ueueria** they pull, they pulled you out
- ugoreu** (*from:* **ugoreue**) *v.* blow lime to determine by magic if a person has been harmed by sorcery, and to magically get revenge on the sorcerer. *Halia:* **komkom**. *Morph:* **u goreu**. *See:* **goreu**.
- uh** (*from:* **uha**) *v.* 1) dirty, fallen in

**uh**

## a b d e g h i k l m n n g o p r s t u

**uilisar**

the dirt, befouled, condition of extreme shame, also used to describe a village without pigs a village with shame, rubbish. *Variant: uho.*  
 2) suck, chew like chewing sugar cane. 3) yelp, short bark, exclamation.

**uh**<sub>1</sub> (from: **uhu**) *n.* biting flying ant that sheds its wings during the first rain after it matures, many come to light during rain. *Halia: piskoha.*

**uh**<sub>2</sub> (from: **uhu**) *v.* scoop.

**uia** *adj.* good, correct. *See: uaia; auia.*

**uian** (from: **uiana**) *n.* good place, good area, opposite of **san** 'bad place. *See: san.*

**uid** (from: **uidi**) *n.* shell species, Blood-Mouth Conch, common food for children on Nissan, plentiful on shallow reef in sand, family Strombidae. *Strombus luhuanus.*

**uigal** (from: **uigala**) *v.* turn inside out.

**uih** (from: **uihi**) *v.* tie, tie, fasten, bundle things tied together. **uih tuman** tie together like two sticks end to end **umang uih jail** *Halia: kits, kits kap. See: kalabus.*

**uih uanon** (from: **uih uanono**) *v.* tie up strongly. *Halia: kits kakap.*

**uihin** (from: **uihi**) *n.* tail, buttocks, takes possessive suffix for person and number, body parts, area where both sides of the buttocks press together is called **auiauininar uihin.** *Halia: his, hotu, kopi. See: mudi-.*

**uihinar ian** (from: **uihinar iana**) *Variant: ian. n.* plant species family

Zingiberaceae, name means 'tail of fish'. *Allpinia sp. See: gorogor.*

**uihpot** (from: **uihpoto**) *n.* fish species, family Lutjanidae, Blue-Lined Seabream. *Symphorichthys spilurus.*

**uik** *n.* 1) week. 2) wick. *From: English.*

**uilag** (from: **uilaga**) *n.* shell species, Money Cowrie, family Cypraeidae, common on shallow reefs, often strung into necklaces. *Cypraea moneta; Cypraea erosa; Cypraea isabela. Variant: uilagantieh.*

**uilel** (from: **uilele**) *v.* blow as the wind, shake with the wind, flap. *Halia: biriri. See: uu ual.*

**uiliangar** (from: **uiliangara**) *v.* look back, glance. *Halia: hangehe.*

**uiliatung** (from: **uiliatungu**) *n.* war, fight, battle. **tamatang uiliatung** soldier *Halia: pula. See: tung; tung pous. Redup: uiluiliatung.*

**uiliauh** (from: **uiliauhu**) *v.* get ready, get ready to go to a place. **uiliauhunguampe** ready to go *See: kaleuator.*

**uiliaur** (from: **uiliauru**) *adj.* fits together, fit inside like different size baskets fitting inside one another, stack.

**uilioudoud** (from: **uilioudoudu**) *v.* gather, assemble many men, bring together, to congregate. *Variant: uilioudout.*

**uilioumout** (from: **uilioumoutu**) *v.* together, put together. *See: tagu.*

**uilisar** (from: **uilisara**) *n.* refers to the wash caused by two canoes or ships

**uiloh**

## a b d e g h i k l m n n g o p r s t u

**uleikintieh**

coming together forming a brief wave or ridge of water. backwash of waves, beating against the rocks counter wave. *Halia*: **hasei, tego**.

**uiloh** (from: **uiloho**) *adj.* round, walk around grave yard. *Halia*: **perperere**. See: **uiuih; matmata**. Redup: **uiluiloh**.

**uiluiliatung** (from: **uiluiliatungu**) *n.* fighter. *Halia*: **pispisin, tson husul**. See: **tung; uiliatung**.

**uiluiloh** (from: **uiluiloho**) *v.* surround, besiege prevent from escaping, dizzy. *Halia*: **oholo**. See: **uiloh**.

**uinator** (from: **uinatoro**) *n.* foreman, steward, like a leader.

**uineh** (from: **uinehe**) *v.* wiggle, move about.

**uiniator** (from: **uiniatoro**) *n.* 1) glory, decorations, finery, power. Variant: **uinator**.

— *v.* 2) get ready, prepare. See: **manur; kaleuator; uator**.

**uiniuin** (from: **uiniuini**) *v.* twist up, tangle as a fishing line. *Halia*: **kabkabiloso**.

**uipot** (from: **uipoto**) *n.* cross design. *Halia*: **teteiloba**.

**uir** (from: **uira**) *n.* wild taro species, several types, leaves eaten, family Araceae. *Alocasia macrorrhiza*. See: **uirair**. Variant: **hahanui; uira roke; katompelek; mangmango; panti; uira bialok; uira kurum**.

**uir** (from: **uiri**) *v.* splice, three strands into one string, braid hair.

**uirair** (from: **uiraira**) *n.* 1) plant species, wild taro family Araceae.

*Homalomena sp.* 2) shell species family Bursidae, Frog shells. *Bursa bubo; Bursa sp.*

**uiruir** (from: **uiruiri**) *v.* return, tie up, change, translate. **uiruirin** woven parcel

**uisar** (from: **uisara**) *v.* insult, curse, threaten. *Halia*: **ranga hamal**. See: **soul**.

**uit<sub>1</sub>** (from: **uiti**) *n.* wheat. From: English.

**uit<sub>2</sub>** (from: **uiti**) *n.* German Cockroach, Orthoptera, family Blattidae. *Blatella germanica*. See: **kurkur**.

**uiu** *adj.* large nut, **lueih, ketam, kahor, kor**.

**uiuih** (from: **uiuihi**) *v.* go around, journey around, encircle the house. *Halia*: **his**.

**uiuir** (from: **uiuiri**) *v.* twist, turn over, to tie by wrapping with vine, bark strap or rope no knots, contradict, wrap around, translate, interpret, turn something around. *Halia*: **hapeigo**. Variant: **hahir** in **Pinepir**.

**uiuiuir poukis** (from: **uiuiuir poukisi**) *v.* turn around, turn back. See: **uiuir**. Variant: **uiuir tapokis**.

**uk** (from: **uku**) *v.* roast in the fire, cook over a fire. See: **houp**.

**ul** (from: **ulu**) *v.* chop out as weeds or grass from the garden. *Halia*: **patsing**.

**uleik** (from: **uleiki**) *adj.* large, important, big, fat. *Halia*: **pan**. See: **ualeik**. Variant: **leik**.

**uleikintieh** (from: **uleikintiehe**) *v.*

**ulohuan**

## a b d e g h i k l m n n g o p r s t u uohong toro uerut

very big. *Halia*: **pan soku**.  
**ulohuan** (from: **ulohuana**) *adj.* hairy parts of the body except head. *See*: **uouonana**.  
**ulun** (from: **ulu**) *n.* hair, takes possessive suffix for person and number, the form **ulun** is third person singular, 'his hair'. *Halia*: **hulu**. *Morph*: **ulu-n**. *Variant*: **ulunar tukunun** body hair.  
**um**<sub>1</sub> (from: **uma**) *n.* generic house, building. *Halia*: **luma**.  
**um**<sub>2</sub> (from: **uma**) *v.* repair net.  
**umang momoh** (from: **umang momoho**) *n.* clinic, hospital, aid-post. *Halia*: **haus sik**.  
**umang uasilung** (from: **umang uasilungu**) *n.* kitchen, house cook. *Halia*: **kake**.  
**umang uekih** (from: **umang uekihi**) *n.* fishing house where fishing gear is kept. *Halia*: **hahats**.  
**un** (from: **u**) *n.* urinary bladder, bladder, takes possessive marker for person and number, body parts. *Variant*: **unu**; **kusener un** prostate gland.  
**ung** *SM.* second person plural subject marker, 'you all'. *See*: **mu**.  
**ung** (from: **unga**) *v.* breathe, inhale.  
**inggeg i tua ri unga pe tar rom** We live when we breathe the wind.  
**unga uaha** inhale happy, sigh of relief *Halia*: **hasirup**.  
**ung kahor** (from: **ung kahoro**) *n.* south east wind. *Halia*: **tolotolo**.  
**unga uah** (from: **unga uaha**) *v.* relieved, sigh, sigh of relief. *Halia*: **tagolala**.

**unga uakarkarian** (from: **unga uakarkariana**) *v.* rapid breathing, breathless. *See*: **ngar**.  
**uoh** (from: **uoho**) *v.* hold, press as pressing bananas to see if ripe. *See*: **uoho tane**.  
**uoh gimgimih** (from: **uoh gimgimihi**) *n.* plant species, Family Convolvulaceae, Starglory sp., Cypress vine. *Ipomoea quamoclit*.  
**uoho douk** (from: **uoho douku**) *n.* plant species family Loganiaceae, name means, 'tie up tree'. *Strychnos colubrina*.  
**uoho kounoum** (from: **uoho kounoumu**) *v.* strangle, pinch closed with the hands, wring the neck. *Halia*: **kepa**. *See*: **kounoum**.  
**uoho tane** *v.* hold firmly, to arrest. *Tok Pisin*: **holim**. *See*: **uoho**.  
**uoho uanon** (from: **uoho uanono**) *v.* hold strongly. *Halia*: **pile**. *See*: **kuse uanon**. *Variant*: **uoho dede**.  
**uohoh** (from: **uohoho**) *n.* rope, vine. *Halia*: **mul**.  
**uohoho ueluelhung** (from: **uohoho ueluelhungu**) *n.* briar vine species, vine with thorns, a pest to gardens. *Halia*: **korkoru**.  
**uohong langit** (from: **uohong langiti**) *n.* plant species family Passifloraceae, Passion flower species. *Hollrungia sp.*  
**uohong tar ionen** (from: **uohong tar ionene**) *n.* plant species, Clematis, family Ranunculaceae. *Clematis papuasica*.  
**uohong toro uerut** (from: **uohong**

**toro uerutu** *n.* plant species, vine grows on or near cliff. *See: tabotengkan; uoho; uerut.*

**uohouoh** (*from: uohouoho*) *adj.* soft, easy to press, soft like baby's skin.

**uoian** (*from: uoiana*) *n.* herd of animals. **o uoiang hueit ra memet manasampe tar tektekener sisan** The herd of pigs was feeding now indeed on the hill side.

**uoiut** (*from: uoiutu*) *Variant: uoiud.* *n.* fish species, family Nemipteridae, Celebes Butterfly-Bream. *Nemipterus celebicus.* *See: lager.*

**uok** (*from: uoko*) *v.* work. *See: kalekinale.* *From: English.*

**uok tagu** *n.* partner, fellow workman. *See: uok.*

**uol** (*from: uolo*) *n.* 1) plant species family Zingiberaceae, Galangal sp. *Alpinia sp.* *See: gorogor.* 2) shell species family Littorinidae, Periwinkles, Common conniwink. *Bembicium sp.*

**uolih** (*from: uolihi*) *v.* deny, disclaim. *Halia: holis.*

**uolih kokop** (*from: uolih kokopo*) *v.* hide the facts, hide the truth.

**uolih mokih** (*from: uolih mokihi*) *v.* to deny the truth, deny the fact.

**Jems ke uolih mokih tang Pita pare e tele tatanon** James denied the fact about Peter that is he din't know him.

**uolohai** (*from: uolohaia*) *n.* goose bumps, cold or fear creating small bumps on the skin usually arms.

**uolong** *MDL.* not yet, wait, precedes

the verb is suffixed by the genitive **-ng. ahik paho uolong ding me kodom** Don't yet pour the water. *See: uolo.*

**uomoko toka** (*from: uomoko tokaha*) *v.* arrange, sort, put in order. *See: uomok.*

**uoruorodeilir bilaok** (*from: uoruorodeilir bialoko*) *n.* full moon, time when moon is full.

**uoruoruor** (*from: uoruoruoro*) *adj.* loose, slack as a partly filled bag. *Halia: hokuhoku.*

**uoto** *MDL.* repeatedly, habitually doing something, precedes the verb.

**uoto bang** stare

**uoto bang** (*from: uoto banga*) *v.* stare. *Halia: tara totoso.* *See: uakuakat.*

**uoto boh** (*from: uoto boho*) *n.* liar. *See: boh.*

**uoto hanganain** (*from: uoto hanganaini*) *v.* boast, always talking about himself.

**uoto hing** (*from: uoto hinga*) *v.* beg, always asking for something. *See: hing.*

**uoto inum** *n.* heavy drinker, alcoholic. *Halia: uauapala.*

**uoto kalkalaras** (*from: uoto kalkalarasa*) *v.* talks to self. *See: kalkalarasa.*

**uoto kalkalaris** (*from: uoto kalkalarisi*) *v.* talk in one's sleep.

**uoto lame** *v.* come and go continually.

**uoto piles** *v.* active child, always doing something, never still. *See: piles.*

## uou

## a b d e g h i k l m n n g o p r s t u

## urampagur

**uou** (from: **uouo**) *n.* dust, fan away dust. *Halia:* **taholo**.

**uouan** (from: **uoua**) *n.* mouth, beak, takes possessive suffix for person and number, body parts. *Halia:* **rung**. *Variant:* **beng uauan** bad breath; **uauan**.

**uoud** (from: **uoudo**) *n.* small island only stones. *See:* **tor**.

**Uoudlark** (from: **Uoudlarka**) *propN.* island name in Milin Bay province of Papua New Guinea.

**uouh**<sub>1</sub> (from: **uouhu**) *v.* scoop shape with hands, as clay pots, mould with the hands, fill up with water or liquid. *Redup:* **uouhuouh**.

**uouh**<sub>2</sub> (from: **uouhu**) *EXCL.* exclamation of surprise, 'hey!'.

**uouhuouhung kodomo** (from: **uouhuouhung kodomo**) *n.* plant species family Verbenaceae. *Faradaya amicorum*.

**uoum** (from: **uoumu**) *adj.* first, ahead, before doing something else. *Halia:* **bum**. *See:* **i uoum**.

**uoum keip** (from: **uoum keipi**) *v.* to lead, be in charge, leader. *See:* **uoum**.

**uoum keskes** (from: **uoum keskes**) *v.* a slow man going first on a narrow trail, or a fallen tree blocking the road, block, hinder. *Halia:* **nohou**.

**uoum teil** (from: **uoum teili**) *v.* later, ahead, the future.

**uoun**<sub>1</sub> (from: **uounu**) *adj.* full, full as a full container, full as a boat or car. *Halia:* **saputu**.

**uoun**<sub>2</sub> (from: **uounu**) *n.* turtle, generic for turtle, Loggerhead turtle. *Caretta caretta*. *Tok Pisin:* **trausel**. *Variant:* **uoun ketketam**.

**uoun tatading** (from: **uoun tatadingi**) *adj.* overfull. *Halia:* **piu**. *See:* **ding**.

**uounun** (from: **uoununu**) *n.* water generic. *See:* **lauru**. *Variant:* **uanun**.

**uounuounuou** (from: **uounuounuou nu**) *adj.* watery, melt, water like. *See:* **uounun; soubisoub**.

**uouoian** (from: **uouoiana**) *n.* Small edible sea worms which emerge in large numbers from holes in the reef only one day in the year, in October. *Halia:* **haiena**.

**uouonan** (from: **uouonana**) *adj.* leafy, have many leaves, hairy head. *Halia:* **hulung**.

**uout** (from: **uoutu**) *v.* 1) start a fire, light a fire. *Halia:* **tung**. 2) swell like rice in a pot, expand, profit. *See:* **uauout**.

**uout uahung** (from: **uout uahungu**) *v.* burnt sacrifice, light the sacrifice. *See:* **uahungu**.

**up** (from: **upu**) *n.* cough, have a cold, mucus from nose. **inggo e tuhaio ro up** I have a cold. *See:* **malais; up uleik** whooping cough.

**ur** (from: **uru**) *v.* pick up as rubbish, collect together, gather. *Halia:* **soro**.

**ur toto** *v.* to pile up, to collect into a pile.

**ura** *SM.* subject marker for third person and second person dual.

**urampagur** (from: **urampaguru**) *n.*

